### śrī-rūpa-gosvāmi-prabhupāda-praṇītaḥ

# śrī-vidagdha-mādhavaḥ

śrīla-śrī-yukta-viśvanātha-cakravarti-kartṛka-ṭīkā-sametaḥ |

Texts used in making this edition:

1. (ed.) Sri Satyendranath Basu. Kalikata: Basumati Sahitya Mandir. (n.d.) This is the source of the commentary and is the primary authority for the text. Where this text is manifestly wrong and not corroborated by the commentary, I have turned to (2) below.

2. (ed.) Pandit Ramakanta Jha. (Haridas Sanskrit Series, 289) Varanasi: Chowkhamba Sanskrit Series Office, 1970. I have followed the numbering of this text.

The commentary is attributed to Vishwanath Chakravarti, but as it is nearly everywhere limited to the chaya of the Prakrit, I have some doubts of the authenticity of this attribution. Where there is a conflict of readings, I have followed the commentary where possible. On the whole, though, the Chowkhamba text is more correct.

Text entered by Jagadananda Das, November 2003.

 --o)0(o--

# śrī-vidagdha-mādhavaḥ

### (1)

### prathamo’ṅkaḥ

śrī-śrī-kṛṣṇa-caitanya-candrāya namaḥ |

# veṇu-nāda-vilāsaḥ

**sudhānām cāndrīṇāṁ mādhurīmonmāda-damanī**

**dadhānā rādhādi-praṇaya-ghana-sāraiḥ surabhitām |**

**samantāt santāpodgama-viṣama-saṁsāra-saraṇiḥ**

**praṇītāṁ te tṛṣṇāṁ haratu hari-līlā-śikhariṇī ||1||[[1]](#footnote-2)**

 api ca –

**anarpita-cariṁ cirāt karuṇayāvatirṇaḥ kalau**

**samparyitum unnatojjvala-rasāṁ sva-bhakti-śriyam |**

**hariḥ puraṭa-sundara-dyuti-kadamba-sandīpitaḥ**

**sadā hṛdaya-kandare sphuratu vaḥ śaci-nandanaḥ ||2||[[2]](#footnote-3)**

(nāndy-ante)

**sutradhāraḥ**: alam ati-vistareṇa |[[3]](#footnote-4) bho bhoḥ ! samākarṇyatām | adyāhaṁ svapnāntare samādiṣṭo’smi bhaktāvatāreṇa bhagavatā śri-śaṅkara-devena[[4]](#footnote-5) yathā, "aye tāṇḍava-kalā-paṇḍita ! iha kila ballavī-cakra-ceto-vṛtti-makarī-vihāra-makarālayasya niravadya-veṇu-vādana-vidyā-svādhyāya-siddhīnāṁ prathamādhyāpakasya sugandhi-puṣpāvali-saundarya-tuṇḍilāyām aravinda-bāndhava-nandinī-tirāntaḥ-kānana-lekhāyām avalambita-matta-puṁs-kokila-līlasya paramānanda-vardhini govardhana-nitambe sambhṛta-navyāmbudāḍambarasya kiśora-śiro-maṇer nanda-nandanasya prema-bharākṛṣṭa-hṛdayo nānā-dig-deśataḥ sāmprataṁ rasika-sampradāyo vṛndāvana-vilokanotkaṇṭhayā keśi-tirthopakaṇṭhe samīyivān |[[5]](#footnote-6)

sa ca dhanyaḥ |

kṛtaṁ gopī-vṛndair iha bhagavato mārgaṇam abhūd

ihāsit kālindī-pulina-valaye rāsa-rabhasaḥ |

iti śrāvaṁ śrāvaṁ caritāmāsakṛd gokula-pater

luṭhann udbāṣpo’yaṁ katham api dināni kṣapayati ||3||[[6]](#footnote-7)

tad idānim etasya bhakta-vṛndasya mukunda-viśleṣoddīpanena bahir bhavantaḥ prāṇāḥ kam api tasyaiva keli-sudhā-kallolinīm ullāsayatā parirakṣaṇiyā bhavatā | mat-kṛpaiva te sāmagrīṁ samagrayiṣyati" iti |[[7]](#footnote-8) tenādiya jagad-guror asya nideśam evānuvartiṣye |

**pāripārśvikaḥ** (praviśya) : bhāva, bhavatā nibaddhasya vidagdha-mādhava-nāmno navīna-nāṭakasya prayogānusāreṇa gṛhīta-bhūmikāḥ kuśīlavā raṅga-praveśāya tatra-bhavantam anujñāpayanti |[[8]](#footnote-9)

**sutradhāraḥ**: māriṣa ! nirmitaḥ kim iti tan-nāṭaka-paripāṭībhir varṇikā-parigrahaḥ | (kṣaṇaṁ vimṛśya) bhavatu,

mamāsmin sandarbhe yad api kavitā nātilalitā

mudaṁ dhāsyanty asyāṁ tad api hari-gandhād budha-gaṇāḥ |

apaḥ śālagrāmāplavana-garimodgāra-sarasāḥ

sudhīḥ ko vā kaupīr api namita-murdhā na pibati ||4||[[9]](#footnote-10)

**pāripārśvikaḥ** bhāva, raṅga-lakṣmī-kauśala-stutibhir eva sabhyān abhyārthayāmahe | yad amī vidyādibhir devān api tān upālabdhum utsahante kim uta naṭān asmān ||[[10]](#footnote-11)

**sutradhāraḥ**: māriṣa, kṛtam etayā vṛthopacāra-caryayā, yataḥ --

aprekṣya klamam ātmano vidadhati prītyā pareṣāṁ priyaṁ

lajjante dūritodyamād iva nija-stotrānubandhād api |

vidyā-vitta-kulādibhiś ca yad amī yānti kramān namratāṁ

ramyā kāpi satām iyaṁ vijayate naisargikī prakriyā ||5||[[11]](#footnote-12)

(samantād avalokya, sa-harṣam uccaiḥ) haṁho ballava-siṁha-priyāḥ | bhagavad-dharmajña-goṣṭhī-gurūṇām api yuṣmākaṁ samakṣaṁ kim apy eṣa vivakṣamāṇas tāṇḍaviko nirapatrapāṇāṁ padavīm āroḍhum upakramate | tad imāṁ kṣamadhvaṁ cāpalārabhaṭim | (iti sa-prāṇamaṁ paśyan)[[12]](#footnote-13)

abhivyaktā mattaḥ prakṛti-laghu-rūpād api budhā

vidhātrī siddhārthān hari-guṇa-mayī vaḥ kṛtir iyam |

pulindenāpy agniḥ kim u samidham unmathya-janito

hiraṇya-śreṇīnām apaharati nāntaḥ-kalūṣatām ||6||[[13]](#footnote-14)

tad idānīm abhīṣṭa-devaṁ bhagavantam anusmṛtya nṛtya-mādhurīm ullāsayāmi | (ity añjaliṁ baddhvā)

prapanna-madhurodayaḥ sphurad-amanda-vṛndāṭavī-

nikuñja-maya-maṇḍapa-prakara-madhya-baddha-sthitiḥ |

niraṅkuśa-kṛpāmbudhir vraja-vihāra-rajyan-manāḥ

sanātana-tanuḥ sadā mayi tanotu tuṣṭiṁ prabhūḥ ||7||[[14]](#footnote-15)

**pāripārśvikaḥ**: bhāva, paśya paśya !

bhaktānām udagād anargala-dhiyāṁ vargo nisargojjvalaḥ

śīlaiḥ pallavitaḥ sa ballava-vadhū-bandhoḥ prabandho’py asau |

lebhe catvaratāṁ ca tāṇdava-vidher vṛndāṭavī-garbha-bhūr

manye mad-vidha-puṇya-maṇḍala-parīpāko’yam unmilati ||8||[[15]](#footnote-16)

tat tvarasva rasa-mādhuri-pariveṣaṇāya |

**sutradhāraḥ**: māriṣa, nīrasāvalī-vaimukhyād viśaṅkamāno manthara ivāsmi |

**pāripārśvikaḥ**: bhāva, kṛtam atra śaṅkayā | yataḥ |

udāsatāṁ nāma rasānabhijñāḥ

kṛtau tavāmī rasikāḥ sphuranti |

kramelakaiḥ kāmam upekṣite’pi

pikāḥ sukhaṁ yānti paraṁ rasāle ||9||[[16]](#footnote-17)

tad ārabhyatāṁ sāmājika-cetaś-camatkārāya gāndharva-brahma-vidyā |

**sutradhāraḥ**: māriṣa, paśya paśya |

so’yaṁ vasanta-samayaḥ yasmin

purṇaṁ tam iśvaram upoḍha-navānurāgam |

guḍha-grahā rucirayā saha rādhayāsau

raṅgāya saṅgamayitā niśi paurṇamāsi ||10||[[17]](#footnote-18)

(**nepathye):** aye nartaka-sāmanta-sārvabhauma ! kathaṁ bhavataḥ karṇa-purī-bhūtā bāḍhaṁ nigūḍheyaṁ sandarbha-mañjarī, yad ahaṁ rādhayā sārdham iśvaraṁ taṁ saṅgamayiṣyāmīti|[[18]](#footnote-19)

**sutradhāraḥ** (savismayaṁ nepathyābhimukham avalokya) aho, katham ita eva bhagavati paurṇamāsi | paśya paśya |

vahanti kāṣāyāmbaram urasi sāndīpani-muneḥ

savitrī sāvitrī-sama-rucir alaṁ pāṇḍura-kacā |

surarṣeḥ śiṣyeyaṁ parijanavatī nanda-bhavanād

ito mandaṁ mandaṁ sphuṭam uṭaja-vīthīṁ praviśati ||11||[[19]](#footnote-20)

tad āvām apy agrataḥ karaṇīyaṁ varṇikāṅgīkāram ālocayāva | (iti niṣkrāntau)

**prastāvanā**

(tataḥ praviśati sa-parijanā paurṇamāsi |)

**paurṇamāsī** ("aye nartaka-sāmanta" iti paṭhitvā) : hanta vatse nāndīmukhi ! kim api kamanīyaṁ gāyatā sphuṭam ānanditāsmi naṭendreṇa |[[20]](#footnote-21)

**nāndi:** bhaavadi | kiṁ jahatthaṁ edam ?[[21]](#footnote-22)

**paurṇamāsī :**

sambhāvyate phalam alambita-mūla-puṣṭes

tat tādṛśaṁ kva mama bhāgya-taror varoru |

yenānayoḥ subhagayor ucitā bhaveyaṁ

śṛṅgāra-māṅgalikayor nava-sāṅgamāya ||12||[[22]](#footnote-23)

**nāndi:** bhaavadi, ja{i} visahāṇu-ṇandiṇī rāhiā tue kahṇeṇa saṅgamaṇijjā, tado saṅgamāṇu-ulabāsaṁ goulaṁ ujjhia sāntaṇu-bāsa-saṇṇe bhāṇu-titthe kiṁ ti eṣā saṅgobia rakkhidāsī |[[23]](#footnote-24)

**paurṇamāsī :** vatse, nṛśaṁsataḥ kaṁsa-bhūpateḥ śaṅkayā |[[24]](#footnote-25)

**nāndi:** bhaavadi, tahabi kahaṁ raṇṇā viṇṇādā rāhī ?[[25]](#footnote-26)

**paurṇamāsī :** rādhā-saundarya-vṛndam eva vijñāpane nidānam | yataḥ –

lokottarā guṇa-śriḥ

prathayati parito nigūḍham api vastu |

pihitām api prayatnād

vyanakti kasturikāṁ gandhaḥ ||13||[[26]](#footnote-27)

**nāndi:** bhaavadi, jasoā-dhattīe muhurāe appaṇo ṇattiṇī rāhiā goula-majjhe āṇia jaḍilā-puttassa ahimaṇṇuṇo hatthe ubbāhidā tti, tādisaṁ jebba asamañjasaṁ āpaḍidam | jaṁ kahṇādo aṇṇena puriseṇa tādisīṇaṁ kara-pphaṁsaṇaṁ tado kadhaṁ tumaṁ tumaṁ ṇiccindā bia dīsasi ?[[27]](#footnote-28)

**paurṇamāsī :** tasyaiva hetoḥ |

**nāndi:** kahaṁ bia |

**paurṇamāsī** (vihasya) : tad vañcanādy-artham eva svayaṁ yoga-māyayā mithyaiva pratyāyitaṁ tad-vidhānām udvāhādikam | nitya-preyasya eva khalu tāḥ kṛṣṇasya |[[28]](#footnote-29)

**nāndi** (sa-harṣam) tā bāḍhaṁ tumaṁ ṇiccindāsi saṁbuttā, jaṁ esā ajja goula-majjhe āṇidā |[[29]](#footnote-30)

**paurṇamāsī :** vatse, satyaṁ bravīṣi | kaṁsataś cintā me śaithilyam ivopalabdhā, kintu duṣṭābhimanyutaḥ sphuṭaṁ anyā sāmpratam ajaniṣṭa |

**nāndi:** kerisi sā ?

**paurṇamāsī :**

ballavi-nava-latāsu raṅgiṇaṁ

kṛṣṇa-bhṛṅgaṁ adhigatya matsarī |

rādhikā-puraṭa-padminīm ayaṁ

netum icchati punar vanāntaram ||14||[[30]](#footnote-31)

**nāndi:** etthabi joa-māā jjebba samāhāṇaṁ karissadi |[[31]](#footnote-32)

**paurṇamāsī :** putri, ko jānāti svatantrāyās tasyāś caritam ? yata īdṛśe’rthe sā taṭasthāyate |[[32]](#footnote-33)

**nāndi:** aṇṇo bā ettha kobi ubāotthi jeṇa eso paḍibaddho bhave |[[33]](#footnote-34)

**paurṇamāsī :** vatse, tatra mayā pratibhuvā bhavantyā yukti-mādhuri-medureṇa vāg-argalena nisargād agambhīro’yaṁ viṣkambhito’sti |[[34]](#footnote-35)

**nāndi** (saharṣam) bhaavadi, kaṁsassa go-maṇḍalajjhakkho goaḍḍhaṇo kahṇāṇusāriṇā candāalī-caritteṇa kudo na kuppai ?[[35]](#footnote-36)

**paurṇamāsī :** putri, rāja-kulopalabdhena gauraveṇa garvito’yaṁ vyaktam api tan na śraddadhāti |

**nāndi:** kahaṁ kahṇena paḍhamaṁ se saṅgamo saṁbutto ?[[36]](#footnote-37)

**paurṇamāsī :** putri, saṅgame khalu gāḍhānurāgitaiva dūtī babhūva | mad-udyamānāṁ kevalam ajaniṣṭa piṣṭa-peṣitā |

**nāndi:** ajje, tuha kahaṁ erisī bhāa-visesa-bhāvidā gāḍhāṇurāidā uppaṇṇā, jaṁ appaṇo ahiṭṭha-de ahmi aṇuppaṇṇe kahṇe ujjaiṇīṁ ujjhia paḍhamaṁ ccea goulaṁ laddhāsi |[[37]](#footnote-38)

**paurṇamāsī :** putri, guru-pādānām upadeśa-prasādena |

**nāndi:** ettha vasantiṁ tumaṁ mahā-bhāo saṁdibaṇī kiṁ kkhu jāṇādi ?[[38]](#footnote-39)

**paurṇamāsī :** atha kim | yatas tena madhumaṅgalābhidhaḥ sva-putro mamātra paricaryārthaṁ preṣitaḥ |

**nāndi:** mahumaṅgalo tue suṭṭhu aṇuggahīdo jaṁ eso ṇanda-ṇaaṇa{i}ndīara-candassa sahaaradā mahūsabe ṇiutto |[[39]](#footnote-40)

**paurṇamāsī :** putri, mama sarvasva-rūpāyā rādhāyāḥ kṛṣṇe’nurāga-vistārāya tvaṁ ca niyujyase |

**nāndi** (sānandam) **:** bhaavadi, adibhūmiṁ gado se kahṇe anurāo |[[40]](#footnote-41)

**paurṇamāsī :** katham etal lakṣitam ?

**nāndi:** jadā kahā-pasaṅge esā kahṇa tti ṇāmaṁ suṇādi, tadā romāñcidā kampi bhāaṁ vindai |[[41]](#footnote-42)

**paurṇamāsī :** putri, yuktam idam | tathā hi --

tuṇḍe tāṇḍavini ratiṁ vitanute tuṇḍāvali-labdhaye

karṇa-kroda-kaḍambini ghaṭayate karṇārbudebhyaḥ spṛhām |

cetaḥ-prāṅgaṇa-saṅgini vijayate sarvendriyānāṁ kṛtiṁ

no jāne janitā kiyabdhir amṛtaiḥ kṛṣṇeti varṇa-dvayi ||15||[[42]](#footnote-43)

**nāndi:** ajje, dohiṁ lalidā-visāhāhiṁ sahīhiṁ saddhaṁ rāhā sūram ārāhehi | candāali uṇa pa{u}mā-sebbā-pahudīhiṁ saddhaṁ caṇḍiam | tā takkemi deadā-pasāa-ṇippādio imāṇaṁ īriso kahṇe anurāo |[[43]](#footnote-44)

**paurṇamāsī :**

daivata-sevā kevalam

iha vana-yātrānusāriṇī mudrā |

vraja-subhruvās tu kṛṣṇe

sahajaḥ premā sa jāgarti ||16||

**nāndi:** saccaṁ rāhīe sāhābiaṁ ccea pemmaṁ tatthabi sahīṇaṁ kosalaṁ uddīaṇam |[[44]](#footnote-45)

**paurṇamāsī :** putri, mad-girā sandiśyatām ālekhya-vicakṣaṇā viśākhā yatheyaṁ sva-sakhī-netrāravindayor ānandanāya nanda-sūnoḥ praticchandaṁ nirmāti |[[45]](#footnote-46)

**nāndi:** jaha āṇabedi bhaavadī |[[46]](#footnote-47)

**paurṇamāsī :** mayāpi modaka-vṛnda-dānāpadeśād vṛndāṭavī-madhyam āsādya rādheti maṅgalākṣara-mādhuryeṇa mādhava-karṇayor dvandvam ānandiyām |[[47]](#footnote-48)

**nāndi:** ajje, pekkha pekkha eso rāma-mahumaṅgala-siridāma-pahudīhiṁ sahaarehiṁ saddhaṁ goulādo ṇikkamia bundāaṇaṁ gacchanto kahṇo-siṇiddhehiṁ pidarehiṁ jaso-āṇandehiṁ lālijjai |[[48]](#footnote-49)

**paurṇamāsī** (vilokya saharṣam |)

ayaṁ nayana-daṇḍita-pravara-puṇdarika-prabhaḥ

prabhāti nava-jāguda-dyuti-viḍambi-pitāmbaraḥ |

araṇyaja-pariṣkriyā-damita-divya-veśādaro

hariṇ-māṇi-manohara-dyutibhir ujjvalāṅgo hariḥ ||17||[[49]](#footnote-50)

tad ahaṁ modaka-sampādanāya gaccheyam | tvaṁ viśākhāṁ yāhi |

(iti niṣkrānte)

### viṣkambhakaḥ |[[50]](#footnote-51)

(tataḥ praviśati yathā-nirdiṣṭaḥ kṛṣṇaḥ |)

**śrī-kṛṣṇaḥ** (purastād avalokya sānandam)

śreṇī-bhūta-vapuḥ-śriyām abhimukhe go-maṇḍalīṇāṁ kramad

āsāṁ sphāṭika-gaṇḍa-śaila-paṭalī-pāṇḍu-tviṣāṁ vyājataḥ |

śāṅke jñāta-guṇā purandara-purāc caskanda mandākinī

vṛndāraṇya-vihāri-dhanya-yamunā-sevā-pramodārthinī ||18||[[51]](#footnote-52)

**nanda:** vatsa, sādhu varṇitam | kintu goṣṭha-lakṣmīr api pṛṣṭhataḥ prekṣyatām iti | (parāvṛtya)

viśālair gośālair bahu-śikhara-śākhā-vitatibhiḥ

parītaiḥ sambādhī-kṛta-savidham ambhodhi-gahanam |

samṛddhām ā-govardhana-kaṭakam ā-kāliya-hradaṁ

śriyaṁ bibhrad-goṣṭhaṁ sphurati paritas tāvakam idam ||19||[[52]](#footnote-53)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe madhumaṅgala! dūram anuyāto’smi tātena | tad avilambam ambayā sārdhaṁ goṣṭhaṁ praviśyatām |

**yaśodā:** jāda ! kitti avaraṇṇebi goṭṭhaṁ ṇa sumarasi jaṁ paramādareṇa mae randhidāiṁ paccahaṁ sīalīhonti miṭṭhaṇṇāiṁ |[[53]](#footnote-54)

**madhumaṅgalaḥ :** goulessari, suṇāhi | (iti sankṛtena)

gobhyaḥ śape kim api dūsaṇam asya nāsti

(iti vāg-upakrame kṛṣṇaḥ sa-sneham enaṁ paśyati |)

**madhumaṅgalaḥ :**

tābhir yad eṣa rabhasād abhikṛṣyamāṇaḥ

kuñjaṁ viśaty adhika-keli-kalotsukābhiḥ (iti vag-asamaptau)

**kṛṣṇaḥ** (sāpatrapam ātma-gatam) : vyaktam eṣa bāliśo ballavībhir iti vakṣyati | tad enaṁ saṁjñāyā nivārayāmi | (iti śiras tiro dhunayati |)[[54]](#footnote-55)

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa, kiṁti me nibāresi ? jaṁ ṇiccidaṁ ajja ajjāyā aggado edaṁ biṇṇabissam |[[55]](#footnote-56)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) **:** hanta hanta, lajjā-jāle jālma-dhiyāhaṁ patito’smi |[[56]](#footnote-57)

**madhumaṅgalaḥ :** pitāmbaras tvaritam amba suhṛd-ghaṭābhiḥ ||20||

**kṛṣṇaḥ** (sānandam ātma-gatam) **:** katham anyad evāsya hṛd-gatam ?

**yaśodā:** baccha mahumaṅgala ! saccaṁ saccaṁ | lalidā-pahudīo goba-bāliāo yaha idaṁ kahenti tā ḍimbhehiṁ hadahmi |[[57]](#footnote-58)

**nandaḥ**: kuṭumbini ! kaccid anurūpā nirūpitāsti gokule kācid bālikā yām udvāhayāmo vatsam |

**yaśodā:** ajja, duddha-muhassa bacchassa ko kkhu dāṇīṁ ubbāhe osaro |[[58]](#footnote-59)

**madhumaṅgalaḥ** (apavārya) **:** baassa, saccaṁ duddha-muho’si jaṁ duddha-luddhāiṁ goba-kisorī-sahassāiṁ tujjha muhaṁ pianti |[[59]](#footnote-60)

(kṛṣṇaḥ smitaṁ karoti |)

**nandaḥ:** vatsa, paśya paśya—

ahaha kamala-gandher atra saundarya-vṛnde

vinihita-nayaneyaṁ tvan-mukhendor mukunda |

kuca-kalaśa-mukhābhyām ambara-knopam ambā

tava muhur atiharṣād varṣati kṣira-dhārām ||21||[[60]](#footnote-61)

(iti śri-kṛṣṇam āliṅgya sānanadam)

jita-candra-parāga-candrikā-

naladendīvara-candana-śriyam |

parito mayi śaitya-mādhuriṁ

vahati sparśa-mahotsavas tava ||22||[[61]](#footnote-62)

**kṛṣṇaḥ :** tāta, bubhukṣākṛṣṭam api mat-pratīkṣayā svayaṁ tastambhe go-kadambakam | tan nivartetāṁ tatra-bhavantau |[[62]](#footnote-63)

**nandaḥ:** yathāha vatsaḥ | (iti sa-snehaṁ kṛṣṇam avalokayan sa-bhāryo niṣkrāntaḥ |)

**kṛṣṇaḥ** (puro’valokya)

sugandhau mākanda-prakara-makarandasya madhure

vinisyande vandī-kṛta-madhupa-vṛndaṁ muhur idam |

kṛtāndolaṁ mandonnatibhir anilaiś candana-girer

mamānandaṁ vṛndā-vipinam atulaṁ tundilayati ||23||[[63]](#footnote-64)

 **rāmaḥ**: śridāman, paśya paśya |

vṛndāvanaṁ divya-latā-parītaṁ

latāś ca puṣpa-sphuritāgra-bhājaḥ |

puṣpāṇy api sphīta-madhu-vratāni

madhu-vratāś ca śruti-hāri-gītāḥ ||24||

**kṛṣṇaḥ :** sakhe madhumaṅgala, bhavad-vidhānām āsatti-śaṁsibhir vaṁśī-gītair ānandayāmi vṛndāṭavī-vāstavyān | (ity adhare veṇuṁ vinyasyati |)

**rāmaḥ** (sāścaryam) : hanta, paraspara-viparyasta-svabhāvānām api bhāvānāṁ dharma-viparyayaḥ paśyata |[[64]](#footnote-65)

jāta-stambhatayā payāṁsi saritāṁ kāṭhinyam āpedire

grāvāṇo drava-bhāva-saṁvalanataḥ sākṣād amī mārdavam |

sthairyaṁ vepathunā jahur muhur agāj jāḍyād gatiṁ jaṅgamāṁ

vaṁśīṁ cumbati hanta yāmuna-taṭī-krīḍā-kuṭumbe harau ||25||

**madhumaṅgala:** hī hī accariaṁ accariaṁ –

pauradara-galanda-cchīra-kalloliṇīhiṁ

ṇaa-kusuma-ladāṇaṁ hanta soaṁ kuṇantī |

pibia mahura-baṁśī-ṇāda-pīūsa-pūraṁ

phurai garua-saukkha-tthambhidā dheṇu-patti ||26||[[65]](#footnote-66)

(iti kṛṣṇaṁ hastena cālayan) bho pia-baassa, kīsa ṇibbharaṁ gabbāesi | edāe ccea veṇu-jādīe esā ummādiā paidī | ettha uṇa ṇimitta-mettaṁ kkhu tumaṁ |[[66]](#footnote-67)

(**ākāśe**):[[67]](#footnote-68)

rundhann ambu-bhṛtaś camatkṛti-paraṁ kurvan muhus tumburuṁ

dhyānād antarayan sa-nandana-mukhān vismāpayan vedhasam |

autsukyāvalibhir baliṁ caṭulayan bhogindram āghūrṇayan

bhindann aṇḍa-kaṭāha-bhītim abhito babhrāma vaṁśī-dhvaniḥ ||27||

**rāmaḥ** (sa-harṣam ūrdhvam avalokya sva-gatam) **:** kathaṁ meghāntarito’yaṁ surarṣiḥ padyam upavīṇayāmāsa |[[68]](#footnote-69) (punar ākāśe kalakalaḥ)

**madhumaṅgalaḥ** (ūrdhvam avalokya sa-bhayam) **:** abbahmaṇṇaṁ abbahmaṇṇaṁ | bho bho, palāahma palāahma |[[69]](#footnote-70)

**śrīdāmā**: bāula ! kiṁti ṇiraggalaṁ palabasi |[[70]](#footnote-71)

**madhumaṅgalaḥ** (ūrdhvam avalokya sa-bhayam) are mukkha goāliā, kiṁ ṇa pekkhasi ? eso samārūḍha-haṁso ṇaggeṇa bhuaṅga-dhāriṇā keṇabi bedāleṇa saddhaṁ caummuho kobi jakkho rakkhaso vā āacchadi | (punar vīkṣya sotkampam |) hi māṇahe, ede a acchīhiṁ pūrida-sabbaṅgaṁ kaṁpi dāṇaaṁ agge-kadua abare asurā gaaṇaṁ ākkamandi | tā saṁkemi hada-kaṁsassa kiṁkarā hubissandi |[[71]](#footnote-72) (iti sa-trāsaṁ kṛṣṇa-kakṣāntare śiras tirayati |)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :katham ete veṇu-nāda-mādhurībhir ākṛṣṭāḥ payoda-vīthīm avagāhante diśām adhīśāḥ | (iti punar veṇuṁ kvaṇayati) :

**madhumaṅgalaḥ** (vilokya socchvāsam ātma-gatam) ede duṭṭha-dāṇaā baassassa veṇu-sadda-metteṇa bihmalā bhavia sajjhaseṇa mujjhanti | tā jīido hmi | (iti sāṭopaṁ parikramya prakāśam |) re re duṭṭhā asurā, ciṭṭhada ciṭṭhada | eso haṁ sābeṇa cābeṇa vā tuhmāṇaṁ muṇḍāiṁ khaṇḍemi |[[72]](#footnote-73) (iti daṇḍam udyamya muhur ūrdhvaṁ kūrdati |)

**rāmaḥ** (vihasya) **:** vayasya, maivaṁ bravīḥ | etau hi bhagavantau hara-hiraṇyagarbhau | savyataś cāmi purandarādayo vṛndārakāḥ |

**madhumaṅgalaḥ** (suṣṭhu samāśvasya) bho, jāṇanteṇa ccea mae edaṁ paḍihasidam | tado tuhmemiṁ kkhu rakkhasa-buddhie bhiluehiṁ palāiduṁ pauttam |[[73]](#footnote-74)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : haṁho devānām-priya ! nijām eva jālmatāṁ teṣu saṅkrāmayasi |[[74]](#footnote-75)

**rāmaḥ:** paśyata paśyata |

aṣṭābhiḥ śruti-puṭakair

nava-vaiṇava-kākaliṁ kalayan |

śata-dhṛtir api dhṛti-mukto

marāla-pṛṣṭhe muhur luṭhati ||28||[[75]](#footnote-76)

**ākāśe** (punar vīṇā-gītiḥ)[[76]](#footnote-77)

udite hari-vaktreṇdau

veṇu-nāda-sudhā-muci |

hanta rudra-samudreṇa

sva-maryādā vilaṅghitā ||29||

**rāmaḥ** (sotkaṇṭhaṁ)**:**

muralī-kalā-parimalān ākarṇya ghūrṇat-tanor

etasyākṣi-sahasrataḥ sura-pater aśruṇi sasrur bhuvi |

citraṁ vāri-dharān vināpi tarasā yair adya dhārā-mayair

dūrāt paśyata deva-mātṛkam abhūd vṛndāṭavī-maṇḍalaḥ ||30||[[77]](#footnote-78)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) **:** purāṇānām amīṣāṁ purastād vihāre saṅkucanti me ceto-vṛttayaḥ | tad-agre yāmi | (iti tarūṇām antaram āsādya prakāśam |) sakhe madhumaṅgala, paśya paśya mādhaviyāṁ vana-mādhurīm |[[78]](#footnote-79)

kvacid bhṛṅgī-gītaṁ kvacid anila-bhaṅgī-śiśiratā

kvacid vallī-lāsyaṁ kvacid amala-mallī-parimalaḥ |

kvacid dhārā-śālī karaka-phala-pālī-rasa-bharo

hṛṣīkāṇāṁ vṛndaṁ pramadayati vṛndāvanam idam ||31||[[79]](#footnote-80)

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa, edāe duṭṭha-bhiṅgī-bhaaṅkarīe kiṁ me kodūhalaṁ tujjha bundāḍaie | ahaṁ kkhu caubbihehiṁ aṇṇehiṁ sabbendiahāriṇīṁ goulessarīe rasabaiṁ jjebba daṭṭhuṇa rañjemi |[[80]](#footnote-81)

**kṛṣṇaḥ :** vayasya, vandasva vṛndāṭavīm eva | sphuṭam asyāḥ purāṇa-vallarībhir api tavābhīṣṭaṁ phalam ullāsayituṁ samarthyate |

**madhumaṅgalaḥ :** bho pia-baassa ! tumaṁ saccabādi tti sabba-loehiṁ bhaṇijjasi | tā imassa tujjha vaaṇassa mae parikkhā kādabbā | (ity añjaliṁ baddhvā) bho ballarīo, eso haṁ bandemi | buhu khido me baasso | tā dentu khaṇḍa-laḍḍuāiṁ |[[81]](#footnote-82)

(praviśya modaka-pūrṇa-pātra-hastā paurṇamāsi |)

**paurṇamāsī :** candrānana kṛṣṇa ! gṛhāṇa rasajñā-modakān abhūn modakāḥ |[[82]](#footnote-83)

**rāmaḥ** (sa-smitam) vayasya, dṛṣṭā jarad-vallarī-vadānyatā |

**paurṇamāsī :** saṅkarṣaṇa ! jarad-ballavī-vadānyateti bhaṇyatām |

**kṛṣṇaḥ :** ārye, keyaṁ jarad-ballavī ?

**paurṇamāsī :** candramukha, mukharā |

**kṛṣṇaḥ :** tayā kim akāṇde khaṇḍa-laḍḍukāni samarpitāni ?

**paurṇamāsī :** naptrī tāvad etayā abhimanyoḥ pāṇau pariṇāyitā | tad-utsavābhirūpaḥ samudācāro’yam anusāsre |[[83]](#footnote-84)

**kṛṣṇaḥ :** keyaṁ naptrī ?

**paurṇamāsī :** rādhikābhidhā kācid ānanda-kaumudī |

**kṛṣṇaḥ** (saromāñcaṁ sva-gatam) śrutaṁ nūnam ambayoḥ saṁvāde śaśvad asyāḥ sauṣṭhavam | (iti kampamāno vrīḍāṁ nāṭayati |)

**paurṇamāsī** (sva-gatam) :kṛṣṇaṁ vilakṣam avekṣya nūnaṁ rāmaḥ sa-vyājāmāsau savyataḥ prayāti |[[84]](#footnote-85)

**kṛṣṇaḥ** (punar ātma-gatam) : vikriyāṁ saṅgopayituṁ prasaṅgāntaram aṅgīkuryām | (prakāśam) ārye ! adya madhu-vāsare tvayāpi kācin mahotsava-lakṣmīr alaṅkriyatām | paśya jarad-vallī-śreṇir iyaṁ phullā pallavitā ca |

**paurṇamāsī** (sa-smitam) nāgara ! tavaiva mahotsavānām avasaro’yaṁ pravṛttaḥ | yad atra puṣpāṇāṁ pallavānāṁ ca tṛṣṇayā ballavānāṁ vilāsinyaḥ sameṣyanti |

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitaṁ tiryag avekṣya |) ārye ! tataḥ kim ?

**paurṇamāsī** (vihasya) : vilāsin ! sva-vāsanānusārād anyathā mā śaṅkiṣṭhāḥ | param evam abhiprāyāsmi | tatas tāsāṁ śūnyeṣu sadmasu sakhibhis te sukham apahartavyāni gavyāni |

**kṛṣṇaḥ :** dhūrte ! kiṁ parihasyate ? paśya komala-mañjarīm avacinvatīnāṁ ballavīnāṁ maṇḍalena khaṇḍitāni me vṛndāṭavī-śākhi-viṭapāni | tad etās te nivāraṇīyāḥ |

**paurṇamāsī :** mohana ! navya-stavakottaṁsinā bhavataiva samullāsito’yaṁ kusumeśu-rāgo ballavīnām | tāḥ katham ito nivāryatām ?[[85]](#footnote-86)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : ayi balākāvalakṣa-keśi | kathopakramād vakram eva panthānam adhirūḍhāsi, yad aparādhikāsv api ballavīṣu pakṣa-pātaṁ na muñcasi |[[86]](#footnote-87)

**paurṇamāsī :** sundara ! samprati sa-rādhikāḥ khalu ballavyaḥ katham aparādhikāḥ santu | tena te priyasya punnāgasyāpi sumanasteyaṁ haṭhena kariṣyanti |[[87]](#footnote-88)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) : hanta, kathaṁ maṇohāriṇī saiva daivāt punar āvartate rādhikā-vārtā |

**madhumaṅgalaḥ** (sva-gatam) : kadhaṁ rāhī tti ṇāma metteṇa unmaṇāedi eso | (prakāśam) bho baassa ! mā kkhu imāe ubari ṇibbharaṁ sattiṇṇo hohi |[[88]](#footnote-89)

**kṛṣṇaḥ** (sa-praṇaya-roṣam) dhig vācāla ! kutrāhaṁ sa-tṛṣṇaḥ ?

**madhumaṅgalaḥ :** bho, mā kuppaha | sarasāe manoharālīe ubari tti bhaṇāmi |[[89]](#footnote-90)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, bhrānto’si | nemāni manoharākhyāni kintu mauktikākhyāni laḍḍukāni |

**madhumaṅgalaḥ** (vihasya) : pia-baassa, ṇa kkhu ahaṁ bhami-sīle rāhā-cakked vaṭṭāmi | kudo bhamissam |[[90]](#footnote-91)

**paurṇamāsī** (sva-gatam) :satyaṁ parihasyate baṭunā | yad eṣa bhāvodvṛtta-ceto-vṛttitayā vailakṣya-bhāg abhilakṣyate tad adya purṇa-kāṁasmi | (prakāśam) sundara, kṛtam atrotkaṇṭhayā | sā viṣṇu-pada-vīthī-sañcāriṇī rādhā nṛ-loke kena labhyatām ?[[91]](#footnote-92)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitaṁ viṣṇu-pada-vīthīm avekṣya rāmam anusarpan) : ārya ! vyatīteyaṁ madhyāhna-maryādā | tataḥ kālindī-tire’vatīrya samāpāyantu bhavantaḥ paśūnāṁ pāniya-tṛṣṇām | svadayantu ca svādūni laḍḍukāni | mayā tu suhṛttamābhyāṁ śridāma-subalābhyāṁ saha muhūrtam agrato viśramitavyam |

(rāmaḥ sakhibhiḥ saha niṣkrāntaḥ |)

**paurṇamāsī** (sva-gatam) :mayāpi praticchandasya siddhim avadhārayituṁ gantavyam | (iti kṛṣṇam abhinandya parikrāmati |)

**kṛṣṇaḥ** (padāntare sthitvā) : sakhe śridāman ! kiṁ dṛṣṭa-pūrvā te jagad-apūrvā rādhā |

(śrīdāmā sa-lajja-smitaṁ mukham avāñcayati) :

**subalaḥ:** baassa, diṭṭha-pūbbetti kiṁ ettiaṁ bhaṇāsi ? ṇa imassa bahiṇi kkhu esā |[[92]](#footnote-93)

**kṛṣṇaḥ :** tad ehi | kṣaṇam atra kadamba-sambādhe rodhasi niviśya rādhānudhāvanād udvegi-ceto vaṁśī-vādana-vinodenāyataḥ kṣipāmi |

(iti niṣkrāntāḥ |)

**paurṇamāsī** (parikramya puraḥ paśyanti paśyanti sānandam |) katham ita eva vayasyayā vihasyamāṇa vikrīḍati me vatseyaṁ rādhikā | (iti latāntare sthitvā) :

balād akṣnor lakṣmīḥ kavalayati navyaṁ kuvalayaṁ

mukhollāsaḥ phullaṁ kamala-vanam ullaṅghayati ca |

daśāṁ kaṣṭām aṣṭā-padam[[93]](#footnote-94) api nayaty āṅgika-rucir

vicitraṁ rādhāyāḥ kim api kila rūpaṁ vilasati ||32||

tad etayor nirmala-narma-goṣṭhi-pratibandhaṁ parihantī vīrun-niruddhenādhvanā viśākhāṁ yāmi | (iti niṣkrāntā |)

(tataḥ praviśati lalitayānugamyamānā rādhikā |)

**rādhikā :** halā lalide ! kiṁ karedi ajjiyā ?[[94]](#footnote-95)

**lalitā :** sahi, tuha sura-deassa puākide esā tamāla-tale vediāṁ ṇimmādi |[[95]](#footnote-96)

**rādhikā** (puro’valokya) halā lalide, saṅkemi sā ccea esā bundāḍa{i} jāe māhurī tue puṇo puṇo mama vaṇṇiadi |[[96]](#footnote-97)

**lalitā :** halā, sā jjebba esā kahṇassa līlā-rukkha-bāḍiā |[[97]](#footnote-98)

**rādhikā** (sautsukyam ātma-gatam) : aho mahurattaṁ doṇaṁ accharāṇam | (prakāśam) sahi, kassa tti bhaṇāsi |[[98]](#footnote-99)

**lalitā** (sākuta-smitam) **:** halā, bhaṇāmi kahṇassa tti |[[99]](#footnote-100)

**rādhikā** (**punaḥ sva-gatam) :** hanta jassa ṇāmābi bāmā-cittaṁ itthaṁ mohedi | so kkhu kidiso vā ṇāmi tti | (iti sāvahitthaṁ prakāśam) halā, imāiṁ niuñjobari puñjidāiṁ guñjā-phalāiṁ biiṇissaṁ |[[100]](#footnote-101)

**lalitā** (saparihāsam, saṁskṛtena) **:**

dehaṁ te bhuvanāntarāla-virala-cchāyā-vilāsāspadaṁ

mā kautūhala-cāñcalākṣi latikā-jāle praveśaṁ krṭhāḥ |

navyām añjana-puñja-mañjula-ruciḥ kuñje-carī devatā

kāntāṁ kāntibhir aṅkitām iha vane niḥśaṅkam ākarṣati ||33||[[101]](#footnote-102)

**rādhikā** (kiñcid bhiteva parāvṛtya sa-narma-smitam) : sahi lalide, tāe deadāe ṇumaṁ tumaṁ āaḍḍhidāsi jaṁ edaṁ jāṇāsi |[[102]](#footnote-103)

**lalitā** (vihasya) : halā, kīsa maṁ esā āaḍḍhadu | ṇa kkhu ahaṁ tumaṁ bia kāntīhiṁ aṅkidā |[[103]](#footnote-104)

(nepathye vaṁśī-dhvaniḥ |)

**rādhikā** (niśamya camatkāraṁ sva-gatam) : ammahe, imassa mohaṇattaṇaṁ saddassa |[[104]](#footnote-105) (iti vaivaśyaṁ nāṭayati |)

**lalitā** (vilokya sva-gatam) huṁ, esā komalāṅgī kuraṅgī paḍhamaṁ jāle ṇipaḍidā |[[105]](#footnote-106)

**rādhikā** (prayatnena dhairyam ālambya sva-gatam) : abi ṇāma ṇaṁ saddāmi-apuraṁ uggirantaṁ jaṇaṁ pekkhissam |[[106]](#footnote-107)

**lalitā** (upasṛtya) : halā rāhi, atthi mad-ubari tuha visaddha-buddhī |[[107]](#footnote-108)

**rādhikā :** halā, kīsa ebbaṁ bhaṇāsi ? tumaṁ jebba tattha pamāṇam |[[108]](#footnote-109)

**lalitā :** kadhedu pia-sahi kiṁti akāṇḍe vivasā asi tumam ?[[109]](#footnote-110)

**rādhikā** (salajjam, saṁskṛtena) :

nādaḥ kadamba-viṭapāntarato visarpan

ko nāma karṇa-padavīm aviśan na jāne |

hā hā kulīna-gṛhiṇī-gaṇa-garhaṇīyāṁ

yenādya kām api daśāṁ sakhi lambhitāsmi ||34||

**lalitā :** halā, eso muralī-rao |[[110]](#footnote-111)

**rādhikā** (sa-vyatham, saṁskṛtena) :

ajaḍaḥ kampa-sampādī

śāstrād anyo nikṛntanaḥ |

tāpano’nuṣṇatādhārī

ko vāyaṁ muralī-ravaḥ ||35||[[111]](#footnote-112)

(ity udvegaṁ nāṭayantī) halā, ṇāhaṁ muralī-ṇāassa aṇahiṇṇā | tā alaṁ vippalambheṇa | phuḍaṁ eso keṇa bi mahā-ṇāareṇa kobi mohaṇa-manto paḍhīadi |[[112]](#footnote-113)

(praviśya citra-paṭa-hastā viśākhā |)

**viśākhā** (rādhām avadhārayantī sva-gatam) : dāṇiṁ aṇṇādisi esā lakkhīadi | tā ṇūṇaṁ kaṇḥassa vaṁsīāe ḍaṁsidā | hodu, pucchissam |[[113]](#footnote-114) (ity upasṛtya prakāśam, saṁskṛtena |)

kṣoṇīṁ paṅkilayanti paṅkaja-rucor akṣṇoḥ payo-bindavaḥ

śvāsās tāṇḍavayanti pāṇḍu-vadane dūrād urojāṁśukam |

mūrtiṁ danturayanti santatam amī romāñca-puñjāś ca te

manye mādhava-mādhurī śravaṇayor abhyāsam abhyāyayau ||36||[[114]](#footnote-115)

**rādhikā** (anākarṇitakenaiva sotkampam) : lalide, puṇo eso jjebba kobi saddo vikkamadi |[[115]](#footnote-116)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

eṣa sthairya-bhujaṅga-saṅgha-damanāsaṅge vihaṅgeśvaro

vriḍā-vyādhi-dhurā-vidhūnana-vidhau tanvaṅgi dhanvantariḥ |

sādhvī-garva-bharāmburāśi-culukārambhe tu kumbhodbhavaḥ

kālindī-taṭa-maṇḍalīṣu muralī-tuṇḍād dhvanir dhāvati ||37||[[116]](#footnote-117)

**rādhikā :** sahi, jādā maha hiae kābi guruī beaṇā | tā gadua supissam |[[117]](#footnote-118)

**viśākhā :** halā rāhi ! tuha beaṇā-biddhaṁsaṇaṁ kimpi edaṁ osahaṁ maha hatthe baṭṭadi | tā sevehi ṇaṁ |[[118]](#footnote-119)

**rādhikā :** viśākhe, ehi | aṅgaṇobakaṇṭhe phulla-kaṇṇiāra-maṇḍalī-cchāaṁ ajjhāsia pekkhahme |[[119]](#footnote-120)

(iti niṣkrāntaḥ sarve |)

iti śrī-vidagdha-mādhave

veṇu-nāda-vilāso nāma

prathamo’ṅkaḥ

||1||

—o)0(o—

(2)

### dvitīyo’ṅkaḥ

# manmatha-lekhā

(tataḥ praviśati nāndīmukhī |)

**nāndīmukhī:** ādiṭṭhahmi tattahodie paurṇamāsie, jadhā—a{i} ṇandimuhi, sudaṁ mae nibbharā asuttha-sarīrā me bacchā rāhī | tā gadua jāṇīhi se tattaṁ tti | tado muharā-gharaṁ gamissaṁ | (iti parikramya puṇaḥ paśyanti |) kahaṁ idha jjebba kandantī muharā āaccha{i} |[[120]](#footnote-121)

**mukharā :** haddhī haddhī, hadahmi manda-bhāiṇi |[[121]](#footnote-122)

**nāndīmukhī:**ajje muhare, kīsa roasi ?[[122]](#footnote-123)

**mukharā**(vilokya) : bacche, rāhī-sandābeṇa |[[123]](#footnote-124)

**nāndīmukhī:** kerisaṁ ceṭṭha{i} rāhī ?[[124]](#footnote-125)

**mukharā :** bacche, bāulā bhavia kiṁ bi palaba{i} |[[125]](#footnote-126) (iti saṁskṛtena)

krurāṇām alināṁ kulair malinayā kṛtyaṁ na me mālayā

bālāhaṁ kim u narmaṇas tava padaṁ dūrībhava prāṅgaṇāt |

ity ādīni durakṣarāṇi paritaḥ svapne tathā jāgare

jalpanti jalajekṣaṇā kṣapayati kleśena rātrindivam ||1||[[126]](#footnote-127)

**nāndīmukhī** (sva-gatam) :uvasagga-kidā na kkhu erisī palāba-muddā | tā diṭṭhiā vikkamidaṁ ettha kahṇa-vilāseṇa |[[127]](#footnote-128)

**mukharā :** bacche, ahaṁ gadua bhaavadiṁ biṇṇabissaṁ | tumaṁ bedasī-kuñjaṁ ubasappia rāhiaṁ peccha |[[128]](#footnote-129)

(iti niṣkrānte |)

(tataḥ praviśati sakhibhyām upāsyamānā rādhā |)

**rādhikā** (sodvegaṁ sva-gatam) : hada-hiaa ! jassa paḍicchanda-daṁsaṇamettādo irisī durūha-saṅgamā ubatthidā de abasthā ttha bi puṇo rāaṁ bahasi |[[129]](#footnote-130)

**ubhe:** halā rāhī ! āmaehinto vilakkhaṇo de beaṇāṇubandhe lakkhiadi | tā kīsa ahmesu tattaṁ ṇa kadhesi |[[130]](#footnote-131)

(rādhikā niḥśvasya vaktraṁ vyāvartayati |)

**viśākhā** (puro’bhigamya, saṁskṛtena)

cintā-santatir adya kṛntati sakhi svāntasya kiṁ te dhṛtiṁ

kiṁ vā siñcati tāmram ambaram ati-svedāmbhasāṁ ḍambaraḥ |

kampaś campaka-gauri lumpati vapuḥ-sthairyaṁ kathaṁ vā balāt

tathyaṁ brūhi na maṅgalā parijane saṅgopanāṅgīkṛtiḥ ||2||

**rādhikā** (sāsuyam) a{i} ṇiṭṭhure bisāhe, tumaṁ ebbaṁ pucchantī bi ṇa lajjasi |[[131]](#footnote-132)

**viśākhā** (saśaṅkam) halā, kahiṁ pi abaraddhahmi tti ṇa sumarāmi |[[132]](#footnote-133)

**rādhikā :** a{i} ṇikkibe, kīsa ebbaṁ bhaṇāsi ? sumaria pekkha |[[133]](#footnote-134)

**viśākhā :** halā, garueṇa bi ppaṇihāṇeṇa ṇa me sumaraṇaṁ hodi |[[134]](#footnote-135)

**rādhikā :** ummatte, gahaṇe imassiṁ acchāhidāṇala-kuṇḍe tumaṁ jjebba maha pakkhebaṇī |[[135]](#footnote-136)

**viśākhā :** kadhaṁ bia |[[136]](#footnote-137)

**rādhikā** (serṣyam) a{i} micchā-sarale ! ālekkha-gada-bhuaṅga-saṅgiṇi ! ciṭṭha ciṭṭha ! (iti sa-vaivaśyaṁ saṁskṛtena)

vitanvānas tanvā marakata-rucīnāṁ rucivatāṁ

paṭān niṣkrānto’bhūd dhṛta-śikhaṇḍo nava-yuvā |

(ity ardhoktau vāk-stambhaṁ ṇaṭayati | sakhyau sa-bhrū-bhāngam anyo’nyaṁ paśyataḥ |)

bhruvaṁ tena kṣiptvā kim api hasatonmādita-mateḥ

śaśī vṛtto vahniḥ param ahaha vahnir mama śaśī ||3||

**lalitā :** halā, kiṁ eso siviṇṇassa vilāso ?[[137]](#footnote-138)

**rādhikā** (saṁskṛtena) :

kiṁ svapnasya vilakṣaṇā gatir iyaṁ kiṁ jāgarasyāthavā

kiṁ rātrer upasattir eva rabhasād ahnaḥ kim ahnāya vā |

itthaṁ śyāmala-candrikā-paricaya-spandena sandīpitair

antaḥ-kṣobha-kulair ahaṁ parivṛtā prajñātum ajñābhavam ||4||[[138]](#footnote-139)

**viśākhā** (sākutam) halā rāhī, ṇuṇaṁ eso de citta-vibbhamo jebba kkhaṇio |[[139]](#footnote-140)

**rādhikā** (sābhyasuyam) a{i} avisaddhe, viramehi, kīsa appaṇo dosaṁ jhampiduṁ pa{u}ttāsi ?[[140]](#footnote-141) (iti saṁskṛtena)

kṛtāṁ bhakti-cchedair ghusṛṇa-ghana-carcām adhivahan

punar labdho lubdhaḥ priyaka-taru-mūle caṭula-dhīḥ |

lapantyāḥ sākṣepaṁ nahi nahi nahīti smita-mukho

haṭhān me durlīlaḥ sa kila bhuja-vallī-dalam adhāt ||5||[[141]](#footnote-142)

tataś ca—

daronmīlan-nīlotpala-dala-rucas tasya niviḍād

virūḍhānāṁ sadyaḥ kara-sarasija-sparśa-kutukāt |

vahantī kṣobhāṇāṁ nivaham iha nājñāsiṣam idaṁ

kva vāhaṁ kā vāhaṁ cakara kim ahaṁ vā sakhi tadā ||6||[[142]](#footnote-143)

(iti vaivaśyaṁ nāṭayati sva-gatam |) a{i} duṭṭha-hiaa makkaḍa, kahṇo vaiṇavio sāmala-kisoro tti tiṇesu purisesu rāaṁ vahanto bi tumaṁ ṇa lajjasi | tā dāṇiṁ appāṇaṁ bābādia pāmaraṁ tumaṁ hadāsaṁ karissam |[[143]](#footnote-144)

**lalitā :** hanta hanta ! hata-mammaha-sacivassa vasantassa vipphujideṇa dusidā ede parisarā dīsanti | tā kiṁ ettha saraṇam ?[[144]](#footnote-145)

**rādhikā** (saṁskṛtena) :

vikrīḍantu paṭīra-parvata-taṭī-saṁsargiṇo mārutāḥ

khelantaḥ kalayantu komalataraṁ puṁs-kokilāḥ kākalīm |

saṁrambheṇa śilīmukhā dhvani-bhṛto vidhyantu man-mānasaṁ

hāsyantyāḥ sakhi me vyathāṁ param amī kurvanti sāhāyakam ||7||[[145]](#footnote-146)

**ubhe** (sāsram) : halā, edāhiṁ ghora-cintāhiṁ kīsa kilimmasi | ahmehiṁ takkidaṁ adimetta-dullaho ṇa kkhu de hiaa-ṭṭhido attho |[[146]](#footnote-147)

**rādhikā** (niḥśvasya saṁskṛtena) :

iyaṁ sakhi suduḥsādhyā rādhā hṛdaya-vedanā |

kṛtā yatra cikitsāpi kutsāyāṁ paryavasyati ||8||[[147]](#footnote-148)

tā viṇṇavemi imassiṁ osare jadhā sudiḍhaṁ ekkaṁ ladā-pāsaṁ lahemi tadhā siṇehassa ṇikkidiṁ karedha |[[148]](#footnote-149)

**ubhe** (**sa-vyatham) :** halā, ebbaṁ dāruṇaṁ bhaṇantī mā kkhu sahīṇaṁ jīvidaṁ lumpehi | ṇaṁ paccāsaṇṇā de ahīṭṭha-siddhī |

**rādhikā :** sahio, ṇa jāṇīdha imāe hada-rāhīe hiaa-duṭṭhattaṇam, jaṁ ebbaṁ matedha |[[149]](#footnote-150)

**ubhe :** kadhidaṁ jebba sabbaṁ pia-sahie |[[150]](#footnote-151)

**rādhikā :** ṇahu ṇahu, guruī lajjā ṇibāredi |[[151]](#footnote-152)

**sakhyau:** halā, appa-saāsado bi guruo ahmesu tuha siṇiho lakkhīadi | tā bahiraṅgāe lajjāe ko ettha aṇuroho |[[152]](#footnote-153)

**rādhikā** (saṁskṛtena) :

ekasya śrutam eva lumpati matiṁ kṛṣṇeti nāmākṣaraṁ

sāndronmāda-paramparām upanayaty anyasya vaṁśī-kalaḥ |

eṣa snigdha-ghana-dyutir manasi me lagnaḥ paṭe vīkṣaṇāt

kaṣṭaṁ dhik puruṣa-traye ratir abhūn manye mṛtiḥ śreyasī ||9||

**ubhe** (saharṣam) halā, kadhaṁ tuhmādisīṇaṁ goula-sundarīṇaṁ goulinda-ṇandaṇaṁ ujjhia aparaṁssi aṇurāo saṁbhavadi | tā suṇāhi | ekko jjebba eso mahā-ṇāaro kahṇo |[[153]](#footnote-154)

**rādhikā** (socchvāsam ātma-gatam) hiaa, samāsassa samāsassa | dāṇiṁ jādā tuha jia-loa-nivāsa-lālasā |[[154]](#footnote-155)

**ubhe** (saṁskṛtena) :

sā saurabhyormi-paridigdha-digantarāpi

bandhyaṁ januḥ sutanu gandha-phalī bibharti |

rādhe na vibhrama-bharaḥ kriyate yad-aṅke

kāmaṁ nipīta-madhunā madhusūdanena ||10||[[155]](#footnote-156)

**nāndimukhī**(parikramya) : kahaṁ aggado jebba esā rāhī | (ity upasṛtya) jaadu jaadu pia-sahi |[[156]](#footnote-157)

**rādhikā** (sāvahittham) sahi, kusalaṁ bhavadīe |[[157]](#footnote-158)

**nāndimukhī:** tuha ullāhattaṇe jāde (iti rādhāṁ nibhālya sva-gatam |) appekkhia ccea mae paḍhamaṁ ṇiṭṭaṅkidam | tahabi pucchissam |[[158]](#footnote-159) (prakāśam, saṁskṛtena)

na mugdhe vaidagdhī-garima-paridigdhā tava matir

virāmo nedānīm api vapuṣi bālyasya vayasaḥ |

kam apy antaḥ-kṣobhaṁ prathayasi tathāpi tvam athavā

sakhi jñātaṁ vṛndāvana-madana-visphūrjitam idam ||11||

**lalitā :** a{i} aliāsaṅkiṇi ! sīdala-dakkhiṇāṇila-hetuaṁ kampa-pulaaṁ pekkhia kīsa dūsahaṁ parivādaṁ desi |[[159]](#footnote-160)

**nāndimukhī** (sa-smitam, saṁskṛtena) :

romāñcaḥ pariceṣyate katham ayaṁ nāsmābhir utkampavān

duṣkīrtiṁ nahi dakṣiṇāya marute dākṣiṇya-śunye vada |

etan manmatha-koṭi-sambhrama-bharair bambhromyate subhruvaḥ

svānte nāgara-cakravarti-nayana-prāntasya līlāyitam ||12||[[160]](#footnote-161)

tā saccaṁ kahehi | kadā edāe paccakkhi-kido goulāṇando |[[161]](#footnote-162)

**viśākhā :** evaṁ edam |[[162]](#footnote-163)

**nāndimukhī** (saṁskṛtena) :

dara-vicalita-bālyā vallabhā bāndhavānāṁ

viharasi bhavane tvaṁ patyur āmoda-pātrī |

ahaha paśupa-rāmā-kāmino mohanatvaṁ

tvam api yad amunāntar bāḍham unmāditāsi ||13||[[163]](#footnote-164)

tā ahaṁ bhaavadiṁ tuvareduṁ gamissam |[[164]](#footnote-165) (iti niṣkrāntā) :

**rādhikā** (vimṛśya, saṁskṛtena)

sā kalyāṇī kula-yuvatibhiḥ śīlitā dharma-śailī

drāg asmābhiḥ katham avinayotphullam ullaṅghanīyā |

 (ity ardhokte | punaḥ sotkaṇṭham |)

hā dṛg-bhaṅgī-parimala-kalā-karmaṭho’yaṁ kathaṁ vā

hātuṁ śakyaḥ paśupa-nagarī-nāgarī-nāgarendraḥ ||14||[[165]](#footnote-166)

(tataḥ praviśati nāndīmukhī-mukharābhyām anugamyamānā paurṇamāsī |)

**paurṇamāsī :** mukhare, kim aduḥsādha-bādhā tarkitā tvayā rādhā ?

**mukharā :** bhaavadi, suṇāhi |

agre vīkṣya śikhaṇḍa-khaṇḍam acirād utkampam ālambate

guñjānāṁ ca vilokanān muhur asau sāsraṁ parikrośati |

no jāne janayann apūrva-naṭana-krīḍā-camatkāritāṁ

bālāyāḥ kila citta-bhūmim aviśat ko'yaṁ navīna-grahaḥ ||15||[[166]](#footnote-167)

**paurṇamāsī** (sva-gatam) :so’yam uddaṇḍasya navānurāga-rāśeḥ ko’pi caṇḍimā | (prakāśam) mukhare, sādhu vijñātam | yad atra dānava-kulāvataṁsāḥ kaṁsādayo rādhām anviṣyanti | tena ko’py ayam aṅganāgraho bālām āviveśa |

**mukharā :** bhaavadi, ko ettha paḍiāro ?[[167]](#footnote-168)

**paurṇamāsī :** ayi dānavārer dṛṣṭir eva |

**mukharā :** bhaavadi, kuḍilā kkhu jaḍilā edaṁ ṇāhiṇaṁdissadi |[[168]](#footnote-169)

**paurṇamāsī :** mukhare ! sā khalu mad-girā sandiśyatām—jaṭile ! mā śaṅkiṣṭhāḥ | kṛṣṇam ātma-vidyayaiva saṅghaṭayiṣyāmīti |

(mukharā namaskṛtya niṣkrāntā |)

**paurṇamāsī** (upasṛtya) : vatse, nijābhīṣṭa-lābhena kṛtārthībhuyāḥ |

(rādhā sāvahitthaṁ praṇamati |)

**paurṇamāsī** (sva-gatam) :

bhajantyāḥ sa-vrīḍaṁ katham api tadāḍambara-ghaṭām

apahnotuṁ yatnād api navama-dāmoda-madhurā |
adhīrā kālindī-pulina-kalabhendrasya vijayaṁ

sarojākṣyāḥ sākṣād vadati hṛdi kuñje tanuvanī ||16||[[169]](#footnote-170)

(punar nirūpya janāntikam[[170]](#footnote-171) |) : hanta nāndīmukhi ! nirbhara-gabhīra-premormi-nirmita-manaḥ-kṣobhā kim apy eṣā viceṣṭate | tad iyam avadhāryatām anurāga-virasya kāpi durvibodha-gabhīra-vikrama-vaicitri | tathā hi—

pratyāhṛtya muniḥ kṣaṇaṁ viṣayato yasmin mano dhitsate

bālāsau viṣayeṣu dhitsati tataḥ pratyāharantī manaḥ |

yasya sphūrti-lavāya hanta hṛdaye yogī sumutkaṇṭhate

mugdheyaṁ kila tasya paśya hṛdayān niṣkrāntim ākāṅkṣati ||17||

**nāndīmukhī:** bhaavadi, irisassa bhāassa viṇṇāne muḍhahmi |[[171]](#footnote-172)

**paurṇamāsī :** vatse satyam āttha | durgamo’yaṁ gāḍhānurāga-vivartaḥ | śrūyatām |

pīḍābhir nava-kāla-kūṭa-kaṭutā-garvasya nirvāsano

niḥsyandena mudāṁ sudhā-mādhurīmāhaṅkāra-saṅkocanaḥ |

premā sundari nanda-nandana-paro jāgarti yasyāntare

jñāyante sphuṭam asya vakra-madhurās tenaiva vikrāntayaḥ ||18||[[172]](#footnote-173)

tad ehi, bhāvam asyāḥ parīkṣevahi | (ity upasṛtya) vatse, kim api praṣṭavyāsi |

patiḥ premodāttaḥ sucarita-kathā gokula-pure

prasiddhā te śuddhe janir api ca lakṣmīvati kule |

apūrvā kurvāṇā matim iha mahā-sāhasamayiṁ

suhṛdbhyas tvaṁ lajjām api kim iva rādhe na bhajasi ||19||[[173]](#footnote-174)

(rādhikā kātaryam abhinīya sa-lajjaṁ lalitā-karṇa-mūle lagati |)

**lalitā :** ajje, viṇṇavedi rāhī |[[174]](#footnote-175) (iti saṁskṛtena |)

doṣodgāraṁ tvam api kuruṣe hā mayi vyākulāyāṁ

pādebhyas te bhagavati śape nāparādhyāmi sādhvi |

parṇaiḥ karṇotpala-valayibhis tāḍyamāno’pi dhūrto

na śyāmātmā mama tanu-pariṣvaṅga-raṅgaṁ jahāti ||20||[[175]](#footnote-176)

**paurṇamāsī** (serṣyam ivālokya) : mugdhe ! kim anyāṁ prauḍha-mudrāṁ noddaṇḍayasi ?

**rādhikā** (sa-roṣam saṁskṛtena) :

krośantyāṁ kara-pallavena balavān sadyaḥ pidhatte mukhaṁ

dhāvantyāṁ bhaya-bhāji vistṛta-bhujo rundhe puraḥ paddhatim |

pādānte viluṭhaty asau mayi muhur daṣṭādharāyāṁ ruṣā

mātaś caṇḍi mayā śikhaṇḍa-mukuṭād ātmābhirakṣyaḥ katham ||21||[[176]](#footnote-177)

**paurṇamāsī** (sva-gatam) :niṣkampatayā baddha-mūlo’yaṁ prema-palāśī | (prakāśam)

tvayā nīto vāmaḥ phalaka-milad-aṅgo madhu-ripuḥ

sukhāśābhiḥ krīḍā-kutukini kuto netra-padavīm |

kukulāgni-jvālā-paṭala-kaṭu-kelir yad adhunā

daśeyaṁ hanta tvāṁ jvalayati himāniva nalinim ||22||

**rādhā** (kṛṣṇam uddiśya sopālambham ātma-gatam)

śiśiraya dṛśau dṛṣṭvā divyaṁ kiśoram itīkṣitaḥ

parijana-girāṁ viśrambhāt tvaṁ vilāsa-phalāṅkitaḥ |

śiva śiva kathaṁ jānīmas tvām avakra-dhiyo vayaṁ

niviḍa-baḍavā-vahni-jvālā-kalāpa-vikāsinam ||23||[[177]](#footnote-178)

**paurṇamāsī** (sa-sneham ālokya |) vatse, kṣaṇam ekānte niviśya puṣpeṣu lekho nirmīyatām | yathāyaṁ kṛṣṇāya sva-sakhibhyāṁ samarpyate |[[178]](#footnote-179)

(rādhā sakhībhyāṁ saha niṣkraṇtā |)

**paurṇamāsī** (parikramya) : nāndīmukhi ! kṛṣṇo’pi nātidūre bhaviṣyati, yad atra dakṣiṇato naicikī-nikurambasya hambā-ravāḍambaro’yam ambaram ākrāmati | tad ahaṁ snāhārthaṁ vrajāmi |[[179]](#footnote-180) (iti niṣkrānte |)

(tataḥ praviśati) **kṛṣṇaḥ** (sodvegam) :

yad-avadhi tad akasmād eva vismāyitākṣaṁ

nava-taḍid-abhirāmaṁ dhāma sākṣād babhūva |

tad-avadhi cira-cintā-cakra-saktā viraktiṁ

mama matir upabhoge yoginīva prayāti ||24||[[180]](#footnote-181)

(puro’nusṛtya) : hanta, raṅgaṇamālyām upanetuṁ prasthito vayasyaḥ kathaṁ vilambate ?

(praviśya mālya-hastaḥ) **madhumaṅgalaḥ :** kadhaṁ ajja dummaṇāedi pia-baasso | hodu | pasaṅgado jāṇissaṁ |[[181]](#footnote-182) (iti parikramya kṛṣṇaṁ paśyan sva-gatam, saṁskṛtena)

phulla-prasūna-paṭalais tapanīya-varṇām

ālokya campaka-latāṁ kila kampate’sau |

śaṅke niraṅka-nava-kuṅkuma-paṅka-gaurī

rādhāsya citta-phalake tilakī-babhūva ||25||[[182]](#footnote-183)

 (ity upasṛtya) bho geṇha[[183]](#footnote-184) (iti mālyaṁ nivedayati)

**kṛṣṇaḥ** (anākarṇitakenaiva)

kanakādri-niketa-ketakī

kālikā-kalpa-kalevara-dyutiḥ |

hṛdi sā mudirāli-medure

capalā māṁ kim alaṅkariṣyati ||26||[[184]](#footnote-185)

**madhumaṅgalaḥ** (sva-gatam) :phalidaṁ me takkeṇa | (prakāśam uccaiḥ) bho pia-baassa | saṁmuhe vikkosandaṁ bi kīsa maṁ ṇa pecchasi ?[[185]](#footnote-186)

**kṛṣṇaḥ** (sāvahittham) sakhe, campaka-latāyā lāvaṇyākṛṣṭena mayā nopadṛṣṭo’si |

**madhumaṅgalaḥ :** saccaṁ ccea bhaṇāsi, kiṁ tu saṁcāriṇie campaa-ladāe |[[186]](#footnote-187)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, kāmām asambhāvyaś campaka-latāyāḥ sañcāraḥ |

**madhumaṅgalaḥ :** baassa, kkhaṇaṁ viramedu baṅkattaṇam | ujjuaṁ kahehi kahaṁ suṇṇa-hiao si tti |[[187]](#footnote-188)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) sakhe, mālāṁ vinā |

**madhumaṅgalaḥ :** bālaṁ tti bhaṇa |[[188]](#footnote-189)

**kṛṣṇaḥ :** mudheyaṁ te viśaṅkā |

**madhumaṅgalaḥ** (saṁskṛtena āśritya)

na jānīṣe murdhnaś cyutam api śikhaṇḍam yad akhilaṁ

na kaṇṭhe yan mālyaṁ kalayasi purastāt kṛtam api |

tad unnītaṁ vṛndāvana-kuhara-līlā-kalabha he

sphuṭaṁ rādhā-netra-bhramara-vara-vīryonnatir iyam ||27||[[189]](#footnote-190)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :kathaṁ nikhilam eva tarkitaṁ dhūrtena ? tad alaṁ pratārya | (prakāśam) sakhe, yathārtham āttha | tad ākarṇyatām |[[190]](#footnote-191)

mama rādhā nisarga-sthaṁ, pratīpam anayan manaḥ |

mahā-jyaiṣṭhīva sahasā, pravāhaṁ saura-saindhavam ||28||[[191]](#footnote-192)

**madhumaṅgalaḥ :** ṇūṇaṁ acchīṇaṁ de paccakkhī-bhūdā esā |[[192]](#footnote-193)

**kṛṣṇaḥ :** atha kim | subalataḥ sā paricikye ca | (ity autsukyam abhinīya)

bhramad-bhrū-vallīkaiḥ pratidiśam apāṅgasya valanaiḥ

kuraṅgībhyo bhaṅgī-bharam upadiśantīm iva dṛśoḥ |

tatas tāṁ bimbauṣṭhīṁ kalayati mayi krodha-vikaṭo

mano-janmā pauṣpaṁ dhanur anupamaṁ sajjam akarot ||29||

**madhumaṅgala:** abi ṇāma saṁbuttaṁ aṇṇoṇṇa-daṁsaṇaṁ ?[[193]](#footnote-194)

**kṛṣṇaḥ :** nahi nahi—

tasyāḥ sakhe mukha-tuṣāra-mayūkha-bimbe

dūrān mamākṣi-padavīm adhirūḍha-mātre |

nirbandhataḥ śapatha-koṭibhir ambayāhaṁ

nītaḥ kṣaṇād ahaha sadmani bhojanāya ||30||

**madhumaṅgalaḥ :** baassa, ciṭṭhanti bahulāo ballava-sundario | tad abi kīsa ekāe rāhie nibbharaṁ aṇurajjasi ?[[194]](#footnote-195)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, rādhāyām asādhāraṇi kāpi mādhurī | tathā hi—

tasyāḥ kānti-dyutini vadane mañjule cākṣi-yugme

tatrāsmākaṁ yad-avadhi sakhe dṛṣṭir eṣā niviṣṭā |

satyaṁ brūmas tad-avadhi bhaved indum indīvaraṁ ca

smāraṁ smāraṁ mukha-kuṭilatā-kāriṇīyaṁ hṛṇīyā ||31||[[195]](#footnote-196)

**madhumaṅgalaḥ :** daṁsaṇado paḍhamaṁ jjebba tattha tujjha rāo mae takkido tthi | tā kiṁ tti lāvaṇṇobāhio tti bhaṇāsi |[[196]](#footnote-197)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe satyam āttha | sva-cittābhiniveśād eva tasyāṁ ko’pi mahimonnāhaḥ pratīyate | tathā hi—

yatra prakṛtyā ratir uttamāhāṁ

tatrānumeyaḥ paramo’nubhāvaḥ |

naisargikī kṛṣṇa-mṛgānuvṛttir

deśasya hi jñāpayati praśastim ||32||[[197]](#footnote-198)

**nepathye :** sahi sārie, diṭṭho tue ettha ballavinda-ṁandaṇo |[[198]](#footnote-199)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, nedīyān ayaṁ sukumāri-kaṇṭha-dhvanir udañcati | tad atra tuṣṇim āsvahe |

(tataḥ praviśato lalitā-viśākhā)

**lalitā :** pekkha eso diṭṭhiā purado kahṇo | tā upasappahme | (ity ubhe tathā kṛtvā |) jaadu jaadu goulāṇando |[[199]](#footnote-200)

**kṛṣṇaḥ :** sakhi lalite ! śaṅke manohāri-kusuma-patram ādātum adya vṛndāṭavī-madhye avatīrṇāsi |

**lalitā :** viṇṇādaṁ bi ṇuṇaṁ āāreṇa saṁgobesi jaṁ dāduṁ ti ṇa bhaṇāsi | tā geṇha ṇaṁ kaṇṇiāra-koraa-pattam |[[200]](#footnote-201) (ity anaṅga-lekhaṁ kṛṣṇa-kare’rpayati |)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :cetaḥ ! samāśvasihi samāśvasihi | tvad-abhīṣṭa-bījasyāṅkuro’yam iti śaṅke |

**madhumaṅgalaḥ :** bho lalide ! kiṁ imiṇā akkharāṇaṁ patteṇa sakkarāṇāṁ pattaṁ samappehi |[[201]](#footnote-202)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, vācaya patram | kadācid etan naḥ karṇa-rasāyanasya pātrībhavati |

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa, diṭṭhā tuhma goāla-jādie vadāṇṇadā | ṇaṁ ahma bahmaṇa-jādiṁ jebba gauraeṇa vandāmi, jaṁ tahiṁ diahe jaṇṇia-bahmaṇihiṁ ca{u}viheṇa aṇṇena bhoidahma | (iti lekhaṁ vācayati |)[[202]](#footnote-203)

dharia paḍicchanda-guṇaṁ

sundara maha mandire tumaṁ vasasi |

taha taha rundhasi baliaṁ

jaha jaha ca{i}dā palāemi ||33||[[203]](#footnote-204)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, duradhigamārthā tāvad iyaṁ gāthā | tena punar bhaṇyatām |

(madhumaṅgalas tathā karoti |)

**kṛṣṇaḥ** (sānandaṁ sva-gatam) : kula-striyo hi dharma-bhīravo bhavanti | tad-upekṣayā bhāva-niṣṭhāṁ niṣṭaṅkayāmi | (iti saṁrambham abhinīya prakāśam |) haṁho ! paśyata paśyata !

snigdhair ebhiḥ sakhibhir akhilair dhenu-vṛndānusārī

nārī-vārtā-vimukha-hṛdayaḥ kānanānte carāmi |

māṁ svairiṇyas tad api yad imā dūṣayanti prakāmaṁ

tad-vijñaptiṁ drutam iha jarad-gopa-goṣṭhyāṁ kariṣye ||34||[[204]](#footnote-205)

 (iti kṛtrimāmarṣeṇa drutaṁ parikrāmati |)

**madhumaṅgalaḥ** (smitam āvṛtya) : bho bahmaāri-sihāmaṇe ! kkhaṇaṁ ṇivaṭṭia imāo dummuha-goiāo paccuttareṇa ṇijjittia biḍḍābehi | ahaṁ kkhu edaṁ sabbaṁ dhiṭṭhāṇaṁ buttantaṁ goulesarie viṇṇavissam |[[205]](#footnote-206) (iti pāṇau dhṛtvā vyāvartayati |)

(ubhe[[206]](#footnote-207) parasparam avekṣya vailakṣyaṁ[[207]](#footnote-208) nāṭayataḥ) :

**kṛṣṇaḥ :** sakhi viśākhe, cāturakṣikaṁ prekṣaṇam api nāsti | kutas tāvat parito rodhanam ? tad anuyāmi | kenāpy apareṇa nāgareṇa tasyāḥ svāntam uccālitam |[[208]](#footnote-209)

**viśākhā** (saṁskṛtena āśritya) :

kas tādṛg vraja-maṇḍale’tha valate śakyo gariyān asau

yenoccālayituṁ balāt kulavatī-ceto-giri-grāmaṇīḥ |

ity asmābhir avakra-vikrama-lavād utkṣipta-govardhano

hetus tvaṁ kila paṅkajākṣa paṭubhis tatrāsi niṣṭaṅkitaḥ ||35||[[209]](#footnote-210)

**madhumaṅgalaḥ :** a{i} bāālie! ciṭṭha ciṭṭha ! diṭṭho mae ukkhitta-daṇḍa-maṇḍalehiṁ gobehiṁ govaḍḍhaṇo dharido | tumaṁ kīsa ekkaṁ jjebba pia-baassaṁ saṁbhāvesi ?[[210]](#footnote-211)

**kṛṣṇaḥ :** lalite, alam ati-prasaṅgena | tan nivartasva |

**lalitā :** suṁdara, sabba-goula-suha-kāriṇo bi tuatto kadhaṁ sā ekā jjebba dukkhaṁ arihadi barīasī ?[[211]](#footnote-212)

**kṛṣṇaḥ :**

saṅgī me madhumaṅgalo na sahate dharmādhvano vicyutiṁ

śridāmā parimārgayan mama nahi cchidrāṇi nidrāyati |

kaṁsaḥ śāsti khalaḥ kṣitiṁ katham ato mugdhe vidheyaṁ mayā

niḥśaṅkaṁ kula-sundarī-paribhavaj-jvālā-mahā-sāhasam ||36||

**lalitā** (samārṣaṁ saṁskṛtena) :

antaḥ-kleśa-kalaṅkitaḥ kila vayaṁ yāmo’dya yāmyaṁ purīṁ

nāyaṁ vāñcana-sañcaya-praṇayinaṁ hāsaṁ tathāpy ujjhati |

asmin sampuṭite gabhīra-kapaṭair ābhira-palli-viṭe

hā medhāvini rādhike tava kathaṁ premā gariyān abhūt ||36||[[212]](#footnote-213)

 (iti roditi)

**madhumaṅgalaḥ :** a{i} muddhe, saala-sattha-visārao jassa ahmāriso amacco hoi sobi kiṁ edaṁ dhammaṁ adikkamissa{i} ? tā alaṁ araṇṇa-rudideṇa |[[213]](#footnote-214)

**viśākhā** (sva-gatam) :ṇaṁ rāhīe guñjāaliaṁ kahṇassa deṁtī iṅgidaṁ lakkhemi |[[214]](#footnote-215) (prakāśam, saṁskṛtena)

udīrṇa-rāgeṇa karambitāntarā

parisphurat-kṛṣṇa-mukhī guṇāñcitā |

guñjāvalī mañjutarāvalambatāṁ

sā rādhikeyaṁ tava kaṇṭha-saṅgamam ||38||[[215]](#footnote-216)

 (iti kaṇṭhe svayam arpayati |)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā sa-kapaṭerṣyam) :

rāgiṇam api sukaṭhoraṁ

suvṛttam api muhur udīrṇa-mālinyam |

yuvatīnām iva bhāvaṁ

nahi guñjā-hāram icchāmi ||39||[[216]](#footnote-217)

(ity ajānan iva kaṇṭhād avatārya raṅgaṇamālikām arpayati |)

**viśākhā** (sva-gatam) :imassa bhamo bi ahmāṇaṁ maṅgalo saṁbutto |[[217]](#footnote-218) (iti vastreṇa saṁvṛṇoti |)

**lalitā :** halā, gobiā-koḍi-bhuaṅgassa imassa akkhalidaṁ accariaṁ bahmacariaṁ diṭṭhiā paaḍi-bhūdam | tā ahmebi gadua taṁ taṁ atthāṇānurāiṇiṁ rāhīaṁ nivaṭṭāvehma |[[218]](#footnote-219)

**viśākhā :** sahi, juttaṁ mantesi |[[219]](#footnote-220) (ity ubhe parikrāmataḥ |)

**lalitā :** bisāhe, tumaṁ gadua imāe raṅgaṇa-māliāe pia-sahiṁ āsāsehi | ahaṁ kkhu edaṁ buttantaṁ bhaavadīe biṇivedissam |[[220]](#footnote-221)

(iti niṣkrānte |)

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa ! ādarijjaṁtaṁ bi appāṇaṁ kīsa ādarābesi ? idaṁ kkhu paccāddāba-pabbatāhirohaṇassa ahirohiṇī-ṇimmāṇaṁ dāva |[[221]](#footnote-222)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, satyaṁ braviṣi | sāhasikyaṁ hasitenaivānuṣṭhitam |[[222]](#footnote-223)

**madhumaṅgalaḥ :** pekkha goi-jualaṁ netta-paham adikkamidam |[[223]](#footnote-224)

śrutvā niṣṭhuratāṁ mamendu-vadanā premāṅkuraṁ bhindatī

svānte śānti-dhurāṁ vidhāya vidhure prāyaḥ parāñciṣyati |

kiṁ vā pāmara-kāma-kārmuka-paritrastā vimokṣyaty asūn

hā maugdhyāt phalinī manoratha-latā mṛdvī mayonmūlitā ||40||[[224]](#footnote-225)

**madhumaṅgalaḥ :** dāṇīṁ kiṁ ettha saraṇam ?[[225]](#footnote-226)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, pratyanaṅga-lekhaṁ vinā nānyat paśyāmi śaraṇam |

**madhumaṅgalaḥ :** kiṁ ettha leha-sāhaṇam |[[226]](#footnote-227)

**kṛṣṇaḥ :** vaśikāra-kriyā-praśasto rāgavān javā-niryāsaḥ |

**madhumaṅgalaḥ :** ehi, uḍḍra-mahāḍa{i}ṁ-maṇḍidaṁ ṇādidūre pakkaṁdaṇa-tītthaṁ gacchahma |[[227]](#footnote-228) (iti niṣkrāntau |)

(tataḥ praviśati viśākhayā prabodhyamānā rādhā |)

**rādhā** (sa-khedaṁ, saṁskṛtena) :

yasyotsaṅga-sukhāśrayā śithilatā gurvī gurubhyas trapā

prāṇebhyo’pi suhṛttamāḥ sakhi tathā yūyaṁ parikleśitāḥ |

dharmaḥ so’pi mahān mayā na gaṇitaḥ sādhvībhir adhyāsito

dhig dhairyaṁ tad-upekṣitāpi yad ahaṁ jīvāmi pāpīyasī ||41||

(iti mūrcchati)

**viśākhā** (sa-sambhramam) sahi, samāssasa samāssasa[[228]](#footnote-229) | (iti raṅgaṇa-mālāṁ ghrāṇe’rpayati |)

**rādhikā** (saṁjñāṁ labdhvā) : halā, kiṁ edam accariaṁ jaṁ saṁmohaṇaṁ bi pabohedi ?[[229]](#footnote-230)

**viśākhā** (mālyaṁ nivedya, saṁskṛtena) :

aṅgottīrṇa-vilepanaṁ sakhi samākṛṣṭi-kriyāyāṁ maṇi-

rmantro hanta muhur vaśīkṛti-vidhau nāmāsya vaṁśī-pateḥ |

nirmālya-srag iyaṁ mahauṣadhir iha svāntasya sammohane

nāsāṁ kas tisṛṇāṁ gṛṇāti paramācintyāṁ prabhāvāvalīm ||42||

**rādhikā** (sva-gatam) :evaṁ-guṇeṇa imiṇā ubekkhidaṁ bi ṇaṁ hada-sariraṁ kadhaṁ ajjabi ṇillajjāhaṁ dhāremi | tā kālia-hada-pavesobāam aṇusarissam | (prakāśam) bisāhe, biṇṇabehi guru-aṇaṁ jaṁ bārahāicca-tītthaṁ gadua suraṁ accidukāmahmi |[[230]](#footnote-231)

**viśākhā :** sāhu sumarāidaṁ pia-sahie jaṁ ajjāe jaḍilāe ahaṁ bi edaṁ jjebba dāṇiṁ ādiṭṭhahmi | tā ehi |[[231]](#footnote-232) (ity ubhe parikrāmataḥ |)

**rādhikā** (savyāmoham) :

maṁ parihara{i} muuṁdo taha bi durāsā virohiṇī ḍaha{i} |

maha sahi gahīra-ṇīrā saraṇaṁ bahiṇī kidaṁtassa ||43||[[232]](#footnote-233)

**viśākhā :** halā, pekkha patthāṇe maṅgala-suāṇāiṁ sa{u}ṇāiṁ | tā ebbaṁ mā bhaṇa |[[233]](#footnote-234)

**rādhikā** (puro dṛṣṭvā) :halā, katham esā pūbba-disā-muhe ā āliī sañjhā dīsa{i} |[[234]](#footnote-235)

**viśākhā :** ṇa kkhu saṁjhā | pekkha pakkandaṇe surassa ballahā pariphullidā oḍra-rāī rāadi | tā imassa agghaṁ kāduṁ ṇaṁ avaciṇahma |[[235]](#footnote-236) (ity ubhe kurutaḥ) :

(tataḥ praviśati baṭunā saha kṛṣṇaḥ |)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, seyaṁ rādhādhara-kānti-taskarī javā-rājiḥ |

**madhumaṅgalaḥ :** ado ṇaṁ ṇippiḍia nimmāhi paccaṇaṅga-leham |[[236]](#footnote-237)

**kṛṣṇaḥ** (parikampya sa-vismayam) :

eṣā nāntika-vartini sura-girer ailāvṛti hanta bhur

agre kiṁ kalayāmi kāñcana-rucām udgāra-gaurir diśaḥ |

āṁ jñātaṁ maṇi-nūpura-dhvani-bharād āli-janālaṅkṛtā

kāntināṁ kula-devatā vilasituṁ vṛndāṭavīṁ vindati ||44||[[237]](#footnote-238)

**madhumaṅgalaḥ :** hanta bhoḥ ! maggijjaṁtahmi bāurā-sāhaṇe kuraṅgī saaṁ hatthaṁ gadā |[[238]](#footnote-239)

**kṛṣṇaḥ** (sānandam) : sakhe, sādhu vijñātam | tad atra vṛkṣāntaritau śṛṇuvaḥ kim asau prastauti | (iti tathā sthitau |)

**rādhikā** (viśākhām āliṅgya sāsram) : halā, eso jaṇo kadhāpasaṅge saaṁ sumaridabbo |[[239]](#footnote-240)

**viśākhā** (sa-baṣpam) : sahi, akkhīṇa-dhīrattanādi-guṇā bhaṇijjasi | tā kiṁ tti ebbaṁ ubbiggāsi ?[[240]](#footnote-241)

**rādhikā :** sahi, ṇigguṇī-kidahmi tiṇā dhutteṇa |[[241]](#footnote-242) (iti saṁskṛtena)

yasyoras-taṭa-maṇḍalaṁ dhṛti-nadi-rodha-kriyā-paṇḍitaṁ

vaktreṇduḥ kula-dharma-paṅkaja-vani-saṅkoca-dīkṣā-vrati |

dor-yupau nitarām udañcita-cira-vriḍābhidārādhvarau

hā kaṣṭaṁ nikhilaṅ-gilā sakhi dṛśor bhaṅgī-bhujaṅgi tu sā ||45||[[242]](#footnote-243)

**kṛṣṇaḥ :** priye, tvan-mādhuryeṇa mādhavaś ca jaḍī-kṛtya nirguṇām avasthāṁ nīto’yam |

**rādhikā** (ākāśe añjaliṁ baddhvā, saṁskṛtena) : hanta bho bakī-hantaḥ ![[243]](#footnote-244)

gṛhāntaḥ-khelantyo nija-sahaja-bālyasya balanād

abhadraṁ bhadraṁ vā kim api hi na jānīmahi manāk |

vayaṁ netuṁ yuktāḥ katham aśaraṇāṁ kā api daśāṁ

kathaṁ vā nyāyyā te prathayitum udāsīna-padavī ||46||[[244]](#footnote-245)

**kṛṣṇaḥ :** priye, kaḥ khalu jijīviṣur jīvātu-bhūtāyāṁ siddhauṣadhī-latāyām udāste |[[245]](#footnote-246)

**rādhikā** (niḥśvasya) halā, esā piā me ekā-ali tue appaṇo kaṇṭhe dhāraṇijjā |[[246]](#footnote-247) (iti kaṇṭhād ekāvalim uttārayati |)

**viśākhā** (haṭhān nivārya) **:** halā, ebbaṁ aṇuciṭṭhatī kiṁ tti maṁ ḍahasi ? jaṁ lalidaṁ paḍikkhia nirujjamahmi |[[247]](#footnote-248) (iti roditi)

**rādhikā** (saṁskṛtena) :

akāruṇyaḥ kṛṣṇo yadi mayi tavāgaḥ katham idaṁ

mudhā mā rodīr me kuru param imām uttara-kṛtim |

tamālasya skandhe vinihita-bhuja-vallarir iyaṁ[[248]](#footnote-249)

yathā vṛndāraṇye ciram avicalā tiṣṭhati tanuḥ ||47||[[249]](#footnote-250)

**kṛṣṇaḥ** (sāsram) : sakhe, dṛṣṭānurāgasya sādhiṣṭhatā |[[250]](#footnote-251)

**rādhikā** (sva-gatam) :tuvarāvedi maṁ kāvi ghaṇukkaṇṭhā | (prakāśam) halā | suram accia kiṁ pi abbhatthidu-kāmāhmi | tā jāva siṇāṇaṁ kadua ṇibuttā bhave, tumaṁ ettha pupphaṁ avaciṇehi | (iti tirthābhimukhaṁ dvitrāṇi padāni gatvā punar ātma-gatam |) : hanta, so tilloka-mohaṇo muha-cando puṇo mae na diṭṭho | (iti sotkaṇṭhaṁ nivṛtya prakāśam |) halā, pasīda pasīda | daṁsehi taṁ paḍicchandaam |[[251]](#footnote-252)

**viśākhā :** sahi, ṇatthi attha citta-phalaam |[[252]](#footnote-253)

**rādhikā** (sa-vyatham) **:** tado paṇināṇeṇa ṇaṁ paccakhīkarissam |[[253]](#footnote-254) (iti dhyānaṁ naṭayati)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, pītam apīta-pūrvam unmādakaṁ śrotra-mādhvikam | tad agrato gacchāvaḥ |

 (iti ubhau tathā kurutaḥ |)

**viśākhā** (vilokya sānandaṁ sa-sambhramam) : diṭṭhiā tujjha suha-jjhāṇeṇa phalidam | tā jhatti ugghāḍehi loaṇam |[[254]](#footnote-255)

(rādhikā dṛśaṁ daronmīlya camatkāraṁ nāṭayati |)

**viśākhā** (saṁskṛtena) :

yad-arthaṁ saṅkīrṇe patasi hata-kandarpa-kadane

mṛduṁ vā durvāre jvalayasi tanuṁ prema-dahane |

akhaṇḍenāpiḍaṁ sakhi nava-śikhaṇḍena kalayan

vilāsī so’yaṁ te sphurati purato jīvita-patiḥ ||48||[[255]](#footnote-256)

**rādhikā :** ammahe siviṇassa māhuri |[[256]](#footnote-257)

**viśākhā :** avisaddhe, eso de apubbo siviṇo jo ṇiddāe viṇā bi ṇippaṇo |[[257]](#footnote-258)

**kṛṣṇaḥ :**

asau dṛg-bhaṅgībhiḥ kusuma-śaram āngi-kṛta-śaraṁ

sṛjanti dantindra-kramaṇa-kamaniyālasa-gatiḥ

adūre rambhorur iha vadana-bimbasya suṣamā

samārambhād ambhoruha-mādhurīmāṇaṁ damayati ||49||

**rādhikā** (kṛṣṇe dṛg-antaṁ nartayanti sva-gatam) : sāhu re hiaa, sādhu diṭṭhi-ā muhuttaṁ vilambidam |[[258]](#footnote-259)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : dhūrte viśākhe ! samantān mṛgyamāṇā diṣṭyā tvam atra dṛṣṭāsi | yad adya bhavatyā rūpa-sādṛśyād apākima-guñjā-hāreṇa māṁ pratārya durlabhā me raṅgaṇa-mālikāpanītā |

**madhumaṅgalaḥ :** bho ṇaṁ rāhīe kaṇṭhādo dīsatīṁ appaṇo raṅgaṇamāliaṁ saaṁ jebba āaḍḍia geṇha |[[259]](#footnote-260)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, jānatāpi bhavatā kim idam anyāyyam upanyastam | na khalu svapne’pi mayā kāminī-sparśaḥ smaryate |

**rādhikā** (sva-gatam) :imassa parihāso bi eso saṁkidāe mama sacco paḍibhādi |[[260]](#footnote-261)

**viśākhā** (vihasya) : ayi varāṅgaṇā-taraṅgiṇināṁ mahā-sāara, ciṭṭha ciṭṭha | dāṇiṁ bi imāiṁ dīsaṁtti tujjha aṅgesu tāṇaṁ ciṇhāiṁ |[[261]](#footnote-262) (iti saṁskṛtena)

ākṛṣṭāni kaṭākṣa-bhaṅgībhir alaṁ gopāṅganānāṁ tvayā

raktāny atra manāṁsi yāhi nimiṣonmuktāni netrāṇy api |

tāny etāni bhavān navāñjana-tano guñjāvalināṁ chalāt

piñchānāṁ ca sadā prasādhana-dhiyā sandhārayan nandasi ||50||[[262]](#footnote-263)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam ātma-gatam) :

pramada-rasa-taraṅga-smera-gaṇḍa-sthalāyāḥ

smara-dhanur anubandhi-bhrū-latā-lāsya-bhājaḥ |

mada-kala-cala-bhṛṅgī-bhrānti-bhaṅgīṁ dadhāno

hṛdayam idam adāṅkṣīt pakṣmalākṣyāḥ kaṭākṣaḥ ||51||[[263]](#footnote-264)

(**nepathye**): ṇattiṇi bisāhe |[[264]](#footnote-265)

**kṛṣṇaḥ :** katham akhāṇḍe jarā-pāṇḍureyaṁ jaṭilā |

(praviśya) **jaṭilā** (puro dṛṣṭvā sva-gatam) : kahaṁ ettha kahṇo ? (prakāśam) bisāhe, kiṁti imāni dhua-gandha-ratta-candanāiṁ tue visumaridāiṁ |[[265]](#footnote-266)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :

candrikāṁ candra-lekhāyāś cakore pātum udyate |

pidhānaṁ vidadhe hanta śarad-ambhodarāvali ||52||[[266]](#footnote-267)

 (prakāśam) mātur mātulāṇi, praṇamāmi |

**jaṭilā:** mohaṇa, ballaa-kiśori-ule avaṅka-diṭṭhi hohi |[[267]](#footnote-268)

**madhumaṅgalaḥ** (vihasya) : bho dadhici-haḍḍa-kakkase, eso sabbado udāra-diṭṭhi ccea majjha pia-vaasso | tumaṁ kkhu ke-aracchi | tāvappāṇam āsaṁsehi |[[268]](#footnote-269)

**jaṭilā:** bho kiśori-bhuaṅga, kīsa tumaṁ āadosi |[[269]](#footnote-270)

**kṛṣṇaḥ :** ārye, lokottarānurāga-camatkāriṇiyaṁ sujavā-lakṣmiḥ kaṁ vā nākarṣati ?[[270]](#footnote-271)

**jaṭilā** (sva-gatam) :ṇuṇaṁ bhaavadīe vijjā-pahāva-saṁbhāvidā imassa ettha ubasatti | (prakāśam) mohaṇa, jhatti ido gacchehi |[[271]](#footnote-272)

**kṛṣṇaḥ :** ayi jalpāki vṛddhe ! kim ity ākulāsi ? svacchandato gaccheyam |

**jaṭilā** (kuṭilaṁ vilokya, saṁskṛtena)

nirdhautānāṁ nikhila-dharaṇī-mādhurīṇāṁ dhurīṇā

kalyāṇī me nivasati vadhūḥ paśya pārśve navoḍhā |

antar goṣṭhe caṭula naṭayann atra netra-tri-bhāgaṁ

niḥśaṅkas tvaṁ bhramasi bhavitā nākulatvaṁ kuto me ||53||[[272]](#footnote-273)

**kṛṣṇaḥ :** mṛṣāśaṅkini vṛddhe ! mā pralāpaṁ kṛthāḥ | yāvad etāṁ te vadhūm ākarṇayaṁ tāvan mānyāṁ bhāvayāmi |

**jaṭilā:** bisāhe, kiṁti ettia vilambidāsi |[[273]](#footnote-274)

**viśākhā** (smitvā) : ajje, ṇaṁ dullalidaṁ kuraṅgaṁ pekkhantī vihmidahmi |[[274]](#footnote-275) (iti sa-dṛṣṭi-kṣepam)

akaruṇa mukkia caṅgaṁ kuraṅga pemmeṇa saṅgadaṁ hariṇim |

vihalaṁ kuddaṇa-caḍulo tumaṁ baṇādo baṇaṁ bhamasi ||54||[[275]](#footnote-276)

**jaṭilā:** a{i} atthāṇa-duraggahe, muñca kuraṅga-koduhalam |[[276]](#footnote-277)

**madhumaṅgalaḥ :** pia-baassa, pekkha | eso satiṇṇo bi kīra-juāṇo ṇaṁ mahurāṁ dāḍimīṁ ṇa paḍipajja{i} |[[277]](#footnote-278)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) :

hṛdi tāḍito’pi dāḍimi sumanorāgeṇa te ruciṁ vahatā |

paktrima-rasāsi kiṁ vā neti śukaḥ śaṅkayodāste ||55||[[278]](#footnote-279)

 (viśākhā sa-dṛg-bhaṅgaṁ rādhikām avalokate |)[[279]](#footnote-280)

**rādhikā** (sva-gatam) : hiaa, samassassa samassassa | (iti sa-khedam apavārya, saṁskṛtena) [[280]](#footnote-281)

pītaṁ navāg amṛtam adya harer aśaṅkaṁ

nyastaṁ mayādya vadane na dṛg-añcalaṁ ca |

ramye cirād avasare sakhi labdha-mātre

hā durvidhir virurudhe jaratī cchalena ||56||

**jaṭilā** (sva-gatam) :ahmahe kahṇa-diṭṭhiṇo māhambhaṁ | jaṁ vahue so uvasaggo taha ṇatthi | (prakāśam) bisāhe, pekkha—adikkamadi majjhaṇho | tā turidaṁ sura-maṇḍavaṁ pavissahma |[[281]](#footnote-282)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, kaumudīyaṁ paurṇamāsīm anuvartate | tad ehi tām eva pratipadyevahi |[[282]](#footnote-283)

(iti niṣkrāntau |)

iti śrī-vidagdha-mādhave

manmatha-lekhā nāma

dvitīyo’ṅkaḥ

||2||

—o)0(o—

### (3)

### tṛtīyo’ṅkaḥ[[283]](#footnote-284)

# rādhā-saṅgaḥ

(tataḥ praviśati lalitayānugamyamānā paurṇamāsi |)

**paurṇamāsī :** vatse, nūnaṁ mattas trapamāṇo nābhinandati nanda-kumāras te sakhi-saṅgamam |

**lalitā :** bhaavadi, dubbohaṁ kkhu loottarāṇāṁ cittaṁ ṇa jhatti biasadi |[[284]](#footnote-285)

**paurṇamāsī** (puro’valokya) : vatse, paśya kadamba-vāṭikāyāṁ madhumaṅgalena sārdhaṁ sa-maṅgalaṁ vardhate madhu-mardanaḥ | (punar nirūpya)

parāṁṛṣṭāṅguṣṭha-trayam asita-ratnair ubhayato

vahantī saṅkīrṇau maṇibhir arunais tat-parisarau |

tayor madhye hīrojjvala-vimala-jambūnada-mayī

kare kalyāṇīyaṁ viharati hareḥ keli-muralī ||1||[[285]](#footnote-286)

(tataḥ praviśati yathā-nirdiṣṭaḥ kṛṣṇaḥ) :

**kṛṣṇaḥ** (sānutāpam) :

trapayā nitarāṁ parāṅ-mukhī

sahasā smera-mukhī dhṛtāñcalā |

gamitādya haṭhena rādhikā

na kathaṁ hanta mayā bhujāntaram ||2||[[286]](#footnote-287)

(niḥśvasya) sakhe madhumaṅgala, khañjarīṭa-dṛśaḥ sā vilāsa-mañjarī corayati me citta-cañcarīkam | (ity autsukyaṁ nāṭayan)

chinnaḥ priyo maṇi-saraḥ sakhi mauktikāni

vṛttāny ahaṁ vicinuyām iti kaitavena |

mugdhaṁ vivṛtya mayi hanta dṛg-anta-bhaṅgīṁ

rādhā guror api puraḥ praṇayād vyatānīt ||3||[[287]](#footnote-288)

 **paurṇamāsī** (dūrata eva kṛṣṇaṁ nirvarṇya, sāśankam) :

akṣṇor dvandvaṁ prasarati darodghūrṇa-tāraṁ murāreḥ

śvāsāḥ kḷptāṁ kila vicakilair mālikāṁ mlāpayanti |

keyaṁ dhanyā vasati ramaṇī gokule kṣipram etāṁ

nītas tivrām ayam api yayā kām api dhyāna-niṣṭhām ||4||[[288]](#footnote-289)

athavā kṛtāṁ sandehena | vatsā rādhikaiva khalv atra kāraṇam |

**kṛṣṇaḥ** (paurṇamāsīṁ paśyann upasṛtya) : bhagavati, praṇamāmi |

**paurṇamāsī :** nāgara, gopi-stana-taṭiṣv alampaṭī-bhava |

**kṛṣṇaḥ** (kiñcid vihasya) : kṛtaṁ piṣṭa-peṣiṇibhir āśirbhir yad aham eva gopiti prasiddhāṁ śyāmāṁ vallīm api na pāhi-pallavena spṛśāmi |

**madhumaṅgalaḥ** (vihasya) : bhoḥ, kiṁ ahmāṇaṁ sāmāe, guari jjebba maggijja{i} |

**paurṇamāsī** (sa-narma-smitam) :

gopeśvarasya tanayo’si nayopapannaḥ

khyātas tathā vraja-kule bhujayor balena |

līlā-śatais tad api kiṁ kula-yoṣitas tvam

unmādam udvahasi mādhava rādhikāyāḥ ||5||[[289]](#footnote-290)

**madhumaṅgalaḥ :** a{i} bibarīda-vādiṇi buḍḍhie, ciṭṭha ciṭṭha |[[290]](#footnote-291)

tujjha rāhīāe jjebba eso ahma pia-baasso ummādio |

jaṁ sehara-siṅga-vettā{i} dāṇiṁ kahiṁ vibhaṭṭāiṁ ti ṇa jāṇādi ||6||[[291]](#footnote-292)

**kṛṣṇaḥ** (sa-lajjam) : ārye, vācāṭo’yaṁ baṭur mṛṣā jalpati | kintu niścitaṁ te vyāharāmi | na tāsu mac-citta-rāgas tvad-gopīṣu | tad atra tattvataḥ pṛcchyatāṁ ayam |[[292]](#footnote-293)

**madhumaṅgalaḥ :** ajje ! saccaṁ saccaṁ | ahma-pia-baassa-hiaassa ajjavi rāo tuhma-goiāṇaṁ aṅgesu ṇa mae diṭṭhotthi | patthuda tāṇaṁ aṅgarāo jjebba imassa hiaye disa{i} |[[293]](#footnote-294)

**kṛṣṇaḥ** (sa-praṇaya-roṣam) : dhiṇ mūrkha ! viśrambhād ādṛto’pi jihmatāṁ na jahāsi |

**paurṇamāsī:** satyam āha baṭuḥ | tathā hi—

kāmaṁ sad-guṇa-maṇḍalāśrayatayā tanvan mahiṣṭhāṁ ruciṁ

vaicitrī-bhara-bhāk sadā śubha-daśā-śreṇi-śriyām āspadam |

vaṁśī-huṅkṛti-līlayā śithilatām eṇi-dṛśāṁ nīyate

vāsaḥ kaṁsa-nisūdanādya bhavatā deheṣu geheṣv api ||7||[[294]](#footnote-295)

**madhumaṅgalaḥ :** ajje kiṁ bi jāṇāsi jaṁ vaṁśī-huṁkidi-līlāe tti bhaṇāsi | diṭṭhaṁ tahiṁ diahe kaṇṇaānaṁ tīra-ṭṭidāiṁ ambarāiṁ appaṇo hattheṇa ukkhivia imiṇā kkhandhe ṇikkhittāiṁ |[[295]](#footnote-296)

**kṛṣṇaḥ** (sa-bhrū-bhaṅgaṁ baṭum āvārya) : ārye, huṅkārād api tathā-bhāvād bhavad-gopikānām abhivyaktaḥ sādhvī-bhāva-prabhāvaḥ |

**lalitā** (saṁskṛtena) :

kenāpi dhūrta-patinā khalu śikṣito’si

mantraṁ vaśī-karaṇa-kāraṇam auṣadhaṁ vā |

puṇyojjvalāny akhila-gopa-vilāsinīnāṁ

yena tvayā gṛha-sukhāni viluṇṭhitāni ||8||

**madhumaṅgalaḥ :** saccaṁ kahedi lalidā | aṇṇadhā mantādim antareṇa pavvaduttuṅgā mahā-dāṇaā ṇavindīvarādo bi somma-sīdala-pa{i}diṇa kadhaṁ imiṇā saṁharijjanti |[[296]](#footnote-297)

**lalitā :** ajja, jassa sumaranaṁ bi tathā santāvanaṁ taṁ edaṁ appaṇo baassaṁ mā kkhu sīalaṁ bhaṇa |[[297]](#footnote-298)

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa, paidi-sīdalo bi tumāṁ goiāhiṁ uṇṇo tti bhaṇijjasi | tā ppaṁsia jānissam | (iti kṛṣṇa-vakṣasi hastaṁ nyasya sasaṁbhramam |) aho, saccaṁ jjebba kahedi lalidā | (ksaṇaṁ vimṛśya) | lalide, viṇṇādaṁ viṇṇādam | tuha rāhiā ccea ṇuṇaṁ uṇṇā jāe hiaa-vaṭṭhiṇīe canda-koḍi-sīdalo bi esa uṇṇī-kido |[[298]](#footnote-299)

**lalitā :** ajja, ettha rāa-paṭṭa-patthara-hiae tāe duranta-pemma-saukumajja-hūdāe maha sahie kudo paveso sambhāviadi |[[299]](#footnote-300)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-roṣam) **:** cabale, ahma-baasso tado bi tuhma-sahīdo birbbharaṁ siṇeha-komalo jaṁ eso bañcida-ṇindo joindo bia ekkagga-citto ṇaṁ jjebba sabbadā cintei |[[300]](#footnote-301)

**kṛṣṇaḥ** (sāpatrapam) : dhig bāliśa, kṛtam alīkena narma-puñjena |

**lalitā** (svagatam) :diṭṭhiā vaḍḍhadi pia-sahī |[[301]](#footnote-302)

**paurṇamāsī:** sundara, viśrāmyatu narma-mudrā | ākarṇaya mad-vivakṣitam |

hitvā dūre pathi dhava-taror antikaṁ dharma-setor

bhaṅgodagrā guru-śikhariṇam raṁhasā laṅghayantī |

lebhe kṛṣṇārṇava nava-rasā rādhikā-vāhini tvāṁ

vāg-vīcibhiḥ kim iva vimukhī-bhāvam asyās tanoṣi ||9||[[302]](#footnote-303)

**madhumaṅgalaḥ :** a{i} śuddha-buddhie ajjabi edaṁ ccea pucchasi | pekkha kuantāṇaṁ hada-kokilāṇaṁ vitta-saṇatthaṁ mae edaṁ puppha-koaṇḍam ṇimmidam |[[303]](#footnote-304)

**paurṇamāsī:** candrānana, sāpi vatsā |

ālīnāṁ pratihāra-rodhana-vidhau vīkṣya prayatnāvaliṁ

bālā tarkita-mādhavī-parimala-sphūrtir bhayād vepate |

kiṁ cālokya sudhāṁśu-kānta-salila-syandān alinde kṣaṇād

eṇāṅkodaya-śaṅkinī vikalatām ātanvatī murcchati ||10||[[304]](#footnote-305)

**kṛṣṇaḥ** (svagatam) :hanta, kaṭhoro’yaṁ daśā-vivartaḥ |

**paurṇamāsī:** sundara !

praṇayiṣu militeṣu prema-bhājām upekṣā

ghaṭayati kaṭu-pākāny uccakair dūṣaṇāni |

dina-maṇir anurāgī projjhya sandhyāṁ raktāṁ

tamasi nikhilam ugre majjayaty eṣa lokam ||11||[[305]](#footnote-306)

(kṛṣṇaḥ sa-lajjaṁ namrībhavati |)

**paurṇamāsī** (punar nibhālya, sānandaṁ svagatam) : diṣṭyāyaṁ smitāliṅgitam aṅgīkurvan dakṣiṇaṁ nyamilayad īkṣaṇam | (prakāśam) gokulānanda ! purastād iyaṁ mākanda-vedī svayam alaṅkartavyā nimīlati heli-bimbe sakhyor ekatarā tvāṁ abhīṣṭa-deśaṁ prāpayati |[[306]](#footnote-307)

**kṛṣṇaḥ** (sāpatrapam) : yathāha bhagavatī | (iti sa-vayasyo niṣkrāntaḥ |)

**paurṇamāsī :** putri lalite, kāmaṁ nirvṛtāsmi | tad ehi | rādhām anusarāvaḥ | (ity ubhe parikrāmataḥ |)

(tataḥ praviśati viśākhayā saha saṅkathayanti rādhā |)

**rādhikā** (saṁskṛtena) :

sakhi jalpita-nārikela-nīraṁ

smita-karpūra-vṛtaṁ harer nipīya |

tanu-saṅga-sudhāṁ vinā na tasya

glapitāhaṁ garalena jīvitāsmi ||12||[[307]](#footnote-308)

 **viśākhā :** a{i} aviṇṇāda-ṇia-māhādmye, tādiso tuha rā-assa garimā jena so kkhu sāmasundaro bi vādhaṁ rattikido tadhā bi appaṇo māliṇṇaṁ saṅkasi |[[308]](#footnote-309)

**rādhikā** (punaḥ saṁskṛtena)

nālikinīṁ niśi ghanotkalikām aśaṅkaṁ

kṣiptvāvṛtīr atanu-vanya-gajaḥ kṣuṇatti |

atrānurāgiṇī cirād udite’pi bhānau

hā hanta kiṁ sakhi sukhaṁ bhavitā varākyāḥ ||13||[[309]](#footnote-310)

**paurṇamāsī** (puro rādhām drṣṭvā) : putri lalite, sakhyās tava premokti-mudrām udghāṭayitum utkaṇṭhitāsmi | tad bhavatyā tuṣnim eva bhavitavyam |

**lalitā :** jaṁ ānāvedi tattha hodu |[[310]](#footnote-311)

**paurṇamāsī** (rādhām upetya sa-kaitava-viṣādam) :

bhavad-aṅga-sānga-viṣaye priyoktibhir

muhur arthito’pi madirākṣi mādhavaḥ |

manute manāg api na hīti hṛd-vyathā

pratikāra-yuktir aparā vidhīyatām ||14||

**rādhikā**(sa-vyāmoham) : alaṁ ettha lajjideṇa[[311]](#footnote-312) | (ity añjaliṁ baddhvā)

abbhaṁlihahmi ḍahane laḍahaṁ raṅgaṇa-ladaṁ lihantahmi |

kā paḍiāre juttī mukkia sāmalaghaṇullāsaṁ ||15||[[312]](#footnote-313)

**paurṇamāsī:**

jaratyās tvaṁ naptrī sa tu kamalayā lālita-padaḥ

kathaṅkāraṁ tasmai muhur asulabhāya sprḥayasi |

prasīda vyāhāre mama racaya ceto divi-caraṁ

gṛhītuṁ pāṇibhyāṁ vidhum ahaha mā bhūt kutukinī ||16||

**rādhikā** (sa-gadgadaṁ saṁskṛtena) :

mayā te nirbandhān mura-jayini rāgaḥ parihṛto

mayi snigdhe kintu prathaya paramāśis-tatim imām |

mukhāmododgāra-grahila-matir adyaiva hi yataḥ

pradoṣārambhe syāṁ vimala-vana-mālā-madhukarī ||17||[[313]](#footnote-314)

 **viśākhā :** bhaavadi, parittāhi parittāhi | iam uttānida-ṇettā kiṁpi dāruṇaṁ dasā-visesaṁ lahedi rāhī |[[314]](#footnote-315)

**paurṇamāsī** (sa-vegam) : hā dhik ! keyaṁ balād ākṛṣṭā mahā-vipat-kāla-sarpī ? (iti sa-dayaṁ rādhām āliṅgya) | vatse ! samāśvasihi samāśvasihi | bhāvāvyaktaye protthāpitāsi | tad idaṁ yathārtham ākarṇyatām |

amita-vibhavā yasya prekṣā-lavāya bhavādayo

bhuvana-guravo’py utkaṇṭhābhis tapāṁsi vitanvate |

ahaha gahanā-diṣṭānāṁ te phalaṁ kim abhīṣṭuve

sutanu sa tanur jajñe kṛṣṇas tavekṣaṇa-tṛṣṇayā ||18||[[315]](#footnote-316)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

tvad-vārtottara-gīta-gumphita-mukho veṇuḥ samantād abhūt

tvad-veṣocita-śilpa-kalpana-mayī sarvā babhūva kriyā |

tvan-nāmāni babhūvur asya surabhī-vṛndāni vṛndāṭavī

rādhe tvan-maya-valli-maṇḍala-ghanā jātādya kaṁsa-dviṣaḥ ||19||

**rādhikā** (samāśvasya svagatam) : cañcala he citta, ajjabi ṇa pattiāesi |[[316]](#footnote-317)

**paurṇamāsī:** putri lalite, bāḍhaṁ pragalbhāsi | tad viśākhā yāvan mākanda-mūlān mukundena saha pratyāvartate tāvad atra mayā tu sva-kṛtyāya gantavyam |

(iti tisro niṣkrāntāḥ)

 **viśākhā** (dūraṁ parikramya) **:** so mākando eso puro disa{i} jattha kahṇo |[[317]](#footnote-318)

(tataḥ praviśati kṛṣṇaḥ) |

**kṛṣṇaḥ** (sotkaṇṭhaṁ pratīcīm avalokya) :

sadyas tapta-hiraṇya-piṇḍa-madhuraṁ caṇḍa-tviṣo maṇḍalaṁ

saṅgaṁ hanta taraṅgiṇī-rati-guror aṅgīcakārāmbhasi |

drāg etāny api ghūka-netra-paṭalī siddhāñjana-kṣodatāṁ

bibhranti dvipa-vibhramāṇi rurudhur dhvāntāni vṛndāvanam ||20||[[318]](#footnote-319)

(sautsukyaṁ panthānam udvīkṣya) | katham adyāpi sakhi kācin netrādhvani me nāvatatāra ? (iti parāvṛtya prācīṁ paśyan)

sāndrāḥ supta-kumudvatī-kula-vadhū-nidrā-bhidā-kovidāḥ

kurvāṇāḥ kaluṣa-śriyaṁ paribhavātaṅkena paṅkejinīm |

saṁrambhād abhisārikābhir asakṛd vyākruṣyamāṇodgamā-

bhāsaḥ śītakarasya hanta haritaṁ pūrvāṁ pariṣkurvate ||21||[[319]](#footnote-320)

(iti vaiyagryaṁ nāṭayati)

dhyātvā dharmaṁ dhṛtim udayinīṁ kiṁ babandhādya rādhā

tīvrākṣepaiḥ kim uta gurubhir lambhitā vā nivṛttim |

kiṁ vā kaṣṭām abhajata daśāṁ tām avispanda-mandām

indau vindaty udayam api yan nājagāmādya dūtī ||22||

**viśākhā** (latāntare sodgrāvikam) : eso ṇuṇaṁ ukkaṇṭhāe maha jjebba paavīṁ viloedi kaṁho | tā kkhaṇaṁ parihasissam |[[320]](#footnote-321)

**kṛṣṇaḥ** (sānandam) iyaṁ viśākhāpi cañcala-pañcasākhā sakhi militā | (ity upasṛtya) sakhi tavopalambhāt tām eva rambhoruṁ labdhām avaimi yad viśākhā-rādhayor advaitam |[[321]](#footnote-322)

(viśākhā mukham ānamayya maunam ālambate |)

**kṛṣṇaḥ :** sakhi, kim atra tūṣṇīm asi ?[[322]](#footnote-323)

 **viśākhā :** canda-muha, manda-bhāiṇī hmi | tā kiṁ viṇṇavissam ?[[323]](#footnote-324)

**kṛṣṇaḥ** (saśaṅkam) **:** kim artham idam ?

 **viśākhā :** sundara, ṇa me sarassa{i} nissaradi | hodu | tadhā bi saṁvaridum ṇa juttam idam | (iti mukha-vaikṛtyam abhinīya) | bho bhaṭṭi-dāraa, sā pia-sahi ahimaṇṇuṇā hadāseṇa mahurā-pattaṇammi | (ity ardhokte śuṣkaṁ roditi) |[[324]](#footnote-325)

**kṛṣṇaḥ** (sa-vyatham) **:** kadā nāma nītā ?

 **viśākhā :** jadā bhaavadi tuhma sa-āsaṁ laddhā |[[325]](#footnote-326)

 **kṛṣṇaḥ** (sa-khedam) **:** viśākhe, kathaṅkāraṁ nitā ?

 **viśākhā :** tuhammi bhāaṁ takkia |[[326]](#footnote-327)

 **kṛṣṇaḥ :** kathaṁ sa tarkitaḥ ?

 **viśākhā :** loottarī-honto attho ṇa kassa takkaṇijo hoi |[[327]](#footnote-328)

**kṛṣṇaḥ :**

glapayati vapur duḥśīlo me balān malayānilo

vikirati karair induḥ kṣodaṁ tuṣāgni-bhavaṁ ruṣā |

madana-hatakas tarjaty eṣa sphuṭair ali-huṅkṛtais

truṭir api vinā rādhāṁ netuṁ mayā na hi śakyate ||23||

 (iti vyāmohaṁ nāṭayati) |

**viśākhā** (sa-khedaṁ sa-saṁbhramam) : goulānanda, samāssasa samāssasa, mae kkhu parihasidam | sa tabassiṇi tāe raṅgaṇa-māliāe rakkhida-parāṇatthi |[[328]](#footnote-329)

**kṛṣṇaḥ** (samāśvasya) **:** dhūrte, bhadreṇa kadarthito’smi |

 **viśākhā :** appaṇo guṇaṁ ṇa sumarasi |[[329]](#footnote-330)

**kṛṣṇaḥ :** sakhi varṇyatāṁ premṇām aṅkaḥ priyāyāḥ |

**viśākhā** (saṁskṛtena) :

dūrād apy anuśaṅgataḥ śruti-mite tvan-nāma-dheyākṣare

sonmādaṁ madirekṣaṇā viruvatī dhatte muhur vepathum |

āḥ kiṁ vā kathanīyam anyad api te daivād varāmbhodhare

dṛṣṭe taṁ parirabdhum utsuka-matiḥ pakṣa-dvayīm icchati ||24||[[330]](#footnote-331)

**kṛṣṇaḥ :** tad ehi | satvaram eva preyasīṁ prekṣāvahi |

(iti parikrāmataḥ) |

(tataḥ praviśati lalitayārādhyamānā rādhā) |

**rādhā** (sa-khedam, saṁskṛtena) :

pratyūhena parāhatā nu kim abhūd gantuṁ sakhi kṣamā

tasyāḥ kintu niveditena hi harir viśrambham ābhyāyayau |

hā hanta pratikulatāṁ mayi gataḥ kiṁ vā vidhir dāruṇo

yad dūrād vana-mālikā-parimalo py adyāpi nāsādyate ||24||

**viśākhā** (puro’nusṛtya, saṁskṛtena) :

namrī-kṛtya śiro muhus taru-vṛtām ālokate vartanīm

utthāya kṣaṇam āsanāt punar aho niṣīdaty asau |

dvitrāṇy etya padāni vīkṣya lalitāṁ bhūyaḥ parāvartate

paśyāgre tava saṅgamotsukatayā rādhā pariklāmyati ||25||[[331]](#footnote-332)

**kṛṣṇaḥ :**

vadana-dīpti-vidhūta-vidhudayā

kumuda-dhāma-dhurā-madhura-smitā |

nakha-jitoddur iyaṁ hariṇekṣaṇā

tṛṇayati kṣaṇadā-mukha-mādhurim ||26||[[332]](#footnote-333)

**rādhikā** (sa-kātaryam saṁskṛtena) :

dṛg-bhaṅgīnāṁ kim u parimalaiḥ preyasībhir niruddhaḥ

kiṁ vā svairī mayi vihitavān uddhatāyām upekṣām |

hā cāndrībhir dyutibhir abhito grasyamāne’pi loke

prāpto nāyaṁ yad iha latikā-mandire nanda-sūnuḥ ||27||

**kṛṣṇaḥ** (puro’nusṛtya) : aho, sādhīyān prasādaḥ paurṇamāsyāḥ, yad iyam āmodayati kaumudī |

**rādhikā** (camatkṛtim abhinīya sva-gatam) : huṁ, ettia bhāa-dheāṇaṁ bhāaṇaṁ saṁvutto esa jaṇo |[[333]](#footnote-334) (iti vaivaśyam ālambate) |

**viśākhā** (saṁskṛtena) :

aho dhanyā gopyaḥ kalita-nava-narmoktibhir alaṁ

vilāsair ānandaṁ dadhati madhurair yā madhubhidaḥ |

dhig astu svaṁ bhāgyaṁ mama yad iha rādhā priya-sakhī

puras tasmin prāpte niviḍa-jaḍimāṅgī viluṭhati ||28||

**lalitā :** a{i} lajjālue rāhie, aggado eso de māṇasa-haṁsa-haro ṇāaro | tā mā kkhu sajjhaseṇa bihmalā hohi | jaṁ pagabbhadā jebba ajja kajja-sāhiṇī |[[334]](#footnote-335)

(iti rādhikāṁ balād ivākṛṣya kṛṣṇāntikam āsādya ca saṁskṛtena) |

vidūrād ālokya prabalatara-tṛṣṇā-taralitaḥ

sakhī-ceto-haṁsas tava vadana-padme nipatitaḥ |

bhramad-bhrū-pāśābhyāṁ kitava tam abadhnād iha bhavān

kim asmāsu nyāyyā vyavasitir iyaṁ te visadṛśī ||29||

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : lalite, mad-vidhāḥ khalv abalārtha-hāriṇo na bhavanti |

 **viśākhā :** dhammia, saccaṁ saccaṁ | bhadda-kāli-tīttha-kalambo jjebba ettha pamāṇam |[[335]](#footnote-336)

**kṛṣṇaḥ :** sakhi lalite, mad-viśuddhau kathaṁ vaḥ pratītiḥ ?

**lalitā :** chuilla ! parikkhā-vihāṇeṇa |[[336]](#footnote-337)

 **kṛṣṇaḥ :** vāme, kāmaṁ kathyatāṁ parīkṣā | mama bhrājiṣṇur ayaṁ kīrti-śubhrāṁśur na mṛṣā kalaṅkī-kartuṁ śakyate |

**lalitā** (saṁskṛtena) :

tvam unnaddhe rādhā-stana-kanaka-kumbhāntara-milat-

tanūjālī-kāloraga-yuvati-mūrdha-praṇayiṇi |

yadi kṣobhonmuktaḥ kalayasi karaṁ nāyaka-maṇau

tatas te dhvastāṅkaḥ pracarati yaśo-maṇḍala-śaśi ||30||[[337]](#footnote-338)

**kṛṣṇaḥ** (kṛtrimaṁ trāsam abhinīya) : hanta niṣṭhure, nāmnaiva lalitāsi | yad alpīyasī tāvad-arthe garīyasīṁ sarpa-ghaṭākhyaṁ parīkṣām upakṣipasi |

**rādhikā** (sa-praṇayerṣyam) : lalide, ciṭṭha ciṭṭha |[[338]](#footnote-339) (iti sa-bhrū-bhaṅgam avalokyate) |

**lalitā :** bisāhe, ṇaṭṭha-ghaṇuddesa-kāriṇiṁ maṁ kīsa tajjati rāhiā |[[339]](#footnote-340)

 **viśākhā :** lalide, imāe hiaa-ṭṭhidaṁ āudaṁ mae jāṇīadi |[[340]](#footnote-341)

**lalitā :** taṁ kadhei | suṇissam |[[341]](#footnote-342)

**viśākhā** (saṁskṛtena āśritya) :

spṛśantaṁ yo meghān agham anagha-karmā tam avadhīd

viṣa-jvālā-jālonmada-mada-mayat-kālīyam ahim |

akārṣīd gopendra-druham ajagaram divya-puruṣaṁ

bhujaṅgācārye’smin kim iva ghaṭate pannaga-ghaṭaḥ ||31||[[342]](#footnote-343)

**lalitā** (vihasya) : halā rāhi, appaṇo pariara-rūbāe ṇa jāṇāsi māhāppaṁ imāe, pekkha |[[343]](#footnote-344) tathā hi—

abi garuḍassa sihā-maṇim uraga-vahu-gavva-hāri-virudassa |

pahaba{i} sahi moheduṁ tuha ṇaa-romāali-bhuagi ||32||[[344]](#footnote-345)

**rādhikā** (sa-praṇaya-roṣam) : a{i} dhiṭṭhe lalide, ettha āṇabia maṁ viḍambesi | tā gadua buḍḍhiāṇaṁ goīṇaṁ viṇṇavissam |[[345]](#footnote-346) (iti gantum icchati)

**lalitā :** a{i} muddhe | ṇaṁ sāhuṁ coraṁ vā jāṇia jāhi |[[346]](#footnote-347) (iti paṭāñcalam ādadāti |)

**kṛṣṇaḥ :** caṇḍi lalite ! yad yato durāgrahān na viśrāntāsi, tataḥ karavāṇi parīkṣām | (iti rādhām anusarpati |)

**lalitā** (vilokya) : cha{i}lla, ciṭṭha ciṭṭha | viṇṇadaṁ viṇṇadam |[[347]](#footnote-348) (iti saṁskṛtena)

prārabdhe purataḥ parīkṣaṇa-vidhau trāsānuviddhasya te

khinno’yaṁ kara-pallavas tara-latāṁ kampodgamaiḥ puṣpayati |

romāñcaṁ śikhi-piccha-cuḍa-nibiḍaṁ mūrtiś ca dhatte tato

jñātas tvaṁ nanu paśyato hara-puri-sāmrājya-dhaureyakaḥ ||33||[[348]](#footnote-349)

**kṛṣṇaḥ** (saṅkucan namri-bhuya) : hanta, dhi-gauravaṁ gauriṇaṁ yad aham eva cauri-kṛto’smi |

**lalitā :** cha{i}lla, diṭṭhiā appaṇo muheṇa aṅgīkidam |[[349]](#footnote-350)

 **kṛṣṇaḥ :** sakhi, sauhṛdenopadiśyatāṁ me śreyasaḥ panthāḥ |[[350]](#footnote-351)

**lalitā** (saṁskṛtam āśritya) :

gatānāṁ rādhāyāḥ stana-giri-taṭe yogam abhito

vivikte muktānāṁ tvam iha tarali-bhuya tarasā |

viśuddhānāṁ madhye praviśa saraṇārthi sahṛdayā

bhajante sād-guṇyād api pṛthula-doṣaṁ hi puruṣam ||34||[[351]](#footnote-352)

**kṛṣṇaḥ :** sakhi sādhūpadiṣṭaṁ tvayā |[[352]](#footnote-353) (iti sānandam upasṛtya pānau rādhāṁ dadhāti |)

**rādhikā** (sa-gadgadam) : sundara, ajuttaṁ tujjha edam | (iti pāṇim ācchidya śākhināṁ tirodadhāti |)[[353]](#footnote-354)

 **kṛṣṇaḥ** (rādhām aprekṣya sa-śaṅkam) : hanta sakhyau, kva vāṁ priya-sakhī ?

**ubhe:** mohaṇa, ṇiruvia bhaṇissahma | (iti śākhi-prṣṭham āsādya) halā rāhī | ṇamma-silaṁ kanḥaṁ parihasiduṁ laddho osaro | tā kkhaṇaṁ sāvahitthā hoi |[[354]](#footnote-355)

**rādhikā** (sa-vyājaṁ bhruvau vibhujya) : lalide, parihasiduṁ ti kiṁ bhaṇāsi | jaṁ īrisaṁ sāhasaṁ ṇa kkhu mārisīe juttam | tā patthidahmi |[[355]](#footnote-356)

**lalitā** (kṛṣṇam abhyupetya) : candāṇaṇa ! ahma-pia-sahī kimpi viṇṇavidu-kāmā bibhāedi |[[356]](#footnote-357)

 **kṛṣṇaḥ :** sakhi, vaśa-vartini jane na khalu bhītir avakāśaṁ labhate | tan nikāmam ājñāpayatu |

**lalitā** (saṁskṛtam āśritya) :

cetas tāmyati me bhayormibhir alaṁ pāṇi-dvayaṁ kampate

kaṇṭhaḥ sajjati hanta ghūrṇati śiraḥ svidyanti gātrāṇy api |

goṣṭhākhaṇḍala caṇḍa-sāhasa-vidhau tenāsmi nāhaṁ kṣamā

yad dūrād abhisārito niśi bhavān etan mama kṣāmyatu ||35||[[357]](#footnote-358)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :na jāne narmato dharmato vāyaṁ girāṁ garimā |

**rādhikā** (kiñcid āvirbhuya) : sahi ! tuṇṇaṁ patthābehi ṇam | jāva kobi ṇa pekkhadi |[[358]](#footnote-359)

 **kṛṣṇaḥ** (sa-khedam ātma-gatam) : capala-premāṇo hi bālā-ramaṇyaḥ | tat kim ivāsambhāvyaṁ nāma ? (prakāśam) :

tvayāhutaḥ pārśve praṇaya-nikurambeṇa rabhasād

asiddhārtho rādhe bhavitum iha yuktaḥ katham aham |

śriyākṛṣṭaḥ kṛṣṇāyasa-maṇir ayas-kānta-śilayā

sphuṭaṁ tām aspṛṣṭvā bhajati kim adūre sthagitatām ||36||[[359]](#footnote-360)

**lalitā :** goulāṇaṁda, rāhiaṁ kīsa ubālahesi | ṇaṁ dhamma-hadaaṁ ccea ubālaha, jo kkhu hadāso doṇaṁ ṇibbharāṇurattāṇaṁ antare paḍibandhī-hodi |[[360]](#footnote-361)

**kṛṣṇaḥ :** paśya paśya |

sakhi nirbharam anuraktāḥ

praṇayinam anuyānti dharmam api hitvā |

iyam atirāgiṇī prācī

cumbati vidhum indra-nāthāpi ||37||[[361]](#footnote-362)

**lalitā :** tuhmāṇaṁ pa{u}ttare kā ṇāma pahabadi ? tā ido vijaantu sāmi-pādāe |[[362]](#footnote-363)

**rādhikā** (sākutam anusṛtya) : lalide, appaṇo muheṇa kiṁvi viṇṇavia ṇaṁ nivaṭṭhāva{i}ssaṁ |[[363]](#footnote-364) (iti lalitām avekṣya saṁskṛtena) :

samantān me kīrtir mukharita-satī-maṇḍala-mukhā

kalaṅkenonmuktaṁ kulam avikala-śrīr api patiḥ |

calac-cillī-līlā-jita-madana-dhanvoddhatir ayaṁ

tad asminn ārambhe hṛdayam aphalaṁ viklavayati ||38||[[364]](#footnote-365)

**kṛṣṇaḥ** (rādhāṁ nirūpya socchvāsam ātma-gatam) :

dhāvantyāḥ śruti-śaṣkulī-parisaraṁ saṅgād apāṅgād apāṅga-śriyo

dhatte hīraka-kuṇḍalaṁ marakatottaṁsa-dyutiṁ subhruvaḥ |

vāg-antaḥ smita-bhāg vibhāti tad idaṁ sāṅke sakhī-śikṣayā

vaimukhyaṁ kila kṛtrimaṁ vilasati klāntiṁ mano mā sma gāḥ ||39||[[365]](#footnote-366)

**lalitā** (kṛṣṇa-mukham ālokya janāntikam) : bisāhe, iṅgideṇa lakkhemi | uṇṇidaṁ imiṇā ahmāṇaṁ rahassam |[[366]](#footnote-367)

 **viśākhā :** adha iṁ |[[367]](#footnote-368)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) : lalite, kṛtam atra vañcana-cāturī-prapañcena | na hi latayā prasāritās tantavo gandha-sindhurasya bandhanāya prabhavanti |

 **viśākhā :** sahi rāhi, ṇipphalaṁ bilambesi | jhatti kidatthī-kuṇa appaṇo pia-jaṇam |[[368]](#footnote-369)

**kṛṣṇaḥ** (sānurāgam)

karṇa-dvandvam idaṁ rutair iha kuhū-kaṇṭhasya kuṇṭhī-kṛtaṁ

sadyaḥ komala-bhāratī-parimalenollāghaya ślāghayā |

niḥśaṅkaṁ kila śītalī-kuru parirambheṇa rambhoru me

gambhīra-smara-vahni-tāpa-laharī-pātrāṇi gātrāṇy api ||40||[[369]](#footnote-370)

**viśākhā :** sundara, esā bhaavadī lajjā rāhiā-rūbeṇa uttiṇṇa | tā jāva ṇaṁ cāḍu-baṁdheṇa saṁmuhī-kadua samappehma tāva bhavanteṇa somma-sīala-buttiṇā hodabbam |[[370]](#footnote-371)

**kṛṣṇaḥ** (sādaram) :

ayam atra nisarga-śītalaḥ

sakhi rādhā-kucayor avasthitim |

nava-kāñcana-kumbhayor ahaṁ

sphurad-indīvara-dāmavad bhaje ||41||

 (iti mandaṁ mandaṁ rādhām upasarpati |)

**rādhikā** (kiñcid upasṛtya) : sahi bisāhe, suṭṭhu bhīdahmi | tā kiṁtti mam ubekkhasi ?[[371]](#footnote-372)

**lalitā :** rāhe, esā bisāheti vikkhādā kadhaṁ tumaṁ pacchādia rakkhiduṁ pahavadu, tā rakkhaṇa-kkhamaṁ ṇaṁ baṇa-māliaṁ jjebba bhajehi | jaṁ esā āaṭṭida-śilīmuhā dīsa{i} |[[372]](#footnote-373)

**rādhika** (sa-praṇaya-roṣam) : a{i} dummuhi lalide, siddhā ccea tujjha maṇoradhā, tahabi ṇa nivuttāsi |[[373]](#footnote-374)

 **viśākhā :** halā rāhī, sabbāṇaṁ goula-jaṇāṇaṁ abhaa-dāṇa-sattre dīkkhido kahṇo | tā ido kiṁtti bhāesi |[[374]](#footnote-375)

**kṛṣṇaḥ :** sundari rādhe, tvam eva suṣṭhu baliṣṭhāsi | tataḥ kathaṁ mattas tava bhītiḥ ? tathā hi—

ahīno bhrū-gucchaḥ kuṭila-valanair veṣṭayati māṁ

kharas te netrānto mayi vitanute tāḍana-vidhim |

pralambaḥ keśānto harati haṭha-vṛttyā mama balaṁ

bhajadbhis tvām etair aham iha jitair asmi vijitaḥ ||42||[[375]](#footnote-376)

**lalitā :** kahṇa, kudo imāe baliṭṭhattaṇaṁ jaṁ appaṇo dhaṇaṁ tuatto moābiduṁ ṇa samatthā ?[[376]](#footnote-377)

**viśākhā** (saṁskṛtena) :

vidhatte kaṁsāriḥ sakhi paramahaṁsāliṣu ratiṁ

manohaṁsendraṁ te katham api na nirmokṣyati tataḥ |

badhānāmuṁ sadyas tam api bhuja-vallī-vilasitaiḥ

śaṭhe kaḥ kṣemārthi sumukhi nahi śāṭhyaṁ ghaṭayati ||43||

**rādhikā** (sābhisūyam) : pābe visāhie ! tumaṁ bi lalidāe bisa-ladāe mārudeṇa dūsidāsi |[[377]](#footnote-378)

**kṛṣṇaḥ :** sakhi lalite, sva-prasādāmṛte kāmam adattāvagāhanayā katham adyāpi taṭasthī-kṛto’smi rādhayā ?

**lalitā :** kahṇa, muñca cādūrī-bitthāraṁ | ṇa kkhu candāalī bia jhatti vāa-mettaeṇa sulaha-ppasādā ahma-pia-sahī |[[378]](#footnote-379)

 **kṛṣṇaḥ :** kathaṁ sulabhas te sakhī-prasādaḥ ?

**lalitā :** seā-saṇtāṇena |[[379]](#footnote-380)

**kṛṣṇaḥ** (sānandam, rādhāṁ paśyan) :

kiṁ candanena kucayo racayāmi citram

uttaṁsayāmi kavarīṁ tava kiṁ prasūnaiḥ |

aṅgāni laṅgima-taraṅgi kareṇa kiṁ vā

saṁvāhayāmy atanu-kheda-karambitāni ||44||

(ity agre parikrāmati |)

**rādhikā** (sa-līlam apakramya sāṅguli-tarjanam) : pāmari, sumarissasi osare | tā esā gharaṁ gacchanti jihmāṇaṁ tuhmāṇaṁ hatthādo appāṇaṁ moāva{i}ssam |[[380]](#footnote-381)

**lalitā** (paṭāñcalam ākṛṣya) :

sahi rāhi jāhi na gharaṁ para-hatthe patthidahmi ṇia-haṁse |

a{i} bahire hiraṇṇaṁ desi kudo añcale gaṁṭhiṁ ||45||[[381]](#footnote-382)

**rādhikā :** muñcehi muñcehi añcalam | ido gadua ajjiaṁ viṇṇavissam |[[382]](#footnote-383)

(**nepathye**) : hanta ṇattiṇi lalide, kahiṁ de pia-sahi rāhiā ?[[383]](#footnote-384)

**lalitā :** hanta, esā ajjiā muharā idha jjebba āacchadi |[[384]](#footnote-385)

 **kṛṣṇaḥ** (sa-śaṅkam) : tato davīyān bhavitāsmi | (iti tathā sthitaḥ |)

**mukharā** (praviśya puro dṛṣṭiṁ nikṣipya sāśaṅkam ātma-gatam) : jo kkhu dūrado kobi ṇīlima-puñjo maraada-tthahmaṁ biḍambaṁto diṭṭhiṁ me āa[u]di | ṇūṇaṁ so eso kahno bhave jaṁ aūbbaṁ kimpi sorabhaṁ pasappa[i] |[[385]](#footnote-386) (iti kṛṣṇāntikam anusarpati |)

**kṛṣṇaḥ :** ārye ! (ity ardhokte)—

**mukharā** (sa-kapaṭākroṣam) : ko kkhu ajje ajje tti khulakhulāedi ?[[386]](#footnote-387)

**kṛṣṇaḥ :** ārye mukhare ! sukhaṁ vardhase |

**mukharā :** mohaṇa ! jāva tuha vaṁśiāe muattaṇaṁ ṇa saṁvuttaṁ tāva kudo ahmāṇaṁ suham ?[[387]](#footnote-388)

 **kṛṣṇaḥ :** ārye, kiṁ te’parādhyati vaṁśī ?

**mukharā:** puccha imāo savva-goula bāliāo jāo kaṇṇa-sīhaṁ pavisaṁtammi baṁśiā-phukkārārambhe bāraṁ bāraṁ ṇivārijjantīo bi baṇe dhāanti |[[388]](#footnote-389)

**kṛṣṇaḥ** (vihasya) : mukhare, satyam yathārtha-nāmāsi |

**mukharā:** mohaṇa, padose tujjha ettha paveso maṁ saṅkāulaṁ karedi |[[389]](#footnote-390)

**kṛṣṇaḥ:** mukhare, kṛtam atra śaṅkayā | yad adya paurṇamāsyā me varṇitaṁ tavātra catvarāṅke caṅkramīti kāpy adbhūtā hariṇīti |

**mukharā:** ṇāara, pahāde pecchisassi | ṇaṁ dāṇiṁ sāhehi |[[390]](#footnote-391)

**kṛṣṇaḥ:** hanta vṛddhe ! gaḍḍa-viṣāṇa-kaṭhore ! viśrabdham āsyatām | eṣo’haṁ vrajāmi | (iti śākhinām antardadhāti |)

**mukharā:** lalide, saccaṁ gado kahṇo |[[391]](#footnote-392)

**lalitā:** adha iṁ |[[392]](#footnote-393)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :ghūrṇākuleyaṁ jaratī | tad atra tuṣṇīm etya rādhā-paṭāñcalam akarṣayāmi | (iti tathā karoti |)

**mukharā** (cakṣuṣī vikāśya sākroṣam) : dhiṭṭi lalide, aggado eso pīdambaro kahṇo rāhī-sāḍi-añcalaṁ āaḍḍhaṁto bia dīsa{i} | tā kīsa tumaṁ maṁ padāresi maṁ ?[[393]](#footnote-394)

(kṛṣṇaḥ sa-śaṅkaṁ kiñcid apasarpati |)

**lalitā** (sva-gatam) :ratti-andhiaṁ buḍḍhiaṁ bañcemi |[[394]](#footnote-395) (prakāśaṁ saṁrambham abhinīya saṁskṛtena |)

mudhā śaṅkām andhe jarati kuruṣe yāmuna-taṭe

tamālo’yaṁ cāmīkara-kalita-mūle nivasati |

samīra-preṅkholād aticaṭula-śākhā-bhujatayā

vayasyāyā yena stana-vasanam āsphālitam abhūt ||45||[[395]](#footnote-396)

**mukharā** (svagatam) :asaccaṁ ṇa kahei | (prakāśam) vatse, ghummāulahmi | tā gharaṁ gadua suvissam |[[396]](#footnote-397) (iti niṣkrāntā |)

**viśākhā:** halā rāhi ! kahṇassa muha-maṇḍalumīlidaṁ ghamma-jala-biṁdu-jālaṁ ṇia-añcaleṇa abaṇehi |[[397]](#footnote-398)

**rādhikā** (sa-bhrū-bhaṅgam) : bisāhe, tumaṁ jebba abaṇehi | jā kkhu ākomāraṁ imassiṁ bbade ggahida-dikkhāsi |[[398]](#footnote-399)

**viśākhā:** rādhe, kaṇṭha-ṭṭhidā de raṅgaṇa-māliā bhaṇādi | mā kuppa | tumaṁ bi taha dikkhā-vihāṇeṇa kārijjanta-saṅkalpāsi |[[399]](#footnote-400)

**kṛṣṇaḥ** (raṅgaṇa-mālāṁ dṛṣṭvā sa-ślāgham) :

śaṅke cirāt kim api raṅgaṇa-puṣpa-saṅghaḥ

puṇyaṁ purā parama-tīrtha-vare vyadhatta |

yasmān mamāpy asulabhe madirākṣi sākṣād

aṅgī-cakāra tava vakṣasi saṅga-saukhyam ||48||

**rādhikā :** halā bisāhe, jā kkhu maha kaṇṭhādo baleṇa āaḍḍhia nīdā tue aṇagghā guñjāalī sā dāṇiṁ samappīadu | esā sukkhā appaṇo raṅgaṇamāliā geṇhiadu |[[400]](#footnote-401)

**viśākhā:** goulāṇaṁda ! guñjā-hāra-kide maha kuppa{i} pia-sahī |[[401]](#footnote-402)

**kṛṣṇaḥ:** rādhe, sannidhehi | tava kaṇṭhe guñjāvalim ādadhāmi | (ity upasarpati |)

**lalitā** (sa-smitam ātma-gatam) : guñjā-hāra-samappaṇa-miseṇa rāhī-kañcu-añcalaṁ pphaṁsadi kahṇo |[[402]](#footnote-403)

(rādhikā sa-bhrū-vikṣepaṁ parāvartate |)

**viśākhā:** halā rāhe, jaṁ laddhuṁ ukkaṇṭhāsi taṁ kiṁ kkhu laddhāsi |[[403]](#footnote-404)

**rādhikā** (bimbādharaṁ saṇdaśya) : dhiṭṭhe, ciṭṭha ciṭṭha |[[404]](#footnote-405) (iti līlāravindena tāḍayati) |

**viśākhā** (vihasya) : saaṁ āsaṅkiṇi, mā kuppa | guñjā-hāraṁ pucchemi |[[405]](#footnote-406)

**kṛṣṇaḥ:**

kva tapas tathā mamāste

līlāmbuja-hatim avāpnuyāṁ |

yena māṁ cañcalena tāḍaya

locana-kamalāñcalenāpi ||47||

**lalitā:**

hariṇo samappia taṇuṁ kibiṇāsi kadhaṁ darāvaloammi |

diṇṇe cintā-raaṇe ṇa saṁpuḍammi ggaho juttī ||48||[[406]](#footnote-407)

**rādhikā :** lalide, ebbaṁ jappaṁti guru-loesu mā kkhu imaṁ jaṇaṁ abaraddhaṁ karehi |[[407]](#footnote-408)

**viśākhā:** sahi, kīsa saṅkesi | ṇaṁ bhaavadī jebba ettha samāhāṇe dakkhā |[[408]](#footnote-409)

**lalitā** (sa-harṣam ātma-gatam) diṭṭiā pia-sahī hasidāabāṅga-taraṅgeṇa kahṇaṁ āliṅgadi |[[409]](#footnote-410)

**viśākhā** (saṁskṛtena) : lalite, paśya paśya |

śaśī vyomotsaṅgaṁ śaśinam abhitaḥ kānti-laharī

puro vṛṇdāraṇyaṁ sumukhi sahasā kānti-laharīm |

harir vṛṇdāraṇyaṁ harim api kileyaṁ tava sakhī

sakhīṁ premṇaḥ pūro nija-suṣamayāmaṇḍayad ayam ||49||[[410]](#footnote-411)

**lalitā:** haddhī haddhī | bisāhe pekkha sasi-kāṁta-maṇi-pasudehiṁ jala-purehiṁ sura-puaṇa-vei-purado kidāiṁ viluppianti alevaṇa-maṇḍalāiṁ tā ehi | ṇaṁ puppha-keāriaṁ ṇehma |[[411]](#footnote-412)

**kṛṣṇaḥ:** priye, nedānim api vāmyād virāmas te | (ity añcalaṁ gṛhṇāti |)

**rādhikā :** muñcehi muñcehi | sahīo maṁ āābeṁti |[[412]](#footnote-413)

**kṛṣṇaḥ:** kaṭhore ! mayy atra māṅgīkuru bhaṅguratām |

**rādhikā** (sasmitam) : dei sarassa{i}, vandijjasi jaṁ saccā jjebba paaḍaasi |[[413]](#footnote-414)

**kṛṣṇaḥ** (kiñcid vihasya) :

padminyās te sumukhi parama-prema-saurabhya-pūro

dūrotsarpī yad-avadhi mudā kṛṣṇa-bhṛṅgena bheje |

ākrānto’yaṁ tava nava-mukhāmbhoja-mādhvīka-pāna-

pratyāśābhis tad-avadhi ruvan saṁbhramī bambhramīti ||50||

kiṁ ca—

muktānām upalābhyām eva kucayoḥ sālokyam ālokya te

hitvā saṅgam ahaṁ samasta-suhṛdāṁ kaivalyam āsedivān |

vaiṣamyaṁ tilam apy anāśritavatoḥ sāndrāmṛta-syandibhir

māṁ purṇaṁ kuru tanvi turṇam anayoḥ sāyujya-dānotsavaiḥ ||51||[[414]](#footnote-415)

**kṛṣṇaḥ:** priye, paśya paśya |

apāṁ patyuḥ puṣṭi-karaṇa-rasa-pākaḥ kumudini-

kadambānām aṅga-jvara-haraṇa-śitauṣadhi-ghaṭaḥ |

mṛgāṅko’yaṁ koki-pariṣad-abhicārādhvarā-dhurā

purognāḥ kālindi-parisara-pariṣkāram akarot ||52||[[415]](#footnote-416)

tad etāṁ vāsantikā-kānti-maṇḍita-maṇḍalasya candramasaś candrikā-cakra-cumbitaṁ vicarāvo nikuñja-candraśālikām | (iti niṣkrāntau) |

(iti niskrāntāḥ sarve |)

iti śrī-vidagdha-mādhave

rādhā-saṅgo nāma

tṛtīyo’ṅkaḥ

||3||

—o)0(o—

(4)

### caturtho’ṅkaḥ

# veṇu-haraṇaḥ

(tataḥ praviśati nāndīmukhī)[[416]](#footnote-417) :

**nāndīmukhī:** bhaṇidahmi lalidāe—halā ṇāṁdīmuhi, go-maṇḍale goṭṭhaṁ pa{i}ṭṭhe ehniṁ kahṇo tubaraṁta go-aḍḍhaṇāhi-muhaṁ patthido | tā tumaṁ tattha gadua sualaṁ biṇṇabehi, jadhā eso osare ṇia-baassassa rāhiaṁ sumarābedi tti | (parikramya) kadhaṁ ettha pa{u}mā āaccha{i} |[[417]](#footnote-418)

(praviśya) **padmā :** halā ṇāndimuhi, kāmaṁ kusalāsi | tā kaṁpi uvāaṁ kadhehi jeṇa ubbiggaṁ candāalīm āsāsemi |[[418]](#footnote-419)

**nāndīmukhī:** kiṁ se ubbea-kāraṇam |[[419]](#footnote-420)

 **padmā :** halā, jāṇāsi jjebba tumaṁ jadhā padose sabbaṁ kkhu goulaṁ vibbhameṇa kahṇo paccahaṁ rañjedi |[[420]](#footnote-421)

**nāndīmukhī:** adha iṁ |[[421]](#footnote-422)

 **padmā :** saṁpadaṁ dāva ettha dakkhiṇe goṭṭhaddhe imassa gandho bi dullaho |[[422]](#footnote-423)

**nāndīmukhī:** halā, mā duṇehi |[[423]](#footnote-424) (saṁskṛtena)

dṛṣṭaṁ bimbita-dhātu-citra-racanaṁ śaibyā lalāṭaṁ mayā

śyāmā-kuntala-cāmaraṁ ca viluṭhad-vanya-srajoḍḍāmaram |

guñjā-hāra-latārdha-mañjur adhunā bhadrā-bhujāntas tathā

tathyaṁ viddhi sa nāgarī-gurur abhūd govardhanasyātithiḥ ||1||[[424]](#footnote-425)

(**nepathye**) :

kṛtvā vaṁśīm akhila-jagatī-gīta-saṅgīta-bhaṅgī-

sāṅī-bhāva-prathama-vasatiṁ saṅginīṁ vāma-pāṇau |

eṣa premṇā vrajati nayanānandano nanda-sūnur

mandaṁ govardhana-śikhariṇaḥ kandarā-mandirāya ||2||[[425]](#footnote-426)

**nāndīmukhī:** pa{u}me, tumaṁ imiṇā buttanteṇa candāaliaṁ suhābehi | ahaṁ subalaṁ aṇusarissam |[[426]](#footnote-427) (iti niśkrāntā) :

 **padmā** (punaḥ paśyanti) : esā karālāe ejjiāe cittaṁ aṇubaṭṭantī baṇa-deadā bundā candāaliaṁ sacchalaṁ ṇivāredi |[[427]](#footnote-428)

(**nepathye**) :

kiṁ rādheva durantam icchasi balād unmādam ālambituṁ

mugdhe mānaya mānanīya-jaratī-vākyaṁ bahir mā vraja |

eṣa smera-vilocanañcala-rucā cāpalyam ullāsayann

āyāti vraja-sundarī-gaṇa-mano-māṇikya-hārī hariḥ ||3||

(praviśya) **candrāvalī** (sautsukyaṁ samantād avalokya) : kadhaṁ bundāe aliaṁ bia vyāharīadi | kudo ettha kahṇo ?[[428]](#footnote-429) (iti khedaṁ nāṭayati |)

**padmā** (upasṛtya, saṁskṛtena) :

na santāpaṁ svāntād davayasi kathaṁ dāva-viśamaṁ

ghana-svāśaiḥ kiṁ vā malinayasi bimbādharam api |

vanāntān kekābhiḥ sakhi śikhari-kakṣe mukharayan

sakhī-sthalyāḥ kalyāṇy abhajad upaśalyaṁ yadu-patiḥ ||4||[[429]](#footnote-430)

**candrāvalī** (vilokya) kadhaṁ pia-sahī pa{u}mā ? (iti gādham āliṅgya) abi ṇāma akkhalidaṁ bhaṇidāsi |[[430]](#footnote-431)

 **padmā :** adha iṁ |[[431]](#footnote-432)

(tataḥ praviśati subalenānugamyamānaḥ kṛṣṇaḥ |)

 **kṛṣṇaḥ :** paśya paśya—

akalita-tāpas taraṇer

asta-śiro-vīthibhis tirodhānāt |

asphuṭa-timira-vijṛmbhaḥ

prathayati toṣaṁ niśārambhaḥ ||5||[[432]](#footnote-433)

**subalaḥ :** baassa, ajja go-dohaṇaṁ bi aṇavekkhia salālaso bia kiṁtti ettha laddhosi |[[433]](#footnote-434)

 **kṛṣṇaḥ :** sakhe, mayūraṁ varṇayatā kenacit priyāṁ candrāvalīṁ smārito’smi tatas tad-vilokanāya lālaseyam |

 **subalaḥ:** kerisaṁ mora-vaṇṇaṇam ?[[434]](#footnote-435)

**kṛṣṇaḥ :**

unmadena purataḥ śikhaṇḍinā

tāṇḍave pṛthuni maṇḍalī-kṛtām |

paśya nindita-mahendra-kārmukāṁ

kṛṣṇa-candra cala-candrakāvalīm ||6||[[435]](#footnote-436)

**subalaḥ:** tado āaḍḍhaṇaṁ baṁsī-kalaṁ ullāsehi |[[436]](#footnote-437)

(kṛṣṇo vaktre veṇuṁ vinyasyati |)

**candrāvalī** (niśamya sa-ghūrṇam) : sabbadā suṇṇaṁtī bi assudaarī bia bihmābedi dummuhī muralī |[[437]](#footnote-438)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe subala, adya candrāvalī-prasāde tvayā mamānukūlena bhavitavyam |

 **subalaḥ:** adha iṁ |[[438]](#footnote-439)

 **padmā :** halā, pekkha | eso veṇu-saṇṇāe tumaṁ tuvarāvedi goulenda-ṇandaṇo |[[439]](#footnote-440)

**candrāvalī** (vilokya saṁskṛtena) :

sakhi murali viśāla-cchidra-purṇā

laghur atikaṭhinā tvaṁ granthilā nīrasāsi |

tad api bhajasi śaśvac cumbanānanda-sāndraṁ

hari-kara-parirambhaṁ kena puṇyodayena ||7||[[440]](#footnote-441)

**kṛṣṇaḥ** (puro dṛṣṭvā, sānandam) sakhe, seyaṁ mama locanendīvara-candrikā candrāvalī | (iti sādaram upetya) priye,

candras tava mukha-bimbaṁ

candrā nakharāṇi kuṇḍale candrau |

nava-candras tu lalāṭaṁ

satyaṁ candrāvali tvam asi ||8||

(candrāvalī lajjate |)

**kṛṣṇaḥ :** priye, duṣṭa-dānava-damanābhiniveśāt tvan-mukha-candram aprekṣamāṇasya yātayāmā bhavantyo’pi na yāta-yāmā bhavanti mamāmūr yāminyaḥ |[[441]](#footnote-442)

**candrāvalī:** sundara, bhamarassa bia ṇava-ṇavāṇusāriṇī de pa{i}dī kadhaṁ cirāsaṅga-ṇīrasāsu pa{u}miṇīsu ahiramadu |[[442]](#footnote-443)

**kṛṣṇaḥ :** priye candrāvali ! pratipad-āloke tvaṁ sarveṣāṁ nava-navāsi | tad adya nirvāpaya virahottāpaṁ pariśvaṅga-rasena |

**padmā :** pia-sahī-biraheṇa kudo tuhma tābuppatti ?[[443]](#footnote-444)

 **subalaḥ:** a{i}, mā kkhu ebbaṁ bhaṇa | eso candāali-biraheṇa saṁtatto sīdalāe jala-dhārāe kacche dehaṁ ṇikkhibia satiṇho caoro bia ṇaṁ jjebba candāaliaṁ sabbado paccha{i} baasso |[[444]](#footnote-445)

**kṛṣṇaḥ :** priye, śrūyatām—

vipināntare milantī

madhura-rasā śitala-sparśā |

amṛta-mayī tvad-virahe

samajani mama tāpa-nuttaye rādhā ||9||[[445]](#footnote-446)

 (iti sa-sambhramam) dhārā dhārā |

**candrāvalī** (sābhyasūyam) : gacchehi, rāhiaṁ jjebba sebehi |[[446]](#footnote-447)

 **kṛṣṇaḥ :** priye, dhārety avadam |

**candrāvalī :** jādaṁ kadhaṁ doṇṇaṁ baṇṇāṇaṁ bibarīdattaṇaṁ ?[[447]](#footnote-448)

 **kṛṣṇaḥ :** priye, dvayor varṇayoḥ karṇayor vā viparītatvam ity asminn asti vicāraḥ |

**candrāvalī** (roṣāruṇaṁ mukham ānamayya) : a{i} dāna-sauṇḍa | alam edāe abahitthāe | ajja appaṇo maṇa-hāriṇo subaṇṇa-jualassa biṇṇāsādo sāhu-māhurī-purida-kaṇṇahmi kidā |[[448]](#footnote-449)

**kṛṣṇaḥ :**

yathārtheyaṁ vāṇī tava cakita-sāraṅga-nayane

suvarṇālaṅkāro madhurayati yat te śruti-yugam |

mukhendor antas te bahir api suvarṇa-cyutir iyaṁ

mama śrotra-dvandvaṁ nayana-yugalaṁ cākulayati ||10||[[449]](#footnote-450)

**padmā :** halā appaṇo adiṭṭhaṁ sumaranti mā khijjehi | jutto rāhāṇurattassa imassa rāhā-ṇāma-mayi saṅkadhā |[[450]](#footnote-451)

**candrāvalī** (niśvasya) : sahi pa{u}me, evam ṇṇedam |[[451]](#footnote-452)

**kṛṣṇaḥ :** priye, bāḍham anāśaṅkanīyam evedam | yataḥ—

tasya ṣoḍaśa-kalasya ṣoḍaśī

vallabhā sphurati yā nabhas-tale |

rādhayā suvadane kathaṁ tayā

saṅgatir bhuvi mamādya saṁbhavet ||11||[[452]](#footnote-453)

**padmā :** ca{u}ssaṭṭhi-kalā-sāliṇo de ṇa kkhu sā bi solaha-kala-ballahā dullahā |[[453]](#footnote-454)

**kṛṣṇaḥ** (sa-praśrayaṁ avalokya) :

candrāvalī-vadana-puṣkara-saṅgi-gaṇḍa-

candrāv alīkatara-tarka-kalaṅkitāṅgau |

śaṅkākulo’tra kalayan kamalāyatākṣi

saṁ kāku-lola-hṛdayaḥ praviśāmi nāham ||12||[[454]](#footnote-455)

**candrāvalī** (sa-vyāja-prasādam) : deo, ṇaṁ kkhu goula-jaṇa-ji-aṇa-bhudassa de sabba-suha-kāridā-guṇaṁ kā kkhu hada-buddhiā ṇa sahadi ? tā ṇipphaleṇa saṅkoeṇa sādaṅko hohi |[[455]](#footnote-456)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :gariṣṭhām api manyu-mudrāṁ dhīreyaṁ mukha-mādhuryeṇa nihnute | (prakāśam) priye kṛtam anena gaurava-viśodgāreṇa | roṣokti-mādhvīkam eva varaṁ variṣṭham |

**candrāvalī:** goulāṇanda, tuhma purado muhaṁ daṁseduṁ ṇa pahavāmi | jaṁ pragabbhaṁ bāharaṁti abaraddhammi | tā gharaṁ gamissam |[[456]](#footnote-457)

 **kṛṣṇaḥ** (sānunayam) : priye, prasīda prasīda | baddho’yam añjaliḥ |

**candrāvalī:** suhaa, ujjuaṁ bbāharaṁtīṁ kīsa māṁ aliaṁ saṅkasi ? tā aṇujāṇehi maṁ bhadda-ālī-daṁsaṇassa |[[457]](#footnote-458) (iti padmayā saha niśkrāntā |)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, mahānubhāvām etāṁ mac-citta-mahākāśa-candrāvalīm api baliyas tamaḥ-kandalībhir avaskanditām ālokya nirāloko’smi |[[458]](#footnote-459)

 **subalaḥ:** pia-baassa, kiṁti ebbaṁ bhaṇāsi ? sā kkhu adakkhiṇā ṇa diṭṭha |[[459]](#footnote-460)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, bāḍhaṁ durūhā mahīyasāṁ prakṛtiḥ | tathedānīm—

nyaviśata nayanānte kāpi sāralya-niṣṭhā

vacasi ca vinayena stotra-bhaṅgī nyavātsīt |

ajani ca mayi bhūyān sambhramas tena tasyā

vyavṛṇuta hṛdi manyuṁ susṭhu dākṣiṇyam eva ||13||

tad ehi manohāriṇi, tasmin keśara-kuñje niviśya candrāvalī-saṅgamopāyam aṅgīkaromi | (iti parikramya) sakhe, seyaṁ bakulāvali-mañjulā nikuñja-vīthī | paśya paśya |

sphurati saro dakṣiṇataḥ

savye vāpī samantataḥ kalyā |

iti keśarāṭavīyaṁ

pramadaṁ nīrādhikā kurute ||14||[[460]](#footnote-461)

**subalaḥ** (sva-gatam) :laddho mae osaro | (prakāśam) baassa, sa-rāhiā jjebba tuha pamadaṁ kuṇa{i} kiṁtti ṇirāhiā tti bhaṇāsi ?[[461]](#footnote-462)

**kṛṣṇaḥ** (subalam āliṅgya) : sakhe, satyaṁ bravīṣi | tad adya rādhikā yathemāṁ keśara-nikuñja-lakṣmīm alaṅkaroti tathā mad-girā saṇdiśyatāṁ lalitā |

 **subalaḥ:** jaṁ āṇabedi pia-baassa |[[462]](#footnote-463) (iti niśkrāntaḥ |)

 (tataḥ praviśati padmā madhumaṅgalaś ca |)

**madhumaṅgalaḥ :** pa{u}me, mae ajja vaasseṇa cāḍu-āriṇā aṇunidā bi candāvali ṇa pasaṇṇa |[[463]](#footnote-464)

 **padmā :** adha iṁ |[[464]](#footnote-465)

**madhumaṅgalaḥ :** ṇaṁ baasso bi bisaṇṇa baṭṭa{i} | tā juttā doṇaṁ saṅgame ahmāṇaṁ saha-āridā |[[465]](#footnote-466)

 **padmā :** ajja, ado jjebba mae aṇusaridosi |[[466]](#footnote-467)

**madhumaṅgalaḥ** (puro dṛṣṭvā) : pa{u}me, pekkha eso pia-baasso chappada-metta-sahāo kesara-kuḍuṅge kiṁpi mantedi |[[467]](#footnote-468)

 **padmā :** ajja, ladā-jālehiṁ antaridā bhavia suṇahma kiṁ eso bhaṇādi tti |[[468]](#footnote-469) (iti tathā sthitau |)

**kṛṣṇaḥ** (rādhāṁ smaran sotkaṇṭham) :

prasarati yad bhrū-cāpe

ślathajyam akarot smaro dhanuḥ pauṣpam |

mādhurīma-maṇi-mañjuṣā

bhuṣāyai me priyā sāstu ||15||[[469]](#footnote-470)

**madhumaṅgalaḥ :** pa{u}me, eso ukkaṇthāe tujjha pia-sahīṁ ccea baṇṇedi | tā ehi | turidaṁ gadua ṇaṁ samāṇehma |[[470]](#footnote-471)

 **padmā :** ajja, suṭṭhu ṇiṭṭhaṅkidaṁ suṇahma jaṁ bahu-vallaho eso |[[471]](#footnote-472)

**kṛṣṇaḥ** (punaḥ sautsukyam)

sā mukha-suṣamā nirjita-

rākā-candrāvalī lasan-madhyā |[[472]](#footnote-473) (ity ardhokte)

**madhumaṅgalaḥ :** pa{u}me, alaṁ idaṁ imādo pareṇa sudeṇa tuṇṇaṁ gacchahma |[[473]](#footnote-474)

 **padmā :** juttaṁ kadhesi |[[474]](#footnote-475) (ity ubhau javena dūraṁ parikrāmataḥ |)

**kṛṣṇaḥ :**

muhur ādhāsyati rādhā

mad-urasi rasikā ātmānam ||16||[[475]](#footnote-476)

**padmā :** ajja, ebbaṁ bhaṇāmi | māṇiṇie pia-sahie saaṁ samāameṇa lāhavaṁ hodi | tā parāvaṭṭia kahṇaṁ biṇṇabehi |[[476]](#footnote-477)

**madhumaṅgalaḥ :** sohaṇaṁ mantesi | (iti kṛṣṇāntikam āsādya) pia-baassa, pacchaṇṇeṇa bhavia sabbaṁ de āaṇṇidaṁ mae ukkhaṇṭhābaaṇaṁ | tā āṇabehi | taṁ jjebba tujjha ballahaṁ turiaṁ samāṇemi |[[477]](#footnote-478)

**kṛṣṇaḥ** (sa-ślāgham āliṅgya) : sakhe, mad-anugraheṇa śīghram ānaya |

(madhumaṅgalaḥ parikramya padmayā saha niśkrāntaḥ |)

**kṛṣṇaḥ :** aho paramotkaṇṭhānāṁ premṇām utkaṇṭhā-kāritvam |

bhramare’pi guñjati nikuñja-koṭare

manute manas tu maṇi-nūpura-dhvanim |

anilena cañcati tṛṇāñcale’pi tām

purataḥ priyām upagatāṁ viśaṅkate ||17||

(tataḥ praviśati padmā-madhumaṅgalābhyāṁ saṅgatā candrāvalī |)

**candrāvalī:** halā pa{u}me, kiṁ eso ba-ula-kuṇḍago disa{i} |[[478]](#footnote-479)

 **padmā :** adha iṁ | tā tuṇṇaṁ ehi |[[479]](#footnote-480) (iti parikrāmati)

**kṛṣṇaḥ** (nūpura-dhvanim ākarṇya) : hanta, bhūriśo bhrāmito’smi bhramarī-jhaṅkāraiḥ | tad alaṁ vṛthā pratyudgama-sambhrameṇa | (ity udvegaṁ nāṭayan)

puraḥ phalāyām āśāyāṁ

janaḥ kāmaṁ viḍambyate[[480]](#footnote-481) |

āsanne hi ghanārambhe

dvi-guṇaṁ ranti cātakaḥ ||18||[[481]](#footnote-482)

(punar utkarṇo bhavan) katham abhyarṇe bhūṣaṇa-śiñjitaṁ śrūyate ? (ity udgrīvikām dattvā sa-sambhramam) satyam asau militā me preyasī | (iti tarasā candrāvalī-pārśvam āgatya)

hṛd-bhṛṅga-jaṅgama-latā

maṅgala-bhā rādhikā mayonmuditā |[[482]](#footnote-483) (ity ardhokte)

 (candrāvalī serṣyaṁ madhumaṅgalam ālokate |)

**madhumaṅgalaḥ :** sahi candāali, maṅgala-bhāreṇa adhiāsi tti pia-baasso tumaṁ jjebba baṇṇedi |[[483]](#footnote-484)

**kṛṣṇaḥ** (sa-vailakṣyam[[484]](#footnote-485) ātma-gatam) : hanta, katham anena candrāvalir evābhisāritā ? bhavatu, baṭunoktam eva nirvāhayāmi | (prakāśam)

suhṛd-anurāga-vitandrā

candrāvalir añjasālambhi ||19||

 (candrāvalī sa-lajjaṁ kṛṣṇa-kaṇṭhe vaijayantīṁ vinyasyati |)

 **kṛṣṇaḥ** (sānandam) :

ekaṁ prayāti paricarya cakora-rājī

candraṁ priye nija-manoratha-pūra-pūrtim |

candrāvalī kim u mamākṣi-cakorayos tvaṁ

prītiṁ dvayor api na dhāsyasi sevyamānā ||20||[[485]](#footnote-486)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-garvam) : bho baassa, diṭṭā tue majjha-vilakkhaṇā biakkhaṇadā, jo kkhu ananta-guṇa-sāliṇābi tue moāiduṁ ṇa pārido so pia-sahie māṇa-gaṇṭhi ṇaa-guṇa-dhāriṇā mae moābido |[[486]](#footnote-487)

**kṛṣṇaḥ :** vayasya, tvam uddaṇḍa-kusuma-kodaṇḍa-vilāsa-ṣāḍguṇye mahā-sāndhi-vigrahiko’si |[[487]](#footnote-488)

 **padmā :** ajja, puro paphullāiṁ malli-pupphāiṁ papphuranti | tā ehi, imāni geṇhahma |[[488]](#footnote-489) (ity ubhau niśkrāntau |)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :kuñje’sminn āgata-mātrāṁ rādhāṁ tarkayāmi | tad anyataḥ prasthāsye | (prakāśam) priye, purastān nātidūre nāgara-raṅgocitā nāga-kesarāṭavī | tad atraivānusarāvaḥ | (iti niśkrāntau |)

(tataḥ praviśati lalitayā saha saṅkathayantī rādhā |)

**rādhā:** halā, pekkha pekkha | anda-ārehiṁ gholidaṁ sabbaṁ disā-muham |[[489]](#footnote-490)

**lalitā :** pia-sahi, timirāhisārocidehiṁ sāmala-ppasāhaṇehiṁ maṇḍido kiṁ kkhu tue appā |[[490]](#footnote-491)

**rādhikā :** adha iṁ |[[491]](#footnote-492)

**lalitā** (vilokya sasmitam saṁskṛtena) :

dhammillopari nīla-ratna-racito hāras tvayā ropito

vinyastaḥ kuca-kumbhayoḥ kuvalaya-śreṇi-kṛto garbhagaḥ |

aṅge kalpitam añjanaṁ vinihitā kastūrikā netrayoḥ

kaṁsārer abhisāra-sambhrama-bharān manye jagad-vismṛtam ||21||[[492]](#footnote-493)

**rādhikā :** halā, muñcehi parihāsaṁ | turiaṁ uddesehi kesara-kuṇḍaga-maggam |[[493]](#footnote-494)

**lalitā :** ido ido pia-sahi |[[494]](#footnote-495) (iti parikrāmantī sa-śaṅkam saṁskṛtena)

timira-masibhiḥ saṁvītāṅgyaḥ kadamba-vanāntare

sakhi mura-ripuṁ puṇyātmānaḥ saranty abhisārikāḥ |

tava tu parito vidyud-varṇās tanu-dyuti-sūcayo

hari hari ghana-dhvāntāny etāḥ sva-vairiṇī bhindate ||22||[[495]](#footnote-496)

**rādhikā :** alaṁ imiṇā ubālambheṇa | pekkha paccāsaṇṇo baula-kuṇḍago |[[496]](#footnote-497) (iti saṁbhramād upasṛtya sa-parāmarśam, saṁskṛtena)

vidūrān na ghrāṇaṁ madayati murāreḥ parimalo

na kuñjo’yaṁ tasya sphurati nakhara-dyota-nikaraiḥ |

tataḥ śaṅke kasminn api rahasi vallī-valayite

parihāsākāṅkṣī priya-sakhi nilīnas tava sakhā ||23||

**lalitā :** halā, ehi | bāmado kadamba-kuṇḍagaṁ biiṇuhma |[[497]](#footnote-498)

**rādhikā** (tathā kurvatī) : a{i} cha{i}lla, diṭṭhosi diṭṭhosi, kīsa aṅgehiṁ aṅgāiṁ saṅgobesi |[[498]](#footnote-499) (iti samantān mṛgayati |)

**lalitā :** sahi, muñca maggaṇa-ggaham | ehi keli-kuṇḍaga-kappaṇaṁ kuṇahma |[[499]](#footnote-500)

**rādhikā** (saṁskṛtena) :

racaya bakula-puṣpais toraṇaṁ keli-kuñje

kuru varam aravindais talpam indīvarākṣi |

upanaya śayanāntaṁ sādhu mādhvīka-pātraṁ

sahacari harir adya ślāghatāṁ kauśalaṁ te ||24||

**lalitā** (tathā kṛtvā) : halā, pekkha | kahṇo vilambedi | tā kuñjaṁ pavisia ṇaṁ paḍibālehma |[[500]](#footnote-501)

**rādhikā** (parikramya udvegaṁ nāṭayantī, saṁskṛtena) :

ruddhaḥ kvāpi sakhī-hitārtha-parayā śaṅke hariḥ padmayā

prāptaḥ kuñja-gṛham yad eṣa na tamī-yāme’py atikrāmati |

paulomi-rati-bandhu-diṇ-mukham āsan hā hanta saṇtarpayann

unmilaty abhisāra-lubdha-ramaṇī-gotrasya śatruḥ śaśī ||25||[[501]](#footnote-502)

(ity ubhe niśkrānte | tataḥ praviśati kṛṣṇaḥ |)

 **kṛṣṇaḥ** (samantād avalokya)—

āsaṅgaḥ kumudākareṣu śithilo bhṛṅgāvalīnām abhūd

vīkṣante nija-koṭarāṅkitam amī kṣauṇīruhaṁ kauśikāḥ |

saṅkoconmukhatāṁ prayāti śanakair auttānapāder dyutiḥ

kiṁ bhānur nanu pūrva-parvata-taṭīm āroḍhum utkaṇṭhate ||26||[[502]](#footnote-503)

(iti parikramya) na jāne navīna-vipralambhena sambhṛta-nirbhara-saṁrambhā kiṁ nāma pratipatsyate’dya rādhā | (vimṛśya) bhavatu | keśareṇa nāga-keśaraṁ pratipādayiṣye | tad amūni nāga-keśarāṇi vicinomi |[[503]](#footnote-504) (iti tathā kṛtvā puro’nusarpan)

kapaṭī sa latā-kuṭīm imāṁ

sakhi nāgād adhunāpi mādhavaḥ |

iti jalpa-parītayā tayā

klama-dīrghā gamitā kathaṁ tamī ||27||

 (parikramya bakula-kuñjaṁ paśyan sa-viśādam)

tambūlaṁ ghanasāra-saṁskṛtam adaḥ kṣiptaṁ puro rādhayā

hārī hanta hariṇmaṇi-stavakito hāro’yam utsāritaḥ |

pauṣpī ceyam udāre saurabha-mayī cūḍā nakhaiḥ khaṇḍitā

tasyāḥ śaṁsati vipralambha-janitaṁ kuñjo’yam antaḥ-klamam ||28||[[504]](#footnote-505)

(ity agrato gatvā) iyam eva rādhāyaḥ sūryārādhana-vedikā | tad asyāḥ pārśvam āsādayāmi | (iti parikrāmati |)

(tataḥ praviśati sakhībhyām anugamyamānā rādhā |)

**rādhā** (puro vilokya) : halā lalide, pekkha beiā-ṇediṭṭho so tujjha cha[i]llo |[[505]](#footnote-506)

**lalitā :** sahi, kañcaṇa-paḍimebba kaṭhorā hohi |[[506]](#footnote-507)

**kṛṣṇaḥ :** purastād eṣā saha-parivārā priyā | tad idam uṭṭaṅkayāmi | (ity upasṛtya) lalite, sādhu sādhu | dṛṣṭaṁ tava gariṣṭham atra durmantra-tantra-caryāyām ācāryatvam | yad adya bhavatyā keśara-nikuñja-vedyām aham ujjāgara-vrata-dīkṣāṁ parigrāhito’smi |

**lalitā** (sa-sāmbhramam saṁskṛtena) : aho vaiparityam, aho vaiparityam |

keśara-nikuñja-kuhare

kuhaka vasantī sakhī tvayā rahite |

śrita-nava-pallava-talpā

truṭim api kalpādhikāṁ mene ||29||[[507]](#footnote-508)

**kṛṣṇaḥ** (kapaṭenāṭopaṁ[[508]](#footnote-509) nāṭayan) : aho, dambha-bharārambheṣu gāmbhiryam asyāḥ | (iti nāga-kesarāṇy uddhāṭya darśayan)

aratiṁ[[509]](#footnote-510) mama niśi paśyan

na klāmyan nāga-keśaro’py asakṛt |

vigalan-madhubhiḥ kusumair

ebhir netrair ivodasraiḥ ||30||

**lalitā :** ammahe, dhuttataṇaṁ, jaṁ ba[u]la-bāiṇā kesareṇa dāṇiṁ nāa-kesaro vikkhāvīadi |[[510]](#footnote-511)

**kṛṣṇaḥ** (sa-vyāja-nirvedam) : lalite, viśrāmyatu taveyaṁ śabdārthasyānyathā-kalpanena vañcana-cañcutā | athavā kas te dośaḥ ? dṛṣṭa-doṣābhir api gaurāṅgībhiḥ sauhārdyam abhilaṣyatā mayaivāparaddham |[[511]](#footnote-512)

 **viśākhā :** ko kkhu gauraṅgīṇaṁ diṭṭho tue doso ?[[512]](#footnote-513)

**kṛṣṇaḥ :** paśya paśya—

nava-rasa-dhāriṇi madhure

dharaṇī-saṇtāpa-hāri-visphuraṇe |

vidadhati na kṛṣṇa-mudire

gauryaḥ kṣaṇa-rociṣaḥ sthairyam ||31||[[513]](#footnote-514)

**viśākhā :** tasmiṁ kulisa-kuḍa-kaṭhora-ceṭṭhide tāṇaṁ komalāṇaṁ juttā jjebba tadhā pa{u}tti |[[514]](#footnote-515)

**lalitā :** bisāhe, suṇāhi kaṁpi gāham |[[515]](#footnote-516) (iti bhṛṅgaṁ darśayanti |)

campaa-ladaṁ siṇiddham ṇaa-kañcaṇa-kāṁti-kusuma-gaurāṅgīṁ |

mukkia dhāba{i} bhamaro cabalā bia sāmalā hoṁti ||32||[[516]](#footnote-517)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : satyaṁ vāgminām asi rājñī |

**lalitā** (apavārya) halā, suṭṭhu ṇīsaṅkena, vaaṇāḍobeṇa aṇabaraddhaṁ jjebba ṇaṁ takkemi |[[517]](#footnote-518)

**kṛṣṇaḥ :**

vāmyād bhaven na viratir nava-yauvanānāṁ

vāma-bhruvām iti jana-śrutir avyalīkā |

cāṭūni kartum ucitāni vimucya khinnaṁ

māṁ pratyutādya yad amūr aparañjayanti ||33||[[518]](#footnote-519)

**lalitā** (apavārya) : halā, saccaṁ ujjāara-kkhinno kahṇo | tā pasīda |[[519]](#footnote-520)

**rādhikā** (kṛṣṇam apaṅgenāvalokya) : muddhāṇaṁ bañcaṇa-kalā-biaddho si |[[520]](#footnote-521)

**kṛṣṇaḥ** (sānandam) : phulla-keśara-kalāpenāmunā dhammilla-śrīs tavālaṅkriyatām | baddhyatāṁ mā vindatu mama prayāsaḥ | (iti puṭikām udghāṭya) priye, paśyāmūni sugandhinām agresarāṇi keśarāṇi yair ahaṁ sadyaḥ suvāsito’smi |

**rādhikā** (sa-narma-smitam) ṇuṇaṁ candāali-parimaleṇa vāsidosi tumam |[[521]](#footnote-522)

 **kṛṣṇaḥ :** priye, pārihasitāny api te vacāṁsi na kadācid api vyabhicaranti | yad adya mad-aṅgatas candrāvalī-saurabhyam udañcati |[[522]](#footnote-523)

**rādhikā** (sa-smitam) : samappehi pupphāiṁ |[[523]](#footnote-524) (iti paṭāñcalaṁ praśarayati)

 **kṛṣṇaḥ** (rādhā-mukhaṁ prekṣya sva-gatam) : hanta, vibhrama-maṇḍitasya cillī-kodaṇḍasya tāṇḍāva-kalā |

**viśākhā** (janāntikam) : lalide, pekkha pekkha | sammohaṇeṇa rāhīe kaḍakkha-bāṇeṇa lakkhi-kido puppha-puḍi-āe saddhaṁ añcale diṇṇaṁpi veṇuṁ na jāṇādi kahṇo |[[524]](#footnote-525)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

nidrāgamo’pi sakhi nanda-sutasya hartuṁ

yāṁ śaknuvanti na parāḥ paśu-pāla-bālāḥ |

dhanyā kaṭākṣa-kalayā kila mohayantī

tāṁ rādhikādya purato muralīṁ jahāra ||34||

**rādhikā** (apavārya, saṁskṛtena) :

yā nirmāti niketa-karma-racanārambhe kara-stambhanaṁ

rātrau hanta karoti karṣaṇa-vidhiṁ yā patyur aṅkād api |

gaurīṇāṁ kurute guroṛ api puro yā nīvī-vidhvaṁsanaṁ

dhūrtā gokula-maṅgalasya muralī seyaṁ mamābhud vaśā ||35||

(**nepathye**) are kuraṅgao, diṭṭho tuhmehiṁ pia-baasso ?[[525]](#footnote-526)

 **kṛṣṇaḥ :** kathaṁ milaty eṣa madhumaṅgalaḥ ?

(praviśya mālya-hastaḥ) **madhumaṅgalaḥ :** sudaṁ subala-muhādo jaṁ ajja ṇiuñja-majjhe rāhiā jāgaridā āsi | tā gadua ṇaṁ pocchāha{i}ssam |[[526]](#footnote-527) (ity upasṛtya, saṁskṛtena)

avirala-vana-mālālaṅkṛta-snigdha-mūrtiḥ

sphurita-kaṭaka-kāntir dhātubhir maṇḍitāṅgaḥ |

akhila-bhuvana-tuṅgo netra-bhaṅgyā vikṛṣṭaḥ

katham iva sakhi rādhe kṛṣṇa-śailas tvayābhūt ||36||[[527]](#footnote-528)

(rādhikā smayate |)

 **kṛṣṇaḥ :** priye, vetti me tamas tamī-saṁbhavaṁ vayasyo’yam |[[528]](#footnote-529)

**rādhikā :** ajja, daṁsidaṁ ajja siṇeha-dakkhiṇaṁ jaṁ kāntāra-sindhu-santāra-kosalāiṁ sikkhābidahma |[[529]](#footnote-530)

**madhumaṅgalaḥ :** sahi, sāhu ahme ubālahijjahma, jehiṁ calaṁtīṁ bi ballīṁ tumaṁ takkia baṇe basantehiṁ sādaṅkaṁ jāaridaṁ | tuhme kkhu salāha{i}jja{i}, jāhiṁ pia-baassa-saṇāhaṁ bi kuñjaṁ aṇibandheṇa suṇṇaa ghare pabisantīhiṁ ṇirādaṅkaṁ suttaṁ |[[530]](#footnote-531)

**rādhikā :** ajja, kim ebbaṁ bhaṇāsi ?[[531]](#footnote-532) (iti saṁskṛtena)

nikuñjaṁ kaṁsārer bata nakhara-candrāvali-ruci-

cchatāgras taṁ nāgre muhur api yadā prekṣitam abhūt |

tadā sadyaḥ prodyah-vidhu-hataka-vikrānti-hatayā

mayā labdhāraṇye klama-nivaha-pūrṇā pariṇatiḥ ||37||[[532]](#footnote-533)

**madhumaṅgalah** (sva-gatam) :aho kahaṁ kuḍaṅga-saṅgadā candāali bi rāhiāe diṭṭhātthitā bañcanaṁ mukkia ṇaṁ ukkarisa{i}ssaṁ |[[533]](#footnote-534) (prakāśaṁ saṁskṛtena)

klāntena te vadana-candram anakalayya

kalyāṇi gokula-purandara-nandanena |

candrāvalī...[[534]](#footnote-535)

(candrāvalīty ardhokte kṛṣṇo bhrū-saṁjñayā nivārayati | sarvāḥ parasparaṁ sākūtam avalokayanti |)

**madhumaṅgalah** (sva-gatam) :hanta hanta kidaṁ mae bahmana-batu-ocidam cabalam |[[535]](#footnote-536)

**kṛṣṇaḥ** (vibhāvya) : vibhāvarī-bhavaṁ me varīyaḥ kaṣṭaṁ bāṣpa-ruddha-kaṇṭho’yaṁ saṁvṛttaḥ | tad aham eva vākyaṁ samāpayāmi | (iti smitvā)

candrāvalīna-nayanāntatayā kilāsya

sādṛśyataḥ katham api kṣapitā kṣapeyam ||38||

**madhumaṅgalah:** pia-bassa sabbaṇṇosi | kiṁ tti maha hiaaṭṭhidaṁ pajjarddhaṁ ṇaṁ jāṇissasi |[[536]](#footnote-537)

**lalitā :** rāhe ajja bi sandiddhāsi | pekkha pekkha rati-bilāsa-pisunāiṁ ṇāarassa caṅgāiṁ aṅgāiṁ |[[537]](#footnote-538) (iti serṣyaṁ saṁskṛtena)

bāle gokula-yauvata-stana-taṭī-dattārdha-netrād itaḥ

kāmaṁ śyāma-śilā-vilāsi-hṛdayāc cetaḥ parāvartaya |

vidmaḥ kiṁ na hi yad vikṛṣya kulajāḥ kelibhir eṣa striyo

dhūrtaḥ saṅkulayan kalaṅka-tatibhir niḥśaṅkam unmuñcati ||39||[[538]](#footnote-539)

**rādhikā :** haddhī haddhī sutthu viḍambidahmi |[[539]](#footnote-540)

**kṛṣṇaḥ :** priye, mudhaiva mam dūṣayasi |

**rādhikā** (sopalambham, saṁskṛtena) :

muktāntar-nimiṣaṁ madīya-padavīm ālokyamānasya te

jāne keśara-reṇubhir nipatitaiḥ śoṇī-kṛte locane |

śītaiḥ kānana-vāyubhir viracito bimbādhare ca vraṇaḥ

saṅkocaṁ tyaja deva daiva-hatayā na tvaṁ mayā dūṣyase ||40||[[540]](#footnote-541)

**kṛṣṇaḥ :** priye tavādhīnasya me saṅkoco’py alaṅkarayaiva |

**rādhikā :** sāhīṇo sabba-loa-vikkhādosi | kadhaṁ mamāhīṇo hubissasi ?[[541]](#footnote-542)

**kṛṣṇaḥ :** tavādhīno nāham eva kevalo’smi, kintu te mama daśāvatārāś ca | tathā hi,

cañcan-mīna-vilocanāsi kamaṭhotkṛṣṭa-stanī saṅgatā

kroḍena sphuratā tavāyam adharaḥ prahlāda-saṁvardhanaḥ |

madhyo’sau bali-bandhano mukha-rucā rāmās tvayā nirjitā

lebhe śrī-ghana-tāḍya mānini manasy aṅgīkṛtā kalkitā ||41||[[542]](#footnote-543)

**rādhikā :** halā lalide, āaṇṇidaṁ tue ?[[543]](#footnote-544)

**lalitā :** kahṇa tuha odārā tuammi jjebba santi | jaṁ edāṇam cinhāiṁ dīsanti |[[544]](#footnote-545) (iti saṁskṛtena)

vanyāntar-guru-cāpalaṁ kaṭhinatā go-saṅgatiḥ pāṇija-

krauryaṁ dambha-ruciḥ sucaṇḍi-madhurā laṅkeśa-vidhvaṁsanam |

aśrāntonmada-laulyam iṣṭa-kadanaṁ nistriṁśa-līlonnatir

mīnendrādy-avatārataḥ sphuṭam amī bhrājanti bhāgās tvayi ||42||[[545]](#footnote-546)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) : sakhe, paśya paśya—

lalitājani durlalitā

babhūva rādhā durārādhā |

tapte mayi na cchāyāṁ

śaśāka kartuṁ viśākheyam[[546]](#footnote-547) ||43||

(iti batoḥ karān mallī-dāma gṛhītvā sa-cāṭu-praṇāmam |)

srag iyam uru-guṇā te citta-vīthīva rādhe

śucir ati-sukumārī kāmam āmodinī ca |

nakha-pada-śaśi-rekhā-dhāmni puṣṇātu kāntiṁ

tava kuca-śiva-mūrdhni svardhunī-vibhrameṇa ||44||[[547]](#footnote-548)

(iti bhrū-saṁjñayā viśākhām anukūlayan mālyaṁ samarpayati |)

**viśākhā** (mālyaṁ nivedayantī saṁskṛtena) :

yasmin netra-saroruhaṅgana-bhuvaḥ prapte vidūraṁ manak

sadyas te nimiso’pi yati tulanaṁ tanv-aṅgi manvantaraiḥ |

vṛndāraṇya-kadamba-maṇḍapa-taṭa-krīḍā-bharākhaṇḍale

tasmin kaku-parāyaṇe tava kathaṁ kāmyāni vāmyāny api ||45||[[548]](#footnote-549)

**rādhikā** (sābhyasūyam) : abehi nibuddhie, abehi |[[549]](#footnote-550)

**kṛṣṇaḥ :**

dhūli-dhūsarita-candrakañcalaś

candrakānta-mukhi vallabho janaḥ |

arpayan muhur ayaṁ namaskriyāṁ

bhikṣate tava kaṭākṣa-mādhurīm ||46||[[550]](#footnote-551)

**lalitā :** rāhe, jhatti kandaraṁ parāvaṭṭehi | puṭṭhado āāredi ajjiā |[[551]](#footnote-552)

(rādhikā tathā karoti |)

(praviśya) **mukharā** (kṛṣṇaṁ vilokya saṁskṛtena) :

vanāsaktaṁ cetaḥ praṇayati gṛhād yo viramayan

vareṇyaṁ bandhūnāṁ praṇayam api vismārayati yaḥ |

mahā-dhūrta-śreṇī-guṇa-garima-vistāraṇa-guroḥ

karotsaṅge tasya tvam api sarale putri patitā ||47||[[552]](#footnote-553)

**madhumaṅgalah** (janāntikaṁ) **:** bho baassa māruda-bāālī-kida-muhī tujjhaṁ baṁśībba buḍḍhiā pattā | tā ettha kiṁ bilambase ?[[553]](#footnote-554)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, kva me vaṁśī ?

**madhumaṅgalah:** saaṁ jjebba jāṇāsi kahiṁ tti ?[[554]](#footnote-555)

**kṛṣṇaḥ :** sphuṭaṁ rādhikayaiva hṛteyam | tad enāṁ vinā kathaṁ prasthānam ucitam |

**madhumaṅgalah** (sa-parihāsam) : bho idaṁ kkhu ahmāṇaṁ guruaṁ bhāa-dheaṁ jam imāhiṁ mohinīhiṁ tumaṁ coriā ṇa saṅgobidosi | tā ciṭṭhadu barāgī muraliā | attāṇaṁ ghettūṇa palāahma |[[555]](#footnote-556)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) : re vācāla ! tiṣṭha tiṣṭha | (iti parikramya)

sundari bindu-cyutake

tava naipuṇyaṁ babhūva puṇyena |

śaśimukhi vaśī-kṛtābhūd

vaṁśī mama yat tvayā tvarayā ||48||[[556]](#footnote-557)

**rādhikā** (sa-bhrū-bhaṅgam) : muñcehi ṇaṁ bhaṅgīe kalaṅkārobaṇam | kā jaṇādi tuhma vaṁsiāṁ |[[557]](#footnote-558)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

na kācid gopīnāṁ bhavati para-vitta-praṇayinī

satīnām asmākaṁ na vada parivādaṁ nanu mudhā | (ity ardhokte)

**kṛṣṇaḥ :** sakhi lalite, prasīda prasīda | darśaya sakhyau dākṣiṇyam |[[558]](#footnote-559)

**lalitā:**

alaṁ jalpair ebhir vraja nija-niketam drutam ito

vayaṁ kiṁ saṁvṛttās tava kitava veṇoḥ pratibhuvaḥ ||49||[[559]](#footnote-560)

**rādhikā** (vṛddhām āsadya) : ajje diṭṭhaṁ tue appaṇa-ṇattaṇo carittaṁ | jam eso ahmāṇaṁ coriā-paribādaṁ dedi |[[560]](#footnote-561)

**mukharā** (sa-saṁrambham) : re kahṇaḍa saccaṁ mae viṇṇādaṁ | jaṁ ṇattiaṁ, maha tumaṁ bidambeduṁ laddhosi |[[561]](#footnote-562)

**madhumaṅgalah:** a{i} niṭṭhura-saṁsiṇī ṇibbaṁśie baṁśiam haria tujjha ṇattiṇī tumam duggaṁ laddhā |[[562]](#footnote-563)

**kṛṣṇaḥ :** ārye mukhare, satyam āha vayasyaḥ |

**mukharā :** a{i} rāhie abi kiṁ saccaṁ edaṁ ?[[563]](#footnote-564)

**rādhikā :** ajje bundābaṇe indhaṇāṇaṁ kiṁ mahagghadā jādā jam hattha-mettā vaṁśa-kaṭṭhiā ahmehiṁ hāradabbā |[[564]](#footnote-565)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : hanta pīte pracaṇḍa-devi, yadi veṇuṁ na jaharthās tataḥ kathaṁ tad-vartāyāṁ smita-kuṭmalollāsād utphulla-kapolā dolāyita-dṛgantāsi |

**mukharā** (sa-krośam) : cañcala, ahimaṇṇuṇo sadhammiṇī tujjha bandanijjā, tahabi parihasijja{i} |[[565]](#footnote-566)

**madhumaṅgalah:** muhare, eso jaṇṇopabīdassa sabāmi | diṭṭhaṁ mae puhabī-bilagga-sehareṇa ajja rāhiā bandidā pia-baassena |[[566]](#footnote-567)

**mukharā** (sānandam) : tado imassa dhammo baḍḍhissadi |[[567]](#footnote-568)

 (sarve smitaṁ kurvanti |)

**mukharā :** kahṇaḍa imiṇā tujjha cābaleṇa khijjissadi ballabindo nando, tā gadua go-maṇḍalaṁ sambhālehi |[[568]](#footnote-569)

**kṛṣṇaḥ :** ārye, vinā veṇuṁ viprakṛṣṭāyā dhavalāvaler ākṛṣṭir durghaṭā |

**lalitā :** kahṇa, abalāvaliṇo ti kīsa ujjuaṁ na kadhesi |[[569]](#footnote-570)

**kṛṣṇaḥ :** lalite, vṛddhayādya sabalā yūyam | tataḥ katham idaṁ kathayiṣyāmi |

**mukharā** (sa-roṣaṁ saṁskṛtena) :

navīnāgre naptrī caṭula na hi dharmāt tava bhayaṁ

na me dṛṣṭir madhye-dinam api jaratyāḥ paṭur iyam |

alindāt tvaṁ nandātmaja na yadi re yāsi tarasā

tato’haṁ nirdoṣā pathi kiyati haṁho madhupurī ||50||[[570]](#footnote-571)

**madhumaṅgalah** (sa-roṣam) : dummuhi buḍḍhie ! tujjha kaṁsado kim ahme bhāehma jaṁ mahu-purāmāsannaṁ kahesi |[[571]](#footnote-572)

**mukharā** (sa-vyajam) : are ciṭṭha ciṭṭha ! esāhaṁ ṇattiṇiaṁ ghettūṇa rāa-sahaṁ patthidohmi |[[572]](#footnote-573) (iti rādhādibhir anugamyamānā niṣkrāntā |)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe samāgaccha | kālindī-kaccham upetya gavām uddeśaṁ karavāvaḥ | (iti parikramya | valita-grīvaṁ pasyan socchvāsam)

mudrām dhairya-mayīṁ kṣaṇaṁ vitanute tāruṇya[[573]](#footnote-574)-lakṣmīṁ kṣaṇam

sopekṣāḥ kṣaṇam ātanoti bhaṇitīr autsukya-bhājaḥ kṣaṇam |

śuddhām dṛṣṭim itaḥ kṣaṇaṁ praṇayate preṅkhat-kaṭākṣāṁ kṣaṇam

roṣeṇa praṇayena cākulita-dhī rādhā dvidhā bhidyate ||51||

(iti niṣkrāntāḥ sarve |)

iti śrī-vidagdha-mādhave

veṇu-haraṇa-nāmakaś

caturtho’ṅkaḥ

||4||

--o)0(o--

### (5)

### pañcamo’ṅkaḥ

# rādhā-prasādanaḥ

(tataḥ praviśati paurṇamāsī |)[[574]](#footnote-575)

**paurṇamāsī :**

snehaḥ śoka-kṛśānor

vinoda-sadanaṁ sadeti nātathyam |

snigdhādya rādhikāyāṁ

yad ahaṁ tenāsu dagdhāsmi ||1||[[575]](#footnote-576)

(puro’valokya) keyaṁ madhumaṅgala-saṅginī mām abhivartate ? (punar nibhālya)

ajanita-śāsana-bhaṅgā

sthira-jaṅgama-maṇḍalaiḥ sva-vane |

nikhila-prāṇi-ruta-jñā

vindati purataḥ kathaṁ vṛndā ||2||

(praviśya) **vṛndā madhumaṅgalaś ca :** amba vande |

**paurṇamāsī :** svasti yuvābhyām |

**vṛndā :** bhagavati, kathaṁ socanty asi ?

**paurṇamāsī :** vatse ! vidagdha-puṅgavasyāṅga-saṅgama-lakṣmāni rādhikāyām abhilakṣya manyumān abhimanyuḥ samprati madhu-puryāṁ sa-kuṭumbo vastum utkaṇṭhate | tatrāpi tad-ambā tad-īrṣyā-jambālāvalī-jṛmbhāyāṁ kādambinī-bhāvam ālambya rādhā-marālīm udvejayati | tenādya śocāmi |[[576]](#footnote-577)

**vṛndā :** paurṇamāsī-śubhāśīś-candrikaiva vighnāndhakāra-saṁhāriṇī |

**madhumaṅgalaḥ :** ajje ! kahaṁ rāhopari tujjha variṭṭhaṁ pemmam ?[[577]](#footnote-578)

**paurṇamāsī :** vatsa, satyam api bhūriṇi premodaya-kāraṇe tasyām ananyāpekṣi mamedaṁ prema |[[578]](#footnote-579)

**vṛndā :** yuktam idam, yataḥ—

jagati kila vicitre kutracin niscalātmā

bhavati nirabhisandhiḥ kasyacit prema-bandhaḥ |

vilasati samudīrṇe kumbhaje khañjanālī

kalitavatī tathāstāṁ hanta nāśaṁ prayāti ||3||

**madhumaṅgalaḥ :** kerisaṁ nirāhisandhino pemmassa cinham ?[[579]](#footnote-580)

**paurṇamāsī :**

stotraṁ yatra taṭasthatāṁ prakaṭayac cittasya dhatte vyathāṁ

nindāpi pramadaṁ prayacchati parīhāsa-śriyaṁ bibhratī |

doṣeṇa kṣayitāṁ guṇena gurutāṁ kenāpy anātanvatī

premṇaḥ svārasikasya kasyacid iyaṁ vikrīḍati prakriyā ||4||

**madhumaṅgalaḥ :** ebbaṁ rūbaṁ kkhu doṇaṁ rāhā-māhavāṇaṁ pemma |[[580]](#footnote-581)

**paurṇamāsī :** vatsa kiṁ ucyate ? mādhurya-saṁsargino naisārgikasya paraspara-vallabhānāṁ vidagdha-mithunānāṁ prema-śṛṅkhala-bandhasya paramotkarṣa-rekhāyāṁ dṛṣṭāntaḥ kila rādhā-mādhavayor bhāvāmṛta-bhūmā |

**vṛndā :** bhagavati śrūyatām —

yaṣṭiṁ vasti na pāṇinā kalayituṁ śṛṅge na saṅgārthitaṁ

dhatte dhātubhir aṅga-maṇḍana-mayīṁ nāṅgīkaroti kriyām |

parṇaṁ vādayate na ghūrṇita-manas tīre kṛtānta-svasuḥ

kintūtklāmyati mukta-vibhrama-guṇa-grāmo’dya dāmodaraḥ ||5||

**paurṇamāsī** (sa-khedam) : kim idam ?

**madhumaṅgalaḥ :** lalidā-kauḍilleṇa |[[581]](#footnote-582)

**paurṇamāsī :** nūnaṁ lalitāyā haṭhānuvartita-manā vartate rādhā |

**vṛndā :** atha kim |

**paurṇamāsī :** na jāne kva khalv adya lalitādayaḥ |

**vṛndā :** tāsām uddeśāya mayā subalaḥ preṣito’sti |

(praviśya) **subalaḥ :** ajje baṁdemi |

**paurṇamāsī :** subala ! kva dṛṣṭā rādhādayaḥ ?

**subalaḥ:** muharā-gharobānta-vaṭṭhino rasālassa mūle |[[582]](#footnote-583)

**paurṇamāsī :** vatsa madhumaṅgala ! tūrṇam anusṛtya rādhikām abhisārayanty asmi | tad etayā sūkti-candrikayā tvam ānandaya mukundam |

(madhumaṅgalaḥ sa-harṣaṁ niṣkrāntaḥ |)

**vṛndā** (janāntikam) : subala maya samarpitaṁ padyaṁ tvayā kiṁ nāma viśākhāyāṁ sañcāritam ?

**subalaḥ:** adha iṁ |[[583]](#footnote-584)

**paurṇamāsī :** vṛnde, yāvat prasādya prasādhya[[584]](#footnote-585) ca rādhāṁ sañcarayāmi tāvad adhunā yuvābhyāṁ puraḥ kadamba-nikuñje viśrāmyatām |

(vṛndā subalena saha niṣkrāntā |)

**paurṇamāsī** (parikramya) : kathaṁ laliteyam āyāti ?

**lalitā :** bhaavadi ! tuhma saāsaṁ gacchaṁtī hmi |[[585]](#footnote-586)

**paurṇamāsī :** kim-artham ?

**lalitā :** ajje ! tiṇṇa dhūttena puṇo puṇo abarañjidābi pia-sahī lāhavaṁ amaṇṇia suṭṭhu ukkaṇṭhedi | tā kiṁ karissaṁ |[[586]](#footnote-587)

**paurṇamāsī :** vatse, muñca mudhā kāluṣyam | nāparādhyati mādhavaḥ | kintu madhumaṅgala-pramāditaiva vaḥ khedāya babhūva |

**lalitā** (sva-gatam) :mamābi ebbaṁ nandīmuhīe kathidam | (prakāśam) ajje, pekkha esa rāhī rasālassa mūle kampaṁtī kimpi jappadi |[[587]](#footnote-588)

(tataḥ praviśati sānutāpaṁ) **rādhā** (saṁskṛtena) :

karṇānte na kṛtā priyokti-racanā kṣipraṁ mayā dūrato

mallī-dāma nikāma-pathya-vacase ruṣaḥ kalpitaḥ |

kṣoni-lagna-sikhaṇḍa-śekharām asau nābhyarthayann īkṣitaḥ

svāntaṁ hanta mamādya tena khadirāṅgāreṇa dandahyate ||6||[[588]](#footnote-589)

**paurṇamāsī :** putri, pracchannam upasṛtya śṛṇuvaḥ prema-vilāsam | (ity ubhe tathā sthite |)

**rādhikā** (sa-capalaṁ punaḥ saṁskṛtena) :

dhanyās tā hariṇī-dṛśaḥ sa ramate yābhir navīno yuvā

(punaḥ sa-śaṅkaṁ)

svairaṁ cāpalam ākalayya lalitā māṁ hanta nindiṣyati |

(punaḥ sautsukyaṁ)

govindaṁ parirabdhum indu-vadanaṁ hā cittam utkaṇṭhate

(punaḥ sāmarṣaṁ)

dhig vāmaṁ vidhim astu yena garalaṁ mānābhidhaṁ nirmame ||7||[[589]](#footnote-590)

**lalitā** (sva-gataṁ) **:** adakkhiṇe, ciṭṭha ciṭṭha ! saaṁ jebba kahṇaṁ nirākadua bhaṅgīe maṁ dūsesi |[[590]](#footnote-591)

**rādhikā** (bhrṅgīm avekṣya saṁskṛtena) :

kṛmir api namitātmā hanta vṛndāvane’smin

kalayati nija-maulau barha-mauler nideśam |

anunayati muhur māṁ netu-kāmā nilīyaṁ

yad amala-madhuroktis tasya dṛṣṭiṁ śaṭhasya ||8||

**paurṇamāsī** (sa-narma-smitam) : nikhilam eva vṛndātavī-prāṇi-vṛndaṁ dūtī-bhūtam iyaṁ manyate mahā-māninī |

**rādhikā** (premāveśaṁ nāṭayantī sa-camatkāram) : kadhaṁ eso maṁ moṭṭiaṁ pariraddhuṁ ubasaṇṇo kahṇo |[[591]](#footnote-592)

**paurṇamāsī :** gambhīrānurāga-vivarto’yam | yad asyāṁ mādhavasya visphuraṇam |

**rādhikā** (sa-huṅkāraṁ parāvṛtya) : haṁta bho baṅka-kalā-śāli caṁdāalī-koḍa-cirāsaṅga-bhaṅgura-kuḍaṅga avehi avehi | eso tumaṁ parihabissasi mae |[[592]](#footnote-593) (iti karṇotpalaṁ kṣipantī saṁskṛtena)

yamunā-tīra-kadambāḥ

samprati mama hanta sākṣiṇo yūyam |

eṣa balān mām abalāṁ

gokula-dhūrtaḥ kadarthayati ||9||

**paurṇamāsī :** lalite, parāṁ koṭim adhirūḍhā rādhikotkaṇṭhā | tad iyaṁ tvaritam abhisāryatām |[[593]](#footnote-594)

**lalitā** (parikramya) : halā rāhi ! ekkā jjebba kiṁ maṁtesi ?[[594]](#footnote-595)

**rādhikā** (lalidām ālokya sva-gatam) : kadhaṁ saccaṁ jebba ekkahmi | jaṁ kahṇo na disa{i} |[[595]](#footnote-596) (iti sautsukyam) halā lalide !

para-taṇu-pavesa-vijjā kaham iha sāmeṇa kāmiṇā paḍhidā |

mama hiae māṇaggī pabisia nibbārido jeṇa ||10||[[596]](#footnote-597)

(praviśya) **viśākhā :** halā subala-hatthādo laddhā iaṁ pattiā |[[597]](#footnote-598)

**lalitā** (gṛhītvā vacayati) :

medhyo’pi mādhavikkayā madhupo yad eṣa

kṣiptaḥ svayaṁ pracalatā nava-pallavena |

tasyāḥ khalu kṣitir iyaṁ suṣamā-kṣayeṇa

nandaty ayaṁ tu viruvann aravindinīṣu ||11||[[598]](#footnote-599)

**rādhikā** (sa-viṣādam saṁskṛtena) :

ajani vimukhaḥ saṅke paṅkeruhākṣi vicakṣaṇo

mayi madhu-ripur doṣa-śreṇī-vihāra-vana-śriyām |

akalita-rasaḥ sūcī-viddho rajaḥ-prasarāndha-dhīr

na madhupa-yuvā kiṁ ketakyāṁ viraktim upaiṣyati ||12||[[599]](#footnote-600)

**paurṇamāsī :** na hi candreṇa candrikāyā mokṣaḥ kadāpi sambhavati ?

**viśākhā :** halā samassassa samassassa | tuha ukkaṇṭhidaṁ takkia mae kahṇa-pa{u}ttiṁ viṇṇāduṁ ṇāṁdīmuhī pesidatthi |[[600]](#footnote-601)

(praviśya) **nāndimukhī** (saṁskṛtena) :

mṛdur api nisargatas tvaṁ

katham ārdre mādhave kaṭhorāsi |

athavā nava-navanīta-puṭī

hima-drave kakkhaṭā praikṣi ||13||

**rādhikā :** halā, abi ṇāma suhaṁ vaṭṭadi māhavo |[[601]](#footnote-602)

**nāndimukhī** (saṁskṛtena) :

kṣaṇam api na suhṛdbhir narma-goṣṭhīṁ vidhatte

racayati na ca cūḍāṁ campakānāṁ cayena |

param iha mura-vairī yogivan mukta-bhogas

tava sakhi mukha-candraṁ cintayan nirvṛṇoti ||14||[[602]](#footnote-603)

**rādhikā** (viśākhāṁ pariṣvajya saṁskṛtena) :

bhūyo bhūyaḥ kali-vilasitaiḥ sāparādhāpi rādhā

ślāghyenāhaṁ yad agharipuṇā bāḍham aṅgīkṛtāsmi |

tatra kṣāmodari kim aparaṁ kāraṇaṁ vaḥ sakhīnāṁ

dattāmodāṁ praguṇa-karuṇā-mañjarīm antareṇa ||15||[[603]](#footnote-604)

**nepathye:**

garvodagrāḥ kalam avikalaṁ tanvatām anya-puṣṭāḥ

nispratyūhaṁ mṛga-yuvatayaḥ śaṣpam āsvādayantu |

sīmantinyo gṛha-naya-mayiṁ śīlayantu praṇālīṁ

dhūrto veṇur viharati kare nādya pītāmbarasya ||16||[[604]](#footnote-605)

**rādhikā** (vaṁśīm udghāṭya sopalambhaṁ saṁskṛtena) :

sad-vaṁśatas tava janiḥ puruṣottamasya

pāṇau sthitir muralīke saralāsi jātyā |

kasmāt tvayā sakhi guror viṣamā gṛhītā

gopāṅganā-gaṇa-vimohana-mantra-dīkṣā ||17||[[605]](#footnote-606)

**viśākhā :** halā accariā iaṁ baṁśī jaṁ mārudāhimuhī-kidā saaṁ saddāedi |[[606]](#footnote-607)

**rādhikā :** sahi parikkhassaṁ[[607]](#footnote-608) | (iti tathā karoti |)

**viśākhā :** suṇijja{u} mahurā kāalī ?[[608]](#footnote-609)

**lalitā :** sambarehi sambarehi, mā suṇādu kahṇassa paribāro |[[609]](#footnote-610)

(praviśya) **vṛndā** (pracchannam) : bhagavati na kadapi vaṁśī deyeti śrutaṁ mayā lalitā-durmantritam |

**paurṇamāsī :** vatse yuktim āyatyāṁ kariṣyāmi |[[610]](#footnote-611)

(praviśya) **jaṭilā :** ṇūṇaṁ idha kahṇeṇa milidaṁ jaṁ muralī vaditā | (vilokya) ammo, kahaṁ bārisahāṇavi-hatthe kahṇassa vaṁśī | tā nihṇudaṁ gadua ṇaṁ gehissaṁ | (iti sahasopasṛtya sāmarsam) ayi dubbiṇīda-goāla-puttie ! muñcehi muraliam |[[611]](#footnote-612) (ity ākṛṣya gṛhṇāti |)

**lalitā :** haddhī pamādo haddhī pamādo ! kadhaṁ buḍḍhiāe atakkidaṁ muralī āaḍḍhidā ?[[612]](#footnote-613)

**jaṭilā:** naṁ kkhu bhaavadīe pauṇṇamāsīe daṁsa{i}ssaṁ jā majjha bhaṇidaṁ ṇa patthiāedi |[[613]](#footnote-614)

**paurṇamāsī :** putri vṛnde ! gahanaṁ kaṣṭam āpatitam | paśya jaṭilā mamoṭaja-diśaṁ prayāti |

**vṛndā :** bhagavati ! mā cintaya | kṣipram ahaṁ muralīṁ luṇṭhayāmi | (iti niṣkrāntā |)

**lalitā** (sa-bhayam anusṛtya) : ajje, kīsa aliaṁ saṅkasi ? jaṁ esā kāliṁdī-kulahmi ahmehi laddhā |[[614]](#footnote-615)

**jaṭilā** (sa-roṣam) : capale ! dummaṁtiṇi ciṭṭha ciṭṭha ![[615]](#footnote-616)

(praviśya) **subalaḥ:** ajje jaḍile, pekkha dahi-lampaḍā makkaḍī tujjha gharaṁ pabisa{i} |[[616]](#footnote-617)

**jaṭilā** (sāci-grīvam ālokya) : subala saccaṁ kahesi | makkhaṇa-coriṇī kkhu eṣā makkaḍī |[[617]](#footnote-618) (iti parāvṛtya dhāvantī niṣkrāntā |)

**paurṇamāsī :** nūnaṁ vṛndayā preritāsti kakkhaṭī nāma jaran-markaṭīyam |

**subalaḥ:** ṇāṁdīmuhi ! pekkha pekkha ! pakkhittena veṇuṇā mūḍha-jaḍilāe makkaḍī tāḍidā |[[618]](#footnote-619)

**paurṇamāsī** (sa-harṣam) : diṣṭyā muralīm ādāya kakkhaṭīyaṁ kadambam adhirūḍhā |

(sarvāḥ praharṣaṁ nāṭayanti |)

(praviśya) **jaṭilā :** haddhī haddhī baccha suala ! hatthādo me muralī gadā | tā tujjha nimañchaṇaṁ jāmi | samappehi me baṁśiaṁ |[[619]](#footnote-620)

**subalaḥ:** ajje, jahattha-ṇāmā esā kakkhaḍī kealaṁ tujjha bahiṇī-puttādo visālādo bhāedi | tā goaḍḍhaṇa-siṅge khelaṁtaṁ naṁ gadua abhyatthehi |[[620]](#footnote-621)

(jaṭilā niṣkrāntā |)

**paurṇamāsī :** diṣṭyā vyājena jaratīṁ dūram apasārya dhūrto’yaṁ bhrū-vibhrameṇa lalitāṁ tvarayati |

**lalitā** (netrāntaṁ kūṇayantī) : halā rāhi, ehi | beṇuṁ maggahme |[[621]](#footnote-622)

**rādhikā** (sva-gatam) :diṭṭhiā ahisāredi maṁ |[[622]](#footnote-623)

(praviśyāpaṭī-kṣepeṇa) **mukharā :** bisāhe, ahimaṇṇu saṁdisa{i}—ajja joisiāṇaṁ ubadeseṇa mae gomaṅgalā ṇāma caṇḍī pūaṇiā | tā pūaṇobahāraṁ ghettūṇa tumaṁ ceṭṭha-rukkhassa tale rāhiaṁ lambhehi tti |[[623]](#footnote-624)

**rādhikā** (sa-khedam apavārya) : haṁta haṁta ! duddebassa pāḍiullaṁ |[[624]](#footnote-625) (iti lalitā-mukhaṁ īkṣate |)

**lalitā :** halā sacca-nāmā eso ahimaṇṇu | tā gadua pūaṇobahāraṁ saṁbādehma |[[625]](#footnote-626)

(iti sarvā niṣkrāntāḥ |)

**paurṇamāsī** (subalam anusṛtya sa-vyatham) : vatsa, duḥsamādhāneyaṁ gatir upasthitā | tad adya vṛndayā saha gatvā samāśvāsyatāṁ tvayā pāṭavena puṇḍarīkākṣaḥ | mayā tu pramāṇika-purandhrīṇāṁ goṣṭhīm āsādya jaṭilā-kauṭilyaṁ varṇayiṣyate | (iti niṣkrāntā |)

**subalaḥ** (parikramya) : esā tamāla-tale ḍāhiṇa-hattha-gahida-baṁśiā buṁdā ciṭṭha{i} |[[626]](#footnote-627)

(praviśya) **vṛndā :** bhoḥ subala, vilokita-sarvārthāsmi | tad alaṁ tad-vārtayā |

**subalaḥ:** buṁde, turiaṁ ehi | veṇuṁ jebba ubaharahma |[[627]](#footnote-628)

 (ity ubhau parikramatah) :

**subalaḥ:** buṁde mahumaṅgaleṇa baḍḍhidukkaṇṭho pia-baasso maggaṁ jjeba pekkhanto ciṭṭha{i} | tā ṇa jāṇe akidatthāṇaṁ ahmānaṁ tattha gamaṇe tassa ka dasā bhave |[[628]](#footnote-629)

**vṛndā :** subala ! satyaṁ bravīṣi | paśyāyaṁ punnāga-taror upakaṇṭhe samutkaṇṭhate kaṁsāriḥ |

**subalaḥ:** buṁde ! tado bhaṇāmi cintehi juttiṁ |[[629]](#footnote-630)

**vṛndā** (vimṛṣya) : subala, govindasya kṣaṇaṁ vinodāya cintitopāyāsmi | tad ehi, tan-niṣpattaye tvarāṁ bhajāvaḥ | (iti niṣkrāntau |)

(tataḥ praviśati madhumaṅgalenopāsyamānaḥ) **kṛṣṇaḥ** (sautsukyam) :

rādhā puraḥ sphurati paścimataś ca rādhā

rādhādhisavyam iha dakṣiṇataś ca rādhā |

rādhā khalu kṣiti-tale gagane ca rādhā

rādhā-mayī mama babhūva kutas tri-lokī ||18||

**madhumaṅgalaḥ :** pia-baassa bhaavadīe ahisāridaṁ dāṇiṁ jebba pekkhissasi rāhiaṁ |[[630]](#footnote-631)

**kṛṣṇaḥ :**

kareṇāntas tuṣṭyā sulalitam avaṣṭabhya lalitā-

karāṅguṣṭhaṁ rādhā bhṛśam abhisarantī sarabhasam |

kim adya smerākṣī smara-parimalollāsi-valaya-

dhvanir māṁ nirmāsyaty anupama-camatkāra-caṭulam ||19||[[631]](#footnote-632)

**madhumaṅgalaḥ :** bho bho mā uttamma | kaṅkaṇa-jhaṇakkāro succa{i} |[[632]](#footnote-633)

(**nepathye**) halā lalide, pekkha ! so eso puṇṇāa-rukkho dīsa{i} | (punas tatraiva) sahi rāhe dhiṭṭha-bhamara-jampidaṁ pekkha ṇaṁ | tā kkhaṇaṁ idha jjebba ciṭṭhahma |[[633]](#footnote-634)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-capalam) : bho pia-baassa bāmado kiṁ ṇa pecchasi | esā lalidāe saddhaṁ rāhiā samāadā |[[634]](#footnote-635)

**kṛṣṇaḥ** (sotkaṇṭham) : diṣṭyā sākṣād adya mad-īkṣaṇayoḥ saukhyaṁ vistāryate sakhyā |[[635]](#footnote-636)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-garvam) : bho kīsa na vittharidabbaṁ jattha ahaṁ biaḍḍho dūdohmi |[[636]](#footnote-637)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe puraḥ-sthayor mat-priyayor nirvyalīkatā nādyāpy avadhāritā | yad ābhyāṁ na sannidhīyate |[[637]](#footnote-638)

**madhumaṅgalaḥ :** pia-baassa suṭṭhu pasannāṁ rāhiṁ jāṇīhi | jaṁ sāḍi-añcala-jhampidā muralī jhalakka{i} |[[638]](#footnote-639)

**kṛṣṇaḥ** (sa-sneham) :

vidhur eti divā virūpatāṁ

śatapatraṁ bata śarvarī-mukhe |

iti kena sadā śriyojjvalaṁ

tulanām arhati mat-priyānanam ||20||

(iti sa-kautukam anusarpati |)

(**nepathye) :**

bārisahāṇa{i} lacchī iyaṁ puro rā{i}ṇī samuggama{i} |

candāalī-kuḍumba-caora māhaba suppasahaṁ ||21||[[639]](#footnote-640)

**madhumaṅgalaḥ :** lalide bhamidāsi | na kkhu caoro | pekkha eso rahaṅgiramano jena varisahana{i} lacchī kamijja{i} |[[640]](#footnote-641)

(nepathye punar anyataḥ) : bho kahṇa suṇāhi |[[641]](#footnote-642)

**madhumaṅgalaḥ** (vilokya sa-saṅkam) : esā ḍāhiṇe bisālassa bahiṇī sāraṅgī ṇāma bāliā |[[642]](#footnote-643)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, mā śaṅkiṣṭhāḥ | suṣṭhu bālikeyam |

(praviśya) **sāraṅgī:** bho kahṇa suṇāhi | buḍḍhiā muharā bhaṇādi—kīsa tue mama ṇattiṇī aliaṁ dūsijja{i} | jaṁ tujjha baṁsia ahmehiṁ kakkhiḍā-hatthe diṭṭhā | tā maggehi ṇaṁ tti |[[643]](#footnote-644)

**kṛṣṇaḥ :** sāraṅgike vijñāpaya mukharāṁ yad ahaṁ labdha-muralīko’smi |[[644]](#footnote-645)

(**nepathye**) halā ! pacchaṇṇā hohi pacchaṇṇā hohi |[[645]](#footnote-646)

**sāraṅgī** (nepathyābhimukham avalokya serṣyam) : halā rāhie cecca-rukkhassa tale tumaṁ āāredi me bhāduo | tā tattha kiṁ tti ṇa gadāsi ?[[646]](#footnote-647)

(**nepathye**) hadāse sāhā-sāraṅga-muhi sāraṅgie ! tumaṁ bi dudia jaḍilā saṁvuttā | tā buḍḍha-saddūlassa tuṇḍa-koḍare paḍehi |[[647]](#footnote-648)

**sāraṅgī** (sāmarṣam) : lalide ollaṭṭia maṁ jebba tumaṁ tajjasi | tā ahaṁ gadua māusiāe jaḍilāe biṇṇavissam |[[648]](#footnote-649) (iti niṣkrāntā) :

**madhumaṅgalaḥ** (sāvajñam) : sāraṅgī jādu ṇāma | bāliā-palābe kassa bīsambho ?[[649]](#footnote-650)

(**nepathye**) sakhi rāhe ! muñca muñca |

**madhumaṅgalaḥ :** suṇāhi saṁkideṇa kiṁ bhaṇādi lalidā |[[650]](#footnote-651)

(punar **nepathye**) :

kiṁ taskarīṁ yuvati-mana-dhanasya vaṁśīm

aṅke karoṣi vikira[[651]](#footnote-652) tvarayā vidūre |

eṣā prayātu vanitāmbara-taskarāya

yogyena saṅgam iha gacchatu vastu yogyam ||22||

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : sakhe paśyeyam añcalād vaṁśīṁ balād ivākṛṣya purastāc cikṣepa | tad imāṁ gṛhāṇa | (madhumaṅgalas tathā karoti |)

(**nepathye** dūratah) : ammo sāraṅgie asaccaṁ ṇa bhaṇidaṁ |[[652]](#footnote-653)

**kṛṣṇaḥ** (sa-vyatham) **:** sakhe paśya ! puro niṣṭhureyam upasthitā jaratī |

**madhumaṅgalaḥ :** haṁta sāaṇa-kahṇa-bhuaṅgībba kūra-muhī esā rosāveseṇa jaṭṭhiṁ khipaṁtti parusaṁ gajja{i} jaḍilā |[[653]](#footnote-654)

(**nepathye**) : bho dukkulāṅgāra-dhūma-lehe, paccahaṁ bañcesi dāṇīṁ kā pa{u}ttī ?[[654]](#footnote-655)

**madhumaṅgalaḥ :** haddhī haddhī ! kaalībba kampa{i} rāhiā |[[655]](#footnote-656)

(**nepathye**) ajje pasīda pasīda | ṇa kkhu ahme abarajjhahma |[[656]](#footnote-657)

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa ! pekkha rāhiaṁ hatthe ghettūṇa lalidāe samaṁ patthidā buḍḍhiā |[[657]](#footnote-658)

**kṛṣṇaḥ** (sa-khedam) : sakhe, na jāne kim adya pratipadyate kaṭhoreyaṁ jaṭilā | tad upasṛtya tattvam avadhāryatām | (madhumaṅgalo niṣkrāntaḥ) :

**kṛṣṇaḥ** (niḥśvāsya) :

vyaktiṁ gate mama rahasya-vinoda-vṛtte

ruṣṭo laghiṣṭha-hṛdayas tarasābhimanyuḥ |

rādhāṁ nirudhya sadane vinigūhate vā

hā hanta lambhayati vā yadu-rājadhānīm ||23||[[658]](#footnote-659)

**madhumaṅgalaḥ :** bho pia-baassa, accariaṁ | ṇūṇaṁ rāhiā kāmpi vijjāṁ jāṇa{i} |[[659]](#footnote-660)

**kṛṣṇaḥ :** kathyatāṁ kīdṛśī vidyā ?

**madhumaṅgalaḥ :** kula-buḍḍhāhīrī-maṇḍale ṇiviṭṭāe bhaavadīe aggado vikkosaṁtī jaḍilā rāhiaṁ ṇīdā |[[660]](#footnote-661)

**kṛṣṇaḥ :** tatas tataḥ ?

**madhumaṅgalaḥ :** tado diṭṭhaṁ mae siṇeheṇa vikkhohidāsu tāsu sabbāsu rāhiā-ogguṇṭhaṇaṁ ucchāria hasaṁto subalo saṁvutto |[[661]](#footnote-662)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : tatas tataḥ ?

**madhumaṅgalaḥ :** tado hāsa-kolāhale ubarade ruṭṭhāhiṁ sabbāhiṁ nibbhacchidā lajjāe ṇada-muhī jaḍilā palāidā |[[662]](#footnote-663)

**kṛṣṇaḥ :** kathyatām—tayor dvitīyā katham abhūt ?

**madhumaṅgalaḥ :** rāhiāe kaṇṇe paḍideṇa keṇa bi maṁteṇa paḍhamaṁ jebba sā buṁdā kidā |[[663]](#footnote-664)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe na rādhikāyāḥ khalv iyaṁ vidyā, kintu tām abhimanyunā samāhūtām avadhārya mad-vinodāya vṛndayā praṇītam idaṁ kautūhalam |

**madhumaṅgalaḥ** (sāṭṭa-hāsam) : bho saccaṁ bia kahesi | diṭṭhaṁ mae puṇo bi buṁdāe ṇimmido rāhā-beso sualo muharā-ghare ppabisadi |[[664]](#footnote-665)

(**nepathye**) :

dadhānā madhyāhna-jvalad-aruṇa-kānta-pratimayā

vapus tulyaṁ gaṇḍa-sthala-tulita-kāraṇḍava-ruciḥ |

kṛśāṅgīyaṁ nidrā-parimala-daridrākṣi-kavalā

sakhī rādhā bādhāṁ hari-viraha-khinnā prathayati ||24||[[665]](#footnote-666)

**kṛṣṇaḥ** (sa-dṛṣṭi-kṣepam) : sakhe, diṣṭyā kīreṇāmunā samāśvāsito’smi |

**madhumaṅgalaḥ :** ṇūṇaṁ buṁdā-bhāsidaṁ anukaredi kīro |[[666]](#footnote-667)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe draṣṭum icchāmi tādṛśau vṛndā-subalau | tatas tvaryatām |

(madhumaṅgalo vaṁśīṁ kṛṣṇa-kare nikṣipya parikramati |)

**kṛṣṇaḥ :** suvicyutāṁ vaṁśīm upalabdho’smi | tad enāṁ pūrayāmi | (iti tathā karoti |)

**madhumaṅgalaḥ** (kṣaṇam utkarṇo bhavan, saṁskṛtena) :

manohārī ko’pi pratimukha-visārī mṛdutayā

virāvo’yaṁ varyāṁ śravaṇa-paricaryāṁ racayati |

tataḥ karṇottaṁsīkṛta-caṭula-vaṁśī-kala-rutir

nirāṭaṅkā śaṅke milati kalaviṅkāvalir itaḥ ||25||[[667]](#footnote-668)

(punar vilokya) hī hī | sadda-sādhammeṇa padārido hmi, jaṁ kaṅkaṇa-siñjidaṁ kkhu edam |[[668]](#footnote-669)

**rādhikā :**

amiaṁ piasi sumahuraṁ

vamasi ruaṁ vissa-mohanaṁ visamaṁ |

tujjha na dūsaṇaṁ adhabā

murali jado dāruṇāsi kidā ||26||[[669]](#footnote-670)

**lalitā :** halā, purado puṇṇāassa mūle kahṇo rāadi |[[670]](#footnote-671)

**madhumaṅgalaḥ** (vilokya sa-harṣam) : dūre maggaṇijjo attho kahaṁ saaṁ jebba hatthe ubatthido | (iti parāvṛtya) pia-baassa pekkha—buṁdāe saddhaṁ subalo tujjha saṇṇihiṁ laddho |[[671]](#footnote-672)

**kṛṣṇaḥ** (sa-sneham ālokya) : hanta priye sakhyau ! praviṣṭā me dṛṣṭiḥ prakāmam āmodate | (iti parikramya) bho sakhīnāṁ śikhāmaṇe tarasā sannidhīyatām |[[672]](#footnote-673)

**rādhikā** (sa-smitam apavārya) : halā lalide, maṁ kkhu sualaṁ jebba jāṇādi de baasso |[[673]](#footnote-674)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe madhumaṅgala ! paśya saṁvidhānakasya kim api sauSThavam, yad asau sākṣād agrato rādhikaiva sa-vayasyā pratibhāti |

**lalitā :** halā rāhe, apariphullo eso sura-ballaho |[[674]](#footnote-675)

**madhumaṅgalaḥ** (sersyam) : ṭhaggini buṁde, ajja bi kiṁ tti ahmāṇaṁ purado rāhī tti bhaṇāsi | suala tti ujjuaṁ kahehi |[[675]](#footnote-676)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe mā tvam evaṁ bravīḥ | prakāmaṁ rādhābhidhānaṁ dhinoti mām | tad anenāham apy āmantrayiṣye | (iti sannidhāya) sakhi rādhe, pariṣvajasva māṁ kṣaṇam ahaṁ tad eva priyābhimarṣa-saukhyam anubhavāmi |[[676]](#footnote-677)

**lalitā** (rādhāṁ pṛṣṭhataḥ kṛtvā) : ṇāara, tattha gadua subalaṁ jebba aliṅgehi | alam imiṇā dambha-muddā-paoeṇa |[[677]](#footnote-678)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-roṣam) : buṁde, tumaṁ pa{i}dīebi ṇūṇaṁ lalidā saṁbuttā, jaṁ pajjūssuaṁ pia-baassaṁ bāresi |[[678]](#footnote-679)

(praviśya) **vṛndā :** sakhi rādhe ! tvad-bhuja-vallarī-sparśa-kāmo’yaṁ purastād punnāgaḥ | tad enaṁ dohada-dānenotphullaya |[[679]](#footnote-680)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-vismayam) : baassa, diṭṭaṁ buṁdāe iṁdajālaṁ | (iti sa-kautukaṁ avekṣya) iṁdajālini buṁde, ghaṇāidī bī dhūma-lehā biaḍḍha-sāraṅgaṁ kaḍḍhiduṁ ṇārihadi |[[680]](#footnote-681)

**vṛndā :** ārya, taḍid-dāma-kaṇṭhīyaṁ kādambinī pratīyatām |[[681]](#footnote-682)

**kṛṣṇaḥ** (nibhālya sa-vismayam) : kathaṁ satyaṁ evānaya raṅgaṇamalikayā dustyaja-kaṇṭhīyaṁ priyā me vārṣabhānavī |

**madhumaṅgalaḥ :** a{i} dei buṁde, pasīda pasīda | mā kkhu buḍḍhiṁ mohehi | jaṁ raha caicca-rukkha-tale patthida |[[682]](#footnote-683)

**vṛndā :** ārya, raṅgaṇamālikā-sparśānabhijña-kaṇṭhī kṛtrimaiva rādhikā viśākhayā sārdhaṁ tatra gatā |[[683]](#footnote-684)

**kṛṣṇaḥ** (rādhām avalokya) :

tavānukārāt subalaṁ didṛkṣuṇā

mayā tvam āptā purataḥ sudurlabhā |

sādṛśyataḥ kācam ivābhilaṣyatā

premāgra-bhūmir vaṇijā hariṇmaṇiḥ ||28||[[684]](#footnote-685)

**rādhikā :** ciṭṭha ciṭṭha | viṇṇādo si |[[685]](#footnote-686)

**lalitā** : jala{i} sahī maha rāhī maṁdā jam hoi ṇīliṇī-rāā kahṇa | tumaṁ ṇaṁdasi jaṁ dhaṇṇo haliddā-rāo si |[[686]](#footnote-687)

**kṛṣṇaḥ :**

rohiṇy-adhara-śobhayā viharase jyeṣṭhāsi vāma-bhruvaṁ

vāṇyā rājasi citrayā parijaneṣv ārdrāṁ dhiyaṁ yacchasi |

rādhe tvaṁ śravaṇottareti paritas tārodayollāsinī

nāśleṣārpaṇa-dīkṣite mayi kathaṁ dākṣiṇyam ātiṣṭhasi ||29||[[687]](#footnote-688)

**vṛndā :**

mudhā mānonnāhād glapayasi kim aṅgāni kaṭhine

ruṣaṁ dhatse kiṁ vā priya-parijanābhyarthana-vidhau |

prakāmaṁ te kuñjālaya-gṛha-patis tāmyati puraḥ

kṛpā-lakṣmīvantaṁ caṭulaya dṛgantaṁ kṣaṇam iha ||30||[[688]](#footnote-689)

**kṛṣṇaḥ :**

kaṭhorā bhava mṛdvī vā prāṇās tvam asi rādhike |

asti nānyā cakorasya candralekhāṁ vinā gatiḥ ||31||[[689]](#footnote-690)

**rādhā:** saccaṁ māiṇaṁ bi tumaṁ bimohaṇo si |[[690]](#footnote-691) (iti sa-śabdaṁ krandati |)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

dhārā bāṣpa-mayī na yāti viratiṁ lokasya nirmitsataḥ

premāsminn iti nanda-nandana-rataṁ lobhonmano mā kṛthāḥ |

itthaṁ bhūri nivāritāpi tarale mad-vāci sācīkṛta-

bhrū-dvandvā na hi gauravaṁ tvam akaroḥ kiṁ nādya rodiṣyasi ||32||[[691]](#footnote-692)

(kṛṣṇaḥ karāravindena rādhikāśru-bindūn apasārayati |)

**rādhikā :** muddha-jaṇe bi baṅkaṁ bavaharaṇto kīsa ṇa lajjasi ?[[692]](#footnote-693)

**kṛṣṇaḥ :**

smara-krīḍā-lubdhaḥ paśupa-ramaṇīṣu sphuṭam ahaṁ

tathāpy akṣṇor vartis tvam asi mama divyāñjana-mayī |

tapādyāḥ kiṁ bhṛṅgaḥ pṛthulaṁ ṛtu-lakṣmīr na bhajate

rasollāsād enaṁ tad api hi madhu-śrīr madayati ||33||[[693]](#footnote-694)

**vṛndā :** sakhi, yathārthaṁ vakti vanamālī |

**kṛṣṇaḥ :** priye, tvayā sahacaryā vana-vihāram aṅgīkartum icchāmi |

**vṛndā :** tenāhaṁ sakhī-vṛndām avadhāpayāmi | (iti paritaḥ pasyantī)

smitaṁ vitanu mādhavi prathaya malli hāsodgamaṁ

mudā vikasa pāṭale puraṭa-yūthi nidrāṁ tyaja |

prasīda śata-patrike bhaja lavaṅga-vallī śriyaṁ

dadhātu saha rādhayā harir ayaṁ vihāra-spṛhām ||34||[[694]](#footnote-695)

**madhumaṅgalaḥ :** hī hī | kahaṁ kāṁtāra-jakkhiṇīe bāā-māttaeṇa upphullī-kiaṁ vallī-maṇḍalam |[[695]](#footnote-696)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, cittam āmodayanti puṣpa-modavatyo me vīrudhaḥ |

**madhumaṅgalaḥ :** baassa tuhmāṇaṁ sabbāo cittaṁ āmodenti ladāo | mama uṇa ekkā hema-jūhī jjebba jaṁ goulesarīe saṁkiaṁ gabba-ghiaṁ bia tthabaaṁ dhāredi |[[696]](#footnote-697)

**lalitā** (smitvā) : ajja, tado kkhu paaḍā de rasaṇṇadā |[[697]](#footnote-698)

**madhumaṅgalaḥ** (sersyam) : baassa, pekkha pekkha—imāo rattāo bi baṅka-kiṁsua-kaliāo goiāo bia maṁ ṇa suhābeṁti |[[698]](#footnote-699)

**lalitā :** buṁde, ede vallaā bia pekkhīaṁtu jabā-tthabaā je kkhu loaṇa-lohaṇijjā bi ṇāmodaṁ bitthāreṁti |[[699]](#footnote-700)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-roṣam) : jāṇāhma tuhmāṇaṁ goiāṇaṁ kamma jā rasa-kumbhaṁ bi diḍhaṁ ṇimmahia siṇehaṁ kaḍḍhaṁti |[[700]](#footnote-701)

**vṛndā** (smitvā) : sakhi lalite !

ye daṇḍa-pāśa-bhājaḥ

sphuṭaṁ vahanto manaḥ-śilākalpam |

kāntāram āśrayante

tebhyo vaḥ kṣemam ullasatu ||35||[[701]](#footnote-702)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : vṛnde, jñātaṁ jñātam | buddhiṁ murcchayatā kūrcikā-lobhena gopikāñcala-grāhiṇī tvaṁ kṛtāsi |[[702]](#footnote-703)

(**nepathye**) :

kastūrikeva dūravac chada-saṅgameyaṁ

gopī-tatir mada-mayī kila picchilā ca |

dākṣiṇyatas tanu-bhṛtām anurañjano’yaṁ

vasanta-vāyur iva hanta murāntakārī ||36||[[703]](#footnote-704)

**kṛṣṇaḥ** (pṛṣṭhato dṛṣṭiṁ kṣiptvā) : sādhu bho kīra-rāja ! sādhu !

**madhumaṅgalaḥ :** vihaṅga-puṅgaa ! ca{u}ddaha-bijjā-biakkhaṇo dīhāu hohi |[[704]](#footnote-705)

**lalitā :** haṇḍe caṇḍāla kīra ! paaṇḍa-sasāaṇa-tuṇḍa-rāhuṇo pāghuṇo hodu de piṇḍa-sasī |[[705]](#footnote-706)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, tūrṇam asmai samarpaya pākimāni dāḍimī-bījāni |

**madhumaṅgalaḥ :** bho buṁdābaṇa-bihappae ! dāḍimī-bīehiṁto bi suṭṭhu kaṁtaṁ lalidāe

daṁta-paṁtiṁ de dāissaṁ |[[706]](#footnote-707)

(**punar nepathye**)

cañcala sañjhāghaṇo bia muhutta rāaṁ taṇodi de sāmī |

baha{i} siṇehaṁ rāhī kealaṁ ṇabba-ṇaaṇīa-puttībba ||37||[[707]](#footnote-708)

**lalitā** (sānandam) : sahi sārie sohaggabadi hohi | jaṁ paccuttareṇa nijjido tue dummuho kīro |[[708]](#footnote-709)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :dhruvaṁ vṛndayedam adhyāpitaṁ kauśalaṁ vihaṅgayor dvandvam |

**madhumaṅgalaḥ** (sa-krodham) : hañje ! bhañjemi de tīkka-jappiṇaṁ cañcu-pūḍaṁ |[[709]](#footnote-710) (iti sa-vyājaṁ daṇḍaṁ kṣipati |)

**rādhikā :** hanta kadham uḍḍīṇaṁ bābadūaṁ bihaṅga-mihuṇaṁ ?[[710]](#footnote-711)

**kṛṣṇaḥ** (rādhām avekṣya) :

sevante taru-gehinaḥ sumanasāṁ vṛndair madhu-syandibhir

yatrotphulla-latā-vadhūbhir abhitaḥ saṅgatya bhṛṅgātithīn |

saṁvītā paśubhis tathā khaga-kulaiḥ kheladbhir avyāhataṁ

na syāt kasya sukaṇṭhi seyam adhikānandāya vṛndāṭavī ||38||[[711]](#footnote-712)

athavā—

hariṇīr viḍambayasi netra-khelayā

lalitair latāḥ pika-kulaṁ kaloktibhiḥ |

śikhinaś ca kuntala-kalāpa-vibhramair

iti te puraḥ kim iva me vana-śriyā ||39||[[712]](#footnote-713)

**vṛndā :** paśya paśya—

viratormir iyaṁ sunīrajā

dhṛta-śuddhojjvala-sattva-santatiḥ |

sphuṭa-kṛṣṇa-rucir yamādṛtā

muni-goṣṭhīva cakāsti bhanujā ||40||[[713]](#footnote-714)

**kṛṣṇaḥ :** priye ! paśya paśya !

smita-ruci-virājitaṁ te

mukham iva nīrajayaty adhīrākṣi |

nīraja-bāndhava-duhitur

nīraja-rājī marud-bhramitā ||41||[[714]](#footnote-715)

**vṛndā** (parikramya nīrajāny āhṛtya ca) : puṇḍarīkākṣa stokotphullam idaṁ gṛhāṇa līlā-puṇḍarīkam | tathāvataṁsocitaṁ ca kokanada-dvandvam |[[715]](#footnote-716)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam ādāya) : vṛnde raktotpale rādhā-karṇayor ādhānena śriyaṁ labhatām | (iti tathā kṛtvā sa-kautukam) hanta puṇḍarīka-kose cañcarīko vartate |

**vṛndā :**

madhupaḥ kamalena sārdham udyan-

makarandena mukundam āsasāda |

saraseṣu vinirmito hi saṅgaḥ

paramānanda-bharonnatiṁ tanoti ||42||

**kṛṣṇaḥ :** priye ! paśya paśya !

asmin madīya-kara-saṅgini puṇḍarīka-

koṣe kṣaṇaṁ kila vilambya śilīmukho’yam |

karṇāvalambi tava kokanadaṁ prapede

kaṁ vā balān na hi haraty anurāga-lakṣmīḥ ||43||[[716]](#footnote-717)

(rādhikā sambhramaṁ nāṭayantī bhuja-latāṁ kṣipati |)

**kṛṣṇaḥ** (sphuṭaṁ vihasya) :

karṇottaṁsita-rakta-paṅkaja-juṣo bhṛṅgīpater jhaṅkriyā

bhrāntenādya dṛg-añcalena dadhatī bhṛṅgāvalī-vibhramam |

trāsāndolita-dor-latānta-vilasac-cūḍā-jhaṇat-kāriṇī

rādhe vyākulatāṁ gatāpi bhavatī modaṁ mamādhāsyati ||44||[[717]](#footnote-718)

**rādhikā** (sa-trāsam celāñcalam udañcayantī) : ajjabi kadhaṁ na caladi dhiṭṭho |[[718]](#footnote-719)

**kṛṣṇaḥ :**

madhurākṣi mudhādya sambhrameṇa

kṣipa celāñcalam añjasā na bhūyaḥ |

pibatu śravaṇotpalodgataṁ te

madhupo’yaṁ madhu-maṅgalaṁ kṛśāṅgi ||45||[[719]](#footnote-720)

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa ! kīsa bahmāṇaṁ maṁ mahubeṇa pibāesi ?[[720]](#footnote-721) (iti daṇḍena bhramaraṁ tāḍayati |)

**rādhikā** (sa-ślāgham) : ajja piaṅkaro mamāsi saṁbuttaḥ |[[721]](#footnote-722)

**madhumaṅgalaḥ :** kahaṁ mahusūano takkālaṁ jebba tirohido jaṁ kudo bi ṇa lakkhijja{i} |[[722]](#footnote-723)

**rādhikā** (sa-vyamoham) : haddhī haddhī | kahiṁ gado mahumahano ?[[723]](#footnote-724) (iti saṁskṛtena)

samajani davād vitrastānāṁ kim ārta-ravo gavāṁ

mayi kim abhavad vaiguṇyaṁ vā niraṅkuśam īkṣitam |

vyaraci nibhṛtaṁ kiṁ vāhūtiḥ kayācid abhīṣṭayā

yad iha sahasā mām atyākṣīd vane vanajekṣaṇaḥ ||46||[[724]](#footnote-725)

(kṛṣṇaḥ saṁjñayā sarvān nivārya smitaṁ karoti |)

**rādhikā** (saṁskṛtena) : hanta—

vāsantībhir ayaṁ na me kaca-bharaḥ kaṁsāriṇottaṁsitas

tasyoraḥ-sthala-cumbi-campaka-cayair nāgumphi mālyaṁ mayā |

mallībhiś ca nirargalaṁ parihasan nāyaṁ balāt tāḍitaḥ

prārambhe’dya vanotsavasya virahac-chadmā davaḥ prodagāt ||47||

**vṛndā** (apavārya) : kāmam andhaṁ kāriṇīyaṁ prema-bandha-kandalī yā khalu vispaṣṭam api nānusandhāpayati |[[725]](#footnote-726)

**rādhikā :** sahi buṁde, rakkhehi maṁ |[[726]](#footnote-727) (iti trāsaṁ nāṭayantī |)

sappī sappa{i} bhiṅga-paṁti-misado kālī rasālāṅkure

rattāsoa-sire bireha{i} tadhā puppha-cchalādo sihī |

siṅge kiṁsua-sāhiṇo a kaliā-dambheṇa sambhediṇī

maṁ bheduṁ kusumāuhassa bala{i} kurāddha candāalī ||48||[[727]](#footnote-728)

 (iti vaivaśyaṁ nāṭayati |)

**kṛṣṇaḥ** (sambhramād abhyupetya pāṇiṁ gṛhṇann uccaih) : sukumari, kim akāṇḍe kātarāsi ? yataḥ—

tvan-mukha-lakṣmī-glapitā

candrāvalīr iha bibheti pūrṇāpi |

praṇayāndhe tava kartuṁ

kim ardha-candrāvalī kṣamate ||49||[[728]](#footnote-729)

**rādhikā** (sa-dhairyaṁ lajjaṁ nāṭayantī sva-gatam) : kadhaṁ acchi-laggaṁ jjebba hāridaṁ maṇṇaṁtī khiṇṇahmi ?[[729]](#footnote-730)

**kṛṣṇaḥ :** priye ! paśya paśya !

pariṇata-vara-bīja-spardhi-dantoru-bhāsaḥ

kusumam upahasantyās tanvi danta-cchadena |

phala-vijayi-kucāyās tvad-bhayād dāḍimīyaṁ

mṛdula-pavana-dolā-dambhataḥ kampate’dya ||50||[[730]](#footnote-731)

**vṛndā :** sakhi rādhe, nirvarṇaya tava karṇikocita-korakaṁ karṇikāram amum |

**rādhikā :** ṇaa-kaṇṇiāra-kusume bhamaro rasa-loha-ṇiccalo bhādi |[[731]](#footnote-732)

**kṛṣṇaḥ :** kāñcana-mañca-niviṣṭo rasa-rājo’yaṁ śarīrīva ||51||

**rādhikā :** pekkha pekkha—

uddhūra-maaraṁda-mattā

ruddhe sāreṇa gaṁdha-visāreṇa |

iha mañjula-malligeṇa

rolambā haṁta guñjaṁti ||52||[[732]](#footnote-733)

(kṛṣṇa uddhūra-makarandety ādi paṭhati |)[[733]](#footnote-734)

**vṛndā :** pītāti-sūkṣma-śikhara campaka-kalikeyam āyatā bhāti |

**kṛṣṇaḥ :** mānavatī-hṛn-mathanī haimī kāmasya śaktir iva ||53||

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa esa kamassa satti na hoi | pekkha jaḍilā-khitta sa hari-ala-gori la{u}dia |[[734]](#footnote-735)

(praviśya) **jaṭilā:** are jihma bahmaṇa ! ettha la{u}ḍī mae bisumaridā |[[735]](#footnote-736)

**rādhikā** (apavārya sa-bhayam) : sahi, parittāhi parittāhi ! esā kāla-rattībba dāruṇī buḍḍhiyā maṁ diṭṭhavadī |[[736]](#footnote-737) (iti lalitā-vṛndābhyaṁ niṣkrāntā |)

**kṛṣṇaḥ** (apavārya) :

mama saṅgamāmṛta-rasaṁ

na jighṛkṣati na ca jihāsati prakaṭam |

jaṭilā-vyāghrī-cakitā

tṛṣitā rādhā-kuraṅgīyam ||54||

**madhumaṅgalaḥ :** bho saramā-laṅgula-kuḍile ! gheppa appaṇo juṭṭhiṁ |[[737]](#footnote-738)

**jaṭilā** (yaṣṭim ādāya) : are subala, kīsa tumaṁ bahūdiā-veseṇa maṁ sadā biḍambesi ?[[738]](#footnote-739)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :diṣṭyā subalatayā jñānam abhūt | (prakāśaṁ sa-narma-smitam) jaṭile, gurubhyaḥ śapamāno’smi | rādhikaiva sādhayati[[739]](#footnote-740) | na khalv asau subalaḥ |

**jaṭilā:** re dhutta-biakkhaṇāhaṁ sabbaṁ parikkhiduṁ khamahmi | tā alaṁ ettha ṭhaggattaṇeṇa |[[740]](#footnote-741) (iti niṣkrāntā)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe samāgaccha | gokulam eva praviśāvaḥ | (iti niṣkrāntau)

(iti niṣkrāntāḥ sarve |)

iti śrī-vidagdha-mādhave

rādhā-prasādano nāma

pañcamo’ṅkaḥ

||5||

--o)0(o--

### (6)

### ṣaṣṭho’ṅkaḥ

# śarad-vihāraḥ

(tataḥ praviśati jaṭilā |)[[741]](#footnote-742)

**jaṭilā :** sudaṁ mae ajja pīa-paḍeṇa kiduttarīā bahu ghare ciṭṭha{i} | tā gadua jahatthaṁ ṇiddhāra{i}ssaṁ | (parikramya paśyantī) kadhaṁ esā visāhā ghummia ghummia alinde pada{i} | tā sadda{i}ssam | (ity upasṛtya) bisāhe, jādo ekka-ppaharo tahabi ghummasi |[[742]](#footnote-743)

(praviśya) **viśākhā** (sva-gatam) :sampadaṁ rāsa-mahūsaba-gabbāsu sabbarīsu kudo niddā-gandhobi ahmānaṁ | tā juttaṁ jebba ghummaṇam | (iti haṭhād dṛśau vikāśya prakāśam) ajje ajja bhaavadīe nideseṇa deadā-sadaṇe ahme dīṇṇa-jāara hma |[[743]](#footnote-744)

**jaṭilā** (sva-gatam) :aho jebba ppadose bahūe sejjā suṇṇā āsi | (prakāśam) bisāhe āārehi bahūam |[[744]](#footnote-745)

**viśākhā :** halā rāhe ido ido |[[745]](#footnote-746)

(praviśya) **rādhā** (caksusu vimrjya sa-jṛmbham) bisāhe baḍhaṁ ṇiddāulahmi | (iti dṛṣṭiṁ darodghāṭya sa-śaṅkaṁ sva-gatam) kadhaṁ idha jjebba ajjā |[[746]](#footnote-747)

**jaṭilā** (rādhāṁ nirvarṇya sva-gatam) : haddhī haddhī | saccaṁ jjebba edaṁ pīambaram |[[747]](#footnote-748)

**rādhikā** (janāntikam) : halā sudaṁ mae sāraṅgī-muhādo jaṁ nisīdhe buḍḍhiāe tassiṁ bilāsa-puliṇe gadaṁ āsi | tā ṇūṇaṁ ahme tattha diṭṭhahma |[[748]](#footnote-749)

**viśākhā :** nahu nahu | jaṁ kadhidaṁ buṁdāe tumaṁ ghettūṇa tirohide kahne tathā ahmesu dosu sahīsu sa-śaṅkaṁ tuha uddeśassa gadāsu esā buḍḍhī ubaṭṭhidā |[[749]](#footnote-750)

**rādhikā :** tado kīsa iaṁ koha-bhaaṅkarīe diṭṭhīe maṁ pekkhaṁtī ciṭṭhadi ?[[750]](#footnote-751)

**jaṭilā** (serṣyam) : micchā-jappiṇi bisāhe kiṁ ṇāma aṁdhāsi tumam ?[[751]](#footnote-752)

**viśākhā** (rādhāṁ vilokya sa-khedaṁ janāntikam) : a{i} bilāsa-bihmale kiṁ kkhu idam ?[[752]](#footnote-753)

**rādhikā** (svaṁ vakso nirīkṣya sa-sambhramam) : halā tumaṁ jebba saraṇaṁ |[[753]](#footnote-754)

**viśākhā** (jaṭilām avekṣya saṁskṛtena) :

mudā kṣiptaiḥ parvottarala-hṛdayābhir yuvatibhiḥ

payaḥ-pūyaiḥ pītīkṛtam atiharidrā-drava-mayaiḥ |

dukūlaṁ dor-mūlopari paridadhānāṁ priya-sakhīṁ

kathaṁ rādhām ārye kuṭilita-dṛgantaṁ kalayasi ||1||[[754]](#footnote-755)

**jaṭilā** (sa-viśrambham) : bisāhe tue jjebba cañcalāe mama putta-gharaṁ viṇāsidaṁ jaṁ jobaṇāṁdhāṇaṁ goīṇaṁ majjhe bahūḍiā nijja{i} |[[755]](#footnote-756)

**viśākhā :** ajje kiṁ tti maṁ tumaṁ ubālahesi ? naṁ ubasaṇṇaṁ dīa-māliā-pabba-lacchīṁ ubālahehi jāe sabbaṁ ābāla-buḍḍhaṁ goulaṁ jjebba ummādidam |[[756]](#footnote-757)

**jaṭilā :** vatse saccaṁ kahesi | ajja rattimi diththaṁ mae savvāo goula-kisori-o tattha puline ummatti-bhavia kiṁ pi ciṭṭhaṁdi |[[757]](#footnote-758)

(viśākhā sa-dṛg-bhaṅgaṁ rādhikām īkṣate |)

**jaṭilā** (sa-dainyam) : a{i} bisāhe ! pasīda pasīda | esa aṅguli-siharaṁ muhe ṇikkhibia abbhatthemi | tā hma ekkaṁ aṇuggahaṁ karehi |[[758]](#footnote-759)

**viśākhā** (sa-praśrayam) : ajje kiṁ tti ebbaṁ bhaṇāsi ? ṇikāmaṁ āṇabehi |[[759]](#footnote-760)

**jaṭilā :** bacche tumaṁ bisuddhasi | tā kahṇassa hatthādo rakkhehi bahūḍiam |[[760]](#footnote-761)

**viśākhā :** ajje ṇicciṁtā hohi, jaṁ lalidā kkhu ettha dakkha biakkhaṇā a |[[761]](#footnote-762)

**jaṭilā :** kahiṁ gadā lalidā ?[[762]](#footnote-763)

**viśākhā :** pekkha, pa{u}māe samaṁ idha jebba esā āacchadi |[[763]](#footnote-764)

**jaṭilā :** ahaṁ uppaliā ṇippādaṇassa gamissaṁ |[[764]](#footnote-765) (iti niṣkrāntā |)

(praviśya padmayā saha) **lalitā:** sahi pa{u}me kudo āacchasi ?[[765]](#footnote-766)

**padmā :** halā kahṇassa saāsādo |[[766]](#footnote-767)

**lalitā:** kahiṁ kahṇo ?[[767]](#footnote-768)

**padmā :** māladī-bāḍiā-peraṁte |[[768]](#footnote-769)

**lalitā:** kiṁ kuṇadi |[[769]](#footnote-770)

**padmā :** mahumaṅgala-dudio biharadi |[[770]](#footnote-771)

**lalitā** (sa-parihāsa-smitam) : halā, kiṁ ṇāma saṁpūridāhiṭṭhāsi ?[[771]](#footnote-772)

**padmā** (vihasya) : mā aṇṇadhā sambhāvehi | mae māladī-seharo ekko gaṇṭhia tassa ubahārī-kido | (smṛtim abhinīya) halā ! kadhidaṁ me kahṇeṇa—pa{u}me ! tumaṁ jadhā saṁtadaṁ mālaṁ samappesi, ebbaṁ lalidā bi me vicitta-ḍāu-lacchiṁ | tā esā lehā-pattiā tue tassa hatthe deā tti |[[772]](#footnote-773) (iti patrikām arpayati |)

**lalitā** (gṛhītvā sva-gatam) : kadābi kahṇassa mae cāurāo ṇa samappidotthi | tā ettha abareṇa keṇābi rahasseṇa hodabbaṁ |[[773]](#footnote-774) (iti prakāśaṁ patrikāṁ vācayati |)

tvayā mukta-giriḥ pāṇau

mamātuccha-pada-sthitiḥ |

nidhīyatām adhīrākṣi

rāgi-dhātu-paricchadaḥ ||2||

(iti kṣaṇaṁ vimṛśya sva-gatam) rādhā mama pāṇau nidhīyatām | ebbaṁ saṅkedeṇa imiṇā āṇattam | (prakāśam) sahi tathā karissaṁ | tā aggado rāhiaṁ āpucchia sāhehi |[[774]](#footnote-775)

**padmā** (rādhikāṁ upetya sa-narma-smitam) : halā rāhe diṭṭhiā nibbibādaṁ jādam | jadhā gouliṁda-ṇaṁdaṇeṇa ahmāṇaṁ aṁsuāiṁ abahāridāiṁ tadhā ahmehiṁ pi tassa idaṁ pīdaṁsuaṁ |[[775]](#footnote-776)

**lalitā** (smitvā) : a{i} ṇillajji ! kuṅkuma-paṅka-piñjaridaṁ pia-sahīe uttarīaṁ pekkhia kiṁ tti anatthaṁ āsaṅkasi ?[[776]](#footnote-777)

**padmā** (sa-smitam) halā rāhe aṇujāṇīhi maṁ | turīaṁ sahitthalīṁ gadua kahṇassa līlāṁ gāaṁtiṁ pia-sahīṁ candāalīaṁ suhāba{i}ssam |[[777]](#footnote-778)

**viśākhā** (vihasya) : pa{u}me dhaṇṇāo tuhme jāhiṁ adaṁsaṇe bi kahṇassa bilāsa-gīdihiṁ pia-sahī candāalī suhābīadi |[[778]](#footnote-779)

**padmā :** bisāhe tuhmehiṁ kīsa tathā na kijja{i} |[[779]](#footnote-780)

**viśākhā :** a{i} kudo ahmānaṁ idisaṁ bhāā-dheaṁ ?[[780]](#footnote-781)

**padmā :** halā kadhaṁ ṇatthi ?[[781]](#footnote-782)

**viśākhā :** muddhe ! kahṇassa ṇāma-mette patthude sahī rāhiā bikkhubbhadi |[[782]](#footnote-783)

**padmā** (sva-gatam) : sa-pakkhe pemukkariso imāe bikkhābido | hodu | (prakāśam) bisāhe, tuhme jjebba suṭṭhu suhiṇīo | ahmānaṁ kkhu kā bi dukkha-dasā anubaṭṭha{i} |[[783]](#footnote-784)

**lalitā :** pa{u}me kkhu tuhmāṇaṁ kiṁ pi dukkhaṁ sambhaviadi |[[784]](#footnote-785)

**padmā :** halā lalide, mā ebbaṁ bhaṇa | jaṁ hāra-gaṇṭhaṇa-kesa-pasāhaṇa-bimbāhara-rañjaṇa-pahudīhiṁ candāalīe nepacchāiṁ sabbadā kuṇaṁtīṇaṁ ahmānaṁ dukkha-jālassa aṁto ṇatthi |[[785]](#footnote-786)

**viśākhā** (vihasya) : halā pa{u}me ! saccaṁ tuhmāṇaṁ bahūiṁ dukkhāiṁ | ahmānaṁ uṇa ekkaṁ jjebba |[[786]](#footnote-787)

**padmā :** halā, kiṁ taṁ ?[[787]](#footnote-788)

**viśākhā :** pa{u}me jā kā bi macca-dullahā āgāsatārā ppaphuradi | tattha jādāhilāsassa kassa bi kāliṁdī-kula-ṇaṁdiṇo samadassa gaṁdha-kala-hīṁdassa sabbadā abbhatthaṇā-kadatthaṇaṁ |[[788]](#footnote-789)

**lalitā** (smitvā) : bisāhe, aṇṇaṁ bi ekkaṁ garuaṁ dukkhaṁ tue kadhaṁ bisumaridam ?[[789]](#footnote-790)

**viśākhā :** lalide, kiṁ taṁ sumarābehi |[[790]](#footnote-791)

**lalitā :** a{i} ujjue rāhīe pāa-pallaahmi jāvaa-rāassa kkhaṇe kkhaṇe biraaṇaṁ |[[791]](#footnote-792)

**viśākhā** (sa-hasam) : aliā-saṅkiṇi lalide, viramehi viramehi | kahṇassa uttamaṁge ḍhāuṇaṁ rāo jjebba rehadi ṇa kkhu jāvaāṇaṁ |[[792]](#footnote-793)

**rādhikā** (sa-lajjam) : halā pa{u}me ! imāṇaṁ dummuhīṇaṁ ppalābaṁ anāaṇṇia tuṇṇaṁ pia-sahīṁ caṁdāaliaṁ jjebba jāhi |[[793]](#footnote-794)

**padmā :** jadha ādisadi pia-sahī |[[794]](#footnote-795) (iti niṣkrāntā |)

**lalitā** (sva-gatam) :ehniṁ kahṇassa āṇṇaṁ karissaṁ | (prakāśam) halā rāhe ehi | pupphaṁ abaciṇia bhaabaṁtaṁ sūraṁ pūahma |[[795]](#footnote-796)

**rādhikā** (sva-gatam) :diṭṭhiā hiaa-ṭṭhido jjebba me kāmo imāe ubaṇīdo jaṁ kahṇassa daṁsaṇaṁ ettha sambhave | (prakāśam) jadhāhiroadi pia-sahīe |[[796]](#footnote-797) (iti niṣkrāntā |)

(tataḥ praviśati madhumaṅgalenopāsyamānaḥ kṛṣṇaḥ |)

**kṛṣṇaḥ :**

nava-stavaka-vallarī-caṭula-gandha-vandīkṛta-

bhramad-bhramara-jhaṅkṛti-plutam udagra-guñjārbudam |

śarat-kṛśa-kalindajā-pulina-vṛnda-saṁvardhitaṁ

parisphurati candraka-sthagitam adya vṛndāvanam ||3||[[797]](#footnote-798)

(punar nibhālya sānandam)

śaradi mukharitāśās tāra-nādāvalībhir

valad-avicala-netrāḥ paśya vṛndāvane’dya |

vidadhati raṇa-raṅgaṁ vāsitā-saṅga-hetoḥ

sa-rabhasam uru-śṛṅgaiḥ saṅgave puṅgavendrāḥ ||4||[[798]](#footnote-799)

**madhumaṅgalaḥ** (sarvato vilokya) :

tuha saṅgameṇa ṇūṇaṁ muunda buṁdāḍaī ghana-cchāā |

ua dambheṇa kuruṇḍaa-bharassa pīdambaraṁ dhara{i} ||5||[[799]](#footnote-800)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :kim adya niṣṭaṅkita-saṅketa-lekhārthaya pūrṇa-manorathī-kariṣye’haṁ lalitayā | hanta śārada-mādhurī-sandoha-sandālitapi vṛndāṭavī-kakṣā khañjanākṣi-viprakarṣād ānanda-bindum api na me sandadhāti | tad veṇu-saṅketaṁ sañcarayāmi |[[800]](#footnote-801) (iti tathā kurvan)

divyo rathāṅgi samayaḥ sakhi saṅgamasya

jajñe varāṅgi tarasā kuru pakṣa-pātam |

adhvānam ardha-nayanena vilokamānaḥ

śokād ayaṁ sahacaras tava rauravīti ||6||[[801]](#footnote-802)

**madhumaṅgalaḥ :** bho baassa, kim edaṁ apūbbaṁ bāditaṁ ?[[802]](#footnote-803)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, kuraṅgī-lokanārthaṁ mamāyam udyamaḥ |

**madhumaṅgalaḥ :** saccaṁ kkhu kadhidaṁ | kiṁ tu ekkaṁ akkharaṁ aṇṇadhā kiam |[[803]](#footnote-804)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, sādhu viditaṁ kuraṅgī-locanārtham eva |

(**nepathye**)

pibantīnāṁ vaṁśī-ravam iha gavāṁ karṇa-culukaiḥ

payah-purā dūrād diśi diśi tathā śuśruvur amī |

akāle puṣpyadbhis tarubhir abhitaḥ śobhitam idaṁ

yathā vṛndāraṇyaṁ dadhi-maya-nadī-mātṛkam abhūt ||7||[[804]](#footnote-805)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe dakṣiṇataḥ paśya paśya |

tuṅgas tāmroru-śṛṅgaḥ sphurad-aruṇa-khuro ramya-piṅgekṣaṇa-śrīḥ

kaṇṭha-vyālambi-ghaṇṭo dharaṇi-viluṭhitoccaṇḍa-lāṅgula-daṇḍaḥ |

so’yaṁ kailāsa-pāṇḍu-dyutir atula-kakun-maṇḍalo naicikīnāṁ

cakre bhāti priyo me parimala-tulitotphulla-padmaḥ kakudmī ||8||[[805]](#footnote-806)

(tataḥ praviśati sakhībhyām anugamyamānā rādhā |)

**rādhā** (sva-gatam) :jado disādo veṇu-saddo āado sā disā mohidāe mae ṇa bhālidā |[[806]](#footnote-807)

**lalitā** (sotprāsa-smitam) : halā rāhie, kīsa akāṁḍe hariṇa-kaṇṇībba tumaṁ jādāsi ?[[807]](#footnote-808)

**rādhikā :** lalide, kiṁ tti appaṇo dhammaṁ parassa appesi ? saccaṁ tumaṁ jjebba hariṇī jaṁ kala-saddeṇa harijjantī dīsasi |[[808]](#footnote-809)

**lalitā :** rāhe, tumaṁ kkhu hariṇī jaṁ raṅgiṇī nāma hariṇī tuhma sahī |[[809]](#footnote-810)

**rādhikā** (sva-gatam) :diṭṭhiā esā kābi sorabbha-dhārā puro bāḍiādo dūdībba maṁ āaḍḍhadi |[[810]](#footnote-811) (iti sa-vyājaṁ puraḥ prayāti |)

**viśākhā** (smitvā) : halā rāhe ! kīsa tumaṁ bhiṅgībba kimpi gaṁdhaṁ sappasi |[[811]](#footnote-812)

**rādhikā :** bisāhe ! aggado phullāiṁ kusumāiṁ dīsantī | tā edāiṁ ghettūṇa taṁ mittaṁ pūa{i}ssaṁ |[[812]](#footnote-813)

**lalitā :** saccaṁ mittasya aṇurāaṁ tumaṁ taraledi | so dāba gahaṇa-carassa jjebba na kkhu gaaṇa-carassa |[[813]](#footnote-814)

**rādhikā** (sa-praṇaya-roṣam) : a{i} adakkhiṇe kamala-baṁdhuṁ kadhemi |[[814]](#footnote-815)

**lalitā :** sahi, kīsa āāraṁ saṅgobesi ?[[815]](#footnote-816)

**viśākhā :** lalide, sapattī-bhāeṇa īsā ccea saṅgobedi, ṇa uṇa pia-sahī |[[816]](#footnote-817)

**rādhā** (sa-bhrū-bhaṅgam) : a{i} vāme ! attaṇo hiaa-ṭṭhidaṁ atthaṁ para-muṇḍe kīsa pāḍesi ? tā tubarehi | jaṁ ṇādidūre jjebba so tuhmāṇaṁ bimbāhara-kaṇḍu-khaṇḍaṇo |[[817]](#footnote-818)

**lalitā :** rāhe, ākomāraṁ ahmāṇaṁ akkhaḍidaṁ kulaṅgaṇā-bbadaṁ buṁdābaṇa-ladāo jjebba jāṇenti | tā āttaṇo muheṇa kiṁ kadha{i}ssahma ?[[818]](#footnote-819)

**rādhikā** (vihasya) : a{i} pa{i}bbade ! janenti janenti | tado jjebba kalli tuha bhua-balliṇo aṅke saṅkamidaṁ diṭṭhaṁ mae maara-kuṇḍala-lañchaṇam | tadhā jjebba visāhāe tappha-tuli-obari pphuḍidaṁ sihaṇḍa-kirīḍaṁ |[[819]](#footnote-820)

**lalitā** (smitvā) : para-paribādini ! abehi abehi |[[820]](#footnote-821)

**viśākhā :** rāhe ! kittiaṁ jhampissasi ? ṇa kkhu candāloe canda-kānta-silā appasiṇṇā hoduṁ pahabadi |[[821]](#footnote-822)

**rādhikā** (puro sa-camatkāram) : lalide ! tuṇṇaṁ aṇujāṇehi, palāissaṁ |[[822]](#footnote-823) (ity utkampate)

**lalitā** (sa-śaṅkam) : rādhe, kīsa bhāesi ?[[823]](#footnote-824)

**rādhikā** (sābhyasūyam) : a{i} vaṅke ! alaṁ alieṇa imiṇā ujju-attaṇeṇa | ṇūṇaṁ imassa lampaḍassa hatthe pakkheduṁ maṁ dūraṁ āṇīdāsi |[[824]](#footnote-825)

**lalitā** (nipuṇaṁ nibhālya sva-gatam) : ṇūṇaṁ dūrado viloijjantaṁ tamālaṁ jjebba iaṁ kahṇaṁ mannedi | (prakāśam) huṁ, dāṇīṁ kadhaṁ palāissasi ? laddho mae osaro |[[825]](#footnote-826) (iti rādhām ākarṣati |)

**rādhikā** (sa-kātaryam) sahi bisāhe ! parittāhi parittāhi | saraṇāadahmi |[[826]](#footnote-827)

**visakhā:** a{i} pemmubbhamide ! kadhaṁ tillokaṁ jjebba de kahṇaedi | pekkha eso palāsī, ṇa kkhu tujjha vilāsī ![[827]](#footnote-828)

**kṛṣṇaḥ :** kathaṁ nedānīm api pratyāsannā tanv-aṅgī ? tan muralīm īrayāmi | (iti tathā kurvan) :

ayi sudhākara-maṇḍali maṇḍaya

tvam aṭavīṁ mṛdu-pada-visarpaṇaiḥ |

udaya-śaila-taṭī-nihitekṣaṇo

nanu cakora-yuvā paritapyate ||9||[[828]](#footnote-829)

**viśākhā** (svayaṁ dhairyam avaṣṭabhya) : halā rāhe ! kīsa tumaṁ bhamanti kalambaṁ olambesi ?[[829]](#footnote-830)

**lalitā :** sahi baṁśie ! bāraṁ bāraṁ tumaṁ baṁdemi, jaṁ ugghāḍida-rahassā tue rāhī kidā |[[830]](#footnote-831)

(rādhikā sa-lajjam avahitthaṁ nāṭayati |)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

viśadbhiḥ karṇānte tava visṛmarair adya muralī-

kalair ūru-sthambho gurur ajani rambhoru tarasā |

viluptābhūd dṛṣṭir nayana-jala-vṛṣṭi-vyatikaraiḥ

praṇītābhir yatnāt tad alam avahittha-laharībhiḥ ||10||

**viśākhā :** lalide, ko dāṇīṁ avahitthāe osaro ?[[831]](#footnote-832) (saṁskṛtena)

trapābhicaraṇa-krame parama-siddhir ātharvaṇi

amarānala-samindhane sapadi sāmidheni-dhvaniḥ |

tathātma-paramātmanor upaniṣan-mayī saṅgame

vilāsa-muralī-bharā virutir adya vairāyate ||11||[[832]](#footnote-833)

**rādhikā** (sa-kṣobham) : sahi, saccaṁ kadhesi | ahmāṇaṁ vairiṇī saṁbuttā dāruṇī baṁsiā, tā ubālahissaṁ |[[833]](#footnote-834) (iti saṁskṛtena)

sūtis te dhanuṣaś ca vaṁśa-varato vande tayor antimaṁ

viddhe yena janas tanuṁ viharayan nāntaś ciraṁ tāmyati |

viddhānāṁ hṛdi māra-patri-viṣamair dhvāneṣubhir nas tvayā

krūre vaṁśī na jīvanaṁ na ca mṛtir ghorāvirāsīd daśā ||12||[[834]](#footnote-835)

**kṛṣṇaḥ** (puro vilokya sānandam) :

bhavitā savidhe’tra rādhikā

yad iyaṁ riṅgati raṅgiṇī puraḥ |

mṛga-lañchana-lekhayeva yā

mṛga-mūrtir na tayā viyujyate ||13||[[835]](#footnote-836)

(punar nirūpya) sakhe, jñataṁ jñatam | nāsau rādhikā-nyaṅkuḥ[[836]](#footnote-837), yad niraṅko nedīyān induḥ | (iti vismayam abhinīya)

aṅkāt parityajya puraḥ kuraṅgaṁ

śaṅke sudhāṁśur bhuvam āsasāda | (punar nibhālya)

āṁ jñatam utphulla-vilāsa-vṛndāir

ānandi rādhā-vadanaṁ cakāsti ||14||

 (ity agre sarati |)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-parihāsam) : bho baassa mā dhava | lahu lahu jāhi | ahavā tumaṁ kiṁ tti duṣijjasi jaṁ dhūtta-kisorīhiṁ duṭṭha-maṁteṇa ummādido si | tā imassiṁ jogge osare tumaṁ nibāria siṇehassa ṇikkidaṁ karissaṁ |[[837]](#footnote-838) (iti pāṇim ādadāti |)

 **kṛṣṇaḥ :** sakhe, sādhu cestase yad adya rādhikopasarpaṇe kampena kṛta-vighnasya me datta-hastāvalambo’si | (iti parikramya)

iyam ati-tṛṣitaṁ varānurago-

jvala-sumanāḥ kamanīya-patra-lekhāḥ |

mama vara-tanur ācakarṣa cittaṁ

madhupam aśoka-lateva puṣpitāgrā ||26||[[838]](#footnote-839)

**rādhikā** (kṛṣṇam apāṅgena vilokya sva-gatam saṁskṛtena) :

nava-manasija-līlā-bhrānta-netrānta-bhajaḥ

sphuṭa-kiśalaya-bhaṅgī-saṅgi-karṇāñcalasya |

milita-mṛdula-mauler mālayā mālatīnāṁ

madayati mama medhāṁ mādhurī mādhavasya ||27||

 **viśākhā** (vihasya saṁskṛtena) :

vaśīcakre kṛṣṇas tava parimalair eva balibhir

vilāsānāṁ vṛndaṁ katham iva mudhā kandalayasi |

jaye pāṇau datte raṇa-paṭubhir agresara-bhaṭaiḥ

svayaṁ ko vikrāntiṁ punar iha jigīṣuḥ praṇayati ||28||[[839]](#footnote-840)

**rādhikā :** a{i} dummuhi ! ettiahmi saṅkaḍe maṁ ārobia ajjabi ṇa bīsantāsi | tā ṇikkiba-hiaaṁ tumaṁ ujjhia ahaṁ siṇiddhaṁ pia-sahīṁ lalidaṁ caraṇaṁ pabisāmi |[[840]](#footnote-841) (iti tathā kṛtvā saṁskṛtena)

atrāyāntaṁ calam api hariṁ lokayantī baliṣṭhāṁ

tām ālambya priya-sakhi ghane nāsmi kuñje nilīnā |

**lalitā** (sa-narma-smitaṁ saṁskṛtena)

asmān mugdhe hṛdaya-nihitād adya pītāmbarāt te

śakto nānyaḥ kuca-paricaye mat-puro mā vyathiṣṭhāḥ ||29||[[841]](#footnote-842)

**kṛṣṇaḥ** (sānandam) : kalyāṇi kāle labdhāsi | (iti rādhām upasarpati |)

**lalitā** (sāṭopaṁ parikramya kṛṣṇaṁ vārayantī) : cha{i}lla ! ṇahu ṇahu esā tuhma parihāsa-joggā ahmāṇaṁ pia-sahī | tā abehi abehi |[[842]](#footnote-843)

 **kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) : lalite, nedaṁ goṣṭhāṅganam | paśya—vṛndāṭavī-kukṣir asau | tan neha vaḥ prabhaviṣṇutā |

**lalitā :** kahṇa, aṇṇāo tāo kkhu muddhiāo jāo tuatto bi suṭṭhu bhāenti | esāhmi pasiddhā lalidā |[[843]](#footnote-844)

(rādhikā calāpaṅgena kṛṣṇaṁ vilokya kampaṁ nāṭayati |)

**lalitā :** rāhe, kīsa sajjhaseṇa kampasi jaṁ esā jīadi lalidā |[[844]](#footnote-845)

**rādhikā :** lalide, gahidāiṁ bandhuga-pupphāiṁ | tā ehi, kālindī-tīraṁ gacchahma |[[845]](#footnote-846)

**kṛṣṇaḥ :** kaṭhore ! katham āhṛta-bandhujīvā dūraṁ gantum udyatāsi ?[[846]](#footnote-847) (iti panthānaṁ āvṛnvan)

parītaṁ śṛṅgeṇa sphuṭatara-śilā-śyāmala-rucaṁ

calad-vetraṁ vaṁśa-vyatikara-lasan-mekhalam amum |

atikramyottuṅgaṁ dharaṇi-dharam agre katham itas

tvayā gantuṁ śakyā taraṇi-duhitus tīra-saraṇīm ||19||[[847]](#footnote-848)

**rādhikā** (vakraṁ vilokya huṁ kurvatī) : ṇāara mama doso ṇatthi | dāṇīṁ esā goulesarīṁ anusarissaṁ |[[848]](#footnote-849)

**kṛṣṇaḥ :** rādhe, kiṁ vibhīṣikayā | kāmaṁ gamyatām | tad-bhuja-mūla-sthaṁ pīta-dukūlam eva mamānukūlam |[[849]](#footnote-850) (iti rādhāṁ didhīrṣati |)

**rādhikā** (bhrū-kuṭim ābadhya saṁskṛtena) :

sādhvīnāṁ dhūri dhāryā lalitā-saṅgena garvitā cāsmi |

hitam ālapāmi mādhava pathi mādya bhujaṅgatāṁ racaya ||20||[[850]](#footnote-851)

**kṛṣṇaḥ :** lalite, kiṁ aśrāvi vāg-bhaṅgir asyāḥ ? tad ahaṁ nāparādhyāmi | (iti bhuja-daṇḍāv uddaṇḍayati |)

**lalitā** (rādhāṁ pṛṣṭhataḥ kṛtvā) : kahṇa ! sabba-loa-sālahanijja-guṇobi tumaṁ goulindassa ṇandaṇo si | tā ṇedaṁ de dullīlataṇaṁ ahmesu joggam |[[851]](#footnote-852)

**madhumaṅgalaḥ :** a{i} gabbide ! kiṁ ti buṁdāanaṁ biddhaṁsia tuhmehiṁ ahma pia-baassa pupphāiṁ harissanti |[[852]](#footnote-853)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe tūrṇaṁ gaṇayāsāṁ puṣpāṇi yathā tat-saṅkhyayā kaṇṭhato hara-maṇīn āharāmi |

**madhumaṅgalaḥ :** pia-baassa ! kidaṁ gaṇaṇaṁ | tā rattāṇaṁ pupphāṇaṁ parivaṭṭena pa{u}ma-rāgāiṁ geṇha | paṇḍurāṇaṁ uṇa hīra-mauttiāiṁ |[[853]](#footnote-854)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe paryālocayam | nāmūni puṣpa-mūlya-tulyāni | tataḥ katham ebhir eva paryāptiḥ ?

**madhumaṅgalaḥ** (sa-kāku-prapañcam) : baassa ! eso anugado bahmano abbhatthedi | tā imehiṁ jjebba santuṭṭho hohi |[[854]](#footnote-855)

**kṛṣṇaḥ :** yathā bravīṣi, vayasya |

**lalitā** (vihasya) : ajja ssāmiṇo joggo jjebba amācco si |[[855]](#footnote-856)

**viśākhā** (sālīka-sambhramam) kahṇa, dūre ciṭṭhehi |[[856]](#footnote-857)

**kṛṣṇaḥ :** kuṭile, kim iti ?

**viśākhā :** pekkha | saṁrambheṇa saṅgaraṁ gamidā canda-hāsaṁ ullāsedi ahma-pia-sahī rāhā |[[857]](#footnote-858)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : mugdhe paśya | ahaṁ ca prapañcita-gāḍha-romāñca-kañcuko’smi | tad ayatnaṁ rāmā-ratnaṁ hariṣyāmi |[[858]](#footnote-859) (iti rādhām upasarpati |)

**lalitā** (saṁrambham abhinīya) : kahṇa, pekkhāmi de sāhasaṁ | rāhiā-cchāaṁ pi tumaṁ phaṁsehi |[[859]](#footnote-860)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, nūnaṁ lalitā-rūpeṇa mahā-bhairavīyaṁ prādurbhūtā |[[860]](#footnote-861)

**rādhikā :** halā kallāṇī hohi |[[861]](#footnote-862) (iti lalitāṁ sākūṭam āliṅgati |)

**kṛṣṇaḥ** (janāntikam) : lalite, vimuñca kāṭhiṇyam |

**lalitā :** ukkoaṁ me dehi |[[862]](#footnote-863)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : lalite satyaṁ te bravīmi rādhām api vipralabhya sāyam anaṅga-saṅgare tvām eva pratirīrayiṣye |[[863]](#footnote-864)

**lalitā** (sa-rosaṁ parāvṛtya) : abehi vidūsaa abehi |[[864]](#footnote-865)

**kṛṣṇaḥ :** kathayotkocaṁ yatra te tuṣṭiḥ |

**lalitā :** ṇāara ! puppha-maggaṇa-raṅgeṇa buṁdābaṇaṁ bhammantī dūedi me pia-sahī | tā dibba-pupphehiṁ ṇaṁ alaṁkadua suhābehi |[[865]](#footnote-866)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : yathābhirocate tubhyam | (iti parikramya darpārabhaṭīṁ nāṭayan) lalite, bāḍhaṁ vikruśyatām | na tvāṁ tṛṇāya manye |[[866]](#footnote-867) (iti rādhikā-hāraṁ ākraṣṭuṁ karaṁ prasārayati |)

**lalitā** (vāmaṁ vilokya sa-smitam) : cha{i}lla ! sūra-dea-pūjā kide kida-siṇāṇaṁ pia-sahīṁ akida-siṇāṇo kkhu tumaṁ mā phaṁsehi |[[867]](#footnote-868)

**kṛṣṇaḥ :** ayi madandhe samantād ullasini prakhedambu-pure mayi kathaṁ kṛta-mahabhisekaṁ na paśyasi |

**lalitā** (rādhām antarayanti sa-mantharyam) halā uddaṇḍa-kala-tamāla-gholena vana-khandena imassa pa-andada dusaha kida | tā ahme haraṁ rakkhiduṁ kkhaṇaṁ somma hohma |

**madhumaṅgalaḥ :** hihi nijjidāo gabbida-giovi-āo | (iti nrtyati) :

**rādhikā :** a{i} muddhe lalide bha-avantassa uvasanaṁ tue ajja kiṁ visumaridam |

**madhumaṅgalaḥ :** ehi rāhie ke-alaṁ tuhme jjebba uvasanaṁ kurādhā tti mā gabba-ebba jaṁ ahmepi uvasanaṁ karehma |

**viśākhā :** ajja kidisaṁ tam |

**madhumaṅgalaḥ :** bhodi bisāhe suṇāhi | gandha-puppha-purassaraṁ ni-uñja-vedi-a-majjhe ujja-arana-bhu-itthaṁ tad ekagga-cittadāe kaṅkananaṁ saddovasanam |

(sarvāḥ smayante) :

**madhumaṅgalaḥ** (sa-slagham saṁskṛtena) :

**kṛṣṇaḥ :** ayi madāndhe ! samantād ullāsini prasvedāmbu-pūre mayi kathaṁ kṛta-mahābhiṣekaṁ na paśyasi ?

**lalitā** (rādhām antarayantī sa-māntharyam) : halā uddaṇḍa-kāla-tamāla-maṇḍala-gholeṇa baṇa-khaṇḍeṇa imassa paaṇḍadā dussahā kidā | tā ahme hāraṁ rakkhiduṁ kkhaṇaṁ sommā hohma |[[868]](#footnote-869)

**viśākhā :** kīdisaṁ sommā hohma ?[[869]](#footnote-870)

**madhumaṅgalaḥ :** hīhī ṇijjidāo gabbida-goiāo |[[870]](#footnote-871) (iti nṛtyati |)

**rādhikā :** a{i} muddhe lalide ! bhaavantassa ubāsaṇaṁ tue ajja kiṁ visumaridaṁ ?[[871]](#footnote-872)

**madhumaṅgalaḥ :** dei rāhie ! kealaṁ tuhme jjebba ubāsaṇaṁ karedha tti mā gabbāedha jaṁ ahme bi ubāsaṇaṁ karehma |[[872]](#footnote-873)

**viśākhā :** ajja kīdisaṁ tam ?[[873]](#footnote-874)

**madhumaṅgalaḥ :** bhaadi bisāhe, suṇāhi | gandha-puppha-purosaraṁ ṇiuñja-bediā-majjhe ujjāaraṇa-bhūiṭṭhaṁ tad-ekkagga-cittadāe kaṅkaṇa-ṇeurāṇaṁ saddobāsaṇaṁ |[[874]](#footnote-875)

(sarvāḥ smayante |)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-ślāghaṁ saṁskṛtena) :

āḍambarojjvala-gatir vara-kuñja-raktaḥ[[875]](#footnote-876)

svairī parisphurita-puṣkara-cāru-hastaḥ |

dhanyāsi sundari yayā mṛdulaṁ hasantyā

vandīkṛtas tarala-ballava-kuñjaro’yam ||21||[[876]](#footnote-877)

 **kṛṣṇaḥ :** priye—

rucira-sahacarīṇāṁ vīthibhiḥ sevyamānā

mada-mṛdula-marālī-ramya-līlā-gatiḥ śrīḥ |

śaśimukhi gata-nidraṁ kurvatī mām idānīṁ

śarad iva bhavatīyaṁ loka-lakṣmīṁ tanoti ||22||[[877]](#footnote-878)

tad arvācīnena hari-lāvaṇya-śṛṅgāreṇa bhavatīm alaṅkurvāṇaḥ śāradīṁ śriyam avadhyāyāmi |

**madhumaṅgalaḥ** (saṁskṛtena) :

bālānuja kalāpinām avakalayya kālajñatāṁ

manaḥ kila balīyasīṁ mama bibharti vismeratam |

yad adya śarad-āgame tava vilokya līlotkaṭaṁ

kiranti ruci-maṇḍalī-juṣam amī śikhaṇḍāvalīm ||23||[[878]](#footnote-879)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe ! sādhu lakṣitaṁ tan-mauli-kalpanāya candrakān āharāmi |[[879]](#footnote-880) (iti baṭunā saha tathā karoti |)

**rādhikā :** sahi lalide ! jattha diṇṇa-bhārā ahaṁ ṇiccintahmi sā tumaṁ ja{i} sommāsi tado jāva kahṇo dūre gado tāva kaṅkelli-kuḍaṅgaṁ pabesissaṁ |[[880]](#footnote-881) (iti tathā sthitā |)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, nirmitaṁ pracalāka-śalākābhiḥ kirīṭaṁ[[881]](#footnote-882) khañjarīṭa-netrāyāḥ sīmanta-sīmani vinyāsa-saubhāgyam ālambatām | (iti parikramya) lalite, kva sā te priya-sakhī ?

**lalitā :** āttaṇo gharaṁ gadā |[[882]](#footnote-883)

**kṛṣṇaḥ :** niṣṭhure, tiṣṭha tiṣṭha | tūrṇam asau te dhūrtatā-garvam apaharāmi | (iti samantāt paśyan sa-harṣam) vayasya paśya—sahaseyam avāptā gaurāṅgī priyā | (ity upasarpati |)

**madhumaṅgalaḥ** (vihasya) : bho baassa ! cakkavādeṇa tiṇābaṭṭeṇa bhāmidassa de ajjabi ṇūṇaṁ bhamo ṇa gado | pekkha, esā pīda-parāa-puñja-piñjaridā tthala-ṇaliṇī |[[883]](#footnote-884)

**kṛṣṇaḥ** (nirūpya) : sakhe, satyaṁ bravīṣi | (ity anyato gatvā) bho sakhe, paśya kuṅkumāṅgi niṣṭaṅkitam idānīm eva labdhā | (iti didhīrṣuḥ pradhāvati |)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-hasta-talam uccair vihasya) : bho baassa ettha tujjha abarāho ṇatthi | kiṁtu pemma-laharīe jjebba | jāe sabbā bundāḍa{i} rāhiā ṇimmidā |[[884]](#footnote-885)

**kṛṣṇaḥ** (sa-vailakṣyaṁ vilokya) : katham utphulleyaṁ sahacarī | (pārśvato vilokya) lalitāṅgi lalite, ito vāmya-parvatād avarohantī kāntāram itasya dadasva me hastāvalambam |[[885]](#footnote-886)

**lalitā** (smitvā) : sundara, visāhaṁ pucchehi | esā kkhu ṇaṁ jāṇādi |[[886]](#footnote-887) (iti saṁjñāṁ nāṭayatī) :

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam apavārya) : sakhe paśya—viśākhāyāḥ parokṣaṁ kiñcit tiro’valambantī lalitā bhrū-saṁjñayā kadamba-kuñjaṁ sūcayati | tad atra nāsti manāg api sandigdhatā | (iti parikramya sa-darpa-smitam) priye, vilokitāsi | nirgamyatām | (ity udgrīvikaṁ kṛtvā sa-hāsam) lalite, sādhu sādhu | jataṁ tava dhūrtatā-latikāyāḥ sāphalyam idam |

**madhumaṅgalaḥ :** baassa, esā mae jjebba laddhā tuha rāhā |[[887]](#footnote-888)

**kṛṣṇaḥ** (sa-kautukam) : vayasya, laliteva kaccid aviśrambhaṇīya-bhaṇitir nāsti |

**madhumaṅgalaḥ :** gāattīe sabāmi |[[888]](#footnote-889)

**kṛṣṇaḥ** (sa-viśrambham) : sakhe, kva sā darśaya śīghram |

**madhumaṅgalaḥ :** tuhma hattha-gadaṁ jjebba ṇaṁ karemi | tā dehi me paritosiam |[[889]](#footnote-890)

(kṛṣṇaḥ sa-ślāghaṁ mālatī-mālayā maṇḍayati |)

**madhumaṅgalaḥ :** gheppijja{u} esā |[[890]](#footnote-891) (iti rādheti varṇa-dvayī-bhājāṁ patra-lekhām arpayati |)

 **kṛṣṇaḥ** (smitvā) : sakhe, satyam anenāpi bhavad-arpitena tarpito’smi | yataḥ—

kramāt kakṣām akṣṇoḥ parisara-bhuvaṁ vā śravaṇayor

manāg adhyārūḍhaṁ praṇayi-janānām akṣara-padam |

kam apy antas-toṣaṁ vitarad-avilambād anupadaṁ

nisargād viśveṣāṁ hṛdaya-padavīm utsukayati ||24||[[891]](#footnote-892)

 (iti parāvṛtya dakṣiṇato vikāśantam aśokam avalokya sa-vismayam)

śaṅke saṅkulitāntarādya niviḍa-krīḍānubandhecchayā

kuñje vañjula-śākhinaḥ śaśimukhī līnā varīvarti sā |

no ced eṣa tad-aṅghri-saṅgama-vinābhāvād akāle kathaṁ

puṣpāmoda-nimantritāli-paṭalī-stotrasya pātrībhavet ||25||[[892]](#footnote-893)

**rādhikā** (sa-praṇayerṣyam) tuatto bhaeṇa jjebba palāido hmi | ettha bi maṁ vidambeduṁ laddhosi |[[893]](#footnote-894)

**kṛṣṇaḥ** (sātma-ślāgham) : dṛṣṭā me gabhīra-paṭavārabhaṭī yatas tirodhāna-vidyāpahāreṇa nirjitā yūyam |

**lalitā** (saṁskṛtena) : hanta bho vāṅ-mātra-jita-kāśin !

asminn eka-saroja-sambhava-kṛta-stotro’si vṛndāvane

rādhā bhūri-hiraṇyagarbha-racita-pratyaṅga-kānti-stavā |

hastodasta-mahidharas tvam asakṛn-netrānta-bhaṅgī-cchaṭā-

kṛṣṭoccair dharaṇī-dhara mama sakhī tad vīra māhaṅkṛthaḥ ||26||[[894]](#footnote-895)

**kṛṣṇaḥ :** lalite, nilīne mayi vilokite nātathyaṁ tava vikatthanaṁ bhavatinaṁ vidaṅkaravani |

**sarvāḥ :** ebbaṁ hodu |[[895]](#footnote-896)

**kṛṣṇaḥ :** iyam uttaras cañcarīka-sañcaya-rocir ullāsi-śyāmala-palāśa-gucchā dūratas tāpiñcha-viccholī |[[896]](#footnote-897) tad eṣā savarṇatayā sakhī-bhāvam āpannā mām atra saṅgopayiṣyati | (iti sa-vayasyo niṣkrāntaḥ |)

**lalitā :** halā rahe, kahṇassa adaṁsaṇeṇa mā uttamma | ṇaṁ diṭṭhaṁ jebba jāṇehi | tā vijutta ahme sabbado pasappahma |[[897]](#footnote-898)

**rādhikā :** jadhā bhaṇādi pia-sahī |[[898]](#footnote-899)

(iti tisras tathā kurvanti |)

**rādhikā** (uttarāṁ vana-lekhām āsādya sa-vimarśam) : ṇūṇaṁ kahṇo ettha patto hubissadi jaṁ maṁ pekkhanto dakkhiṇaṁ pa{i}ṭṭho |[[899]](#footnote-900) (iti parikramya saṁskṛtena)

sa hariti bhavatībhiḥ svānta-hārī hariṇyo

harir iha kim apāṅgātithya-saṅgī vyadhāyi |

yad anuraṇita-vaṁśī-kākalībhir mukhebhyaḥ

sukha-tṛṇa-kavalā vaḥ sāmi-līḍhāḥ skhalanti ||27||[[900]](#footnote-901)

(puro’bhyupetya samantāt paśyantī saṁskṛtena)

yad agalita-marandaṁ vartate śākhi-vṛndaṁ

milati ca yad alabdha-prema-ghūrṇā khagālī |

tad iha nahi sikhaṇḍottaṁsinī sā praviṣṭā

nikhila-bhuvana-ceto-hāriṇī kāpi vidyā ||28||

 (iti savyataḥ parikramya saṁskṛtena)

vighūrṇantaḥ pauṣpaṁ na madhu lihate’mī madhulihaḥ

śuko’yaṁ nādatte kalita-jaḍimā dāḍima-phalam |

vighūrṇā parṇāgraṁ carati hariṇīyaṁ na haritaṁ

pathānena svāmī tad-ibha-vara-gāmī dhruvam agāt ||29||[[901]](#footnote-902)

(puro gatvā) esā bāmado kālī tamālālī dīsa{i} |[[902]](#footnote-903) (iti sāci-kandaraṁ nibhālya saṁskṛtena)

naisargikāny api nirargala-cāpalāni

hitvādya saṅkula-tanuḥ pulakāṅkureṇa |

dṛṣṭiṁ cireṇa parirabdha-tamāla-śākhā

śākhā-mṛgī-tatir iyaṁ kim adhas tanoti ||30||[[903]](#footnote-904)

tā esā mañjulā tābiñcha-ṇiuñja-sāliā pekkhidabbā |[[904]](#footnote-905)

(praviśya) **kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :satyam asyāś citta-catvara-saṅga-tvarī premāvalir eva mad-uddeśa-dūtī | yad avilambitaṁ vijñāta-bhūyiṣṭho’smi saṁvṛttaḥ | tataḥ sthāṇur iva niścalaṁ tiṣṭhāmi |[[905]](#footnote-906) (iti tathā sthitaḥ |)

**rādhikā** (mūrdhānam ānamayya kṛṣṇaṁ paśyantī sa-vyājam) ettha kahṇo ṇatthi |[[906]](#footnote-907)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :diṣṭyā na dṛṣṭo’smi |

**rādhikā** (sa-smitam) eso ṇīlamaṇi-kīlo jjebba rehadi |[[907]](#footnote-908)

**kṛṣṇaḥ :** nūnaṁ ghanāndhakārato nāhaṁ pratyabhijñātaḥ |

**rādhikā :** ahmahe ujjaladā inda-ṇīla-kīlassa |[[908]](#footnote-909)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam apavārya) :

re dhvānta-maṇḍala sakhe śaraṇāgato’smi

vistārayasva tarasā nija-vaibhavāni |

abhyāsam abhyupāgatāpi muhur yathāsau

navaiti māṁ nava-kuraṅga-taraṅgi-netrā ||31||[[909]](#footnote-910)

**rādhikā** (smitvā) : accariaṁ accariam | imassa nīlobalassa antarāle paḍibimbidā caṁdāalī lakkhīadi |[[910]](#footnote-911)

**kṛṣṇaḥ** (smitaṁ kṛtvā sva-gatam) kathaṁ saṁvidānā khalu narmātanoti | (ity utthāya prakāśam) priye satyam āttha | yad ayaṁ tvad-āsya-candro me hṛd-vṛtti-taraṅgeṣu bimbitaś candrāvalI babhūva |[[911]](#footnote-912)

**rādhikā :** ammahe kahaṁ tumaṁ jebba | tado nedaṁ accariam |[[912]](#footnote-913)

**kṛṣṇaḥ :** vilāsini ! kim anena viśleṣa-sampādyena keli-narmaṇā | tad ehi | dāna-gandhinā kusuma-vṛndeṣu pūrṇa-mūrdhani sapta-parṇa-kuñje kṣaṇaṁ viśramya saukhyam anubhavāvaḥ |[[913]](#footnote-914) (iti tathā sthitau |)

**lalitā :** visāhe, pekkha | kahṇeṇa saṅgadā pia-sahī | jaṁ tassa padehiṁ sammilidāiṁ edāe padāiṁ disanti |[[914]](#footnote-915)

**viśākhā** (padāṅkān anusṛtya saṁskṛtena) :

priya-sakhi parirambhān ābhimukhyānubandhād

asadṛśa-viniveśān narma-laulyorjitāni |

iyam aviṣama-manda-nyāsato jalpa-goṣṭhīṁ

pada-tatir iha rādhā-kṛṣṇayor ātanoti ||32||[[915]](#footnote-916)

**madhumaṅgalaḥ :** gheppijja{u} esā |[[916]](#footnote-917) (iti rādheti varṇa-dvayī-bhājāṁ patra-lekhām arpayati |)

 **kṛṣṇaḥ** (smitvā) : sakhe satyam anenāpi bhavad-arpitena tarpito’smi | yataḥ—

kramāt kakṣām akṣṇoḥ parisara-bhuvaṁ va śravaṇayor

manāg adhyārūḍhaṁ praṇayi-janānām akṣara-padam |

kam apy antas toṣaṁ vitarad-avilambād anupadaṁ

nisargād viśveṣāṁ hṛdaya-padavīm utsukayati ||24||[[917]](#footnote-918)

 (iti parāvṛtya dakṣiṇato vikāśantam aśokam avalokya sa-vismayam)

śaṅke saṅkulitāntarādya niviḍa-krīḍānubandhecchayā

kuñje vañjula-śākhinaḥ śaśimukhī līnā varīvarti sā |

no ced eṣa tad-aṅghri-saṅgama-vinābhāvād akāle kathaṁ

puṣpāmoda-nimantritāli-paṭalī-stotrasya pātrībhavet ||25||[[918]](#footnote-919)

**rādhikā** (sa-praṇayerṣyam) tuatto bhaeṇa jjebba palāido hmi | ettha bi maṁ vidambeduṁ laddhosi |[[919]](#footnote-920)

**kṛṣṇaḥ**(sātma-ślāgham) : dṛṣṭā me gabhīra-paṭavārabhaṭī yatas tirodhāna-vidyāpahāreṇa nirjitā yūyam |

**lalitā** (saṁskṛtena) : hanta bho vāṅ-mātra-jita-kāśin !

asminn eka-saroja-sambhava-kṛta-stotro’si vṛndāvane

rādhā bhūri-hiraṇyagarbha-racita-pratyaṅga-kānti-stavā |

hastodasta-mahidharas tvam asakṛn-netrānta-bhaṅgī-cchaṭā-

kṛṣṭoccair dharaṇī-dhara mama sakhī tad vīra māhaṅkṛthaḥ ||26||[[920]](#footnote-921)

**kṛṣṇaḥ:** lalite, nilīne mayi vilokite nātathyaṁ tava vikatthanaṁ bhavatinaṁ vidaṅkaravani |

**sarvāḥ:** ebbaṁ hodu |[[921]](#footnote-922)

**kṛṣṇaḥ:** iyam uttaras cañcarika-sañcaya-rocir ullasi-symala-palasa-guluchha duratas tapiccha-viccholi | tad esa savarṇataya sakhi-bhavam apanna mam atra saṅgopayisyati | (iti sa-vayasyo niṣkrāntah) |

**lalitā:** halā rahe kahṇassa adamsanena mā uttamma | naṁ ditthaṁ jebba janehi | tā vijutta asabbado upasappahma |

**rādhikā :** jadha bhanadi pia-sahī |

(iti tisraṁ tathā kurvanti) |

**rādhikā**(uttarāṁ vana-lekhām āsādya sa-vimarśam) : ṇñṇaṁ kahṇo ettha patto hubissadi jaṁ maṁ pekkhanto dakkhiṇaṁ pa{i}ṭṭho | (iti parikramya saṁskṛtena)

sa hariti bhavatībhiḥ svānta-hārī hariṇyo

harir iha kim apāṅgātithya-saṅgī vyadhāyi |

yad anuraṇita-vaṁśī-kākalībhir mukhebhyaḥ

sukha-tṛṇa-kavalā vaḥ sāmi-līḍhāḥ skhalanti ||27||

(puro’bhyupetya samantāt paśyantī saṁskṛtena)

yad agalita-marandaṁ vartate śākhi-vṛndaṁ

milati ca yad alabdha-prema-ghūrṇā khagālī |

tad iha nahi sikhaṇḍottaṁsinī sā praviṣṭā

nikhila-bhuvana-ceto-hāriṇī kāpi vidyā ||28||

 (iti savyataḥ parikramya saṁskṛtena)

vighūrṇantaḥ pauṣpaṁ na madhu lihate’mī madhulihaḥ

śuko’yaṁ nādatte kalita-jaḍimā dāḍima-phalam |

vighūrṇā parṇāgraṁ carati hariṇīyaṁ na haritaṁ

pathānena svāmī tad-ibha-vara-gāmī dhruvam agāt ||29||[[922]](#footnote-923)

(puro gatvā) esā bāmado kālī tamālālī dīsa{i} |[[923]](#footnote-924) (iti sāci-kandaraṁ nibhālya saṁskṛtena)

naisargikāny api nirargala-cāpalāni

hitvādya saṅkula-tanuḥ pulakāṅkureṇa |

dṛṣṭiṁ cireṇa parirabdha-tamāla-śākhā

śākhā-mṛgī-tatir iyaṁ kim adhas tanoti ||30||[[924]](#footnote-925)

tā esā mañjulā tābiñcha-ṇiuñja-sāliā pekkhidabbā |[[925]](#footnote-926)

(praviśya) **kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :satyam asyāś citta-catvara-saṅga-tvarī premāvalir eva mad-uddeśa-dūtī | yad avilambitaṁ vijñāta-bhūyiṣṭho’smi saṁvṛttaḥ | tataḥ sthāṇur iva niścalaṁ tiṣṭhāmi |[[926]](#footnote-927) (iti tathā sthitaḥ |)

**rādhikā** (mūrdhānam ānamayya kṛṣṇaṁ paśyantī sa-vyājam) ettha kahṇo ṇatthi |[[927]](#footnote-928)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :diṣṭyā na dṛṣṭo’smi |

**rādhikā** (sa-smitam) eso ṇīlamaṇi-kīlo jjebba rehadi |[[928]](#footnote-929)

**kṛṣṇaḥ:** nūnaṁ ghanāndhakārato nāhaṁ pratyabhijñātaḥ |

**rādhikā :** ahmahe ujjaladā inda-ṇīla-kīlassa |[[929]](#footnote-930)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam apavārya) :

re dhvānta-maṇḍala sakhe śaraṇāgato’smi

vistārayasva tarasā nija-vaibhavāni |

abhyāsam abhyupāgatāpi muhur yathāsau

navaiti māṁ nava-kuraṅga-taraṅgi-netrā ||31||[[930]](#footnote-931)

**rādhikā** (smitvā) : accariaṁ accariam | imassa nīlobalassa antarāle paḍibimbidā caṁdāalī lakkhīadi |[[931]](#footnote-932)

**kṛṣṇaḥ** (smitaṁ kṛtvā sva-gatam) kathaṁ saṁvidānā khalu narmātanoti | (ity utthāya prakāśam) priye satyam āttha | yad ayaṁ tvad-āsya-candro me hṛd-vṛtti-taraṅgeṣu bimbitaś candrāvalI babhūva |[[932]](#footnote-933)

**rādhikā :** ammahe kahaṁ tumaṁ jebba | tado nedaṁ accariam |[[933]](#footnote-934)

**kṛṣṇaḥ:** vilāsini ! kim anena viśleṣa-sampādyena keli-narmaṇā | tad ehi | dāna-gandhinā kusuma-vṛndeṣu pūrṇa-mūrdhani sapta-parṇa-kuñje kṣaṇaṁ viśramya saukhyam anubhavāvaḥ |[[934]](#footnote-935) (iti tathā sthitau |)

**lalitā:** visāhe, pekkha | kahṇeṇa saṅgadā pia-sahī | jaṁ tassa padehiṁ sammilidāiṁ edāe padāiṁ disanti |[[935]](#footnote-936)

**viśākhā** (padāṅkān anusṛtya saṁskṛtena) :

priya-sakhi parirambhān ābhimukhyānubandhād

asadṛśa-viniveśān narma-laulyorjitāni |

iyam aviṣama-manda-nyāsato jalpa-goṣṭhīṁ

pada-tatir iha rādhā-kṛṣṇayor ātanoti ||32||[[936]](#footnote-937)

**kṛṣṇaḥ :** priye, nātidūre komalo’yaṁ kañci-dhvanir udañcati | tatas tūṣṇīṁ śṛṇuvaḥ |

**viśākhā :** halā bitthiṇṇa-valli-maṇḍala-kuṇḍalide bi baṇa-khaṇḍe pia-sahīe kadhaṁ kahṇo turitaṁ laddho ?[[937]](#footnote-938)

**lalitā :**

guruaṁ rama{i} jahiṁ jo ṇa tassa so hoi dullaho bhuaṇe |

ma{u}laohmi rasāle kalakaṇṭhī takkhaṇaṁ mila{i} ||33||[[938]](#footnote-939)

**kṛṣṇaḥ :** priye, pratyāsanne tava sakhyau | tad ubhe parihasiṣyann antarito bhavāmi | (iti tathā sthitaḥ |)

**lalitā** (parikramya puro rādhām ālokya ca sa-harṣam) : halā, kudo so ṇāaro ?[[939]](#footnote-940)

**rādhikā** (sa-smitam) : kā kkhu taṁ jāṇādi ?[[940]](#footnote-941)

**lalitā** (sa-narma-smitaṁ saṁskṛtam āśritya) :

kacā muktā muktāvalir api yayau nirguṇa-daśāṁ

viśuddhaṁ te danta-cchada-yugam abhūd dānta-hṛdaye |

abandhāsīt kāñcī tad iva sakhi yuktāsi hariṇā

satīnāṁ vaḥ kṛtyaṁ kim ucitam idaṁ gokula-bhuvam ||34||[[941]](#footnote-942)

**kṛṣṇaḥ** (puro’nusṛtya) : lalite, nāham aparādhyāmi sakhyai | vane saṅgopito’smi |

**lalitā :** kiṁ tti pia-sahīe saṅgobaṇijjo tumam ?[[942]](#footnote-943)

**kṛṣṇaḥ :** sundari, nija-kandarpa-kalā-prāgalbhyasyāpalāpāya | (ity aṅgulyā darśayan) paśya paśya—

kaṭhorāgrair bhūyo vraṇam ajanayad vakṣasi nakhair

balād ākrāmantī vyakirad api māṁ piñcha-racanām |

vikṛṣya chinnāṅgīm akṛta-vana-mālāṁ ca rucirām

idānīṁ jānīte na kim api puras te priya-sakhī ||35||

**rādhā** (sāpatrapam) : huṁ appaṇā kadua paraṁ dūseduṁ pattidosi |[[943]](#footnote-944)

(**nepathye**) jaṭilā phuḍa-mañjarīhim[[944]](#footnote-945) (ity ardhokte)

**rādhikā** (sa-trāsam) : accahidaṁ accahidam | bhaaṅkarī buḍḍhiā | tā turiaṁ palāehma |[[945]](#footnote-946) (iti sakhībhyāṁ saha niṣkrāntā |)

(**punar nepathye**) : bihūtimantā parāa-puñjeṇa hara-bhaṭṭā bia sabāe pphuranti satta-cchada-ppaarā |[[946]](#footnote-947)

**kṛṣṇaḥ** (sa-vailakṣyam) : hanta hanta sapta-parṇaṁ varṇayatā jaṭileti kaṭūdgāreṇa batunā kadarthito’smi | tad agre suhṛn-maṇḍalam eva prayāmi | (iti niṣkrāntaḥ |)

iti śrī-vidagdha-mādhave

śarad-vihāro nāma

ṣaṣṭho’ṅkaḥ

||6||

--o)0(o--

### (7)

### saptamo’ṅkaḥ

# gaurī-vihāraḥ

(tataḥ praviśati vṛndā |)

**vṛndā** (samantād avalokya) :

kadambālī-jṛmbhā-parimala-bharodgāri-pavanā

sphuṭad-yūthī- yūthī-kṛta-madhupa-gāna-praṇayinī |

naṭat-kekī-stomā mṛdula-yavasa-śyāmalim abhūs

tapānte’dya svāntaṁ mama rasayati dvādaśa-vanī ||1||[[947]](#footnote-948)

(nepathye dṛṣṭiṁ nikṣipya) katham asau paurṇamāsī nija-parna-kutiropānta-vaṭikāyām abhimanyunā saṅkathayantī vartate | tad ahaṁ kṣaṇam atraiva tiṣṭheyam |

(praviśya tathā-bhūtā) **paurṇamāsī :** vatsābhimanyo ! kim-arthaṁ prātar evāham upasāditāsmi ?

**abhimanyuḥ :** bhaabadi, tujjha āṇaṁ gehṇidum |[[948]](#footnote-949)

**paurṇamāsī :** kasminn arthe ?

**abhimanyuḥ :** bārisahanavie mahurā-patthāne |[[949]](#footnote-950)

**paurṇamāsī** (sa-vyatham) : kas tatra hetuḥ ?

**abhimanyuḥ :** doṇṇaṁ rāhā-māhavāṇaṁ cābalaṁ jebba |[[950]](#footnote-951)

**paurṇamāsī :** vīra ! kena tavedaṁ varṇitam ?

**abhimanyuḥ :** pia-baassena gobaḍḍhanena |[[951]](#footnote-952)

**paurṇamāsī :** vatsābhimanyo ! caturaṁ-manyo’pi tvam anārya-buddhir asi | yena bhojendra[[952]](#footnote-953)-vallabhasya kauṭilya-cakreṇa vibhramyase |

**abhimanyuḥ :** adi-pasiddhā esā pa{u}ttī keṇa vā ṇa kahijja{i} |[[953]](#footnote-954)

**paurṇamāsī :** putra ! nūnaṁ karṇe-japānām upajāpena lupta-viveko’si | tad ākarṇaya |[[954]](#footnote-955)

**abhimanyuḥ :** āṇabehi |[[955]](#footnote-956)

**paurṇamāsī :** vatsa ! yena lāvaṇya-gandha-lava-lubdhena kaṁsa-śārdūlena svayam eva rādhā-mṛgī mṛgyate | tasya dāruṇasya kaṁsa-śārdūlasya hastopari nyāyyaḥ katham asyāḥ prakṣepaḥ ?

**abhimanyuḥ :** bhaavadi ! tattha kā cintā ? so kkhu kusalī hodu suhittamo gobaḍḍhano jeṇa vijjā-māhurīhiṁ mahurindo basikīo |[[956]](#footnote-957)

**paurṇamāsī** (sa-khedaṁ kṣaṇam anudhyāya) : haṁho dhanyānāṁ mūrdhanya ! govinda-mātur mātuleyo’si | katham alpāyuṣāṁ gokula-dveṣiṇāṁ maṇḍala-pātitām ālambase | tad adya kayāpi maryādayā tvaṁ paryāpayitum icchāmi |

**abhimanyuḥ :** āṇabedu tatthahodi |[[957]](#footnote-958)

**paurṇamāsī :** vatsa, sā kācin matsara-kalpitāpi kiṁvadantī yadi tvayā nātathyatayā pratīyate tataḥ svayam eva cakṣuṣor aparokṣī-kṛtya yatheṣṭam ceṣṭanīyam |

**abhimanyuḥ** (sa-praśrayam) : bhaavadi siro-gahidam de nidesa-kusumam |[[958]](#footnote-959)

**paurṇamāsī** (sānandam) : somānana, gomān atra bhūyaḥ |

**abhimanyuḥ :** bhaavadi, amba maṁ puṇo puṇo bhaṇādi—putta candāalī-caṇḍiāccaṇeṇa goaḍḍhano jahāttha-ṇāmā saṁbutto | tā bahuḍiyā tattha dikkhā kijja{u}tti |[[959]](#footnote-960)

**paurṇamāsī :** maṅgala-mate ! sarva-maṅgalārādhāne dīkṣitam avilambam eva vārṣabhānavīṁ viddhi |[[960]](#footnote-961)

**abhimanyuḥ :** bhaavadi, aṇukampidohmi |[[961]](#footnote-962) (iti niṣkrāntaḥ) :

**vṛndā** (parikramya) : vande bhagavatīm |

**paurṇamāsī** (vilokya śubhāśīrbhir abhivandya ca) : vatse kāmaṁ kṛtārthāsi | tad āvedaya rādhā-mādhavayor nikuñja-keli-mādhurīm |

**vṛndā :**

sarvasvaṁ prathama-rasasya yaḥ prathīyān

kaṁsārer udayati rādhāya vilāsaḥ |

vaktuṁ ko viramati taṁ janaḥ samantād

ānandas tirayati ced girāṁ na vṛttim ||2||[[962]](#footnote-963)

**paurṇamāsī** (sānandam) : putri vṛnde !

harir eṣa na ced avātariṣyan

mathurāyāṁ madhurākṣi rādhikā ca |

abhaviṣyad iyaṁ vṛthā visṛṣṭir

makarāṇkas tu viśeṣatas tadātra ||3||[[963]](#footnote-964)

tad adya goṣṭha-madhye tavopasattir māṁ vismāpayati |

**vṛndā :** bhagavati tvarate ko’pi māṁ garīyān arthaḥ | tad atra lalitām apekṣamānāsmi |

**paurṇamāsī :** kīdṛśo’yam ?

**vṛndā :** pūrve-dyur ādiṣṭāsmi govindena, yathā—

āhara gaurī-tīrthe, madhu-śriyaṁ tatra rantum icchāmi |

padmāvalambi-karayā, priyayā padmāvataṁsikayā ||4||[[964]](#footnote-965)

**paurṇamāsī :** yuktam ādiṣṭam, yad adya saubhāgya-pūrṇimā | tathā hi—

prasūnair adbhutaiḥ kāntā

kāntena śrāvaṇī-dine |

prasādhitā prasiddhena

saubhāgyena vivardhate ||5||[[965]](#footnote-966)

tatas tataḥ ?

**vṛndā :** tataś ca tad-vṛtte śārikā-mukhataḥ sakhī-saṁsadi sañcārite padyārthatas tarkita-rādhārtha-siddhir api padmā lalitāṁ katakṣayantī hathād avādīt—

utphulla-mūrteḥ samam ullasantyās

candrāvaleś candraka-maṇḍalena |

mlāsyanti saubhāgya-bhara-prabhābhir

garvāndha-gopī-vadanāmbujāni ||6||[[966]](#footnote-967)

**paurṇamāsī** (vihasya) **:** tatas tataḥ ?

**vṛndā :** tataś ca smerayā dṛṣṭi-mudrayaiva tām adhīrām avadhīrayantī lalitā mayā saha rādhām upasādya kalye prasthānāya tām atisambhramaṁ lambhayāmāsa | paśya vṛtte’dya yāme seyaṁ nājagāma |[[967]](#footnote-968)

(praviśya) **lalitā :** sahi buṁde ! juttaṁ gabbāidaṁ pa{u}māe | dāṇiṁ jāṇidam | tattha patthāṇe kudo ahmānaṁ joggadā |[[968]](#footnote-969)

**paurṇamāsī :** putri, katham evam ?

**lalitā :** bhaavadi tuhma purado ahmānaṁ tiṇā dohagga-salleṇa kiṁ ugghādideṇa |[[969]](#footnote-970)

**paurṇamāsī :** vatse suśrūṣur asmi | varṇyatām |

**lalitā** (sāsram) **:** ajje ! gora-paṭṭa-sutteṇa ganthidā ekkā dibba-mālā pia-sahie kahṇassa diṇṇā | sā ahmehiṁ pa{u}miā dhammille tak-kālaṁ jjebba diṭṭhā |[[970]](#footnote-971)

**paurṇamāsī :** sthāne glānir iyam | bāḍham asāmpratam etad govindasya |[[971]](#footnote-972)

**vṛndā :** śāntam amaṅgalam |[[972]](#footnote-973)

**paurṇamāsī :** vṛnde kathyatāṁ kiṁ nāmedam |

**vṛndā :** varṇitaṁ me manuṣya-vākyayā tayā kakkhaṭikayā kadamba-śākhāyāṁ mālām ālambya kālindīm avagāḍhe vana-mālinī sampravṛtte ca ketakī-parāga-cakra-caṇḍe marun-maṇḍale padmā kilemāṁ jahāra | marutas tu mudhā kalaṅkaṁ jagāmeti |

**lalitā :** dhutte muñca ṇaṁ vañcaṇaṁ |[[973]](#footnote-974)

**vṛndā :** puṣpa-mañjarībhyaḥ śape |

**lalitā** (viśrabhya) **:** halā saccaṁ saccaṁ | ahma purado appaṇo sohaggaṁ vikkheventi pa{u}miā mālaṁ bibaredi | kahṇa-mittāṇaṁ agrato ūṇa ṇaṁ saṁbaredi |[[974]](#footnote-975)

**paurṇamāsī :** putri lalite ! sphuṭam atra pūrṇimāyāṁ yuṣmākam anudyamāya padmayā tāṁ chadma-cāturīṁ prasārya gaurī-tīrthaṁ candrāvalī lambhitā |

**vṛndā :** yuktam āha bhagavatī | tad adya gaurī-tīrthe rādhikopanītiḥ kalyāṇī me na pratibhāti |

(praviśya) **viśākhā :** buṁde kallāṇī paḍibhādi tti bhaṇāhi |[[975]](#footnote-976)

**vṛndā :** katham evam ?

**viśākhā :** goulesari-muhādo ajja sohagga-puṇṇimāṁ ākaṇṇia karālāe candāalī appa-bhattuno mallassa pāse patthābīadi |[[976]](#footnote-977)

**lalitā** (sa-harṣam) **:** bisāhe, iṭṭha-deo saroa-ṇāho de pasīdadu | tā tubarīadu |[[977]](#footnote-978)

**paurṇamāsī :** putri vṛnde ! kām apy adyatanīm abhimanyor dāruṇāṁ durmantrita-mudrāṁ rādhāyām āvedya mayāpy asyāḥ śaṅkā-paṅkāvalī-saṅkalanāya gaurī-tīrthe bhavitavyam |[[978]](#footnote-979)

**vṛndā :** bhagavati ! pūrveṇa gaurī-tīrthaṁ lavaṅga-kuḍuṅgasya prāṅgaṇe sa-viśākhayā rādhayā sārdhaṁ sādhayatu tatra-bhavatī | tāvad āvāṁ mādhavam āsādayāvaḥ |[[979]](#footnote-980)

(paurṇamāsī viśākhayā saha niṣkrāntā) :

**lalitā** (vṛndayā saha parikramya) **:** halā pekkhiadu ḍāhiṇe esā dūrado sebbāe samaṁ jappantī pa{u}mā |[[980]](#footnote-981)

**vṛndā :** sakhi nāsaṅgataṁ vyāhared viśākhā | (ity agrato gatvā sa-vimarṣam) : sakhi paramautsukya-sambhūtena bhūriṇā sambhrameṇa sambhedite rādhikā-vinayam anirdhārya tūrṇam āvāṁ vidūram āgate | tad atra gaṅgā-pāre paurṇamāsīṁ kṣaṇaṁ pratipālayāvaḥ | (iti niṣkrānte |)[[981]](#footnote-982)

(tataḥ praviśataḥ padmā-saibye |)

**padmā :** sahi sebbe ! mā kkhu dummaṇā hohi |[[982]](#footnote-983)

**śaibyā :** pa{u}me paramāhiṭṭhassa alāhaṇeṇa salāhabam cittaṁ samādhāduṁ na kkhamahmi |[[983]](#footnote-984)

(**nepathye**) pa{u}me candāalī anijja{u} goaḍḍhaṇassa pāsahmi jhatti ṇibbaṭṭha{i} bacchā jaha kusumehiṁ suṇebatthā |[[984]](#footnote-985)

**śaibyā :** pa{u}me sudaṁ jam ajjiā karālā taṁ jjebba jappa-garalaṁ puṇo uggiradi |[[985]](#footnote-986)

**padmā :** halā amiaṁ kkhu ebaṁ jaṁ pibia ubaladdha-balahmi jādā |[[986]](#footnote-987)

**śaibyā** (sa-vailakṣyam) : halā, kadhaṁ bia ?[[987]](#footnote-988)

**padmā :** muddhie, goaḍḍhaṇassa girino pase jebba taṁ gauri-tīttham |[[988]](#footnote-989)

**śaibyā** (sa-harṣam) : halā ! saalattha-paṇḍidāsi | tā utthehi | candāalīaṁ tattha ṇehma |[[989]](#footnote-990)

**padmā :** paḍhamam ccea candāalī mae cālidā | tā tubarehi ṇaṁ anusarahma |[[990]](#footnote-991)

(ity ubhe parikrāmataḥ |)

**śaibyā :** pa{u}me, gaurī-kide jo kkhu sampādido so kahim ubahāro ?[[991]](#footnote-992)

**padmā :** mahumaṅgala-hatthe samappidotthi |[[992]](#footnote-993)

**śaibyā :** pa{u}me, bibakkha{u}lassa ukkarisaṁ takkia uttamāmi |[[993]](#footnote-994)

**padmā :** mā kkhu uttamma | jam etāe mālāe daṁsidāe nirajjhabasāo kido mae bibakkha-pakkho |[[994]](#footnote-995)

(śaibyā sa-harṣaṁ padmām aliṅgati |)

**padmā :**

sauhāgga-puṇṇimāhe gaurī-tītthahmi phullide mahuṇā |

ajja ramantīṁ hariṇā suheṇa candāalīṁ pekkha ||7||[[995]](#footnote-996)

(nepathye sauhāgga-puṇṇimāhe ity ādi paṭhyate |)

**śaibyā** (sādbhutaṁ vilokya) : halā ! imāe muhaṁ baṅki-kadua bihaccha-ssareṇa paḍhantīe kakkhadiāe ahme ubahāsijjahma |[[996]](#footnote-997)

**padmā** (sa-smitam) : duṭṭhe makkaḍi ! tuṇḍaṁ de ḍahissaṁ |[[997]](#footnote-998)

(**nepathye:**) pa{u}mie ciṭṭha ciṭṭha | suṇṇaṁ tujjha gharaṁ gadua ṇaaṇīāiṁ gilissaṁ |[[998]](#footnote-999)

**śaibyā :** halā saccaṁ gilissadi, jam esā taṁ jjebba paḍhantī dhāidā |[[999]](#footnote-1000)

**padmā :** mā cintehi, ghare ajjia karālā ciṭṭhadi |[[1000]](#footnote-1001) (iti parikramya saṁskṛtena) paśya paśya—

sācīkṛtāṅgam iha savya-kareṇa yaṣṭiṁ

viṣṭabhya vṛtta-saralām upakakṣa-kūpam |

tiṣṭhann adho viṭapinaḥ paśu-vṛnda-cārī

rīrīti gītim adhunā subalas tanoti ||8||[[1001]](#footnote-1002)

**śaibyā** (parikramya) : halā pubbeṇa saṅkarisaṇa-kuṇḍaṁ candāalī dīsa{i} |[[1002]](#footnote-1003)

**padmā** (sa-harṣaṁ saṁskṛtena) :

ayaṁ puraḥ smera-mukhāravindaḥ

prayāṇa-līlā-kṛta-kumbhī-nindaḥ |

kalevara-dyoti-hṛtākṣi-tandraś

candrāvalīṁ vindati kṛṣṇa-candraḥ ||9||[[1003]](#footnote-1004)

(tataḥ praviśati kṛṣṇaś candrāvalī ca |)

**kṛṣṇaḥ** (vartmāvarudhya) : priye, diṣṭyādya saundarya-makaranda-bhrṅgārāyitāsi mamākṣi-bhrṅgayoḥ |[[1004]](#footnote-1005)

**candrāvalī :** muñca muñca maggam | jaṁ gaurī-tītthaṁ gadua kaccāaṇiam accissaṁ |[[1005]](#footnote-1006)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) :

labdhaṁ mām avalokya tanvi purato romālir abhyudgatā

netre padya-vidhiṁ kṣaraj-jala-bhare prītyārpayāñ cakratuḥ |

vakṣaś ca skhalad-uttarīyam adiśad divyāsanaṁ sambhramād

vāmāyās tava dakṣiṇaḥ parikaro diṣṭyādya vṛtto mayi ||10||[[1006]](#footnote-1007)

**sakhyaḥ** (upasṛtya) : sahi, santi bhūriṇo maggā, tā ekassiṁ ṇiruddhe ṇiruddhā na hohma |[[1007]](#footnote-1008)

**candrāvali** (sāci-grīvam ālokya) : halā, diṭṭhiā tuhmehiṁ sahidahmi saṁbuttā |[[1008]](#footnote-1009)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :katham adya rādhābhisisārayiṣor mamāntike candrāvalir upasthitā ?[[1009]](#footnote-1010)

**padmā** (janāntikam) : canda-muha ! pa{u}mābalambi-karāe tti tujjha manoradhaṁ suṇia cchaleṇa mae candāalī lambhidā |[[1010]](#footnote-1011)

 **kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :āṁ jñātam | padma-maṇḍanam abhilaṣyatā mayaiva dattāntarāsi | kiṁ te dūṣaṇam ? (prakāśam) sakhi, prasiddhaiva padmāyāḥ padmanābha-pakṣa-pātitā |

**padmā :** aho turiaṁ gaurī-tītthaṁ lambhehi candāaliam |[[1011]](#footnote-1012)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :candrāvaler āgatir eva rādhikodyama-pratibandhinī vṛttā | tad enām eva nirvyalīka-bhāvāṁ tāvat pramodayan svaṁ mano vinodayāmi | (prakāśam)

dhṛta-padmotsava-santatir

alabdha-doṣodaya sadā sphurati |

sakhi kṛṣṇa-pakṣa-pūrṇā

candrāvalir adbhutā tvam asi ||11||[[1012]](#footnote-1013)

(ity agre parikramya) kuraṅgākṣi ! paśya kānanasya kamanīyatām |

**padmā :** halā, eso purado suraṅga-nāma kahṇassa kuraṅgo | jassa ghariṇi sa kidatthi raṅgiṇī nāma kuraṅgi |[[1013]](#footnote-1014)

**kṛṣṇaḥ** (sa-cakitaṁ nepathye karṇam dattvā sva-gatam) : nūnam āgatā rādhā yad ayaṁ raṅgiṇī-kaṇṭha-dhvanir darodañcati |

**padmā :** kadham eso suraṅgo dakkhiṇāhimuhaṁ dhāido ?[[1014]](#footnote-1015)

**kṛṣṇaḥ** (punar ātma-gatam) : niṣṭaṅkitam eva raṅgiṇī-kaṇṭha-śabdenāyam ākṛṣṭaḥ kuraṅgo gaurī-tīrthaṁ jagāma | saṅkarṣaṇa-tīrtha-tīra-vana-lekhāyāṁ vilambamānaḥ kṣaṇam udarkaṁ[[1015]](#footnote-1016) tarkayāmi |

**padmā** :

ṇaa-pa{u}miṇī-sahassam aha-mahaṇa-rasuttaraṅga-vitthārī |

pekkha goulaṁ bia puro saroaraṁ reha{i} pphāraṁ ||12||[[1016]](#footnote-1017)

**kṛṣṇaḥ :** priye ! paśya paśya !

mitre vicitram anurāga-bharaṁ vahanti

saṁvardhitāli-nikarā sva-rasodayena |

sat-karṇikojjvala-rucir bhuvane samantāl

lakṣmīṁ tanoti bhavatīva sarojinīyam ||13||[[1017]](#footnote-1018)

**śaibyā :** naṁ maṇoharaṁ pa{u}miṇīṁ kīsa kalāṇihi-malāṇaṁ karedi |[[1018]](#footnote-1019)

**padmā** (candrām upadiśya sākūṭam) :

surāṇuratta-hiaā iaṁ pa{u}miṇī pasāridāmo ā |

idhaṇa tumaṁ kkhaṇārāo tārā-hīsa kkhibehi karaṁ ||14||[[1019]](#footnote-1020)

**kṛṣṇaḥ :** padme nātra tārāpatir aparādhyati | yad iyaṁ padminī cañcalayā padmayā sāyaṁ mucyamānā mlāyati |[[1020]](#footnote-1021)

**candrāvali** (sa-smitaṁ puro vilokya saṁskṛtena) :

samada-madhupa-laulyotsekam ālokya śaṅke

vihasati latikālī-puṣpa-śobhā-bhareṇa |

visṛjati makaranda-cchadmanā bāṣpa-bindūn

iyam ati-mṛdur ekā snehataḥ svarṇa-yūthī ||15||[[1021]](#footnote-1022)

**kṛṣṇaḥ :** priye ! paśya paśya !

ayam ucca-śiraḥ kadamba-rājaḥ

sphurad-indindira-vṛndā-vandi-gītaḥ |

surabhī-kula-puccha-cāmarālī-

marud-āvījita-vigrahaś cakāsti ||16||[[1022]](#footnote-1023)

**candrāvali :** ahmahe lalidā buṁdābana-lacchī |[[1023]](#footnote-1024)

(tataḥ praviśati lalitā vṛndā ca |)

**lalitā** (puro dṛṣṭva sa-vyatham) : kakkhaḍaṁ purado saṅkaḍam edaṁ |[[1024]](#footnote-1025)

**vṛndā :** hanta durlaṅghya-śāsanā kila karālā | tat katham adya padmayātra candrāvalir upanītā ?

**lalitā :** halā, saala-vijjā-biaḍḍhāsi, tā kaḍḍehi ido kahṇam |[[1025]](#footnote-1026)

**vṛndā :**

svasya prema-maṇīnāṁ

gaurava-bhājām iyaṁ varā pātrī |

hariṇā pariharaṇīyā

kathaṁ nu candrāvalī bhavitā ||17||[[1026]](#footnote-1027)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

yasyopalabhya gandhaṁ

gaurava-kulam āśu cauravad bhramati |

udbhaṭam anurāga-bhaṭaṁ

taṁ rañjita-nāgaraṁ naumi ||18||[[1027]](#footnote-1028)

**vṛndā :** sakhi, yuktaṁ bravīṣi | kintu dākṣiṇya-mudreyaṁ candrāvalyāṁ kṛṣṇasya tataḥ khalv amuṁ durākarṣaṁ kathayāmi |

**lalitā :** buṁde, saccaṁ bhaṇāsi | tā imassim accahide kiṁ saraṇaṁ ?[[1028]](#footnote-1029)

**vṛndā :** prathamaṁ goṣṭhīm āviśya tattvam avadhārayāvaḥ |

(ity ubhe parikrāmataḥ |)

**śaibyā** (vilokya janāntikam) : halā pa{u}me ! hanta ṇūṇaṁ gaurī-tītthe rāhī saṅgadā | pekkha tad disādo lalidā miladi |[[1029]](#footnote-1030)

**padmā :** kā de hāṇī ? jaṁ imiṇā duppariharā pia-sahī |[[1030]](#footnote-1031)

**lalitā** (upasṛtya) : halā candāali ! vallahā-siṇehāṇahiṇṇassa kuraṅgī saṅgha-bhuaṅgassa kuraṅgassa ghare ṇa kkhu ahmehiṁ raṅgiṇī-bāsaṇijjā | jaṁ imiṇā māsabbhantare bi sā kāla-sāra-kumārī ṇa sumarīadi tā ettha tumaṁ sakkhiṇīṁ kādum āadahmi |[[1031]](#footnote-1032)

(candrāvalī smayate |)[[1032]](#footnote-1033)

**kṛṣṇaḥ** (**sva-gatam) :** hanta mad-artham āgatā lalitā | (candrāvalim ālokya chalam ālambya prakāśam) lalite, hṛdayeṅgitam avijñāya mudhā suraṅgam upālabhase | tad eṣa sandeśas tvayā tasyām āvedyatām—

hariṇābhilaṣyamāṇā

sāraṅga-ramaṇī sadā tvam atrāsi |

tad amūṁ tvad-vaśa-hṛdayaṁ

hṛdayaṅgama-locane viddhi ||19||[[1033]](#footnote-1034)

**padmā** (janāntikam) : kahṇa appaṇo piaṁ jaṇaṁ laddho si | tā juttam ajoggāṇaṁ ahmāṇaṁ visajjaṇaṁ |[[1034]](#footnote-1035)

**kṛṣṇaḥ :**

karavāṇi hanta divyaṁ

divyāṅgi madonnatāsu gopīṣu |

anurāgitāṁ sakhi dadhe

rādhā-gandhiṣu na vāmāsu ||20||[[1035]](#footnote-1036)

**padmā** (sa-darpa-smitam) : sahi lalide ! accariam accariam ! tumaṁ kkhu aṇurāhā bhaṇijjasi | tā kīsa ajja rāhiāe uadaaṁ binā udidāsi |[[1036]](#footnote-1037)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

rolambī-nikurambaṁ

cumbati gaṇḍaṁ pipāsayā tasya |

sarati tṛṣārtā sarasīṁ

sa karīndras taṁ punar na hi sā ||21||[[1037]](#footnote-1038)

**padmā :**

ekkam dhīmadi sebbe paheliaṁ me saheli jāṇīhi |

citta-phalaammi lihidā kā reha{i} māhabassa sadā ||22||[[1038]](#footnote-1039)

**śaibyā :** sahi candāalī |

**vṛndā** (sa-smitam) : sādhu vijñātam | candra-maṇḍalāvali-maṇḍalena citraṁ khalu ramāpateḥ phalakaṁ śata-candram ācakṣyate |[[1039]](#footnote-1040)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :avadāta-śīleyam candrāvalī sa-lajjam apasavye kathaṁ prayāti ?[[1040]](#footnote-1041)

**lalitā :**

maha bbāharehi buṁde paheliam dibba-paheli-viṇṇāṇe |

pia-sahi kim ahikkhāe likkhijja{i} māhavo bhuaṇe ||23||[[1041]](#footnote-1042)

**vṛndā :** sakhi ! rādhābhikhyayā |

**kṛṣṇaḥ :** yuktam idam yad vaiśākha-paryāyau mādhava-rādhau |[[1042]](#footnote-1043)

**padmā :** sebbe, alaṁ paheliā-pasaṅgena | suhābehi kamalikkhaṇa-rasehim attāṇaam |[[1043]](#footnote-1044)

**śaibyā** (kamalākāraṁ vilokya) :

bhamarassa tāba pamadaṁ padosa-mudidā kumuddadī kuṇa{i} |

jāba iaṁ pa{u}mālī binda{i} ṇahu diṭṭhiṁ edassa ||24||[[1044]](#footnote-1045)

**padmā :** halā, saccaṁ bhaṇāsi | tathā hi,

vijjodantī rāhā pekkhijja{i} tāba tāraalīhiṁ |

gaaṇe tamāla-sāme ṇa jāba candāalī pphura{i} ||25||[[1045]](#footnote-1046)

**lalitā** (vihasya saṁskṛtena) :

sahacari vṛṣabhānujāyā prādurbhāve vara-tviṣopagate |

candrāvalī-śatāny api bhavanti nirdhūta-kāntīni ||26||[[1046]](#footnote-1047)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : kiṁ vācāṭatayā ? sannikṛṣṭasya surabheḥ[[1047]](#footnote-1048) saurābhyam anubhūyatām |

**vṛndā** (sa-smitam) :

ullasati phulla-gātrī

kā vallī nātra mādhave’bhyudite |

tan-nāmataḥ prasiddhāṁ

tathāpi tāṁ mādhavīṁ naumi ||27||[[1048]](#footnote-1049)

**padmā** (sa-vaimanasyaṁ parikramyoccaih) : halā candāali, dhūtta-goṭṭhī-raṅge saṅgamia vigghesa-jaṇaṇī-pūaṇe kīsa siḍhilāsi |[[1049]](#footnote-1050)

**kṛṣṇaḥ** (sopālambham) :

candrāvalīṁ mām anurudhyamānāṁ

ruṇaddhi padme bhavatī balena |

mallīṁ tamālābhimukhaṁ milantīṁ

hiṁsreva vallī purataḥ karālā ||28||[[1050]](#footnote-1051)

(praviśya) **karālā** : ciṭṭhadha re ciṭṭhadha ! diṭṭhiā magge ccea laddhāttha |[[1051]](#footnote-1052)

(sarvaḥ paravṛtya sambhramaṁ nāṭayanti |)

**śaibyā** (apavārya) : haddhī haddhī | kadhaṁ ettha ahme viṇṇādā buḍḍhiāe ?[[1052]](#footnote-1053)

**karālā** : ammo saccaṁ ccea jappidaṁ tāe ṇavaṇīa-lampaḍāe buḍḍha-makkadie |[[1053]](#footnote-1054)

(padmā sa-khedaṁ śaibyā-mukham īkṣate |)

**lalitā** (svagataṁ) : buḍḍha-makkaḍī kakkhaḍie sakkarārakkhidaṁ makkhaṇam de dāissaṁ |[[1054]](#footnote-1055)

**kṛṣṇaḥ** (apavārya) : priye, tirodhānāya sthānam api te na paśyāmi, yataḥ—

savye giriḥ sphurati durgama-tuṅga-śṛṅgo

gāḥ pālayaty ahaha dakṣiṇatas tathāryaḥ |

bhūḥ pṛṣṭhato virahitā vṛtibhiḥ purastāt

krūrā viveśa jaratī katamātra yuktiḥ ||29||

**candrāvali** (sva-gatam) :hanta hanta ! akaṇḍa-kakkasāe bhabbidabbadā caṇḍālīe caṇḍimā |[[1055]](#footnote-1056)

**karālā** (saṁrambham abhinīya) : pecchadha bho pecchadha imassa kusumbha-tella-kajjala-jāla-kālassa kāla-bhuaṅga-bhaaṅkara loanañcalassa sañcalassa bhuaṅgattaṇam jaṁ bāraha-maggaṁ gamido imiṇā saalāṇaṁ goula-kulaṅgaṇāṇaṁ maṅgalo kula-dhammo | (iti sa-śiraḥ-kampam dṛśau visphārya) are sāmālayā kassa esā jāatti jāṇāsi | suṇāhi re ṇisaṅka suṇāhi | jo kkhu bhoiṁdassa dudio appā tassa mahā-mallassa |[[1056]](#footnote-1057)

**kṛṣṇaḥ :** karālike, tataḥ kim ?

**karālā** (sa-krodham) : saccaṁ saccaṁ tumaṁ baṇa-majjhe appaṇaṁ dudiam rāaṇaṁ jāṇāsi | so ccea rāa{u}la-gāmī goṭṭha-ṇāho appaṇo lalāḍaṁ tāḍissadi |[[1057]](#footnote-1058)

**kṛṣṇaḥ :** karāle, tubhyaṁ śape | candrāvalīṁ vilokya sādhvasaṁ gato’ham udvegam āsādayāmi |

**karālā** (candrāvalīṁ vilokya sāmarṣam) : ha ṇiuñjūjjāriṇi ! ākomara-sikkhida-kahṇāhisāra-kosale ! saṁrambhūnnaddha-gobiā-sahassa-juṭṭhāhara-bimbā-tiṇṇa-metta-biddhaṁsida-kula-bbade ! ciṭṭha ciṭṭha | kim dāṇīṁ bhāesi |[[1058]](#footnote-1059)

**lalitā :** ajje, ko kkhu doso jīaṇa-ṇāhāṇugadāe paccimā-disāe | ko bā dosābahāriṇo surassa | kintu edāṇam arūḍha-rāāṇam doṇaṁ rātam uppādia saṅgama-kāriṇīe sañjha-kuṭṭiṇīe ccea padosāṇubandhidā |[[1059]](#footnote-1060)

**karālā** : jāde saccaṁ kadhesi | (iti prauḍham āṭopaṁ nāṭayantī) hañje pa{u}mie para-ghara-vighaṭṭiṇi ! kuṭṭiṇī-kamma-lampaḍe dhiṭṭi-maṇḍala-cakkabaṭṭiṇi maha hatthādo kahaṁ mukkissasi |[[1060]](#footnote-1061) (iti yaṣṭim udyacchate |)

**padmā** (parāvṛtya) : ajje, ṇa jāṇe kīsa kkhijjasi | ahmehiṁ tujjha sāsaṇaṁ ccea kijjantam atthi |[[1061]](#footnote-1062)

**vṛndā** (sva-gatam) :nūnaṁ dhūrtayā śabda-cchalam ālambitaṁ padmayā | (prakāśam) ārye, śaila-mallayor nāmādvaitena bhrānteyaṁ mugdhā bālā | tad adya kṣamyatām |

(karālā yaṣṭiṁ vimuñcati |)

**padmā** (sva-gatam) :lalide, ciṭṭha ciṭṭha | tuha nikkadaṁ kādum esā jaḍilaṁ gacchantī hmi |[[1062]](#footnote-1063) (iti niṣkrāntā |)

**karālā** (candrāvalim ālokya) : ehi bhoḥ kuḍuṅga-kuḍumbini[[1063]](#footnote-1064), ehi | (iti candrāvalīm ādāya śaibyayā saha niṣkrāntā |)

**kṛṣṇaḥ** (socchvāsam) : vṛnde, nūnaṁ sādhitārthāsi |

**vṛndā :** mādhava rūpiṇī mādhava-lakṣmīr gaurī-tīrthe khelati | tayā copadhautikaṁ sarvasvam idam daronmudritaṁ gandha-phalī-dvandvam |[[1064]](#footnote-1065)

**kṛṣṇaḥ** (sānandam ādāya) : vṛnde, yāvad gavāṁ cāraṇe vayasyān avasthāpya tatrānusarāmi tāvad bhavatībhyām agrataḥ prasthīyatām | (iti niṣkrāntaḥ |)

**vṛndā** (parikramya) : lalite puraḥ sambhālaya kadamba-samrājam | (ity upetya) hanta hanta—

śaṅke paṅkaja-sambhavo’pi bhavataḥ saubhāgya-bhaṅgī-bhāraṁ

vaktuṁ na kṣamate kadamba-nṛpate vṛndātavī-dyotinaḥ |

puṣpair yasya ramā-sahodaratayāpy udbhāsuraṁ kaustubhaṁ

durlīlair avahelayadbhir abhitaḥ śaurer uraś chādyate ||30||

**lalitā** (puro vilokya) : buṁde, iaṁ visāhā-dudiā bhaabadī māanda-kuḍaṅge pracchannaṁ ciṭṭhadi |[[1065]](#footnote-1066)

**vṛndā** (lavaṅga-latāntike rādhāṁ vilokya) : lalite, paśya paśya—

kim itaḥ suṣamā vapuṣmati

kim abhivyaktir alaṁ guna-śriyaḥ |

athavā praṇayābhisampadaḥ

kim iyaṁ mūrtir udeti rādhikā ||31||

(punar nirvarṇya)

karṇālaṅkṛta-kamalā

kuṇṭala-veṇi-śikharoccalat-kamalā |

kara-kamalāśrita-kamalā

viḍambayaty alam asau kamalām ||32||[[1066]](#footnote-1067)

(nepathye)

karṇāndolita-mugdha-gandha-phalikā-dvandvaḥ kadamba-srajā

saṁvīto muralī-karambita-karaś cūḍāñcale candrikā |

dūrād eṣa manaḥśilā-tilakinā bhālena bibhrad-dyutiṁ

mūrtaḥ khelati hanta nanda-gṛhiṇī-vātsalya-lakṣmī-rasaḥ ||33||[[1067]](#footnote-1068)

**lalitā :** ṇūṇaṁ bhaavadīe dūre diṭṭho māhabo jaṁ vaṇṇīedi |[[1068]](#footnote-1069)

**vṛndā :** lalite, satyam avidūra-vartī madhu-vairī | tathā hi—

sakhi kundalīkṛta-śikhaṇḍa-maṇḍalo

naṭatīha tāṇḍavika-hūtir aṇḍajaḥ |

na kadāpi kṛṣṇa-mudirekṣaṇaṁ vinā

madirekṣaṇe kṣaṇam api śvasity asau ||34||[[1069]](#footnote-1070)

**lalitā :** sakhi, dakkhiṇeṇa puṇṇāa-saṇḍaṁ pekkha ṇaṁ |[[1070]](#footnote-1071)

**vṛndā** (vilokya sa-harṣam) :

cakraṁ vaśīkṛtavataḥ kila naicikīnāṁ

vaṁśī-nināda-madhunā madhusūdanasya |

ābhīra-śekhara-gatiṁ pratipādayantī

śobhā babhūva paramā paramasya yaṣṭiḥ ||35||

**lalitā :** na buttam dāṇiṁ pi doṇṇaṁ aṇṇoṇṇa-daṁsaṇaṁ | kealaṁ raṅgiṇiaṁ pekkhia laaṅga-kuḍaṅgaṁ lahedi kahṇo |[[1071]](#footnote-1072)

**vṛndā :** paśya paśya—

visṛmarān parite hari-mūrtitaḥ

parimalān upalabhya kalāvatī |

iyam itaḥ sakhi puṇḍraka-maṇḍape

smita-mukhī tanu-vallīm apāvṛnot ||36||[[1072]](#footnote-1073)

(punar nirūpya sa-kautukam)

vyaktiṁ gatābhir abhito bhuvi paṁśulāyāṁ

sadyaḥ padāṅka-tatibhiḥ kathitādhvano’yam |

paścād upetya nayane kila rādhikāyāḥ

kampreṇa pāṇi-yugalena harir dadhāra ||37||[[1073]](#footnote-1074)

**lalitā :** hanta hanta esā pula{i}daṅgī vāmā līlā-kamaleṇa tāḍedi kamalekkhaṇaṁ |[[1074]](#footnote-1075)

**vṛndā :** paśya paśya—

bhrū-bhedaḥ smita-saṁvṛto na hi na hīty uktir madenākulā

viśrāntoddhati pāṇi-rodha-racanaṁ śuṣkaṁ tathā krandanam |

sṛṣṭo yaḥ sakhi rādhayā muhur ayaṁ saṅgopanopakramo

bhāvas tena hṛdi sthito mura-bhidi vyaktaḥ samantād abhūt ||38||[[1075]](#footnote-1076)

**lalitā** (saṁskṛtena) **:**

prātikūlyam iva yad vivṛṇoti

rādhikā rada-nakhārpaṇoddhūrā |

keli-karmaṇi gatā pragalbhatāṁ

tena tuṣṭim atulāṁ harir yayau ||39||

**vṛndā** (vihasya) :

nairañjanyam upeyatuḥ parigalonmodāśruṇī locane

svedoddhūta-vilepanaṁ kila kuca-dvandvaṁ jahau rāgitām |

yogautsukyam agād dūraḥ sphurad iti prekṣyodayaṁ saṅgināṁ

rādhe nīvir iyaṁ tava ślatha-guṇā śaṅke mumukṣāṁ dadhe ||40||[[1076]](#footnote-1077)

**lalitā :** kadhaṁ edaṁ biaḍḍha-miunaṁ māhavī-kuṇḍaṅgantaridaṁ saṁbuttaṁ |[[1077]](#footnote-1078)

**vṛndā :**

rādhā-mādhavayor medhyāṁ

keli-mādhvīka-mādhurīm |

dhayan nayana-bhrṅgeṇa

kas tṛptim adhigacchati ||41||[[1078]](#footnote-1079)

**lalitā :** halā ede galanta-marandaṁ pi māhavi-puppha-sandohaṁ mukkia kīsaṁ bhiṅgā pubbāhimuham dhāanti |[[1079]](#footnote-1080)

**vṛndā :** sakhi, vimucya mādhavī-maṇḍapaṁ nāgara-maṇḍalottaṁsau prasthitau tayor āmodam anusarpantaḥ ṣaṭpadā dhāvanti | tad ehi latā-mandirālokanena nandayāvaś cakṣusī | (iti parikramya) lalite, paśya paśya—

manohārī hāra-skhalita-maṇibhis tāra-taralaiḥ

parimlāyan-mālyo milita-puraṭālaṅkṛti-kaṇaḥ |

ayaṁ kuñjas talpīkṛta-kusuma-puñja-praṇayavān

samantād uttuṅgaṁ piśunayati raṅgaṁ murabhidaḥ ||42||[[1080]](#footnote-1081)

**lalitā** (nipuṇaṁ nirūpya saṁskṛtena) :

kṛṣṇāṅga-saṅgama-milad-ghusṛṇāṅga-rāgā

rādhā-pada-skhalad-alaktaka-rakta-pārśvā |

sindūra-bindu-cita-gharma-jalokṣiteyaṁ

dhūnā dhinoti nayane mama puṣpa-śayyā ||43||[[1081]](#footnote-1082)

**vṛndā** (sa-vismayam) :

cikrīḍa yā rajasi rañjita-sūtra-naddha-

gokarṇa-mātra-cikurā nava-biddha-karṇī |

seyaṁ kutaḥ pravara-vibhrama-kauśalāni

rādhādhyagīṣṭa bata vairajitaṁ jigāya ||44||[[1082]](#footnote-1083)

**lalitā** (pūrvataḥ prekṣya) : buṁde, pekkha ṇādidūre sa-rāhā māhabo |[[1083]](#footnote-1084)

**vṛndā :** śṛṇuvaḥ, kim āha saṁskṛtena rādhā ?

(**nepathye**) :

kuru kuvalayaṁ karṇotsaṅge lavaṅgam abhaṅguraṁ

vikira cikurasyāntar-mallī-srajaṁ kṣipa vakṣasi |

anagha-jaghane kādambīṁ me pralambaya mekhalāṁ

kalayati na mām ālī-vṛndam hare niralaṅkṛtam ||45||[[1084]](#footnote-1085)

**vṛndā** (smitaṁ kṛtvā) :

vahantī mañjiṣṭhāruṇita-tanu-sūtrojjvala-rucīn

nakhāṅkān khelormi-skhalita-śikhi-pakṣāvalir iyam |

sphuran-muktā-tulyair alaghu-ghana-gharmāmbubhir alaṁ

samṛddhā me medhāṁ madhumathana-mūrtir madayati ||46||[[1085]](#footnote-1086)

(tataḥ praviśati kṛṣṇaḥ prasādhitāṅgī rādhā ca |)

**kṛṣṇaḥ :**

nītaṁ te punar-uktatāṁ bhramarakaiḥ kastūrikā-patrakaṁ

netrābhyāṁ viphalīkṛtaṁ kuvalaya-dvandvaṁ ca karṇāpitam |

hāraś ca smita-kānti-bhaṅgibhir alaṁ piṣṭānupeṣīkṛtaḥ

kiṁ rādhe tava maṇḍanena nitarām aṅgair asi dyotitā ||47||[[1086]](#footnote-1087)

**ubhe** (upasṛtya) : sundara idaṁ parama-mañjulaṁ vasanti-kusuma-maṇḍanam |

**kṛṣṇaḥ** (stavakita-dvandvam ādāya sa-harṣam) :

dhyeyena mukta-vṛndāsya

kāmyamānā muhur mayā |

yuktā tvam atimuktānāṁ

śreṇyā suśroṇi sevitum ||48||[[1087]](#footnote-1088)

(iti rādhām avataṁsayati |)

**nepathye :**

anuparamati yāme kāmam ahnas tṛtīye

jalada-samaya-lakṣmīr yauvanojjṛmbhaṇe’dya |

nava-yavasa-kadambais tarpitānāṁ kadambaḥ

kalayati surabhīnāṁ gokulāyābhimukhyam ||49||[[1088]](#footnote-1089)

**lalitā :** rāhe anujāṇehi | ratti-maṇḍana-ttham dullahaṁ basanta-kusumaṁ gehṇissaṁ |[[1089]](#footnote-1090) (iti niṣkrāntā |)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā janāntikam) : vṛnde kiñcid vinodaṁ vidhātu-kāmo’smi | tad atra priyāyāḥ pratyāyiteyaṁ puro drumādhirūḍhā kakkhaṭī tvayā mat-pakṣa-grāhiṇī kriyatām |[[1090]](#footnote-1091)

**vṛndā :** bhavatu, yatiṣye |

**kṛṣṇaḥ** (rādhām avetya) : priye candrā... (ity ardhokte kṛtrima-sambhramaṁ nāṭayati |)

**rādhikā** (sa-khedam) : haddhī haddhī | kadhaṁ ebbaṁ suṇantaṁ bi ṇa me phuḍidaṁ kaṇṇa-jualaṁ ?[[1091]](#footnote-1092)

**vṛndā** (sva-gatam) :picchikā-bhramaṇena kakkhaṭikam unmādya harer abhīṣṭaṁ vyāhārayiṣye | (ity alakṣitaṁ tathā kṛtvā prakāśam) sakhi, raṅge mā bhaja vaimukhyam |

**kṛṣṇaḥ :** priye candrānane, kim ity akāṇḍe vimanaskāsi ?

(**nepathye**) sāmiṇi imiṇā tujjha muddhattaṇeṇa lalidā na jībissadi |[[1092]](#footnote-1093)

**rādhikā** (ūrdhvam ālokya sva-gatam) : ṇīsaṁdehahmi kidā kakkhaḍiāe | (prakāśam) paaṇḍaṁ kkhu kulisa-bipphūjjidaṁ kadham ḍiṇḍimāḍambareṇa saṁvaraṇijjam hodu |[[1093]](#footnote-1094) (iti parāṅ-mukhī bhavati |)

**kṛṣṇaḥ** (apavārya) :

samaroddhura-kāma-kārmuka-śrī-

vijayi-bhrū-yugam ākulākṣi-padmām |

vidhurī-kṛtam apy ati-krudhāgre

mama rādhā-vadanaṁ mano dhinoti ||50||[[1094]](#footnote-1095)

(iti rādhā-paṭāñcalam uccālya) sundari ! madhureṇa samāpyatāṁ madhu-vihāra-kautukam |

(punar **nepathye**) haddhī haddhī ! bho pa{u}mā-sikkhe duṭṭha-sārasi tumaṁ pi maṁ kaḍakkhasi | tā kīsa parāṇaṁ dhāremi ?[[1095]](#footnote-1096)

**rādhikā** (niśamya sa-roṣam apasarpantī) : buṁde ! paraṁ kettiaṁ viḍambidahmi | tā jhatti bārehi naṁ kabaḍa-paripāḍī-ṇāṭaa-sūttadhāraṁ bhuaṇa-mārārambhi-muralī-sikkhā-ṇīsaṅkaṁ karāliā-nattiṇī-kīlā-kuraṅgam |[[1096]](#footnote-1097)

**kṛṣṇaḥ** (sānanda-smitam) : sakhi vṛnde ! prasādaya rādhām |

**vṛndā :** priya-sakhi rādhe ! vidagdha-vadhūnāṁ mūrdhany asi | tad akāṇḍe kaṭhora-māna-kāṇḍena nāpasāraya vallabha-kṛṣṇasāram |

**rādhikā** (bāḍham avajñām abhinīya) : ettha avatthāduṁ ṇa juttahmi |[[1097]](#footnote-1098) (iti niṣkrānta) :

**kṛṣṇaḥ :** vṛnde, balīyasi roṣānale sāma-mādhvīkam uddīpanāyaiva | tad alam atrānuyātrayā |

**vṛndā :** kim atra yuktam ?

**kṛṣṇaḥ :** vṛnde, vara-varṇinī-veśena rādhāṁ prasādhayitum icchāmi | tad atra bhavatyā samādhānam adhyavasīyatām |

(vṛndā saṅgīkāraṁ smitaṁ karoti |)

**kṛṣṇaḥ :** sakhi, gaurāṅga-rāga-saṅgataṁ varāṅganā-veśa-sādhanaṁ katham atrābhilipsye ?

(praviśya) **madhumaṅgalaḥ :** pia-baassa, atthi gaurī-ghare tahāviha-besa-samaggī jā pa{u}māe maha hatthe samappidā |[[1098]](#footnote-1099)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam) : vṛnde, gaurī-gṛha-gambhīrikāyāṁ bhaviṣyāmi | tad ātma-bhaginī-bhāvena sambhāvanīyo’ham | (iti sa-vayasyo niṣkrāntaḥ |)

**vṛndā** (parikramya dūre dṛṣṭiṁ kṣipantī) :

campaka-lavaṅga-bakulāny

avacinvantyor vayasyayor atra |

sphuṭam idam eva sa-lajjaṁ

rādhā-vṛttaṁ nivedayati ||51||

(praviśya tatha-vidhā) **rādhā** : sahi, tado haṁ aṇuṇeduṁ pa{u}ttaṁ ṇaṁ abahīria ettha pattahmi |[[1099]](#footnote-1100)

**lalitā :** rāhe, na kkhu tumahmi kahṇassa gotta-kkhalidaṁ sibiṇe bi sambhāvīadi | tā pa{i}di-pamattāṇaṁ pasūṇaṁ palābe kida-bīsambhā tumaṁ bañcidāsi |[[1100]](#footnote-1101)

**viśākhā :** haddhī haddhī ! lalide, pekkha—ajja sohagga-puṇṇimāhe āraddha-saṅgharisā baliṇo paḍipakkhā | tā viḍambidā hma debeṇa |[[1101]](#footnote-1102)

**lalitā :** bisāhe saccaṁ kahesi | ettha mahusave ja{i} ahmāṇaṁ muha-māliṇṇaṁ sabbattīo pekkhissanti tado solluṇṭhaṁ kaḍukkhantīo hasissanti |[[1102]](#footnote-1103)

**rādhikā** (sva-gatam) : sāhu sahīo mantenti | tā kiṁ ettha saraṇaṁ ?[[1103]](#footnote-1104)

**vṛndā** (upasṛtya) : lalite, rāmānujasya nideśena rāmam upanetuṁ prasthitāsmi |

**lalitā :** kiṁ tti ?

**vṛndā :** vasanta-śrī-darśanāya |

**viśākhā :** sahi buṁde, kkhaṇaṁ bilambia kuṇa saṁdhiṁ |[[1104]](#footnote-1105)

**vṛndā :** satyaṁ jānīhi—mayā duṣkaro’dya sandhiḥ |

**viśākhā :** kadhaṁ bia ?

**vṛndā :** pṛcchatām ātma-sakhī, yayādya kaṭūktibhir aparañjitaḥ kañjekṣaṇaḥ |

**rādhikā** (niḥsvasya) : halā buṁde, tumam ccea gadī |[[1105]](#footnote-1106)

**vṛndā** (sa-vyāja-roṣam) :

asūyā caṇḍālī hṛdi padam itā caṇḍi viviśur

na vācas te pathyāḥ śruti-saraṇi-sīmāñcalam api |

idānīm audāsyaṁ vaśaga-madirākṣi-tatir agān

mukundo nirdvandvī-bhava sakhi mudhā niḥśvasisi kim ||52||[[1106]](#footnote-1107)

**lalitā :** kahiṁ so kkhu mohaṇo ?[[1107]](#footnote-1108)

**vṛndā :** gaurī-sadmani |

**lalitā :** kim karedi ?[[1108]](#footnote-1109)

**vṛndā :** nikuñja-vidyayā sārdhaṁ goṣṭhīṁ tanoti |

**tisraḥ :** sahi, kā kkhu ṇiuñja-vijjā ?[[1109]](#footnote-1110)

**vṛndā** (sphuṭaṁ vihasya) : aho maugdhyaṁ kiśorīṇāṁ, yad amūr ati-prasiddhām api nikuñjavidyāṁ na vidanti !

**tisraḥ** (sa-lajjam) : sahi kadhehi saccaṁ | ṇa jāṇīhma |[[1110]](#footnote-1111)

**vṛndā :** hanta bho viśuddhāḥ ! kā nāma sā gokule ballava-balikāsti yā khalu svasāraṁ me bhāṇḍīra-devatāṁ na jānīte |[[1111]](#footnote-1112)

**lalitā :** buṁde, dehi tumaṁ mantaṁ jeṇa edaṁ vesammaṁ suhodakkaṁ bhave |[[1112]](#footnote-1113)

**vṛndā :** sakhi, gokulānanda-nigūḍha-viśrambha-maṇi-mañjuṣeyaṁ nikuñjavidyā | tad enāṁ bhajema |

(iti sarvāḥ parikramanti |)

**rādhikā :** buṁde edam ccea gaurī-maṇḍabam; tā ettha pavisia saṇṇāe kaḍḍhe ṇiuñjavijjāṁ |[[1113]](#footnote-1114)

**vṛndā** (kṛtodgrīvikam ālokya sva-gatam) : hanta gaurīm iva kiśorīṁ dvāri paśyāmi | (prakāśam) sakhyaḥ, kevalam ekatra bhāṇḍīra-devataiva śikhaṇḍena kuṇḍalaṁ kurvatī vartate |

**tisraḥ** : asacca-saṁsini, ciṭṭha ciṭṭha | jam eso tāṇḍavia-sihaṇḍī paṅgaṇe ciṭṭhadi |[[1114]](#footnote-1115)

**vṛndā :** hanta bho dākṣiṇya-śūnyāḥ ! svayam āgatya samīkṣyatām | kim atrānumānena ?+++

**lalitā :** halā phuḍaṁ tandāuladā canda{i}ṇo jādā, jaṁ ṇikkumanto candaa-maṇḍalī imiṇā ṇa lakkhido |[[1115]](#footnote-1116)

**rādhikā :** halā, gharaṁ pavisia ṇiuñjavijjāṁ pucchahma |[[1116]](#footnote-1117)

(iti sarvāḥ praveśaṁ nāṭayantī |)

(praviśya) **jaṭilā :** bhaṇidahmi pemmeṇa pa{u}māe—ajje jaḍile ! diṭṭhiā baḍḍhasi | goaḍḍhaṇo bia tuhma putto bi go-koḍīsaro hubissadi | jam diṭṭhaṁ mae ajja gaurī-titthe rāhie gaurī ārāhīadi tti | tā gadua bahūdiham āsisāhiṁ baḍḍhayissaṁ | (iti parikramya raṅgiṇīm aṅgane dṛṣṭva sānandam) sāhu pa{u}me sāhu | asacca-bhāsiṇī nāsi | (punar nibhālya sa-khedam) haddhī haddhī | kahaṁ gaurī-siṁhassa sire taṇḍavio ciṭṭha{i} | tā parāvaṭṭia puttaṁ āṇissaṁ |[[1117]](#footnote-1118) (iti dhāvantī niṣkrāntā |)

**rādhikā** (janāntikam) : sahio, pekkhadha loottaraṁ kiṁ pi gaurīe saundariaṁ |[[1118]](#footnote-1119)

**sakhyau :** halā saccaṁ saccaṁ | ṭhāne kahṇassa pemma-vīsahma-saṁbhāvidā esā |[[1119]](#footnote-1120)

**rādhikā :** ṇaṁ adiṭṭha-pūbbaṁ saṁbhāsiduṁ sa-saṁbhamahmi |[[1120]](#footnote-1121) (ity apatrapaṁ nāṭayati |)

(**nepathye**) yāmi vṛnde ! nūnam rādhayā nāhaṁ paricīye | mayā tu sahasra-dheyam anubhūyamānāsti |

**vṛndā** (sva-gatam) :citraṁ sākṣād aṅganā-kaṇṭha-dhvanir evāyam |

**rādhikā :** buṁde, ṇa jāṇe kīsa pasahaṁ ṇiuñjavijjāe siṇijjhadi me hiaaṁ |[[1121]](#footnote-1122)

**vṛndā :** sakhi, tattvaṁ jāne | na citram idaṁ yad asāv api ciraṁ tvayy anurajyati |

**rādhikā** (sānandam anusṛtya) : halā ṇiuñjavijje ! kahiṁ so tuha ṇiuñja-nāaro ?[[1122]](#footnote-1123)

(**nepathye**) sakhi, kas taṁ jano jānāti ?

**lalitā :** sahi ṇiuñjavijje, muṁcehi parihāsa-cchalam | appavaggo de ahmāriso jaṇo |[[1123]](#footnote-1124)

(**nepathye**)

bāḍhaṁ tattvam avijñāya

tapyamānaḥ kṛśānunā |

kathaṁ śārada-padmākṣi

pāradaḥ parilabhyate ||53||

**vṛndā** (janāntikam)

smerā kapola-pālī

śaṁsati dūtyaṁ nikuñjavidyāyaḥ |

rādhe mṛdulaya tad imāṁ

snehenābhyajya bhavyena ||54||

**rādhikā :** halā ṇiuñjavijje ! kīsa buṁdebba ṇāṇubaddhasi siṇeha-bandham ?[[1124]](#footnote-1125)

(**nepathye**)

vidhiḥ padme pādau nava-kadalike sakthi-yugalīṁ

mṛṇāle dor-dvandvaṁ tava śaśinam āpādya vadanam |

mṛdūnām arthānāṁ na kaṭhinam avaṣṭambhakam ṛte

sthitiḥ syād ity atra vyadhita hṛdayaṁ nūnam aśanim ||55||[[1125]](#footnote-1126)

**rādhikā :** buṁde, pekkha sāṇurāa-hāsaṁ parihasijjāmi ṇiuñjavijjāe | tā gadua milissaṁ |[[1126]](#footnote-1127) (iti niṣkrāntā |)

**vṛndā** :

gokula-rāmā-preyasi

nikuñjavidye kaṭhora-dhīs tvam asi |

yat-pravaṇām api purataḥ

parirabhya sakhīṁ na rañjayasi ||56||[[1127]](#footnote-1128)

**viśākhā :** iaṁ rāhī ṇiuñjavijjaṁ pariraddhuṁ bhua-vallīṁ ullāseṁtī pemma-bīsaddhaṁ jappadi |[[1128]](#footnote-1129)

(nepathye) halā bhāṇḍīra-deade ! pekkha—goula-pavesa-velā paccasīadi | tā karijja{u} tṛṇṇaṁ ahmesu līlā-raṅga-saṅgamido kahṇassa ppasāo |[[1129]](#footnote-1130)

**lalitā :** buṁde, esā tujjha bahiṇī rāhiaṁ parirambhia cumbedi |[[1130]](#footnote-1131)

**viśākhā** (sa-śaṅkam) : diṭṭhā ṇillajjiāe tujjha ṇiuñjavijjāe purisa-dhamma-luddhadā | jaṁ esā rāhā-bakkhoruhe ṇaharaṅkuram appedi |[[1131]](#footnote-1132)

**vṛndā** (sa-smitam) : sakhi mābhyasūyaṁ kṛthāḥ | premotkarṣa-vilāso’yam |

(praviśya sotkampā) **rādhikā** (sa-bhrū-bhaṅgam) : buṁde juttaṁ juttam ahmesu tuhma jihmattaṇaṁ |[[1132]](#footnote-1133)

**vṛndā** (vihasya) : sakhi, na vedmi kiṁ tavākūtam |

**sakhyau** (sa-smitam) : buṁde, viṇṇādā de mohiṇī-bhūdā ṇiuñjavijjā |[[1133]](#footnote-1134)

(tataḥ praviśati sa-putrā) **jaṭilā :** baccha ahimaṇṇo, pekkha paṅgaṇe raṅgiṇī taha taṇḍavio bi sihaṇḍī ciṭṭha{i} |[[1134]](#footnote-1135)

**abhimanyuḥ :** amba saccaṁ kahesi | jaṁ diṭṭhaṁ mae goba-maṇḍaleṇa saddhaṁ ekko jjebba goulaṁ pa{i}ṭṭho |[[1135]](#footnote-1136)

**jaṭilā :** baccha, esā visāriṇī kābi sorabbha-dhārā jjebba taṁ sāhasia-mihuṇam ettha kahei |[[1136]](#footnote-1137)

**abhimanyuḥ :** amba bhavadīe nideso bi mae paḍipālido ajja saṁbutto | tā dāṇīṁ rāhiaṁ mahurā-pure ṇa{i}ssaṁ |[[1137]](#footnote-1138)

**jaṭilā :** putta diṭṭhiā ekka-duāraṁ gharaṁ | tā duāra-bhittie laggā bhavia suṇahma patthāvam |[[1138]](#footnote-1139) (iti tathā sthitau |)

(praviśya) **kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) : rādhe ! mā sma kārṣīr atidurlabhe’sminn arthe prārthanam |[[1139]](#footnote-1140)

**rādhikā** (sa-narma-smitam) : a{i} dei pasīda pasīda |

**abhimanyuḥ** (gṛhaṁ praviśya) : huṁ sāhasiṇi, paccakkham hatthāhatthi gahīdāsi |[[1140]](#footnote-1141)

**kṛṣṇaḥ** (sva-gatam) :hanta ! svarād abhimanyum abhijñāya kātareyaṁ priyā yaṣṭivad bhūmau nipapāta |

**jaṭilā** (sa-vismayam aṅgulyā darśayantī) : baccha loottareṇa lāaṇṇa-jhāreṇa kā esā gaurī gharaṁ ujjalei ?[[1141]](#footnote-1142)

**abhimanyuḥ** (vimṛṣya) : amba dei pasīda pasīda tti bhaṇia rāhīe daṇḍa-ppaṇāmo kidatthi | tā esā dibba-rūpā mahesa-mahisī phuḍaṁ pādubbhūdā |[[1142]](#footnote-1143)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam ātma-gatam) : gaurī-nepathyaṁ mama suṣṭhu pathyaṁ babhūva |[[1143]](#footnote-1144)

**sakhyau** (sānandam) : gobuttama tuhmāṇaṁ ammeḍideṇa ahmehiṁ ārāhijjantī gaurī paḍimādo ṇikkamidā |[[1144]](#footnote-1145)

**abhimanyuḥ :** bisāhe, kiṁ dāṇīṁ dei-pāde sudullahaṁ rāhie abbhatthidaṁ |[[1145]](#footnote-1146)

**kṛṣṇaḥ :** vīrābhimanyo ! dāruṇaṁ kim api saṅkaṭaṁ tavopasthitam | tan nivṛttim iyaṁ yācate |

**abhimanyuḥ** (sa-saṅkam) : bhaavadi, kerisaṁ tam ?[[1146]](#footnote-1147)

**kṛṣṇaḥ :** vṛnde, tad-abhivyaktaye saṅkucanti me vacanāni | tatas tvaya kathyatām |

**vṛndā :** māninn abhimanyo, paraśvas tvaṁ bhojeśvareṇa bhairavāya sāyam upahārī-kartavyo’si |

**jaṭilā** (sa-vaiklavyam) : dei ! pasīda pasīda | jīa-puttiaṁ maṁ karehi |[[1147]](#footnote-1148)

**rādhikā** (sa-harṣam utthāya) : dei, pasīda pasīda |

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : rādhe, varṇitam eva te | yad adya dūrnivāram idam |

**rādhikā** (sa-kāku-bharaṁ praṇamya) : hanta ballavī-ula-deade, kiṁ pi asakkam de ṇatthi | tā tue ṇāheṇa abippaoaṁ pasādīkadua aṇugehīadu eso jaṇo |[[1148]](#footnote-1149)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) :

vaśī-kṛtātmāsmi vaśīndra-duṣkarais

tavādya rādhe nava-bhakti-dāmabhiḥ |

tad-iṣṭa-siddhiṁ kṛta-gokula-sthitiḥ

sadā mad-ārādhanatas tvam āpsyasi ||57||[[1149]](#footnote-1150)

**abhimanyuḥ** (socchvāsam) : a{i} bhatta-jaṇa-bacchale ! kadā bi mahurāhimuhī mae ṇa rāhiā kādabbā | tā iha basantī tumam esā ārāhedu |[[1150]](#footnote-1151)

**jaṭilā** (rādhām aliṅgya) : a{i} goula-ṇandiṇi rakkhidahmi |[[1151]](#footnote-1152)

**vṛndā** (abhimanyum avekṣya) :

vidhvaṁsayati hi puṁsāṁ

sādhvī-parivāditāyūṁṣi |

para-devatātra gaurī

bhāva-grāhiṇy asau vadatu ||58||[[1152]](#footnote-1153)

**kṛṣṇaḥ :** dhanyābhimanyo ! kalyāṇa-sādhikā te rādhikā | tad asyāṁ nāviśrabdhena bhavitavyaṁ bhavatā |

**abhimanyuḥ :** dei rāhī-vesaṁ kadua subaleṇa ambā me parihasijja{i} | taṁ pekkhia maccharī aṇahiṇṇo micchā-hisattiṁ uppābedi |[[1153]](#footnote-1154)

**lalitā :** ahimaṇṇo diṭṭhiā saaṁ ccea bīsatthosi |[[1154]](#footnote-1155)

**abhimanyuḥ :** amba ehi maha gharam | sabbassa{i}ṁ mahura-pure ṇeduṁ ṇijuttaṁ janaṁ ṇivarehma |[[1155]](#footnote-1156) (ity ambayā saha hariṁ praṇamya niṣkrāntaḥ |)

**sakhyau** (rādhām āśliṣya sāsram) : ha pia-sahi ! kadhaṁ pāmarehiṁ tumaṁ mahurā-pure ṇeduṁ ṇiccidāsī |[[1156]](#footnote-1157)

(praviśya) **paurṇamāsī** (sānanda-smitam) :

aṅgarāgeṇa gaurāṅgī

hiraṇya-dyuti-hāriṇī |

mām agre rañjayaty eṣā

nikuñja-kula-devatā ||59||

**kṛṣṇaḥ** (parikramya) : bhagavati vande |

**paurṇamāsī :** āśīḥ-satam | hanta yasoda-mataḥ ! diṣṭyā bhavatādya saṁvardhitāsmi yad aham rādhikā-viśleṣa-vedanānām anabhijñīkṛta |[[1157]](#footnote-1158)

**kṛṣṇaḥ :**

uttīrṇā parama-bhayād babhūva rādhā

nirbādhājani jaratī gata-dhī-śuciḥ |

niḥśaṅkaṁ pramadam itās tathādya sakhyaḥ

kartavyaṁ bhagavati kiṁ priyaṁ tavāsti ||60||

**paurṇamāsī** (sānandāsram) : gokula-bandho ! bāḍham avandhya-janmāsmi kṛtā | tathāpi kiñcid abhyarthaye—

prathayan guṇa-vṛndā-mādhurīm

adhi-vṛndāvana-kuñja-kandaram |

saha rādhikayā bhavān sadā

śubham abhyasyatu keli-vibhramam ||61||

kim ca—

antaḥ-kandalitādaraḥ śruti-puṭīm ugdhāṭayan sevate

yas te gokula-keli-nirmala-sudhā-sindhūttha-bindum api |

rādhā-mādhavikā-madhor mādhurīmā svārājyam asyārjayan

sādhīyān[[1158]](#footnote-1159) bhavadīya-pāda-kamale premormir unmīlatu ||62||

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) : bhagavati tathāstu | tad ehi | go-dohāvasāne mām aprekṣya cintayiṣyantau pitarāv avilambaṁ gokulaṁ praviśya nandayāvaḥ | (iti niṣkrāntaḥ |)

(iti niṣkrāntāḥ sarve |)

iti śrī-vidagdha-mādhave

gaurī-vihāro nāma

saptamo’ṅkaḥ

||7||

--o)0(o--

### grantha-samaptiḥ

rādhā-vilāsaṁ vītāṅkaṁ

catuḥ-ṣaṣṭi-kalā-dharam |

vidagdha-mādhavaṁ sādhu

śīlayantu vicakṣaṇāḥ ||1||

nanda-sindhu-bāṇendu-

saṅkhye saṁvatsare gate |

vidagdha-mādhavaṁ nāma

nāṭakaṁ gokule kṛtam ||2||[[1159]](#footnote-1160)

śānta-śriyaḥ parama-bhāgavatāḥ samantād

dvaiguṇya-puñjam api sad-guṇatāṁ nayanti |

doṣāvalim aparitāpitayā mṛdūni

jyotīṁṣi viṣṇu-pada-bhāñji vibhūṣayanti ||3||

samāptam idaṁ vidagdha-mādhava-nāṭakam

--o)0(o--

### =+=

1. **viśvanātha-cakravartinā viracitā śrī-vidagdha-mādhava-vivṛtiḥ –**

vṛndāṭavīśvara-sabhājana-rājamāna-

śrī-rūpa-nāma-guṇa-sūcaka-kāvya-ratnam |

mac-citta-sampuṭam alaṅkurutāṁ tad īkṣā-

saubhāgya-bhājam api śīghram amuṁ vidhattām ||

atha tair darśanīyāvayavair udāra-vilāsa-hāsekṣita-vāma-sūktaiḥ | hṛtātmano hṛta-prāṇāṁś ca bhaktir anicchato me gatim aṇvīṁ prayuṅkte iti bhāgavatīya-padya-nibandha-prasiddhārthaka-tac-chabda-nirdeśair yair eva darśanīyāvayavodāra-vilāsādibhir hṛta-manaḥ-prāṇā bhakti-rasikās te eva kīdṛśā darśanīyāni nayanānandakāni śrīmad-aṅgāni | evaṁ kīdṛśāni vā tāni udāra-hāsekṣita-vāma-sūktāni paramānanda-dāyaka-līlā-viśeṣa-sundara-manda-hāsāvaloka-ramaṇīya-bhṛṅgī-vyañjakāni vākyānīti śrotra-jijñāsāyāṁ satyāṁ parama-rasika-mukuṭa-maṇiḥ so’yaṁ hṛtātmanāvibhāvita-śrī-vidagdha-mādhava-nāṭakenaiva tāni darśanīyān bhagavad-aṅgāni udāra-vilāsa-manda-hāsāvaloka-rasanīya-narma-bhaṅgī-vyañjakāni vākyāni cābhinetu-kāmaḥ sṁsūcita-nāndī-prayogena parama-maṅgalaṁ sakala-prayojana-mauli-bhūtaṁ vastu nirdiśati sudhānām iti | hari-līlā-rūpā śikhariṇīṁ rasālā-vṛtta-bhedayor iti viśvaḥ | tṛṣṇāṁ kīdṛśīm ? samantāt sarvataḥ santāpānāṁ ādhyātmikādīnām udgamo yasyām evambhūtā yā samastād viṣamā deva-nara-sthāvara-prāpaka-lakṣaṇā saṁsāra-rūpā saraṇiḥ panthāḥ | tat-praṇī.tāṁ tat-paryaṭana-janitām ity arthaḥ | hari-līlā-śikhariṇī kīdṛśī ? candra-sandhinīnāṁ sudhānāṁ mādhurīmṇā hetunā ya unmādo’ham eva sarvato mādhurya-śālinīti yo’haṅkāras taṁ damayituṁ śīlaṁ yasyāḥ sā punaḥ kathambhūtā rādhādīnāṁ praṇaya eva ghanasārāḥ karpūrās taiḥ surabhitāṁ saugandhyaṁ, pakṣe manohāritaraṁ dadhānā | sugandhau ca manojñe ca vācyavat surabhiḥ smṛtāḥ iti viśvaḥ ||1|| [↑](#footnote-ref-2)
2. atha yat-preraṇayā tādṛśā apūrva-nāṭaka-nirmāṇe śaktis tasya mahāprabhoḥ paramābhīṣṭa-devasya sphūrtm āśiṣayati anarpiteti | mahāprabhoḥ sphūrtiṁ vinā hari-līlā-rasāsvādanānupatter iti bhāvaḥ | vo yuṣmākaṁ hṛdaya-rūpa-guhāyāṁ śacīnandano hariḥ pakṣe siṁhaḥ sphuratu | yaḥ śacīnandanaḥ kalau svabhakti-śriyaṁ sva-bhajana-sampattiṁ karuṇayā samarpayituṁ avatīrṇaḥ | kathambhūtām ? anarpita-carīm | kenāpi na arpita-pūrvām | nanu kapila-devādibhiḥ sva-mātrādibhyo bhagavad-bhajanaṁ kiṁ nopadiṣṭam ? tatrāha sakala-rasa-sad-bhāve’pi unnata ujjvala-raso yasyāṁ tāṁ bhakti-śriyam | tathā cojjvala-rasa-pradhānā bhaktir nopadiṣṭeti bhāvaḥ | kathambhūtaḥ ? puraṭāt suvarṇād api sundara-dyuti-samūhena sandīpitaḥ | evaṁ sati parvata-kandarāyām uditaḥ siṁho yathā tatrasthān hastino nāśayati tathā yuṣmākaṁ hṛdaya-kandarāyām uditaḥ | śacīnandana-svarūpaḥ siṁho hṛd-roga-rūpa-hastino nāśayatv iti dhvaniḥ ||2|| [↑](#footnote-ref-3)
3. nāndī-svarūpa-śloka-dvayasyānte sūtradhāra āheti śeṣaḥ | sūtradhāro’tra śrī-rūpa-gosvāmī | atra śloka-dvayam evāstu ativastareṇālam iti sarva-nāṭakasyādau sabhyānām ākāṅkṣā-vardhanārthaṁ sūtradhārasyeyam uktiḥ | nāndī-lakṣaṇaṁ nāṭikā-candrikāyām (14-16)–

prastāvanāyāṁ tu mukhe nāndī kāryā śubhāvahā ||

āśīrnamaskriyā-vastunirdeśānyatamānvitā ||15||

aṣṭabhir daśabhir yuktā kiṁ vā dvādaśabhiḥ padaiḥ ||

candranāmāṅkitā prāyo maṅgalārtha-padojjvalā |

maṅgalaṁ cakra-kamala-cakrora-kumudādikam ||16||

prastutasyārthasyāvataraṇaṁ prastāvanā | prastutasya rādhā-mādhavayoḥ sambhoga-rūpārthasyāvataraṇaṁ ghaṭitam iti prasiddham ity arthaḥ | atreyaṁ sudhānām iti dvādaśa-padā nāndī ||3|| [↑](#footnote-ref-4)
4. śrī-śaṅkara-deveneti brahma-kuṇḍa-tīra-vartinā gopīśvara-nāmnā ||4|| [↑](#footnote-ref-5)
5. svapne śaṅkarādeśam evāha yatheti | aye nṛtya-kalāyāṁ paṇḍitaḥ śrī-rūpaḥ nanda-nandanasya premnātiśayākṛṣṭa-hṛdayo rasika-sampradāyaḥ | vṛndāvana-vilokanotkaṇṭhayā keśi-tīrtha-samīpaṁ nānā-dig-deśataḥ sāmprataṁ samīyivān ity arthaḥ | līlā-premṇā priyādhikyaṁ mādhuryaṁ veṇu-rūpayoḥ |

ity asādhāraṇaṁ proktaṁ govindasya catuṣṭayam || [Bṛṣ 2.1.43] iti rasāmṛta-sindhūkta-diśā | asādhāraṇeir eva guṇa-catuṣṭayair nandanandanaṁ viśinaṣṭi | priyāṇāṁ yat ādhikyaṁ tan-mūlakam evānyad-guṇa-trayam iti | atrāpy atulya-premnā priyāṇāṁ sadā prathamaṁ tenaiva viśinaṣṭi ballavīti | ballavī-samūhasya ceto-vṛtti-rūpa-makaryā vihārārthaṁ makarālayasya samudra-rūpasya | veṇu-mādhuryam āha niravadyeti | līlāyāṁ tu vraja-mātra eva mathurāditaḥ pūrṇatamatve’pi śrī-vṛndāvane’tivaiśiṣṭyam āha sugandhīti | sugandhi-puṣpāvali-saundaryeṇa tundilāyāṁ yamunā-tīrānte kānana-lekhā vana-śreṇī tasyām avalambitā matta-puṁs-kokilasyaiva līlā yasya rūpa-mādhuryam āha paramānanda-vardhini govardhana-nitambe sambhūtaḥ pūrṇa-navāmbudasyaiva āḍambaro vikramo yasya kiśora-śiromaṇer iti kaiśore nitya-sthitiṁ dyotayati ||5|| [↑](#footnote-ref-6)
6. sa ca rasika-sampradāyo dhanyaḥ | iha sthale gopī-vṛndair bhagavataḥ kṛṣṇasya anveṣaṇam abhūt | evam iha rāsajanya rabhaso harṣa āsīt | iti gokula-pater asakṛc-caritraṁ śrutvā luṭhann ayaṁ rasika-sampradāyaḥ śrī-kṛṣṇa-viraheṇa katham api dināni kṣapayati ||6|| [↑](#footnote-ref-7)
7. tat tasmād idānīṁ tasya śrī-kṛṣṇasyaiva kām api keli-sudhā-rūpa-kallolinīṁ nadīm ullāsayatā āvirbhāvayatā bhavatā etasya bhakta-vṛndasya yaḥ kṛṣṇa-viśelṣas tasyoddīpanena bahir bhavantaḥ prāṇāḥ parirakṣaṇīyāḥ | tādṛśa-līlā-granthaṁ sampādayituṁ sāmagrīṁ samagrāyiṣyati | samagraṁ sakalaṁ pūrṇam akhaṇḍaṁ syād anūnakam ity amaraḥ ||7|| [↑](#footnote-ref-8)
8. asya mahādevasyājñāṁ pālayiṣyāmīty arthaḥ | tādṛśa-rasika-sabhā-madhye praviśya pāripārśvika āha | paritaḥ pārśvaṁ caratīti pāripārśvikaḥ sūtradhārasya śiṣya-rūpo naṭaḥ | bhāva ! he vidvan ! nāṭyoktau bhāva-vidvān athābuktam ity amaraḥ | tādṛśa-navīna-nāṭakasya prayogānusāreṇa gṛhītā bhūmikā rādhikā madhumaṅgalādy-ucita-veśa-bhūṣā yaiḥ | evambhūtāḥ kuśīlavā naṭā raṅge nṛtya-bhūmau praveśārthaṁ tatra-bhavantam ity eka-padaṁ pūjya-bhavantam anujñāpayanti ||8|| [↑](#footnote-ref-9)
9. tad-anantaraḥ sūtradhāra āha māriṣeti śiṣya-rūpa kiṁcid ūna-naṭa-sambodhanam | tathā coktaṁ bharatena | mānyo bhāva iti jñeyaṁ kiṁcid ūnas tu māriṣaḥ | vidagdha-mādhava-nāṭaka-rūpaḥ paripāṭībhir varṇikā-parigrahaḥ rādhikā madhumaṅgalādy-ucita-veśa-bhūṣā-parigraho yuṣmābhiḥ kiṁ nirmitaḥ | kṣaṇaṁ vimṛśya sahasā kṛtaṁ cetbhavatu ity uktvāha | mamāsmin nāṭaka-rūpa-sandarbhe kavitā nātilalitā na manoharā tathāpi hari-gandhād asyāṁ kavitāyāṁ budha-gaṇā mudaṁ dhāsyati | atra dṛṣṭāntaḥ | śālagrāma-snānena jāte yo garimodgāro garmia-prakāśaḥ | tena sarasāḥ kaupīr api apaḥ kūpa-sambandhy api jalaṁ sudhīḥ namita-mūrdhā na pibati ||9|| [↑](#footnote-ref-10)
10. pāripārśvika āha – he bhāva ! yadyapi asmākaṁ nṛtya-kauśalaṁ nāsti tathāpi nṛtya-lakṣmyāḥ kauśalaṁ stutibhir eva sabhyān vayam abhyarthayāmahe yuṣmābhiḥ kṛpayā nṛtye’smin kauśalaṁ svīkṛiyatām iti prārthanām | ādau kariṣyāma ity arthaḥ | yad yasmāt yad amī sabhyā vidyādibhir devān api upālabdhuṁ nyakkartum utsahante | sūtradhāra āha – māriṣa vṛthaiva ya upacāro’nya-dharmāṇām anyatrāropa ity arthas tasya caryāyā kṛtaṁ alaṁ vyartham ity arthaḥ | yuga-paryāptayoḥ kṛtam ity amaraḥ ||10|| [↑](#footnote-ref-11)
11. yathā duritodgamād duritotpādaka para-dāra-para-dravya-duritodgamāt sajjanā lajjante, tathaiva bhakta-janā nija-stotrānubandhād api lajjante | kramād iti vidyādīnām ādhikye adhikaiva namratā adhikataratve’dhikatayā adhikatamatve’dhikatamā iti dik ||11|| [↑](#footnote-ref-12)
12. āveśena sambodhane haṁho śabda iti ballava-siṁhasya gopa-śreṣṭhasya kṛṣṇasya priyā bhaktāḥ bhagavad-dharmajña-sabhāyāṁ gurūṇāṁ yuṣmākam | eṣa tāṇḍaviko naṭo vivakṣamāṇo vaktum icchan brūñ vyaktāyāṁ vāci ity asmāt | nirapatrapāṇāṁ nirlajjānām iti sa-praṇāmaṁ paśyan san sūtradhāra āha ||12|| [↑](#footnote-ref-13)
13. vo yuṣmān siddhārthān vidhātrī śīlārthe tṛn prakṛtyā svabhāvena kṣudra-rūpāt | vyaṅga-pakṣe tu prakṛtyā laghu kṣudraś cāsau rūpa-nāmā ceti sva-nāmâpi dyotitam | pakṣe prakṛtyā laghuś cāsau rūpaś ceti sarasvatī tu tad-dainyāmāsahamānā tam eva stāvayati prakṛṣṭāṁ kṛtiṁ laghu śīghraṁ rūpayatīti nibadhnātīty arthaḥ ||13|| [↑](#footnote-ref-14)
14. vraha-vihārā vraje ye vihārās teṣu rajyan-manā yasya | pakṣe vraje vihāro yasya sa vraja-vihāraḥ kṛṣṇaḥ asmin rajyan-mano yasya | yad vā, vraje vihāro yayos tau vraja-vihārau rādhā-kṛṣṇau tayo rajyan-mano yasya | anya-pakṣe sanātana-nāmnī tanur yasya | sanātanī nityā tanuryasya sa kṛṣṇa iti ca | prapanneṣu madhura-karuṇā-maya udayo yasya | prapanno madhurasya śṛṅgāra-rasasya udayo yasmād anyat spaṣṭam ||14|| [↑](#footnote-ref-15)
15. bhaktānām iti tatrāpi anargala-dhiyām iti pātra-vaiśiṣṭyam uktaḥ | etādṛśo ballava-vadhū-bandhoḥ kṛṣṇasya asau vidagdha-mādhava-svarūpa-prabandhas tatrāpi śīlair iti svabhāvokty-alaṅkāraiḥ pallavito vistārita etena vastu-vaiśiṣṭyam | tāṇḍava-vidher nṛtya-vidher lebhe catvaratām iti vṛndāṭavī tatrāpi tad-garbha-bhū rāsa-pīṭha-rūpā iti deśa-viśiṣṭyaṁ tu vakṣyate iti so’yaṁ vastanta-samaya ity ādinā ||15|| [↑](#footnote-ref-16)
16. tat tasmāt he sūtradhāra rasa-mādhurī-pariveṣaṇāya tvarasva | kāla-deśa-vastūnāṁ vaiśiṣṭye sati vilambo na yuktaḥ | sūtradhāra āha he māriṣa | mat-kṛta-nāṭakasya śrī-kṛṣṇe jaṭilādīnāṁ kaṭūkti-ghaṭita-parakīya-rasa-pradhāna-varṇana-mayatvāt tac-chravaṇenaitat sādhu-sabhā-madhya-praviṣṭānāṁ nīrasa-śreṇīnāṁ vaimukhyān mukha-parāvartanād viśaṅkamāno’ham | udeti nāma prakāśye rasānabhijñā udāsatāṁ udāsīnā bhavantu | nava-nāṭaka-rūpa-kṛtau tu rasikā eva sphuranti | kramelakair uṣṭraiḥ kāmaṁ yatheṣṭam upekṣite’pi rasāle āmra-paraṁ kevalaṁ pikā eva sukhaṁ yānti ||16|| [↑](#footnote-ref-17)
17. tamyā rajanyā īśvaraṁ candraṁ taṁ prasiddham īśvaraṁ kṛṣṇaṁ ca upoḍhaḥ prāpto navo’nugato rāgo raktimā yena kṛṣṇa-pakṣe spaṣṭaṁ gūḍhāgrahā nava-grahā yasyāṁ sā pakṣe gūḍho graha āgraho yasyāḥ sā ruciṁ rāti gṛhṇātīti tasyā śobhanayā rādhayā viśākhā-nakṣatreṇa | kṛṣṇa-pakṣe spaṣṭam | rādhā viśākhā ity amaraḥ | prati vaiśākha-pūrṇimāyāṁ prāyo viśākhā-nakṣatrasya sambhavāt raṅgāya śobhanārtham | kautuka-rahasyam āviṣkartuṁ ca paurṇamāsī tithir bhagavatī ||17|| [↑](#footnote-ref-18)
18. nartaka-sāmanteṣu madhye sārvabhaumaḥ sarva-bhūmau viditaḥ atikhyāta ity arthaḥ ||18|| [↑](#footnote-ref-19)
19. nepathābhimukhaṁ raṅga-śālābhimukham | nepathyaṁ raṅga-bhūmau syān nepathyaṁ ca prasādhane iti viśvaḥ | uṭaja-vīthīṁ parṇaśālāyāḥ panthānam ||19|| [↑](#footnote-ref-20)
20. arthasya pratipādyasya tīrthaṁ prastāvanocyate | paurṇamāsī tataḥ praviśati | tato vadati | evam eva sarvatra prathmāstānaṁ vadati kriyāyāḥ sambandhaḥ ||20|| [↑](#footnote-ref-21)
21. bhagavati ! kiṁ khalu yathārtham etat ? ||21|| [↑](#footnote-ref-22)
22. na lambhitaṁ na prāpitaṁ mūlaṁ prayujyaṁ karma puṣṭiṁ yena bhāgya-taruṇā tasya | śṛṅgāra-maṅgalam anarhata iti śṛṅgāra-māṅgalikau tayos tad arhatīti ||22|| [↑](#footnote-ref-23)
23. bhagavati yadi vṛṣabhānu-nandinī rādhikā tvayā kṛṣṇena saṅgamanīyā tadā saṅgamānukūla-vāsaṁ tyaktvā santanu-vāsa-saṁjñe bhānu-tīrthe kim iti eṣā saṁgopa-rakṣitā āsīt ||23|| [↑](#footnote-ref-24)
24. nṛśaṁso ghātukaḥ krūra ity amaraḥ ||24|| [↑](#footnote-ref-25)
25. bhagavati, tad api kathaṁ rājñā vijñātā rādhā ? ||25|| [↑](#footnote-ref-26)
26. guṇa-śrīḥ guṇa-sampattiḥ ||26|| [↑](#footnote-ref-27)
27. bhagavat | yaśodā-dhātryā mukharayā ātmano naptrī rādhā gokula-madhye ānīya jaṭilā-putrasya abhimanyor haste udvāhitāsti | tādṛśam evāsamañjasaṁ āpatitaṁ yasmāt kṛṣṇād anyena puruṣeṇa tādṛśīnāṁ kara-sparśanaṁ tadā kathaṁ tvaṁ niśintā iva dṛśyase ? ||27|| [↑](#footnote-ref-28)
28. mithyaiva pratyāyitam iti mithyāpīyaṁ sarva-kāla-sthāyinī satyā eva yoga-māyā-kalpitatvāt māyā-kalpitasyaiva vāstava-mithyātva-pratipādanāt, na tu yogamāyayā kalpitasyāpi tathātve mṛd-bhakṣaṇādi-līlayā avāstavāpatter iti ||28|| [↑](#footnote-ref-29)
29. tasnât nūnaṁ bāḍhaṁ atiśayena tvaṁ niścintāsi saṁvṛttā yata eṣā adya gokula-madhye ānītā ||29|| [↑](#footnote-ref-30)
30. kṛṣṇa eva bhṛṅgaḥ | taṁ kṛṣṇa-rūpa-bhṛṅgaṁ puraṭa-padminīṁ kanaka-varṇāṁ padminīṁ vanāntaraṁ madhuvanaṁ mathurām ity arthaḥ | kamalinī pakṣe jala-vācakatvena vana-śabdaḥ śliṣṭaḥ ||30|| [↑](#footnote-ref-31)
31. atrāpi yogamāyaiva samādhānaṁ kariṣyati ||31|| [↑](#footnote-ref-32)
32. īdṛśe’rthe kārya-sampādane taṭastheva bhavati, na tu samādhatte | kvacid abhisārādau tathā darśanād atrāpi sambhāvyate ceti paurṇamāsyā hṛdayam | tataś ca astarā tasyās tāṭasthyaṁ tu rasa-puṣṭy-arthaṁ śaṅkāmarṣādi-prayojakam iti saṅgamanīyam ||32|| [↑](#footnote-ref-33)
33. anyo vā ko’py atra upāyo’py asti yena eṣa pratibaddho bhavet ? ||33|| [↑](#footnote-ref-34)
34. pratibhuvā lagnakyā ||34|| [↑](#footnote-ref-35)
35. kaṁsasya gomaṇḍalādhyakṣo govardhanaḥ kṛṣṇānusāriṇā candrāvalī-caritreṇa kasmān na kupyati ? ||35|| [↑](#footnote-ref-36)
36. kathaṁ kṛṣṇena prathamaṁ asyāś candrāvalyāḥ saṅgamaḥ saṁvṛttaḥ ? ||36|| [↑](#footnote-ref-37)
37. ārye ! tava katham īdṛśī bhāva-viśeṣa-bhāvitā gāḍhānurāgitotpannā, yad ātmnao’bhīṣṭa-deve’nutpanne kṛṣṇe ujjayinīṁ tvyaktvā prathamam eva gokulaṁ labdhāsi ||37|| [↑](#footnote-ref-38)
38. atra vasantīṁ tvāṁ mahābhāgaḥ sāndīpaniḥ kiṁ khalu jānāti ||38|| [↑](#footnote-ref-39)
39. madhumaṅgalas tvayā suṣṭhu anugṛhīto yad eṣa nanda-nayanendīvara-candrasya sahacaratā mahotsave niyuktaḥ ||39|| [↑](#footnote-ref-40)
40. bhagavati, atibhūmim atyutkarṣaṁ gatas tasyāḥ kṛṣṇe’nurāgaḥ ||40|| [↑](#footnote-ref-41)
41. yadā kathā-prasaṅge eṣā kṛṣṇa iti nāma śṛṇoti, tadā romāñcitā kam api bhāvaṁ vindati ||41|| [↑](#footnote-ref-42)
42. tāṇḍavaṁ nāṭyaṁ tat kurvatī naṭīvety arthaḥ | tuṇḍāvalīti kim ekena tuṇḍena tuṇḍa-samūhaś cel labhyate tarhi sukhena kṛṣṇa-kīrtanaṁ kriyata iti bhāvaḥ | karma-kroḍa-kaḍambinī aṅkuravatī jāta-mātrāṅkuraty arthaḥ kṛtiṁ vyāpāraṁ vijayate parābhavati | ānandātiśayena praśrayo jāyata iti bhāvaḥ | utkarṣārthe’karmakaḥ parābhavārthe sakarmako ji-dhātuḥ ||41|| [↑](#footnote-ref-43)
43. ārye dvābhyām | lalitā-viśākhābhyāṁ sārdhaṁ rādhā sūryam ārādhayati candrāvalī punaḥ padmā-śaivyā-prabhṛtibhiḥ sārdhaṁ caṇḍikām ārādhayati | tat tarkayāmi devatā-prasāda-nispādita āsāṁ īdṛśaḥ kṛṣṇe’nurāgaḥ ||43|| [↑](#footnote-ref-44)
44. satyaṁ rādhāyāḥ svābhāvikam eva prema tathāpi sakhānāṁ kauśalaṁ uddīpanam ||44|| [↑](#footnote-ref-45)
45. ālekhyaṁ citraṁ praticchandaṁ citra-paṭam ||45|| [↑](#footnote-ref-46)
46. yathājñāpayati bhagavatī tathā karomīti bhāvaḥ ||46|| [↑](#footnote-ref-47)
47. apadeśāt chalāt ||47|| [↑](#footnote-ref-48)
48. ārye, paśya paśya eva rāma-madhumaṅgala-śrīdāma-prabhṛtibhiḥ sahacaraiḥ sārdhaṁ gokulān niṣkramya vṛndāvanaṁ gacchan kṛṣṇaḥ snigdhābhyāṁ pitṛbhyāṁa yaśodānandābhyāṁ lālyate ||48|| [↑](#footnote-ref-49)
49. jāguḍaṁ kuṅkumaṁ pariṣkriyā alaṅkāraḥ | alaṅkāras tv ābharaṇaṁ pariṣkāro vibhūṣaṇam | gārutmataṁ marakatam aśma-garbhaṁ hariṇ-maṇir ity amaraḥ | araṇye jāyante ye te araṇyajāḥ puṣpādayas tair jātā ye pariṣkriyā alaṅkārā vana-mālādayas tair damitaṁ tiraskṛtaṁ divya-veśānām ādaro yena saḥ ||49|| [↑](#footnote-ref-50)
50. bhaved viśkambhako bhāvi-bhūta-vastv-aṁśa-sūcakam [ṇāṭC 196] ||50|| [↑](#footnote-ref-51)
51. go-maṇḍalīnāṁ vyājataḥ mandākinī svargaṅgā indra-purād abhimukhe caskanda āgatety arthaḥ | iti śaṅke | katham-bhūtā ? vṛndāraṇya-vihāraṇyā yamunāyāḥ sevā-janya-pramoda evārthaḥ yasyāḥ sā ||51|| [↑](#footnote-ref-52)
52. bahūnāṁ śikharāṇāṁ gṛhāgrāṇāṁ gṛha-prāntānāṁ vitatayo vistārās tābhiḥ parītair vyāptair gośālaiḥ sambādhīkṛtaṁ saṅkīrṇīkṛtaṁ savidhaṁ samīpaṁ yasya tat | punaḥ kīdṛśaṁ goṣṭhaṁ āgovardhana-kaṭakaṁ govardhana-nitambam abhivyāpya | kaṭako’strī nitambo’drer ity amaraḥ | ākāliya-hradaṁ kāliya-hrada-paryantaṁ samṛddhāṁ samṛddhimatīṁ śriyaṁ śobhāṁ bibhrat dhārayat pūṣyad vā ||52|| [↑](#footnote-ref-53)
53. jāta putra kim iti aparāhne’pi goṣṭhaṁ na smarasi yat paramādareṇa mayā randhitāni pratyahaṁ śītalī-bhavanti miṣṭānnāni ||53|| [↑](#footnote-ref-54)
54. bāliśo mūrkhaḥ | saṁjñā syāc cetanā nāma hastādyaiś cārtha-sūcanā ity amaraḥ ||54|| [↑](#footnote-ref-55)
55. bho vayasya ! kim iti māṁ nivārayasi yat niścitam adya āryāṇām agrata idaṁ vijñāpayiṣyāmi ||55|| [↑](#footnote-ref-56)
56. jālmo’samīkṣakārī syād ity amaraḥ ||56|| [↑](#footnote-ref-57)
57. vatsa madhumaṅgala, satyaṁ satyam | lalitā-prabhṛtayo gopa-bālikāś ca mama idaṁ kathayanti tat tasmāt ḍimbhair bālakair hatā hatāsmi ||57|| [↑](#footnote-ref-58)
58. ārya, dugdha-mukhasya vatsasya idānīṁ kaḥ khalu udvāhe avasaraḥ ||58|| [↑](#footnote-ref-59)
59. vayasya, satyaṁ satyaṁ dugdha-mukho’si yat yasmād dugdha-lubdhāni gopa-kiśorī-sahasrāṇi tava mukhaṁ pibanti ||59|| [↑](#footnote-ref-60)
60. kamalasyeva gandho’syeti upamānāc ceti ic-samāsāntaḥ | ambaraṁ vastraṁ knipayitvā ārdrīkṛtya cela-knope iti ṇamul ||60|| [↑](#footnote-ref-61)
61. candrasya karpūrasya naladasya vīraṇa-mūlasya go-kadambakaṁ go-samūhaḥ ||61|| [↑](#footnote-ref-62)
62. tatra-pūrva-bhavat-śabda-prayogaḥ sādara-yuṣmad-arthaḥ ||62|| [↑](#footnote-ref-63)
63. gandhasyedyutpūti sūti surabhiś ceti ic-samāsāntaḥ | mārandānāṁ āmrāṇāṁ tundilayati vardhayati ||63|| [↑](#footnote-ref-64)
64. parasparam anyonyaṁ viparyastaḥ pratikulaḥ svabhāvo yeṣāṁ bhāvānāṁ vṛttīnāṁ, dharma-viparyayaḥ sva-pratikūla-dharmiṇe sva-dharmaṁ samarpya tad-dharma-grahaṇam ||64|| [↑](#footnote-ref-65)
65. pracuratara galat-kṣīra-kallolinībhiḥ | navya-kusuma-latānāṁ hanta sekaṁ kurvatī | pītvā madhura-vaṁśī-nāda-pīyūṣa-pūraṁ sphurati guru-saukhya-stambhitā dhenu-paṅktiḥ ||65|| [↑](#footnote-ref-66)
66. kasmān nirbharaṁ garvāyase etasyā eva veṇu-jāter eṣā unmādikā prakṛtiḥ | atra punar nimitta-mātraṁ khalu tvam ||66|| [↑](#footnote-ref-67)
67. ākāśe ko’pi padyaṁ gāyati ||67|| [↑](#footnote-ref-68)
68. upavīṇayāmāsa vīṇayā jagau satyapā ity ādinā nic ||68|| [↑](#footnote-ref-69)
69. bho bho abrahmaṇyam abrahmaṇyaṁ palāyāmahe palāyāmahe vayam iti śeṣaḥ ||69|| [↑](#footnote-ref-70)
70. bātula, kim iti nirargalaṁ pralapasi ||70|| [↑](#footnote-ref-71)
71. are iti nīcāmantraṇe | are mūrkha gopālāḥ kiṁ na paśyata eṣa samārūdha-haṁso nagnena dig-ambareṇa bhujaṅga-dhāriṇā kenāpi vetālena sārdhaṁ caturmukhaḥ ko’pi yakṣa-rākṣao vā āgacchati | punar vīkṣya | hī māṇahe hī vismaye manyāmahe | ete akṣibhiḥ pūrita-sarvāṅgaṁ kam api dānavam agre kṛtvā apare asurā gaganam ākrāmanti tat śaṅke hata-kaṁsasya kiṅkarā bhaviṣyanti | tirayati tiraścīnaṁ karoti ||71|| [↑](#footnote-ref-72)
72. ete duṣṭa-dānavā vayasyasya veṇu-śabda-mātreṇa vihvalā bhūtvā sādhvasena muhyanti tat tasmāt jīvito’smi | re re duṣṭā asurās tiṣṭhata | eṣo’haṁ śāpena cāpena dhanuṣā vā yuṣmākaṁ muṇḍāni khaṇḍayāmi ||72|| [↑](#footnote-ref-73)
73. suṣṭhu samāśvāsya bho jānatā eva mayā idaṁ parihasitam | tato yuṣmābhiḥ khalu rākṣasa-buddhyā bhīrubhiḥ palāyituṁ pravṛttam ||73|| [↑](#footnote-ref-74)
74. devānāṁ priyaḥ paśuḥ ||74|| [↑](#footnote-ref-75)
75. navāṁ nūtanāṁ śatadhṛtir brahmā marālasya haṁsasya ||75|| [↑](#footnote-ref-76)
76. nāradeneti śeṣaḥ ||76|| [↑](#footnote-ref-77)
77. parimalān vimardān | parimalo vimarde’pi syān mano-hāri-gandhavat | ratau vimardo vikasad deha-rāgādi-saurabhaḥ iti viśvaḥ | deva-mātṛkaṁ vṛṣṭy-ambu-pālitam | deśo nady-ambu-vṛṣṭy-ambu-sampanna-vrīhi-pālitaḥ | syān nadī-mātṛke deva-mātṛkaś ca yathā-kramam ity amaraḥ ||77|| [↑](#footnote-ref-78)
78. mādhavīyāṁ mādhavo vasantaḥ kṛṣṇaś ca tat-sambandhinīm ||78|| [↑](#footnote-ref-79)
79. hṛṣīkāṇāṁ krameṇa śravaṇa-nāsikā-netra-tvag-rasanānām ||79|| [↑](#footnote-ref-80)
80. etayā duṣṭa-bhṛṅgī-bhayaṅkaryayā kiṁ me kautūhalaṁ tava vṛndāṭavyā | ahaṁ khalu caturvidhair annaiḥ sarvendriyāṇāṁ hāriṇīṁ gokuleśvaryā rasavatīm eva dṛṣṭvā rajyāmi ||80|| [↑](#footnote-ref-81)
81. tvaṁ satyavādīti sarva-lokair bhaṇyase tat tasmād etasya vacanasya parīkṣā mayā kartavyā | bho vallaryaḥ ! eṣo’haṁ vande bubhukṣito me vayasyaḥ | tad dīyatāṁ khaṇḍa-laḍḍukāni | auddhatya-khyāpanāya vayasye bubhukṣāropaṇas tasyaiva prārthanam etad iti vyajyate | |81|| [↑](#footnote-ref-82)
82. rasajñāyā jihvāyā rasajñasya rasikasya ca ||82|| [↑](#footnote-ref-83)
83. paripūrṇo nīña vivāhārthakaḥ | tato hetur manic anusāsre preṣitā | etayā mukharayā ||83|| [↑](#footnote-ref-84)
84. vilakṣo vismayānvita ity amaraḥ ||84|| [↑](#footnote-ref-85)
85. navya-stavakottaṁsineti tava puṣpa-bakottaṁsam ālokya tādṛśam ātmānam api kartuṁ ballavīnāṁ kusumeṣu rāga āgraho jāta iti prakaṭo’rthaḥ | vastutas tu kusumeṣuḥ kandarpas tad-rāgas tad-āveśaḥ ||85|| [↑](#footnote-ref-86)
86. balākā baka-paṅktiḥ sā iva lakṣaṇā dhavalāḥ keśāḥ yasyāḥ he tathāvidhe | jarayā tava etādṛśa pālityaṁ jātaṁ tad api kāma-karmatā kauśalam iti bhāvaḥ | aparādhikāsu aparādha-kartrīṣu pakṣapātaṁ sāhāyyam | pakṣe apagatā rādhikā yābhyas tās tāsu ||86|| [↑](#footnote-ref-87)
87. sa-rādhikāḥ rādhikayā saha vartamānāḥ aparādhikāḥ apagatā rādhikā yābhyas tathāvidhāḥ kathaṁ santu | punnāgasya vṛkṣasya pakṣe puruṣa-śreṣṭhasya | sumanasāṁ sa-tṛṣṇo bhava ||87|| [↑](#footnote-ref-88)
88. rādheti nāma-mātreṇa unmanāyate eṣaḥ | mā khalu etasyā upari sa-tṛṣṇo bhava ||88|| [↑](#footnote-ref-89)
89. bho vayasya ! mā kupya | sarasāyāḥ manoharā laḍyā upari bhaṇāmi | manoharākhya-modaka-śreṇyā uparīti prakaṭo’rthaḥ | manoharā sakhī tasyā uparīti vāstavaḥ ||89|| [↑](#footnote-ref-90)
90. nāhaṁ bhrami-śīle rādhā-cakre varte bhramiṣyāmi | rādhā nakṣatropalakṣita-cakre jyotiś-cakre iti prakaṭo’rthaḥ | bhrami-dāyitvād rādheva cakraṁ tasmin iti vāstavaḥ | atra tvam eva vartamāno lakṣyase iti bhāvaḥ ||90|| [↑](#footnote-ref-91)
91. bhāvena udvṛttā udvṛto ceto-vṛttir yasya tattvena rādhā-cakraṁ jñātum aha utkaṇṭhe iti cet kṛtam utkaṇṭheti atra rādhā-cakra-viṣaye utkaṇṭhayā kṛtaṁ alaṁ iti prakaṭo’rthaḥ | atra rādhāyāṁ utkaṇṭhayā kiṁ kāryam iti vāstavārthaḥ | sā tava svataḥ siddheti bhāvaḥ | viṣṇu-padeti ākāśa-vartma-cāriṇī rādhā tan-nāma nakṣatram iti prakaṭaḥ viṣṇos tava eva rādheti vāstavārthaḥ | nṛ-loke kena labhyatām iti vivāha-mātr-abhimanyoḥ sambhogas tu tavaivety arthaḥ ||91|| [↑](#footnote-ref-92)
92. vayasya dṛṣṭa-pūrveti kim etāvat bhaṇasi enaṁ etasya bhaginī khalv eṣā | [↑](#footnote-ref-93)
93. suvarṇam | [↑](#footnote-ref-94)
94. halā he sakhi ! haṇḍe hañje halāhvānaṁ nīcaṁ ceṭīṁ sakhīṁ prati ity amaraḥ | lalite kiṁ karoty āryā jaṭilā ? [↑](#footnote-ref-95)
95. sakhi, tava sūrya-devasya pūjā-kṛte eṣā jaṭilā tamāla-tale vedikāṁ nirmāti | [↑](#footnote-ref-96)
96. sakhi lalite, śaṅke'haṁ saivaiṣā vṛndāṭavī yasyā mādhurī tvayā punaḥ punar mama varṇyate | [↑](#footnote-ref-97)
97. sakhi, sā eva esā kṛṣṇasya līlā-vṛkṣa-bāṭikā | [↑](#footnote-ref-98)
98. aho āścaryaṁ madhuratvaṁ dvayoḥ kṛṣṇa iti akṣarayoḥ | sakhi, kasyeti bhaṇasi | [↑](#footnote-ref-99)
99. bhaṇāmi kṛṣṇasyeti | [↑](#footnote-ref-100)
100. hanta khede | yasya nāmāpi vāmā-cittaṁ ittham anena mohayati sa khalu kīdṛśo vā nāmīti | sāvahitthaṁ sākāra-gopanaṁ yathā syāt imāni nikuñjopari puñjitāni guñjā-phalāni viceṣyāmi | [↑](#footnote-ref-101)
101. bhuvanānām antarāle madhye viralā anupalabhyamānāḥ yāś chāyāḥ kānatayas tāsāṁ vilāsāspadaṁ vihāra-gṛhaṁ kautukena guñjā-vanārthaṁ cañcale akṣiṇī yasyāḥ he tathā-bhūte | [↑](#footnote-ref-102)
102. sakhi lalite, tayā devatayā nūnaṁ tvaṁ ākarṣitāsi yad idaṁ jānāsi | [↑](#footnote-ref-103)
103. sakhi, kathaṁ māṁ eṣā ākarṣayatu | na khalu ahaṁ tvaṁ iva kāntibhir aṅkitā | [↑](#footnote-ref-104)
104. ammahe āścaryaṁ aho asya mohanatvaṁ śabdasya | [↑](#footnote-ref-105)
105. huṁ iti jñātam | jñātam esā komalāṅgī kuraṅgī prathamaṁ jāle nipatitā | [↑](#footnote-ref-106)
106. api nāma enaṁ śabdāmṛta-pūram udgirantaṁ janaṁ prekṣiṣye | [↑](#footnote-ref-107)
107. sakhi rādhe, asti mad-ubari tuha viśrabdha-buddhir ity arthaḥ | praśno'yaṁ asti vā nāsti veti satyaṁ kathyatām ity arthaḥ | (Alt. visuddha for visaddha.) [↑](#footnote-ref-108)
108. sakhi, katham evaṁ bhaṇasi ? tvaṁ eva tatra pramāṇam | [↑](#footnote-ref-109)
109. kathayatu priya-sakhi kim iti akāṇḍe vivaśāsi tvam ? yena nādena prayojaka-kartā | [↑](#footnote-ref-110)
110. sakhi, eṣa muralī-ravaḥ | [↑](#footnote-ref-111)
111. ayaṁ muralī-ravaḥ ajaḍaḥ hima-bhinnaḥ nikṛntanaḥ chedakaḥ kṛntana-chedana ity api dhātur asti na uṣṇatāṁ dhāvayatīty anuṣṇatādhārī | [↑](#footnote-ref-112)
112. he sakhi, nāhaṁ muralī-nādasyānabhijñā | tad alaṁ vipralambhena | sphuṭam eṣa kenāpi mahā-nāgareṇa ko'pi mohana-mantro paṭhyate | [↑](#footnote-ref-113)
113. idānīṁ anyādṛśī eṣā lakṣyate | tan nūnaṁ kṛṣṇasya vaṁśikayā daṁśitā | bhavatu | praśnaṁ kariṣyāmi | [↑](#footnote-ref-114)
114. paṅkilayanti paṅkilāṁ kurvanti | tāṇḍavayanti tāṇḍavavat kurvanti | matv-antāt ṇic | vin-mator-lug iti matupo luk | danturāṁ kaṇṭakitāṁ kurvanti | abhyāsaṁ nikaṭam | [↑](#footnote-ref-115)
115. lalite, punar eṣa eva ko'pi śabdo vikramati | [↑](#footnote-ref-116)
116. vihaṅeśvaro garuḍaḥ | kumbhodbhavaḥ agastyaḥ | [↑](#footnote-ref-117)
117. sakhi, jātā mama hṛdaye kāpi gurvī vedanā | tad gatvā svapsyāmi | [↑](#footnote-ref-118)
118. sakhi rādhe ! tava vedanā-vidhvaṁsanaṁ kim api etad auṣadhaṁ mama haste vartate | tat sevasva etat | [↑](#footnote-ref-119)
119. viśākhe āgaccha aṅganopakaṇṭhe phulla-karṇikāra-maṇḍalī-cchāyāṁ adhyāsya prekṣyāmahe | [↑](#footnote-ref-120)
120. ādiṣṭāsmi tatrabhavatyā paurṇamāsyā, yathā—ayi nāndīmukhi ! śrutaṁ mayā nirbharā asustha-śarīrā me vatsā rādhā | tad gatvā jānīhi tat-tattvam iti | tato mukharā-gṛhaṁ gamiṣyāmi | katham atraiva krandantī mukharā āgacchati | [↑](#footnote-ref-121)
121. hā dhik ! hā dhik ! hatāsmi manda-bhāginī ! [↑](#footnote-ref-122)
122. ārye mukhare ! kasmād rodiṣi ? [↑](#footnote-ref-123)
123. vatse ! rādhā-santāpena | [↑](#footnote-ref-124)
124. kīdṛśaṁ ceṣṭate rādhā ? [↑](#footnote-ref-125)
125. vatse, bātulā bhūtvā kim api pralapati | [↑](#footnote-ref-126)
126. tathā ca, yadi kulāṅganāyā rādhāyā mukhād etādṛśākṣarāṇi daivād anye janāḥ śroṣyanti, tadā puruṣāntara-saṅgamam eva kalpayiṣyantīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-127)
127. upasarga-kṛtā na khalu īdṛśī pralāpa-mudrā | tad diṣṭyā vikramitam atra kṛṣṇa-vilāsena | [↑](#footnote-ref-128)
128. vatse, ahaṁ gatvā bhagavatīṁ vijñāpayiṣyāmi | tvaṁ vetasī-kuñjaṁ upasṛtya rādhāṁ paśya | [↑](#footnote-ref-129)
129. hata-hṛdaya ! yasya praticchanda-darśana-mātrād īdṛśī durūha-saṅgamā upasthitā te’vasthā tatrāpi punā rāgaṁ vahasi | rāgo, yathā—snehaḥ sa eva rāgaḥ syāt sukhaṁ duḥkham api sphuṭam | tat-sambandha-lavenāpi prītiḥ prāṇa-vyayair api || iti | [↑](#footnote-ref-130)
130. ubhe lalitā-viśākhe | halā rādhe, ebhya āmayebhyo vilakṣaṇas te vedanānubandho lakṣyate tat kasmād asmāsu tattvaṁ na kathayasi ? [↑](#footnote-ref-131)
131. ayi niṣṭhure viśākhe ! tvam evaṁ pṛcchanty api na lajjase ? [↑](#footnote-ref-132)
132. he sakhi, karhicid aparādhāsmīti na smarāmi | [↑](#footnote-ref-133)
133. ayi niṣkṛpe, katham evaṁ bhaṇasi ? smṛtvā paśya | [↑](#footnote-ref-134)
134. sakhi, guruṇāpi praṇidhānena na me smaraṇaṁ bhavati | [↑](#footnote-ref-135)
135. unmatte, gahane asmin atyāhitānala-kuṇḍe tvam eva mama prakṣepaṇī | [↑](#footnote-ref-136)
136. katham iva ? [↑](#footnote-ref-137)
137. sakhi, kiṁ eṣa svapnasya vilāsaḥ ? [↑](#footnote-ref-138)
138. kim iyaṁ svapnasya vilakṣaṇā gatiḥ, ato heto rasabhājāḥ kiṁ rātrer upasattir iyaṁ rātrir upāsanety arthaḥ | kiṁ vā jāgarasya vilakṣaṇā gatir iyam iti | ato hetoḥ kiṁ vā ahnāya śīghraṁ ahnāya śīghram ahnam upasattir iyaṁ kiṁ śīghram eva dinam upasannam ity arthaḥ | ittham anena prakāreṇa—svapna-jāgarau rātri-divasau ca prakarṣeṇa jñātuṁ ajñā abhavaṁ yato'haṁ śyāmalā ity ādi | [↑](#footnote-ref-139)
139. sakhi rādhe, nūnaṁ eṣa te citta-vibhrama eva kṣaṇikaḥ | [↑](#footnote-ref-140)
140. ayi aviśraddhe ! virama | kasmāt ātmano dosaṁ ācchādayituṁ pravṛttāsi ? [↑](#footnote-ref-141)
141. bhaktyā aṅgulyādi-vaicitrībhir bhāgena me cchedās taiḥ kṛtāṁ kuṅkuma-carcāṁ bāhvādau vahan | priyakaḥ kadambaḥ | [↑](#footnote-ref-142)
142. tasya kara-sarasija-sparśa-kutukād hetoḥ virūḍhānām upasannānāṁ kṣobhāṇāṁ nivahaṁ vahanty aham idaṁna ajñāsiṣam | tasya kīdṛśasya ? dara īṣad unmīlatyāṁ nīlotpalānāṁ daleṣu rucaḥ iva rucaḥ kāntayo yasya | sparśa-kutukāt kīdṛśāt ? niviḍāt | [↑](#footnote-ref-143)
143. ayi duṣṭa-hṛdaya markaṭa ! kṛṣṇo vaiṇavikaḥ śyāmala-kiśora iti triṣu puruṣesu rāgaṁ vahad api tvaṁ na lajjase | tad idānīm ātmānaṁ vyāpādya nāśayitvā pāmaraṁ tvāṁ hatāśaṁ kariṣyāmi | [↑](#footnote-ref-144)
144. hanta, hata-manmatha-sacivasya vasantasya visphūrjitena dūṣitā ete parisarā disanti | tad kim atra saraṇam ? [↑](#footnote-ref-145)
145. paṭīra-parvato malayācalaḥ | saṁrambheṇa oghena | dhvani-bhṛto śilīmukhā bhramarāḥ | vyathāṁ hāsyantyāḥ kṣapayantyāḥ arthāt mūrcchādinā vyathāṁ tyāgaṁ kariṣyantyāḥ | sāhāyakaṁ sāhāyyam | tathā ca malayānilādi-rūpoddīpanaiḥ karaṇaiḥ śīghram eva prāṇeṣu vinaṣṭeṣu mama cirāya duḥkhaṁ na bhaviṣyatīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-146)
146. sakhi, etābhir ghora-cintābhiḥ kasmāt klāmyasi ? asmābhiḥ tarkitaṁ atimātra-durlabho na khalu te hṛdaya-sthito'rthaḥ | [↑](#footnote-ref-147)
147. kutsāyām iti vedanāyā anivṛttau cikitsakasyaiva nindā syād ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-148)
148. tad vijñāpayāmi asmin avasare yathā sudṛḍhaṁ ekaṁ latā-pāśaṁ labheya tathā snehasya niṣkṛtiṁ pratyupakāraṁ kurutha | tena kaṇṭhaṁ nibadhya prāṇās tyaktavyā iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-149)
149. sakhyaḥ, na jānītha etasyā hata-rādhāyā hṛdaya-duṣṭatvaṁ, yad evaṁ mantrayatha | [↑](#footnote-ref-150)
150. kathitaṁ eva sarvaṁ priya-sakhyā tvayā | [↑](#footnote-ref-151)
151. gurvī lajjā nivārayati | [↑](#footnote-ref-152)
152. sakhi, ātma-sakāśato'pi guravo asmāsu tava sneho lakṣyate | tad bahiraṅgayā lajjayā ko'trānurodhaḥ | [↑](#footnote-ref-153)
153. sakhi, kathaṁ yuṣmādṛśīnāṁ gokula-sundarīṇāṁ gokulendra-nandanaṁ tyaktvā aparasmin anurāgaḥ sambhavati | tac chṛṇu | eka eva eṣa mahā-nāgaraḥ kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-154)
154. hṛdaya, samāśvasihi samāśvasihi | idānīṁ jātā tava jiva-loka-nivāsa-lālasā | [↑](#footnote-ref-155)
155. gandha-phalī campakaḥ | madhusūdano bhramaraḥ | kṛṣṇasya vyapadeśena tava saundaryādīnāṁ kṛṣṇa-sambhogaṁ vinaiva vaiphalyam ity uktaṁ bhavati | [↑](#footnote-ref-156)
156. kathaṁ agrata eva eṣā rādhā | (ity upasṛtya) jayatu jayatu priya-sakhī | [↑](#footnote-ref-157)
157. sakhi, kuśalaṁ bhavatyā | [↑](#footnote-ref-158)
158. tava ullāghatve jāte | ullāgho nirgato gadāt ity amaraḥ | aprekṣyaiva mayā prathamaṁ niṣṭaṅkitam | tathāpi prakṣyāmi | [↑](#footnote-ref-159)
159. ayi alīkāśaṅkiṇi ! śītala-dakṣiṇānila-hetukaṁ kampa-pulakaṁ prekṣya kasmāt duḥsahaṁ parīvādaṁ dadāsi | [↑](#footnote-ref-160)
160. dakṣiṇāya dakṣiṇa-deśodbhavāya, pakṣe'nukūlâya | manmatha-koṭīnāṁ ye sambhrama-bharās tair hetubhiḥ | [↑](#footnote-ref-161)
161. tad satyaṁ kathaya | kadā etayā pratyakṣī-kṛtaḥ gokulānandaḥ | [↑](#footnote-ref-162)
162. evam etat | [↑](#footnote-ref-163)
163. dara īṣat vicalitaṁ bālyaṁ yasyāḥ | mohanatvaṁ mohakatvaṁ yena amunā mohanatvena | [↑](#footnote-ref-164)
164. tad ahaṁ bhagavatiṁ tvarayituṁ gamiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-165)
165. sā kalyāṇīti | dharma-śailyāḥ puñjībhūta-jagal-lajjāvatītve'py asyās tato'py adhika-puñjībhūta-viśiṣṭa-prema-bharasya prābalyāl lajjā-śailasya śaithilyam ity arthaḥ | dharma-śailī dharmānuśīlanam | avinayenotphullaṁ yathā syāt tathā katham ullaṅghanīyā ? parimalaḥ prakāśas tatra yā kalā vaidagdhī tatra karmaṭho’yam | na duḥsādhā bādhā yasyās tathābhūtāṁ kiṁ kācit tarkitā | [↑](#footnote-ref-166)
166. pakṣe aṅganāsu āgraho yasya saḥ | [↑](#footnote-ref-167)
167. bhagavati, ko'tra pratikāraḥ ? [↑](#footnote-ref-168)
168. bhagavati, kuṭilā khalu jaṭilā idaṁ nābhinandiṣyati | [↑](#footnote-ref-169)
169. kālindī-pulina-kalabhendrasya kṛṣṇasya hṛdi manasy eva kuñje sthitasya vijayaṁ parākramaṁ tanur eva vanī vadati sūcayati | strī syāt kācin mṛṇāly-ādi-vivakṣāpacaye yad iti alpa-vivakṣayā strītvaṁ rādhāyāḥ kīdṛśyāḥ tadāḍambara-ghaṭāṁ apahnotuṁ saṅgopayituṁ yatnān bhajantyāḥ | vana-pakṣe—hasti-kumbha-stha-madasya āmodena madhurā | [↑](#footnote-ref-170)
170. tripatākākareṇānyān parivāryāntarā kathā | yā mithaḥ kriyate dvābhyāṁ taj janāntikam ucyate | [↑](#footnote-ref-171)
171. bhagavati ! īdṛśasya bhāvasya vijñāne mūḍhāsmi | [↑](#footnote-ref-172)
172. pīḍābhir iti | jāgartīti svarūpa-lakṣaṇa-kathanaṁ jāgrad eva sadā tiṣṭhati, na tu premṇaḥ svāpaḥ sambhavatīty arthaḥ | tenāpi jñāyante kevalam anubhūyante mātraṁ, na tu vaktuṁ śakyante tad-vācaka-śabdābhāvād iti bhāvaḥ | vakra-madhurāḥ asya mādhuryasya vakra eva mārgaḥ kaścit tādṛśa-janānurāga-bharaika-mātra-gocara ity arthaḥ | ayaṁ bhāvaḥ—ayaṁ premā praśnottarābhyāṁ jñātuṁ na śakyaḥ | kintu kathañcid atibhāgyena | etat svajātīya-premṇaś ced āśrayaḥ syāt tadā kaṇṭaka-vedha-vyathā-sādṛśyānusāreṇa śakti-vedha-vyathāyā iva etasya jñānaṁ syād iti tenātmanas tathā-bhāve bhavatyāḥ yatitavyam iti | [↑](#footnote-ref-173)
173. patiḥ premṇā udāttaḥ praphullaḥ | gokula-pure tava sucarita-kathā prasiddhā | śuddhe lakṣmīvati ca kule tava janiḥ | [↑](#footnote-ref-174)
174. ārye, vijñāpayati rādhā | [↑](#footnote-ref-175)
175. karṇotpala-valayibhis veṣṭana-śīlaiḥ parṇaiḥ arthād utpala-patrais tāḍyamāno'pi | [↑](#footnote-ref-176)
176. mātaś caṇḍīti | tathāpi avicāreṇa māṁ praty eva kupyasi kiṁ vaktavyam iti | [↑](#footnote-ref-177)
177. parijana-girāṁ viśrambhād iti | tarhi parijanā eva duḥkhadā iti cet tatrāha— avakra-dhiyo vayam iti bahu-vacanena yathāhaṁ tathaiva mama parijanā api saralā eva tvām etādṛśaṁ te'pi kathaṁ jānīyur atas tvam eva duḥkhada iti | [↑](#footnote-ref-178)
178. pūrva-rāge jāte nāyikā kandarpa-lekhaṁ mālyaṁ ca nāyakāya dūtī-dvārā samarpayatīti kāma-śāstra-rītyā paurṇamāsy āha—vatse iti | puṣpeṣu iti saptamy-antaṁ kandarpaś ca artha-dvayam iti prākaraṇikam | [↑](#footnote-ref-179)
179. goṣu divyā tu naicikī ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-180)
180. yoginīveti brahma-sākṣātkāre yāte satīty arthaḥ | tad-anantaraṁ tasyā bimbādhara-sādṛśyena raṅga-puṣpaṁ smṛtyārūḍham | tat-smaraṇataḥ raṅgaṇa-mālārthaṁ prasthitasya madhumaṅgalasya kṛṣṇaḥ smarati | [↑](#footnote-ref-181)
181. katham adya durmaṇāyati priya-vayasyaḥ | bhavatu | prasaṅgato jñāṣyāmaḥ | [↑](#footnote-ref-182)
182. phulla-prasūnaiḥ karaṇaiḥ suvarṇa-varṇāṁ campaka-latām | tapanīyaṁ kanakam | niraṅko nirmalaḥ | tilaka-śabdo'tra śreṣṭhārthakaḥ | tathā ca śrī-kṛṣṇasya citta-rūpa-paṭe sarvā eva vraja-sundaryo yadyapi likhitā bhavanti, tathāpi tāsāṁ madhye rādhikā tu tilakībabhūva | na tv anyatra etādṛśa-cintā-paro mama vayasyaḥ kadāpi dṛṣṭa iti | rādhā-varṇasya sādṛśyaṁ kuṅkumasya, tat-sādṛśyaṁ kanakasya | tat-sādṛśyaṁ campaka-latāyās tām api dṛṣṭvā kampante | aho rāgodreka iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-183)
183. gṛhāṇa | [↑](#footnote-ref-184)
184. mudirāli-medure megha-śreṇī-snigdhe hṛdi vakṣasi | capalā vidyut | pakṣe—cañcalāyās tasyāḥ kṣaṇa-mātra-sparśe'pi mama kṛtārthatvam eveti bhāvaḥ | sañcāriṇyāḥ sañcāraṁ kartuṁ śīlaṁ yasyās tasyāḥ | [↑](#footnote-ref-185)
185. phalitaṁ me tarkeṇa | bho priya-vayasya ! saṁmukhe vikrośantam api kasmān māṁ na paśyasi ? [↑](#footnote-ref-186)
186. satyam eva bhaṇasi, kiṁ tu sañcāriṇyā campaka-latāyā | [↑](#footnote-ref-187)
187. vayasya, kṣaṇaṁ viramatu vakratvam | ṛju kathaya kathaṁ śūnya-hṛdayo’sīti | [↑](#footnote-ref-188)
188. bālāṁ vineti bhaṇa | [↑](#footnote-ref-189)
189. bhramaro hi dāna-gandha-lolupo gaṇḍe vasan hastinam udvejayatīti loka-prasiddhiḥ | unnītaṁ niścitaṁ vijñātam | [↑](#footnote-ref-190)
190. alaṁ pratāryeti | alaṁ khalvoḥ pratiṣedhayoḥ prācāṁ ktvāc pratyayaḥ | pratāraṇaṁ na kartavyam ity arthaḥ | yad vā tṛ plavana-taraṇayor ity asmāt ghyaṇ-pratyayaḥ pratāraṇenālam iti vā | [↑](#footnote-ref-191)
191. nisarga-sthaṁ svabhāva-sthaṁ manaḥ pratīpam anayat avastham akarod ity arthaḥ | sura-sindhur gaṅgā tasyā idaṁ saura-saindhavam | sindhur nā sariti striyām ity amaraḥ | tasyāḥ pravāhaṁ mahā-jyaiṣṭhī yathā pratīpaṁ nayati anya-pūrṇimābhyas tad-dine samudrasya kṣobhodrekeṇa udvelatve taraṅgāvaghātitāyāḥ gaṅgāyāḥ srotaḥ parāvartate | [↑](#footnote-ref-192)
192. nūnaṁ akṣṇos te pratyakṣī-bhūtā eṣā ? [↑](#footnote-ref-193)
193. api nāma saṁvṛttaṁ anyonya-darśanam ? [↑](#footnote-ref-194)
194. vayasya, tiṣṭhanti bahulā ballava-sundaryaḥ | tad api kasmāt tvam ekasyāṁ rādhāyāṁ nirbharaṁ anurajyase? [↑](#footnote-ref-195)
195. tasyāḥ kamanīyā dyutir yasya tathā-bhūte vadane kānteti vadana-sādṛśyārthaṁ induṁ smṛtvā hṛṇīyā lajjā ghṛṇā vā mukha-kuṭilatā-kāriṇī bhavet | [↑](#footnote-ref-196)
196. darśanāt prathamam eva tatra tava rāgo mayā tarkito’si | tat kim iti lāvaṇyopādhika iti bhaṇasi ? [↑](#footnote-ref-197)
197. yatreti | prakṛtyā svabhāvena eva na tu guṇādy-upādhibhiḥ uktamānām eva na tv asura-prakṛtīnām | kṛṣṇa-mṛgasya anuvṛttiḥ sañcāraḥ naisargikī na tu kenāpi balātkāritā | [↑](#footnote-ref-198)
198. sakhi śārike, dṛṣṭas tvayātra ballavendra-nandanaḥ ? [↑](#footnote-ref-199)
199. paśya eṣa diṣṭyā purataḥ kṛṣṇaḥ | tad upasarpāvahe | jayatu jayatu gokulānandaḥ | [↑](#footnote-ref-200)
200. vijñātam api nūnam ākāreṇa saṅgopayasi yat dātum iti na bhaṇasi | tad gṛhāṇa etat karṇikāra-koraka-patram | ākāreṇeti dātum iti pada-pūrve ā ity upasargeṇādhikena atha ca ākāreṇa iṅgitena vāc-cāturyeṇety arthaḥ | ākāras tv iṅa iṅgitam ity amaraḥ | ubhāv apy athau prākaraṇikau | [↑](#footnote-ref-201)
201. bho lalite, kiṁ etena akṣarāṇāṁ patreṇa śarkarāṇāṁ patraṁ samarpaya | [↑](#footnote-ref-202)
202. bho vayasya, dṛṣṭā tava gopāla-jāter vadānyatā | nūnam asmākaṁ brāhmaṇa-jātim eva gauraveṇa vande, yat tasmin divase yājñika-brāhmaṇībhiś caturvidhenānnena bhojitāḥ smo vayam iti | [↑](#footnote-ref-203)
203. dhṛtvā praticchanda-guṇaṁ sundara mama mandire tvaṁ vasasi tatra tatra runatsi valitaṁ yatra yatra cakitāhaṁ palāye | praticchanda-guṇaṁ citra-paṭa-rūpaṁ tat sūtraṁ vā | [↑](#footnote-ref-204)
204. tena punar bhaṇyatām iti tasyā vāṅ-mādhuryasātṛptyā punar āsvādanārthaṁ prakaṭa-varṇa audāsīnya-vyañjanārtham | mamātra jhaṭity anusandhānam api na bhavatīti jñātum | [↑](#footnote-ref-205)
205. bho brahmacāri-śikhāmaṇe, kṣaṇaṁ nivartya imā durmukha-gopikāḥ pratyuttareṇa nirjitya vidrāvaya | ahaṁ khalu idaṁ sarvaṁ dhṛṣṭāṇaṁ vṛttāntaṁ gokulesaryai vijñāpayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-206)
206. Alt. "iti". It seems that Lalitā and Viśākhā are the ones reacting. [↑](#footnote-ref-207)
207. vismayam | [↑](#footnote-ref-208)
208. cāturakṣikaṁ dvayor dvayor akṣṇor bhavam iti cāturakṣikam adhyātmāditvāṭ ṭhak | [↑](#footnote-ref-209)
209. tena ca giri-grāmaṇīḥ giri-śreṣṭhaḥ | grāmaṇīnāpite puṁsi śreṣṭhe grāmādhipe triṣu ity amaraḥ | avakro durbodho yo vikramas tasya balāt | Alt. yadubhiḥ for paṭubhiḥ | [↑](#footnote-ref-210)
210. ayi vācālike, tiṣṭha tiṣṭha | dṛṣṭo mayā utkṣipta-daṇḍa-maṇḍalair gopaiḥ govardhano dhṛtaḥ | tvaṁ kasmād ekam eva priya-vayasyaṁ sambhāvayasi ? [↑](#footnote-ref-211)
211. sundara, sarva-gokula-sukha-kāriṇo'pi tvattaḥ kathaṁ sā ekaiva duḥkham arhati varīyasī ? [↑](#footnote-ref-212)
212. antaḥ-kleśena kalaṅkitāś cihnitāḥ satyaḥ | mṛtyor anantaram apy ayaṁ kleśaḥ sthyāsyaty eveti bhāvaḥ | vāñcana-samūhasya praṇayinaṁ karaṇa-śīlaṁ hāsam | tathāpīti akāraṇyaṁ vyajyate anyāsāṁ premā bhavatu kāmāndhī-kṛta-dhiyāṁ medhāvinyās tava na yujyate iti bhāvaḥ | gabhira-kapaṭaiḥ sampuṭite vyāpte ābhira-pallīnāṁ vraja-nāgarīṇāṁ viṭe kāmuke | [↑](#footnote-ref-213)
213. ayi mugdhe, sakala-śāstra-viśārado yasyāsmādṛśo'mātyo bhavati so'pi kiṁ idaṁ dharmam atikramiṣyati ? tad alaṁ āraṇya-ruditena | [↑](#footnote-ref-214)
214. nūnaṁ rādhāyā guñjāvalī-mālāṁ kṛṣṇāya dadatī ahaṁ iṅgitaṁ lakṣayāmi | [↑](#footnote-ref-215)
215. udīrṇa udgato yo rāgaḥ raktimā premā ca tena karambitaṁ prāptuṁ antaraṁ bahiḥ | pakṣe antaḥ-karaṇaṁ ca yasyāḥ | antaram avakāśāvadhi-paridhānāntardhi-bheda-tādarthye | chidrātmīya vinā bahir avasara madhye'ntarātmani ca || ity amaraḥ | paritaḥ sphuran kṛṣṇaḥ kṛṣṇa-varṇaḥ kṛṣṇeti nāma ca mukhe yasyāḥ | sūtreṇa añcitā | pakṣe—sāreṇa adhikā sā prasiddhā rādhikā tava kaṇṭhe saṅgaṁaṁ guñjāvalīva mañjutarā satī avalambatām | [↑](#footnote-ref-216)
216. sukaṭhoram iti | dṛṣṭānta-pakṣe bahiḥ prakāśābhāvena jñātum aśakyam | mālinyaṁ vakrimā | [↑](#footnote-ref-217)
217. etasya bhramo'pi asmākaṁ maṅgalaḥ saṁvṛttaḥ | [↑](#footnote-ref-218)
218. sakhi, gopikā-koṭi-bhujaṅgasya etasya askhalitam āścaryaṁ brāhmacaryaṁ diṣṭyā prakaṭībhūtam | tad āvām api gatvā tām asthānānurāgiṇīṁ rādhikāṁ nivartayāvaḥ | [↑](#footnote-ref-219)
219. yuktaṁ mantrayasi | [↑](#footnote-ref-220)
220. viśākhe, tvaṁ gatvā etayā raṅgaṇamālikayā priya-sakhim āśvāsihi | ahaṁ khalv idaṁ vṛttāntaṁ bhagavatyai nivedayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-221)
221. bho baassa ! lalitā-viśākhābhyām ādriyamāṇam api ātmānaṁ kasmād ādarayasi ? idaṁ khalu paścāt-tāpa-parvatādhirohaṇasya adhirohiṇī-nirmāṇaṁ tāvat | svayam eva tvayā kṛtam iti śeṣaḥ | niḥśreṇis tv adhirohiṇī ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-222)
222. sāhasikyaṁ sahasā pravartanam | [↑](#footnote-ref-223)
223. paśya gopī-yugalaṁ lalitā-viśākhā-dvayaṁ netra-pathātikrāntam | tat-parāvartanārthaṁ samprati na vaktavyam iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-224)
224. vidhure duḥkhite, svānte śānti-dhurāṁ viṣaye | mṛdvī jātāṅkurāt komalā | [↑](#footnote-ref-225)
225. idānīṁ kim atra śaraṇam | [↑](#footnote-ref-226)
226. kim atra lekhā-sādhanam ? sādhyate'neneti sādhanam | [↑](#footnote-ref-227)
227. ehi, oḍra-mahāṭavī-maṇḍitaṁ nātidūre praskanda-tīrthaṁ gacchāvaḥ | [↑](#footnote-ref-228)
228. sakhi, samāśvasihi samāśvasihi | [↑](#footnote-ref-229)
229. sakhi, kim etad āścaryaṁ yat saṁmohaṇam api prabodhayati ? [↑](#footnote-ref-230)
230. evaṁ guṇeṇa anena kṛṣṇena upekṣitam apy enaṁ hata-śarīraṁ katham adyāpi nirlajjāhaṁ dhārayāmi | tat kāliya-hrada-praveśopāyam aṇusariṣyāmi | (prakāśam) visākhe, vijñāpaya guru-janaṁ yat dvādaśāditya-tīrthaṁ gatvā sūryam arcayitu-kāmāsmi | atra bhaṅgyā jala-praveśa eva prayojanam | [↑](#footnote-ref-231)
231. sādhu smāritaṁ priya-sakhyā yad yasmāt āryayā jaṭilayā aham api idam eva idānīm ādiṭāsmi | tatra śrī-rādhā-saṅga-viśleṣābhāva iti prayojanam | tasmād ehi | [↑](#footnote-ref-232)
232. māṁ pariharati mukundaḥ tathāpi durāśā virodhinī dahati | mama sakhi gabhīra-nīrā śaraṇaṁ bhaginī kṛtāntasya || [↑](#footnote-ref-233)
233. sakhi, paśya prasthāne maṅgala-sūcanāni śakūnāni śubha-śūcaka-cihnāni | tad evaṁ mā bhaṇa | [↑](#footnote-ref-234)
234. sakhi, katham eṣā pūrva-diṅ-mukhe ākālikī sandhyā dṛśyate | [↑](#footnote-ref-235)
235. na khalu sandhyā | paśya praskandane sūryasya vallabhā oḍa-rājī rājate | tat tasmād asya sūryasya arghyaṁ kartuṁ enām avacinuvaḥ | [↑](#footnote-ref-236)
236. ata enāṁ niṣpīḍya nirmāhi pratyaṇaṅga-lekham | [↑](#footnote-ref-237)
237. sura-gireḥ sumeroḥ | ailāvṛtī ilāvṛta-sambandhinī bhūr eṣā hanta niścitaṁ na bhavati tat kiṁ kāñcana-kāntīnāṁ udgāreṇa gaurīḥ pīta-varṇāḥ diśaḥ kasmāt paśyāmi ? niścityāha āṁ jñātaṁ neyaṁ sthāvara-bhūmiḥ, api tu maṇi-nūpura-dhvani-bharād dhetoḥ | [↑](#footnote-ref-238)
238. hanta bhoḥ ! mṛgyamāṇe vāgurā-sādhane kuraṅgī svayaṁ hastaṁ gatā | vāgurā mṛga-bandhanī sādhanaṁ yatra pratyanaṅga-lekha-rūpam | vāgurā mṛga-bandhanī ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-239)
239. sakhi, eṣa janaḥ kathā-prasaṅge svayaṁ bhavatībhiḥ smartavyaḥ | [↑](#footnote-ref-240)
240. sakhi, akṣīṇa-dhīratvādi-guṇā tvaṁ bhaṇyase | tat kim iti evaṁ udvignāsi ? [↑](#footnote-ref-241)
241. sakhi, nirguṇī-kṛtāsmi tena dhūrtena | [↑](#footnote-ref-242)
242. yasyora iti | dhṛti-nadyā vega-vṛtti-rūpa-rodha-kriyāyāṁ paṇḍitam | tathā ca dhairyasya vega-nivṛttau phalato'dhairyam evāyātīti bhāvaḥ | kula-dharma-rūpa-padma-vana-saṅkocana-dīkṣāyāṁ vratī | yūpaḥ yajñāya paśu-bandhana-stambha-viśeṣaḥ | udañcitaḥ cira-vrīḍāyā abhicārād adhvaro yābhyām | dṛśor bhaṅgī bhujaṅgi tu nikhilāṅgilā nikhilaṁ gilantī | [↑](#footnote-ref-243)
243. bhoḥ bakīhantaḥ pūtanā-ghātin ! bālyam ārabhyaiva strī-vadhe abhyāso vartate eva ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-244)
244. gṛhāntar iti | yadi ca etāṁ daśāṁ nītā vayaṁ tathāpi adhunā udāsīna-padavīṁ kiṁ nyāyyā nyāyocitā ? tasmād asmākaṁ vadhārtham eva tava vyavasāya iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-245)
245. jīvātur jīvanauṣadham ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-246)
246. sakhi, eṣā priyā me ekāvali ātmanaḥ tvayā kaṇṭhe dhāraṇīyā | [↑](#footnote-ref-247)
247. sakhi, evam anutiṣṭhantī kim iti māṁ dahasi ? yat yasmāt lalitāṁ pratīkṣya nirudyamāsmi | na ced aham api tava saṅginī | [↑](#footnote-ref-248)
248. Alt. kalita-dor-vallīr iyam | [↑](#footnote-ref-249)
249. akāruṇya iti | yadi kṛṣṇo'kāruṇyas tava kathaṁ mayi āgaḥ aparādhaḥ ? tasmān mudhā vyarthaṁ mā rodīḥ | uttara-kṛtiḥ antyeṣṭi-karma sā tūttara-kṛtir nāsya janasyeva karaṇīyā | kiṁ tu tamālasyety ādi tamālasya skandhe vinihitā bhuja-rūpa-latā yasyā evambhūtā mama tanuḥ yathā vṛndāraṇye sadāvicalā satī tiṣṭhati tathā karaṇīyā || [↑](#footnote-ref-250)
250. sādhiṣṭhateti | anitka-bāḍhayor nedasāṣye iti bāḍhasya sādhādeśaḥ | [↑](#footnote-ref-251)
251. tvarayati māṁ kāpi ghaṇotkaṇṭhā | yamunāyāṁ praveśitum iti bhāvaḥ | sakhi ! sūryam arcayitvā kim api abhyarthitu-kāmāsmi | tat tasmāt snānaṁ kṛtvā yāvan nivṛttā bhaveyaṁ tāvat tvam atra puṣpam avacinu | hanta hanta, trailokya-mohano mukha-candraḥ punaḥ mayā na dṛṣṭaḥ | sakhi, prasīda prasīda | darśaya taṁ praticchandakaṁ citra-paṭam | [↑](#footnote-ref-252)
252. sakhi, nāsti atra citta-phalakam | [↑](#footnote-ref-253)
253. tataḥ praṇidhānena enaṁ pratyakṣīkariṣyāmi | [↑](#footnote-ref-254)
254. diṣṭyā tava śubha-dhyānena phalitam | tad jhaṭiti udghāṭaya locanam | [↑](#footnote-ref-255)
255. yad-artham iti | akhaṇḍena nava-śikhaṇḍena āpīḍaṁ śiro'vataṁsaṁ kalayan dhārayan | [↑](#footnote-ref-256)
256. ammahe ity āścarye | athavā he amma strī-svabhāva-sambodhanam | aho svapnasya mādhurī | [↑](#footnote-ref-257)
257. aviśraddhe ! eṣa te apūrvaḥ svapno yo nidrayā vināpi niṣpannaḥ | [↑](#footnote-ref-258)
258. sādhu re hṛdaya, sādhu dṛṣṭā muhūrtaṁ vilambitam | prāṇa-tyāga iti śeṣaḥ | [↑](#footnote-ref-259)
259. bhoḥ ! enāṁ rādhāyāḥ kaṇṭhato dṛśyamānām ātmano raṅgaṇa-mālikāṁ svayam evākṛṣya gṛhāṇa | [↑](#footnote-ref-260)
260. etasya parihāso'pi eṣa śaṅkitāyā mama satyaḥ pratibhāti | [↑](#footnote-ref-261)
261. ayi varāṅgaṇā-taraṅginīnāṁ mahā-sāgara, tiṣṭha tiṣṭha | idānīm api imāni dṛśyante tava aṅge tāsāṁ cihnāni | [↑](#footnote-ref-262)
262. ākṛṣṭānīti | he navāñjana-tano ! guñjāvalināṁ chalāt raktāni manāṁsi | piñchānāṁ chalāt nirnimiṣa-netrāṇi ca prasādhanaṁ tad-buddyā dhārayan | [↑](#footnote-ref-263)
263. mad-añcala-bhṛṅgīnāṁ bhramo yatos tādṛśa-bhaṅgīṁ dadhānaḥ kaṭākṣaḥ | praśasta-pakṣma-yukte akṣiṇī yasyāḥ | [↑](#footnote-ref-264)
264. naptri viśākhe ! [↑](#footnote-ref-265)
265. katham atra kṛṣṇaḥ ? viśākhe, kim ity etāni dhūpa-gandha-rakta-candanāni tvayā vismṛtāni ? sūrya-pūjārtham iti śeṣaḥ | [↑](#footnote-ref-266)
266. candrikām iti | śarad-ambhodhara-sthānīyā jaṭilā | [↑](#footnote-ref-267)
267. mohana, ballava-kiśori-kule avakra-dṛṣṭir bhava | [↑](#footnote-ref-268)
268. bho dadhīci-asthi-karkaśe ! vajrād api kaṭhorety arthaḥ | eṣa sarvadā udāra-dṛṣṭir eva mama priya-vayasyaḥ | tvāṁ khalu kekarākṣī vakrākṣī | tad ātmānam āśiṣaya | [↑](#footnote-ref-269)
269. bho kiśorī-bhujaṅga ! kasmāt tvām āgato'si ? [↑](#footnote-ref-270)
270. suṣṭhu javānāṁ oḍra-puṣpāṇāṁ lakṣmīḥ śobhā pakṣe suṣṭhu javo yaśo-vyañjaka-cihna-viśeṣo yasyāḥ sā iyaṁ rādhā eva lakṣmīs tat-tulyatvāt | yad vā śobhāmayītvāt | kīdṛśī ? lokottarā yo'nugato rāgaḥ raktimā tena camatkāriṇī | pakṣe spaṣṭam | [↑](#footnote-ref-271)
271. nūnaṁ bhagavatyā vidyā-prabhāva-sambhāvitā etasya atropasattiḥ | (prakāśam) mohana, jhaṭiti ito gaccha | [↑](#footnote-ref-272)
272. nirdhautānāṁ kṣālitānāṁ sāra-bhūtānāṁ jalpāki bahu-bhāṣiṇi ! mānyāṁ māninīyāṁ | pakṣe mā anyāṁ na anyadīyāṁ svīyām evety arthaḥ | [↑](#footnote-ref-273)
273. viśākhe ! kim iti etāvat vilambitāsi ? [↑](#footnote-ref-274)
274. ajje iti sāpadeśaṁ vacanaṁ kṛṣṇaṁ prati | ārey enam agrato durlalitaṁ kuraṅgaṁ paśyantī vismitāsmi | pakṣe kutsitaṁ raṅgaṁ yasya tam | [↑](#footnote-ref-275)
275. akaruṇa tyaktā caṅgāṁ kuraṅga-premṇā saṅgatāṁ hariṇīṁ | viphalaṁ kurdana-caṭulatvaṁ vanād vanaṁ bhramasi | tvaṅga-caṅgau manohare iti koṣaḥ | [↑](#footnote-ref-276)
276. ayi asthāna-durāgrahe, muñca kuraṅga-kautūhalam | [↑](#footnote-ref-277)
277. priya-vayasya, paśya | eṣa satṛṣṇo'pi kīra-yuvā imāṁ madhurāṁ dāḍimīṁ na pratipadyate | [↑](#footnote-ref-278)
278. sumanorāgeṇa puṣpasya raktimā | pakṣe suṣṭhu manaso rāgeṇa premṇā | kīdṛśena ? kāntiṁ vahatā | hṛdi tāḍito'pi tena yadā puṣpitā tvam āsīs tad-avadhi śukasya tvayi audāsīnyaṁ nāsti kiṁ punar idānīṁ phalitāyām iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-279)
279. sa-dṛg-bhaṅgam iti kṛṣṇābhiprāyaḥ kaccid avagamyate iti | [↑](#footnote-ref-280)
280. hṛdaya, samāśvasihi samāśvasihi | apavāryeti rahasyaṁ kathyate'nyasya parāvṛttyāpavāritam | [↑](#footnote-ref-281)
281. aho kṛṣṇa-dṛṣṭer māhātmyam yad yasmād vadhvāḥ sa upasargas tathā nāsti | viśākhe, paśya—atikramate madhyahnas | tat tvaritaṁ sūrya-maṇḍapaṁ praviśāmaḥ | [↑](#footnote-ref-282)
282. kaumudīyam iti tasyā evādhīnā rādheyam ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-283)
283. aṅka-dvaye vivṛta-prākṛtārthānusāreṇaiva prāyo jāta-vyutpatter ataḥ param aṅka-pañcake yatra yatra vaiṣamyaṁ tatraiva vyākriyate | [↑](#footnote-ref-284)
284. bhagavati, durbodhaṁ khalu lokottarāṇāṁ cittaṁ na jhaṭiti vikasati | [↑](#footnote-ref-285)
285. ubhayataḥ śirasi pucche ca aṅguṣṭha-traya-parimitaṁ pradeśaṁ vyāpya asita-ratnair indranīla-maṇibhiḥ parāmṛṣṭa khacitā | tat-parisarau aruaṇir maṇibhiḥ saṅkīrṇau | śiro'ṅguṣṭha-trayāṇtaram aṅguṣṭha-trayaṁ vyāpya pucchāṅguṣṭha-trayāt pūrvam aṅguṣṭha-trayaṁ vyāpya dvau dvau parisarau tau vyāpyety arthaḥ | tayor madhye tathaiva vyākhyeyam | hīrair ujjvalaṁ yat vimalaṁ jāmbūnadaṁ kanakaṁ tan-mayī | [↑](#footnote-ref-286)
286. rādhikām ākṛṣya tasyāḥ kaṇṭhāt svamālyaṁ gṛhyatām iti madhumaṅgalena yadā uktam, tadaiva na kathaṁ mayā rādhikā bhujāntaraṁ gamitā prāpitā evaṁ mayi pṛṣṭam | tan-nikaṭaṁ gate sati sā sahasā trapayā parāṅmukhī abhaviṣyat | tad-anantaraṁ smerā sakhī tasyā añcalaṁ dhṛtvā mama nikaṭaḥ prāpayiṣyata iti śrī-kṛṣṇasya mano'nutāpyaḥ | [↑](#footnote-ref-287)
287. citta-cañcarīkaṁ citta-bhramaram | maṇisaro hāraḥ | [↑](#footnote-ref-288)
288. vicakilair mallikā-puṣpaiḥ | yayā ramaṇyā ayaṁ śrī-kṛṣṇo'pi etāṁ dhyāna-niṣṭhāṁ nītaḥ prāpitaḥ | pradhāna-karmaṇābhidheye nyādīnāṁ tu dvikarmaṇām iti pradhāna-karmaṇi kṛṣṇe pratyayaḥ | [↑](#footnote-ref-289)
289. nayena vinayenopapannaḥ | [↑](#footnote-ref-290)
290. ayi viparīta-vādiṇi buḍḍhike, tiṣṭha tiṣṭha | [↑](#footnote-ref-291)
291. tava rādhikayā eva eṣa asmat-priya-vayasya ummāditaḥ | yat śekhara-śṛṅga-vetrāṇi idānīṁ kutra vibhraṣṭānīti na jānāti || [↑](#footnote-ref-292)
292. vācāṭo bahu garhya-vāk ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-293)
293. ārye, satyaṁ satyaṁ | asmat-priya-vayasya-hṛdayasya adyāpi rāgas tava gopikānām aṅgeṣu mayā na dṛṣṭo’sti | pratyuta tāsām aṅga-rāga eva asya hṛdaye dṛśyate | aṅga-rāgaḥ kastūrī-kuṅkumādi-lepa-viśeṣaḥ | [↑](#footnote-ref-294)
294. kāmam iti | he kaṁsa-nisūdana ! adya eṇīdṛśāṁ deheṣu geheṣv api vāsaḥ tvayā śithilitāṁ śaithilyaṁ nīyate | sāntaṁ napuṁsakaṁ vastra-prayāyaṁ tad-antaṁ puṁliṅgaṁ vasati-paryāyaṁ ca vāsa iti padaṁ vaṁśyāḥ yā huṅkṛtis tal-līlayā līlā-mātreṇety arthaḥ | kīdṛśaṁ vāsaḥ ? satīnāṁ śobhanānāṁ gopīnāṁ yan maṇḍalaṁ tad-āśrayatayā mahiṣṭhāṁ ruciṁ kāntiṁ tanvat vistārayat | kīdṛśo vāsaḥ ? santo ye guṇā dhana-dhānyādi-sampatty-abhijana-kaulīnyādayas teṣāṁ yan maṇḍalaṁ tad-āśrayatayā mahiṣṭhāṁ ruciṁ rocakatāṁ tanvan vistārayan | vaicitrīṁ śukla-nīla-raktādibhiḥ srak-candanādibhiḥ sambhogānāṁ vividha-prakāratvāc ca | vāsa-pakṣe vividha-gṛhādibhiḥ paricihnitatvāc ca | śubhā yā vastrasya dṛśā śreṇī tatra yā śriyaḥ śobhās tāsām āspadam āśrayaḥ | śubha-grahāṇāṁ śukla-śukrādīnām eva yā daśāntar-daśā tasyāḥ yāḥ śreṇyaḥ parasparās tāsu yāḥ śriyaḥ śāstra-proktāḥ sampattayaḥ | [↑](#footnote-ref-295)
295. ārye, kim api jānāsi yad vaṁśī-huṁkṛti-līlayeti bhaṇyase | dṛṣṭaṁ tasmin divase kanyakānāṁ tīra-sthitāni ambarāṇi ātmano hastena utkṣipya anena tatra skandhe nikṣiptāni | [↑](#footnote-ref-296)
296. satyaṁ kathayati lalitā | anyathā mantrādim antareṇa parvatottuṅgā mahā-dāṇavā navendīvarato’pi saumya-śītala-prakṛtinā kathaṁ anena saṁhriyanti | mahā-baliṣṭha-māyāvi-daitya-vadho mantrauṣadhādīnāṁ sāmarthyāsambhāvanān mad-vayasya-prakṛtir eveyaṁ nārī-gaṇa-mano-hāriṇīti dyotitam | [↑](#footnote-ref-297)
297. ārya, yasya smaraṇam api tathā santāpanaṁ | anena sakhyāḥ kṛṣṇe premātiśiyo vyañjitaḥ | tad idam ātmano vayasyaṁ mā khalu śītalaṁ bhaṇa | [↑](#footnote-ref-298)
298. bho vayasya ! prakṛti-śītalo’pi tvaṁ gopikābhiḥ unhotti bhanijjasi | tat spṛṣṭvā jñāsyāmi | (iti kṛṣṇa-vakṣasi hastaṁ nyasya sa-saṁbhramam) aho ! satyaṁ eva kathayati lalitā | (ksaṇaṁ vimṛśya) | lalite, vijñātaṁ vijñātam | tava rāga eva nūnaṁ uṣṇā jayā hṛdaya-vartinyā candra-koṭi-śītalo’py eṣa uṣṇī-kṛtaḥ | [↑](#footnote-ref-299)
299. ārya, atra rāga-paṭṭa-prastara-hṛdaye tayā duranta-prema-saukumarya-bhūtayā mama sakhyā kutaḥ praveśaḥ sambhāvyate | yena vajra-tulyam etasya hṛdayaṁ kathaṁ tasyāṁ prema vartate iti jñātavyam iti praśno vyajyate | [↑](#footnote-ref-300)
300. sa-roṣam iti brāhmaṇa-svabhāvyaṁ vidūṣakasyāpi paryavasāne vaidagdhya-varṇanasyānaucityāt nāṭake prakṛti-viparyaya-doṣāpatteś ca vyañjanā-vṛttiṁ tyaktvā abhidhayaiva lalitā-vyañjita-praśnasyottaram āha—capale ! asmad-vayasyas tato’pi yuṣmat-sakhīto nirbharaṁ sneha-komalaḥ, yad eṣa vañcita-nidro yogīndra iva ekagra-citta enām eva sarvadā cintayati | [↑](#footnote-ref-301)
301. diSṭyā vardhate priya-sakhī | [↑](#footnote-ref-302)
302. he kṛṣṇārṇava ! rādhikā-vāhinī rādhikā-nadī tvāṁ lebhe | kiṁ kṛtvā dhavataror nikaṭam api dūre pathi hitvā dhava-vṛkṣā yatra syus tato nadyo na niḥsarantīti prasiddheḥ | pakṣe atra dhavo bhartā | dharma eva setus tasya bhaṅge udīrṇam agraṁ yasyāḥ | guruṁ viśālaṁ śikhariṇaṁ guru-janaṁ ca śikhari-tulya-kaṭhoraṁ | guruṁ guru-janam eva śikharam iti vā raṁhasā vegena navo nūtanaḥ | raso jalīya-svādutvaṁ srotobhiḥ kvāpi aparyuṣitatvāt | nava-śāstādīnām udbodhāt tvaṁ ca samudra iva vāgbhir eva vīcibhiḥ kim iti vaimukhyaṁ karomīti | [↑](#footnote-ref-303)
303. ayi śuddha-buddhike adyāpi idaṁ eva pṛcchasi | paśya ku-atānāṁ hata-kokilānāṁ vitta-sanāthaṁ mayā idaṁ puṣpa-kodaṇḍam nirmitam | tena vācā prātikūlya-caraṇam asya na vāstavaṁ tvayā jñeyaṁ pratyuta etasya īdṛśīṁ daśām ālocya svayaṁ eva tvaṁ śīghraṁ tat prāpty-upāyaṁ cintayeti dyotitam | [↑](#footnote-ref-304)
304. sāpīty apikāreṇābhivyajyamānam artham aṅgīkṛtyāha ālīnām iti pratihārasya dvārasya | sudhāṁśukānteti candrakānta-śilāto galitavān jala-bindūn ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-305)
305. praṇayiṣv iti | kaṭu-pākāni kaṭuḥ pāka udarko yeṣu tāny evāha dina-maṇir iti nikhilam iti unmadādi lalitā-prabhṛtikaṁ prāyaḥ samasta-gokulam eva sandhyā-sthānīyā rādhā dina-maṇi-sthānīyam ātmānaṁ ca hi-kārāt samuccayāvadhāraṇārthatvāt | [↑](#footnote-ref-306)
306. dakṣiṇaṁ nyamīlayad iti | viṣṇor dakṣiṇa-netrasya sūryatvāt tan-nimīlanena sandhyā-saṅketa-kāla iti sūcayati | heli-bimbe sūrya-bimbe | [↑](#footnote-ref-307)
307. karpūra-milanād viṣam iti vaidya-śāstre prasiddheḥ | [↑](#footnote-ref-308)
308. ayi avijñāta-nija-māhātmye, tādṛśas tava rāgasya garimā yena sa khalu śyāmasundaro’pi bāḍhaṁ raktīkṛtas, tathāpy ātmānaṁ mālinyaṁ saṅkase | [↑](#footnote-ref-309)
309. nalakinīṁ kamalinīṁ atanuḥ kandarpa eva vanya-gajaḥ | kṣuṇatti cūrṇayati | prātar yadā yā jīvet tadā tāṁ sūryo vikāśayet tat tu na sambhavatīti bhāvaḥ | tataś ca adhunaiva yathā milati kṛṣṇas tathopāyaś cintyatām iti dyotyate | [↑](#footnote-ref-310)
310. yad ājñāpayati tat tu bhavatu | [↑](#footnote-ref-311)
311. alam atra lajjitena | [↑](#footnote-ref-312)
312. abhraṁlihe dahane śobhanāṁ raṅgaṇa-latāṁ lihyati | kā pratikāre yuktiṁ tyaktvā śyāma-ghaṇollāsam || alpa-mātrasyāpi dahanasya raṅgaṇa-latā-dāha-sambhave’pi tad-arthaṁ megha-paryanta-vyāpaka-vahner etasya pratikāraḥ kim kalasādi-bhūtair jalair bhavati kintu śyāmala-varṇo megho yadi nirbharaṁ varṣati, nānyatheti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-313)
313. he mayi snigdhe adyaiva hi tatrāpi pradoṣārambhe eva na tu kāla-vilambaḥ soḍhuṁ śakyaḥ | madhukaryāś ca vanamālānuśīlane yogyatā bhaved iti bhāvaḥ | adhunaiva prāṇa-tyāge tad āśīrbhaved iti manasi kṛtvā prāṇāṁs tyaktum upakrāmantīṁ rādhām abhipretya sa-vaikalyam āha | [↑](#footnote-ref-314)
314. bhagavati, paritrāhi paritrāhi | iyam uttānita-netrā kim api dāruṇaṁ dasā-viśeṣaṁ labhate rādhā | [↑](#footnote-ref-315)
315. he sutanu ! kiṁ abhiṣṭuve kiṁ staumi tanuḥ kṣīṇaḥ | [↑](#footnote-ref-316)
316. cañcala he citta, adyāpi na pratyāpayāsi | [↑](#footnote-ref-317)
317. sa eṣa mākandaḥ puro dṛśyate yatra kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-318)
318. sotkaṇṭhaṁ tayor ekataraṁ kathaṁ na gacchatīti | antaṁ gacchantaṁ sūryasya rocakatvopacāreṇa madhuram iti padam upanyastas taṁ taraṅgiṇī-rati-guroḥ samudrasya | ghūkāḥ pecakās teṣāṁ netra-samūhānāṁ siddhāñjanā cūrṇatvaṁ prāptāni dvipānāṁ hastinām iva vibhramo yeṣām | [↑](#footnote-ref-319)
319. haritaṁ diśam | [↑](#footnote-ref-320)
320. latāntare eṣa nūnaṁ utkaṇṭhayā mamaiva padavīṁ vilokayati kṛṣṇaḥ | tat kṣaṇaṁ parihasiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-321)
321. cañcala-pañcaśākhā pāṇir yasyāḥ | pañcaśākhaḥ śayaḥ pāṇir ity amaraḥ | pakṣe, vigata-śākhāpi cañcalantyaḥ pañca-śākhā yasya iti virodhaḥ viśākhā-rādhayor advaitam iti | rādhā viśākhety eka-paryāyatvāt | [↑](#footnote-ref-322)
322. tūṣṇīṁ tūṣṇīkām ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-323)
323. candra-mukhi, manda-bhāginy asmi | tat kiṁ vijñāpayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-324)
324. sundara, na me sarasvatī niḥsarati | sarasvatī vāṇī | bhavatu | tathāpi saṁvarītuṁ gopāyituṁ na yuktam idam | bho bhartṛ-dāraka, sā priya-sakhī abhimanyunā hatāśena mathurā-paṭṭane iti śeṣaḥ | nāṭyoktau rāja-putrau bhartṛ-dāraka-śabdenocyate | [↑](#footnote-ref-325)
325. yadā bhagavati tava sakāśaṁ labdhā | [↑](#footnote-ref-326)
326. tvayi bhāvaṁ tarkayitvā | [↑](#footnote-ref-327)
327. lokottarī-bhavann artho na kasya tarkaṇīyo bhavati | [↑](#footnote-ref-328)
328. gokulānanda, samāśvasihi samāśvasihi, mayā khalu parihasitam | sā tapasvinī tayā raṅgaṇa-mālikayā rakṣita-prāṇāsti | [↑](#footnote-ref-329)
329. ātmano guṇaṁ na smarasi | pūrvaṁ snigdhair ebhir ity ādinā varaṁ tādṛśaṁ kadarthitā iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-330)
330. taṁ navāmbhodharam | [↑](#footnote-ref-331)
331. vartmanīṁ panthānam | [↑](#footnote-ref-332)
332. vadanasya dīptyā vidhūto vikhaṇḍito vidhūdayo yayā -vidhudayā kumuda-dhāma-dhurā-madhura-smitā nakha-jitoddur iyaṁ hariṇekṣaṇā tṛṇayati kṣaṇadā-mukha-mādhurīṁ tṛṇayati tṛṇīkaroti tat-tac-chobhā-rūpāṇāṁ candra-kumuda-nakṣatrāṇāṁ tiraskārāt | [↑](#footnote-ref-333)
333. huṁ, etāvat bhāga-dheyānāṁ bhāgyānāṁ vibhāvanaṁ saṁvṛtta eṣa janaḥ | aho dhanyā ity anena sarvābhyo’pi asyāḥ sthāyi-premātiśaya iti kṛṣṇe vyajyate | [↑](#footnote-ref-334)
334. ayi lajjā-śīle rādhike, agrata eṣa te māṇasa-haṁsa-haro nāgaraḥ | tad mā khalu sādhvasena vihvalā bhava | yat pragalbhatā eva adya kārya-sādhinī | [↑](#footnote-ref-335)
335. dharmika, satyaṁ satyaṁ | bhadrakālī-tīrtha-kadamba evātra pramāṇam | [↑](#footnote-ref-336)
336. chuila vidagdha ! parīkṣā-vidhānena | [↑](#footnote-ref-337)
337. tvam unnaddhe iti rādhāyāḥ stana-kumbhayor antare madhye milantī yā tanūjālī romāvalī saiva kāloraga-yuvatis tan-mūrdha-praṇayini nāyaka-maṇau | [↑](#footnote-ref-338)
338. lalite, tiṣṭha tiṣṭha | [↑](#footnote-ref-339)
339. viśākhe naṣṭa-ghanoddeśa-kāriṇīṁ māṁ kasmāt tarjayati rādhikā | [↑](#footnote-ref-340)
340. lalite etasyāḥ hṛdaya-sthitam ākutaṁ mayā jñāyate | [↑](#footnote-ref-341)
341. taṁ kathayati | śroṣyāmi | [↑](#footnote-ref-342)
342. aṁho duḥkha-vyasaneṣv agham ity amaraḥ | anagha-karmā aduḥkha-karmā | [↑](#footnote-ref-343)
343. sakhi radhe, ātmanaḥ parikara-rūpāyā na jānāsi māhātmyam asyāḥ tanujālyāḥ | paśya | [↑](#footnote-ref-344)
344. api garuḍasya śikhā-maṇim uraga-vadhū-garta-hāri-virutasya | prabhavati sakhi mohayituṁ tava nava-romāvalī-bhujagī || garuḍa-śikhāmaṇiṁ garuḍa-vāhanam api bhaṅgyā kṛṣṇam iti | garuḍasya kīdṛśasya ? uragety ādi | [↑](#footnote-ref-345)
345. ayi dhṛṣṭe lalite, atrānīya māṁ viḍambayasi | tad gatvā bṛddhānāṁ gopīnāṁ vijñāpayiṣye | [↑](#footnote-ref-346)
346. ayi mugdhe | nūnaṁ sādhuṁ cauraṁ vā jñātvā yāsi | [↑](#footnote-ref-347)
347. cha{i}lla vidagdha tiṣṭha tiṣṭha | vijñātaṁ vijñātam | [↑](#footnote-ref-348)
348. dhī-gauravaṁ dhiyāṁ gauravam | [↑](#footnote-ref-349)
349. cha cha{i}lla he vidagdha ! diṣṭyā ātmano mukhena aṅgīkṛtam | aparādhībhavan pakṣe rādhāyā aparādhas tathā bhavan | stana-giri-taṭe yogaṁ yogbhyāsaṁ yogaṁ ca muktānāṁ prāpta-mokṣāṇāṁ muktānāṁ ca taralībhūya cañcalībhūya pakṣe taralo hāra-madhyagas tathābhūya śaraṇārthī rakṣārthī āśrayārthī ca | etad evārthāntaropanyāsenāha | sa-hṛdayāḥ sādhavaḥ prakṛte hṛdayena saha vartamānā muktā eva sādguṇyāt spaṣṭaṁ prakṛte uttama-sūtra-protatvāt pṛthulāḥ puṣṭā doṣā yasya | prakṛte pṛthulau doṣāu bhujau yasya taṁ yas tvam | [↑](#footnote-ref-350)
350. vyaṅgam artham apy ādāyāha sāhūpadiṣṭam iti | [↑](#footnote-ref-351)
351. stana-giri-taṭe yogaṁ yogābhyāsaṁ yogaṁ ca muktānāṁ prāpta-mokṣāṇāṁ muktānāṁ taralībhūya cañcalībhūya pakṣe taralo hāra-madhyagas tathābhūya śaraṇārthī rakṣārthī āśrayārthī ca | etad evārthāntaropanyāsenāha | sahṛdayāḥ sādhavaḥ prakṛte hṛdayena saha vartamānā muktā eva sādguṇyāt spaṣṭaṁ prakṛte uttama-sūtra-protatvāt pṛthulāḥ puṣṭo doṣā yasya | prakṛte pṛthulau doṣau bhujau yasya taṁ yas tvam | [↑](#footnote-ref-352)
352. vyaṅgam artham apy ādāyāha sādhūpadiṣṭam iti | [↑](#footnote-ref-353)
353. sundara ayuktaṁ tavedam | śākhino vṛkṣeṇa antardhatte | [↑](#footnote-ref-354)
354. mohana, nirūpya bhaṇiṣyāvaḥ | sakhi rādhā ! narma-śīlaṁ kṛṣṇaṁ parihasituṁ labdho'vasaraḥ | tat kṣaṇaṁ sāvahitthā bhavati | [↑](#footnote-ref-355)
355. lalite, parihasitum iti kiṁ bhaṇasi | yat īdṛśaṁ sāhasaṁ na khalu mādṛśyā yuktam | tad prasthitāsmi | [↑](#footnote-ref-356)
356. candrānana | asmākaṁ-priya-sakhī kim api vijñāpitu-kāmā bibheti | [↑](#footnote-ref-357)
357. sajjati śakto bhavati vāṅ na niḥsaratīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-358)
358. sakhi ! tūrṇaṁ prasthāpaya enām | yāvat ko'pi na paśyati | [↑](#footnote-ref-359)
359. ayaskānta-śilayā loha-kānta-maṇīnāṁ kartyā śriyā karaṇayā ākṛṣṭaḥ kṛṣṇāyasa-maṇir lohaṁ kartṛ tām ayas-kānta-śilāṁ aspṛṣṭvā kim adūre sthagitatām bhajati ? api tu śīghraṁ spṛṣṭvā tasyāṁ saktam eva tiṣṭhati | aham api tathā bhaveyam iti dṛṣṭāntārthaḥ | [↑](#footnote-ref-360)
360. gokulāṇanda, rādhikāṁ kasmāt upālabhase ? nūnaṁ dharma-hatakam eva upālabhasva, yaḥ khalu hatāśo dvayor nirbharānuraktayor antare pratibandhī-bhavati | [↑](#footnote-ref-361)
361. indro'tyaśvaryāvān api nāthaḥ svāmī pālako yasyāḥ sā prācī dik | iyam iti tarjanyā nirdiśyamānā bhavatīva vidhuṁ candraṁ viṣṇum iva ceti tasmāt tathaivaucityam āstām iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-362)
362. yuṣmākaṁ pratyuttare kā nāma sambhāvanāyāṁ prabhavati | tad ito vijayantu svāmi-pādāḥ | [↑](#footnote-ref-363)
363. lalite, ātmano mukheṇa kim api vijñāpya enaṁ nivartayiṣye | [↑](#footnote-ref-364)
364. samantād iti calantyo bhruvor līlayā jitā madanasya dhanvano dhanuṣa uddhatiḥ auddhatyaṁ yena tathābhūtaḥ san svaṁ hṛdayaṁ avikalā śrīr yasya | pakṣe avimarśas tasya kalā vaidagdhī yatra tādṛśī śrīr yasya | [↑](#footnote-ref-365)
365. dhāvantyā iti | apāṅga-śriyaḥ apāṅga-śobhāyāḥ saṅgāt | hīraka-kuṇḍalaṁ hīraka-maya-kuṇḍalaṁ kartṛ marakata-maya-karṇa-bhūṣaṇasyeva dyutiṁ śyāma-kāntiṁ dhatte | kīdṛśyā apāṅga-śriyaḥ śruti-śaṅkulī-parisaraṁ karṇa-kuhara-prānta-sthānaṁ prati dhāvyantyāḥ | [↑](#footnote-ref-366)
366. tripatākā-kareṇānyān apavāryāntarā kathā | yā mithaḥ kriyate dvābhyāṁ taj janāntikam ucyate || viśākhe, iṅgitena lakṣayāmi | unnītam etenāsmākaṁ rahassyam | [↑](#footnote-ref-367)
367. atha kim | [↑](#footnote-ref-368)
368. sakhi rādhe, niṣphalaṁ vilambase | jhaṭiti kṛtārthī-kuru ātmanaḥ priya-janam | [↑](#footnote-ref-369)
369. ullāghaya nirvyādhīkuru | ullāgho nirgato gadāta ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-370)
370. sundara, eṣā bhagavatī lajjā rādhā-rūpeṇāvatīrṇā | tad yāvat enāṁ cāṭu-bandhena sammukhī- kṛtya samarpayāmaḥ tāvad bhavatā somya-śītala-vṛttinā bhavitavyam | [↑](#footnote-ref-371)
371. sakhi viśākhe, suṣṭhu bhītāsmi | tat kim iti mam upekṣase ? [↑](#footnote-ref-372)
372. rādhe, eṣā viśākheti vikhyātā kathaṁ tvāṁ pracchādya rakṣituṁ prabhavatu, tad rakṣaṇa-kṣamām enāṁ vana-mālām eva bhaja | yad eṣā akṛṣṭa-śilīmukhā dṛśyate | ali-bāṇau śilīmukhau ity amaraḥ | bāṇa-yuktaṁ vana-samūhaṁ bhaja ity arthaḥ | duṣpraveśatvāt sa tvāṁ rakṣiṣyatīty arthaḥ | pakṣe bhramara-yuktāṁ kṛṣṇa-varṇa-mālām | [↑](#footnote-ref-373)
373. ayi durmukhi lalite, siddhā eva tava manorathā, tathāpi na nivṛttāsi | [↑](#footnote-ref-374)
374. sakhi rādhe, sarveṣāṁ gokula-janānām abhaya-dāna-satre dīkṣitaḥ kṛṣṇaḥ | tad ito kim iti bibheṣi ? satraṁ yajñam | [↑](#footnote-ref-375)
375. ahīna iti | ahīnāṁ inaḥ svāmī kāliyaḥ pakṣe pṛthulaḥ | kharo dhenukas tīkṣṇaś ca | pralambo'suraḥ lambamānaś ca | balaṁ mama bhrātaraṁ sattvaṁ ca | mayā jitair apy etaiś ca śatrubhis tvāṁ bhajadbhiḥ sadbhir ahaṁ vijitaḥ | tena svatas tu tava balaṁ durjñeyam eva | [↑](#footnote-ref-376)
376. kṛṣṇa, kuta etasyāḥ baliṣṭhatvaṁ yad ātmano dhanaṁ tvatto mocayituṁ na samarthā ? [↑](#footnote-ref-377)
377. pāpe viśākhike ! tvām api lalitayā viṣa-latayā mārutena dūṣitāsi | [↑](#footnote-ref-378)
378. kṛṣṇa, muñca cāturī-vistāram | na khalu candrāvalī iva jhaṭiti vāṅ-mātreṇa sulabha-prasādā asmākaṁ priya-sakhī | [↑](#footnote-ref-379)
379. sevā-santānena | [↑](#footnote-ref-380)
380. pāmari, smariṣyasi avasare | tad eṣā gṛhaṁ gacchantī jihmānāṁ yuṣmākaṁ hastād ātmānaṁ mocayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-381)
381. sakhi rādhā yāhi na gṛhaṁ para-haste prasthite'smin nija-haṁse | ayi rādhe bahir hiraṇyaṁ dadāsi katham añcale granthim || [↑](#footnote-ref-382)
382. muñca muñcāñcalam | ito gatvā āryāṁ vijñāpayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-383)
383. hanta naptri lalite, kutra te priya-sakhī rādhikā ? [↑](#footnote-ref-384)
384. hanta, eṣā āryā mukharā ita eva āgacchati | [↑](#footnote-ref-385)
385. yaḥ khalu dūrato ko'pi nīlima-puñjo marakata-sthambhaṁ viḍambayan dṛṣṭiṁ me ākarṣati, nūnaṁ sa eṣa kṛṣṇo bhavet | yad apūrvaṁ kim api saurabhyaṁ prasarpati | [↑](#footnote-ref-386)
386. kaḥ khalu āryeti khuḍakhuḍāyate ? [↑](#footnote-ref-387)
387. mohana ! yāvat tava vaṁśikāyā mūkatvaṁ na saṁvṛttaṁ tāvat kuto'smākaṁ sukham ? [↑](#footnote-ref-388)
388. pṛccha imāḥ sarva-gokula-bālikā yāḥ karṇā-sīmānaṁ praviśati vaṁśikā-phutkārārambhe vāraṁ vāraṁ nivāryamāṇā api vane dhāvanti | [↑](#footnote-ref-389)
389. mohana, pradoṣe sandhyāyāṁ tavātra praveśo māṁ saṅkākulaṁ karoti | [↑](#footnote-ref-390)
390. nāgara, prabhāte prekṣiṣyase enāṁ idānīṁ sādhaya yāhi | [↑](#footnote-ref-391)
391. lalite, satyaṁ gataḥ kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-392)
392. atha kim | [↑](#footnote-ref-393)
393. dhṛṣṭe lalite ! agrata eṣa pītāmbaraḥ kṛṣṇo rādhā-śāṭikāñcalam ākarṣann iva dṛśyate | tat kasmāt tvaṁ māṁ pratārayasi ? [↑](#footnote-ref-394)
394. rātry-andhāṁ vṛddhāṁ vañcayāmi | [↑](#footnote-ref-395)
395. cāmīkaraṁ suvarṇaṁ samīra-preṅkholāt samīrāndolanāt, yena tamālena | [↑](#footnote-ref-396)
396. asatyaṁ na kathayati lalitā | vatse, ghūrṇākulāsmi | tad gṛhaṁ gatvā svapsyāmi | [↑](#footnote-ref-397)
397. sakhi rādhe, kṛṣṇasya mukha-maṇḍalonmīlitaṁ gharma-jala-bindu-jālaṁ nijāñcalena apanaya | [↑](#footnote-ref-398)
398. viśākhe, tvam evāpanaya | yā khalu ākaumāram asmin vrate gṛhīta-dīkṣāsi | [↑](#footnote-ref-399)
399. rādhe, kaṇṭha-sthitā te raṅgaṇamālā bhaṇāti | mā kupya | tvam api tatra dīkṣā-vidhānena kriyamāṇa-saṅkalpāsi | kriyamāṇaḥ saṅkalpo yayeti saṅkalpasya karmaṇaḥ prādhānya-vivakṣayā tad-vācya-pratyayaḥ, na tu prayujya-karmaṇi ṇy-ante kartuś ca karmaṇa iti kārikāyāṁ ca-kārāt pradhāne karmaṇy abhidheva ity ataḥ pradhānānuvṛtti-vyākhyānāt | [↑](#footnote-ref-400)
400. sakhi viśākhe ! yā khalu mama kaṇṭhato balenākṛṣya nītā tvayā anarghā guñjāvalī sā idānīṁ samarpyatām | eṣā śuṣkā ātmano raṅgaṇamālikā gṛhyatām | [↑](#footnote-ref-401)
401. gokulānanda ! guñja-hāra-kṛte mayi kupyati priya-sakhī | [↑](#footnote-ref-402)
402. guñjā-hāra-samarpaṇa-miṣeṇa rādhā-kañcukāñcalaṁ spṛśati kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-403)
403. sakhi rādhe ! yal labdhum utkaṇṭhāsi tat kiṁ khalu labdhāsi | [↑](#footnote-ref-404)
404. dhṛṣṭe viśākhe, tiṣṭha tiṣṭha | [↑](#footnote-ref-405)
405. svayam āsaṅkiṇi, mā kupya | guñjāhāraṁ pṛcchāmi | [↑](#footnote-ref-406)
406. haraye samarpya tanuṁ kṛpaṇāsi kathaṁ darāvaloke | datte cintā-ratne na sampuṭe āgraho yuktaḥ | [↑](#footnote-ref-407)
407. lalite, evaṁ jalpantī guru-lokeṣu mā khalu imaṁ janam aparāddhaṁ kuru | [↑](#footnote-ref-408)
408. sakhi, kasmāt śaṅkase | nūnaṁ bhagavatī eva atra samādhāne dakṣā | [↑](#footnote-ref-409)
409. diṣṭyā priya-sakhī hasitāpāṅga-taraṅgeṇa kṛṣṇam āliṅgati | [↑](#footnote-ref-410)
410. śaśī vyomotsaṅgaṁ nija-suṣamayā nija-parama-śobhayā amaṇḍayat bhuṣāyāmāsa | taṁ ca śaśinaṁ kānti-laharī nija-suṣamayā ity ādīni pūrvapūrvasya kartuḥ para-param apekṣya karmatvam || [↑](#footnote-ref-411)
411. hā dhik hā dhik ! viśākhe, paśya śaśikānta-maṇi-prasūtair jala-pūraiḥ sūrya-pūjana-vedī-purataḥ kṛtāni vilupyante ālepana-maṇḍalāni tad ehi | enaṁ puṣpa-kedārikaṁ nayāvaḥ | [↑](#footnote-ref-412)
412. muñca muñca | sakhyo mām āhvayanti | [↑](#footnote-ref-413)
413. kṛṣṇa-mate kaṭhore iti sambodhanam | rādhikā-mate kaṭhore iti saptamy-antam | devi sarasvati ! vandyase yat satyam eva prakaṭayasi | [↑](#footnote-ref-414)
414. muktānāṁ prāpta-mokṣāṇāṁ mauktikānāṁ sālokyaṁ sanāmalokaṁ vāsaṁ ca ālokya tat-prāpti-kāmaḥ samasta-suhṛdāṁ saṅgaṁ pakṣe āsaktiṁ tyaktvā kaivalyaṁ kevalatāṁ ekākitvaṁ ca prāptaḥ | ataeva tayoḥ sāyujya-prāptāvaham idānīm adhikārīty arthaḥ | kīdṛśayor etayos tilam api atyalpam api vaiṣamyam anāśritavatoḥ | īśvara-svabhāva-tvan-mayyadhikāriṇi etayor vaiṣamyaṁ vāstīti bhāvaḥ | pakṣe, samānākāra-pramāṇatvena kucayor atisaundaryaṁ dhvanitam | sāyujya-dānotsavaiḥ kīdṛśaiḥ sāndrāmṛta-syandibhiḥ | [↑](#footnote-ref-415)
415. apāṁ patyuḥ samudrasya | rasa-pākaḥ rasāyanaḥ | cakravākī-samūha-kṛta-māraka-yajñasya bhāra-vāhakaḥ purodhāḥ purohitaḥ | vāsantikena vasanta-kālīnena kānti-maṇḍalena maṇḍitāṁ maṇḍalaṁ yasya tasya candrikā-cakra-cumbitāṁ jyotsnā-samūha-yuktām | vicarāvaḥ gacchāvaḥ | [↑](#footnote-ref-416)
416. atha dvau sapakṣa-vipakṣākhyau bhedāv eva rasa-pradāv ity ukta-rītyā sva-pakṣa-gata-rasaṁ pūrva-rāga-sambhogādibhir vivṛtya idānīṁ vipakṣa-bheda-miśritatvena rasa-vilāsaṁ prādurbhāvayan vaiśākha-pūrṇimātaś caturtha-naktana-līlāṁ varṇayati | tataḥ praviśati ity ādinā | [↑](#footnote-ref-417)
417. bhaṇitāsmi lalitayā--sakhi nāndīmukhi, go-maṇḍale goṣṭhaṁ praviṣṭhe idānīṁ kṛṣṇas tvarāvān govardhanābhimukhaṁ prasthitaḥ | tat tvāṁ tatra gatvā subalaṁ vijñāpaya, yathā eṣa avasare nija-vayasyasya rādhikāṁ smārayatīti | katham atra padmā āgacchati | [↑](#footnote-ref-418)
418. sakhi nāndīmukhi, kāmaṁ kuśalāsi ? tat kam api upāyaṁ kathaya yena udvignāṁ candrāvalīm āśvāsayāmi | [↑](#footnote-ref-419)
419. kiṁ tasyā udvega-kāraṇam ? [↑](#footnote-ref-420)
420. sakhi, jānāsi eva tvaṁ yathā pradoṣe sarvaṁ khalu gokulaṁ vibhrameṇa kṛṣṇaḥ pratyahaṁ rañjayati | [↑](#footnote-ref-421)
421. atha kim | [↑](#footnote-ref-422)
422. sāmprataṁ tāvad atra dakṣiṇe goṣṭhārdhe asya kṛṣṇasya gandho'pi durlabhaḥ | [↑](#footnote-ref-423)
423. mā dūnā bhava | [↑](#footnote-ref-424)
424. sāmprataṁ dakṣiṇe goṣṭhārdhe etasya gandho'pi durlabha ity anena uttara-goṣṭhārdha-samīpa-vartinyāṁ mukharā-gṛhopānta-vāṭikāyāṁ karṇikāra-kuñjādau yamunā-taṭa-vartini ekasyāṁ rādhāyām evādhikyam anurajya anyāḥ kāścid apy ayaṁ nānusandhatte ity abhivyajyate tvayā | tat tu kathaṁ sambhavati ? yataḥ dṛṣṭaṁ bimbitety ādi | bimbitā pratibimbitā saṁlagnā kṛṣṇa-sambandhinī dhātu-citra-racanā yatra tathā-bhūtaṁ lalāṭaṁ viluṭhantyā arthā kṛṣṇasya gāḍhāliṅganād utkṣiptena mañjur manharaḥ govardhanasyātithir iti | tena dakṣiṇa-goṣṭhārdha-samīpa-vartini govardhana-taṭādau bakula-kuñjādiṣv api tasyādya gamanaṁ sambhavatīti | yasmād etāś candrāvalī-sapakṣāḥ śaibyādyā api adya kṛṣṇena sambhuktā dṛṣṭās tataḥ kim iti ekasyāṁ rādhāyām evāsakto'yaṁ na tu candrāvalyām iti vyañjayasīty arthaḥ | atra śaibyāyāḥ sapakṣatvāt śyāmāyās taṭasthatvāt bhadrāyāś ca suhṛt-pakṣatvāt etāsu spardhābhāvāt candrāvalyāṁ na virodhaḥ | ata eva rādhā-lalitā-viśākhānāṁ tisṛṇām anuktiḥ pratipakṣatvād iti | [↑](#footnote-ref-425)
425. kṛtvā vaṁśīm iti vṛndāyā uktiḥ | vāma-pāṇeḥ saṅginīṁ vaṁśīṁ kṛtvā vrajati | kīdṛśaṁ ? akhila-jagatīṣu gītā yā saṅgīta-bhaṅgī tasyāḥ yaḥ sāṅgībhāvas tasya prathamā vasatir yasyāṁ tena anyatra prāyo gīta-saṅga-hīnam iti | [↑](#footnote-ref-426)
426. padme, tvām etena vṛttāntena candrāvalīṁ sukhāpaya | ahaṁ subalam anusariṣyāmi | [↑](#footnote-ref-427)
427. eṣā karālāyā āryāyāś cittam anuvartamānā vana-devatā vṛndā candrāvalīṁ sacchalaṁ nivārayati | karālā candrāvalī-mātāmahī | [↑](#footnote-ref-428)
428. kathaṁ vṛndayā alīkaṁ iva vyāhriyate | kuto'tra kṛṣṇaḥ ? [↑](#footnote-ref-429)
429. na santāpam iti | sakhīsthalī candrāvalī-grāmaḥ sakhītharā iti khyātā tasyā upaśalyaṁ samīpaṁ abhajat prāptavān | [↑](#footnote-ref-430)
430. kathaṁ priya-sakhi padmā ? api nāma askhalitaṁ bhaṇitāsi | [↑](#footnote-ref-431)
431. atha kim | [↑](#footnote-ref-432)
432. taraṇeḥ sūryasya | [↑](#footnote-ref-433)
433. vayasya, adya go-dohaṇam api anapekṣya sa-lālasa iva kim atra labdho'si | [↑](#footnote-ref-434)
434. kīdṛśaṁ mayūra-varṇanam ? [↑](#footnote-ref-435)
435. cala-candrakāvalīṁ calānāṁ candrakāṇām āvalīṁ paṅktim | [↑](#footnote-ref-436)
436. tata ākarṣaṇaṁ vaṁśī-kalam ullāsaya | [↑](#footnote-ref-437)
437. sarvadā śrūyamāṇāpi aśruta-carīva vismāpayati durmukhī muralī | [↑](#footnote-ref-438)
438. atha kim | [↑](#footnote-ref-439)
439. halā, paśya | eṣa veṇu-saṁjñayā tvāṁ tvarayati gokulendra-nandanaḥ | [↑](#footnote-ref-440)
440. laghu lāghavavatī | [↑](#footnote-ref-441)
441. yāto yāmo yāsāṁ tā yāta-yāmāḥ | tathā bhavanto'pi na tathā bhavanti | gacchantyo'pi yāminyo duḥkhena na gacchantīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-442)
442. sundara, bhramarasyeva nava-navānusāriṇī te prakṛtiḥ kathaṁ cirāsaṅga-nīrasāsu padmiṇīsu abhiramatām ? [↑](#footnote-ref-443)
443. priya-sakhī-viraheṇa kutas tava tāpotpattiḥ ? [↑](#footnote-ref-444)
444. ayi, mā khalu evaṁ bhaṇa | eṣa candrāvalī-viraheṇa santaptaḥ śītalāyā jala-dhārāyāḥ kacche dehaṁ nikṣipya satṛṣṇaś cakora iva enām eva candrāvalīṁ sarvataḥ paśyati vayasyaḥ kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-445)
445. pakṣe madhuraḥ śṛṅgāraḥ anyat spaṣṭam | [↑](#footnote-ref-446)
446. gaccha rādhām eva sevasva | [↑](#footnote-ref-447)
447. jātaṁ kathaṁ dvayor varṇāṇāṁ vaiparītyena tvayā rādheti śrutam ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-448)
448. ayi dāna-śauṇḍa dāna-vīra ! alam etayā avahitthayā | adya ātmano mano-hāriṇaḥ suvarṇa-yugalasya vinyāsāt sādhu-mādhurī-purita-karṇāsmi kṛtā | suvarṇa-yugalasya svarṇamaya-kuṇḍala-yugalasya rādheti suṣṭhu varṇa-yugalasya ca ātmano manoharasya mādhurī-pariteti viruddha-lakṣaṇayā | [↑](#footnote-ref-449)
449. cakita-sāraṅga-nayane ! he bhīta-mṛga-nayane ! suvarṇālaṅkāras tava śruti-yugale tiṣṭhaty eva | suvarṇa-cyutis tu mām ākulayati sā tu mukhendor antar madhyāt mama śruti-yugalam | atra suvarṇa-śabdaḥ sotkaṇṭhākṣara-vācī | mukhendor bahiś ca gaṇḍa-deśādau atra sukānti-vācī | [↑](#footnote-ref-450)
450. sakhi ātmano diṣṭaṁ smarantī mā khidyasva | yukto rādhānuraktasya etasya rādhā-nāma-mayī saṅkathā saṁjalpaḥ | [↑](#footnote-ref-451)
451. sakhi padme, evam etat | [↑](#footnote-ref-452)
452. ṣoḍaśa-kalasya candrasya ṣoḍaśī rādhā viśākheti ākāśasthā tayā saṅgati-bhuvi sthitasya mama kathaṁ sambhaved ity ādinā saiva ekā mayā jñāyate anyākārā astīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-453)
453. catuḥṣaṣṭhi-kalā-śālinas te na khalu sāpi ṣoḍaśa-kala-vallabhā durlabhā | tat saṅgena ṣoḍaśa-kalaś candro vallabhaḥ priyo yasyā sā rādhā, pakṣe rādhā nakṣatram | [↑](#footnote-ref-454)
454. ahaṁ candrāvalī-vadanam eva puṣkaram ākāśaṁ tat-saṅginau gaṇḍa-candrāv kalayan paśyan śaṁ kalyāṇaṁ na praviśāmi nopalabhe | kīdṛśau ? alīkatara-tarkeṇa kalaṅkitam aṅgaṁ yayos tau | ahaṁ kīdṛśaḥ ? atra śaṅkākulaḥ | punaH kīdṛzaḥ ? kāku-lola-hṛdayaḥ kākvā dainyena lolaṁ hṛdayaṁ yasya saḥ | [↑](#footnote-ref-455)
455. deva, nūnaṁ khalu gokula-jana-jīvana-bhūtasya te sarva-sukha-kāritā-guṇaṁ kā khalu hata-buddhir na sahate | tan niṣphalena saṅkocena mā sātaṅko bhava | [↑](#footnote-ref-456)
456. gokulānanda, tava purataḥ mukhaṁ darśayituṁ na prabhavāmi | yat pragalbhaṁ vyāharantī aparāddhāsmi | tad gṛhaṁ gamiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-457)
457. subhaga, ṛjum vyāharantīṁ kasmān mām alīkaṁ śaṅkase ? tad anujānīhi māṁ bhadra-kālī-darśanāya | [↑](#footnote-ref-458)
458. avaskanditām āvṛtām iti | māna-rūpa-tamaḥ-kandalā rāhu-samūhaḥ | [↑](#footnote-ref-459)
459. priya-vayasya, kim iti evaṁ bhaṇasi ? sā khalu adakṣiṇā na dṛṣṭā | [↑](#footnote-ref-460)
460. kulyālpā kṛtrimā sarit ity amaraḥ | pramadam ānandam | keśarasya bakula-vṛkṣasyāṭavī keśarāṭavī | kīdṛśī ? nīrādhikā nīreṇa adhikā | [↑](#footnote-ref-461)
461. labdho mayā avasaraḥ śabdārthasyānyathā parikalpanena rādhikām idānīṁ smārayiṣyāmi iti bhāvaḥ | vayasya, sā rādhikā eva tava pramodaṁ karoti kim iti nīrādhikā iti bhaṇasi ? [↑](#footnote-ref-462)
462. yathājñāpayati priya-vayasyaḥ | [↑](#footnote-ref-463)
463. padme, mayādya vayasyena cāṭukāriṇā anunītāpi candrāvalī na prasannā | [↑](#footnote-ref-464)
464. atha kim | [↑](#footnote-ref-465)
465. nūnaṁ vayasyo'pi viṣaṇṇo vartate | tad yuktā dvayoḥ saṅgame'smākaṁ sahakāritā | [↑](#footnote-ref-466)
466. ārya, ata eva mayā anusṛto'si | [↑](#footnote-ref-467)
467. padme, paśya | eṣa priya-vayasyaḥ ṣaṭpada-mātra-sahāyaḥ keśara-kuñje kim api mantrayate | [↑](#footnote-ref-468)
468. ārya, latā-jālair antaritā bhūtvā śṛṇuvaḥ kim eṣa bhaṇati | [↑](#footnote-ref-469)
469. yasyā bhrū-cāpe prasarati sati kandarpaḥ pauṣpaṁ dhanuḥ ślathajyam akarot ślathā jyā yatra tathābhūtam | etad bhruvor agre mama sajjena dhanuṣā kiṁ kāryam ity arthaḥ | madhurimṇāṁ maṇīnāṁ mañjuṣā peṭikā | sā priyeti rādhiketi kṛṣṇa-hṛdayaṁ candrāvalīti padmā-madhumaṅgalayoḥ | [↑](#footnote-ref-470)
470. padme, eṣa utkaṇṭhayā tava priya-sakhīm eva varṇayati | tad ehi | tvaritaṁ gatvā enāṁ samānayāvaḥ | [↑](#footnote-ref-471)
471. ārya, suṣṭhu niṣṭaṅkitaṁ śṛṇuvaḥ yad bahu-vallabha eṣaḥ | [↑](#footnote-ref-472)
472. sā mukhasya suṣamā parama-śobhā nirjitaḥ niḥśeṣeṇa jito rākā-candraḥ rākāyāḥ paurṇamāsyāś candro yayā sā, valībhir lasan-madhyaṁ yasyāḥ sā | rādhikām adhikṛtya kṛṣṇasya varṇanam idaṁ etābhyām anyathā jñātam | sā candrāvalī kīdṛśī ? mukha-suṣamayā nirjitā rākā | [↑](#footnote-ref-473)
473. padme, alaṁ idaṁ itaḥ pareṇa śrutena tūrṇaṁ gacchāvaḥ | [↑](#footnote-ref-474)
474. yuktaṁ kathayasi | candrāvalīti nāma gṛhītvā varṇayati ko'tra sandeha iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-475)
475. yasyā mukha-suṣamā tathābhūtā varṇita-lakṣaṇā sā rādhā mad-urasi kiṁ ātmānaṁ muhur ādhāsyati ? idam uttarārdhaṁ dūra-gamanena etābhyāṁ na śrutam | [↑](#footnote-ref-476)
476. ārya, evaṁ bhaṇāmi | māninyāḥ priya-sakhyāḥ svayaṁ samāgamanena lāghavaṁ bhavati | tat parāvartya kṛṣṇaṁ vijñāpaya | [↑](#footnote-ref-477)
477. śobhanaṁ mantrayasi | priya-vayasya, pracchannena bhūtvā sarvaṁ te ākarṇitaṁ mayā utkaṇṭhā-vacanaṁ | tad ājñāpaya | tām eva tava vallabhāṁ tūrṇaṁ samānayāmi | tām eva vallabhāṁ rādhām ity avagamya kṛṣṇa āha sakhe iti | [↑](#footnote-ref-478)
478. sakhi padme ! kim eṣa bakula-kuñjo dṛśyate | [↑](#footnote-ref-479)
479. atha kim | tat tūrṇam ehi | [↑](#footnote-ref-480)
480. Alt. vidūyate [↑](#footnote-ref-481)
481. puro'gre nikaṭam eva phalaṁ yasyās tathā-bhūtāyām āśāyāṁ satyām | [↑](#footnote-ref-482)
482. maṅgalā bhāḥ kāntir yasya sā rādhikā utkarṣeṇādhikyena muditā ānanditā, mayopalabdhety ādikam uttarārdham | [↑](#footnote-ref-483)
483. sakhi candrāvali, maṅgala-bhāreṇa adhikāsīti priya-vayasyaḥ tvām eva varṇayati | [↑](#footnote-ref-484)
484. sa-vismayam | [↑](#footnote-ref-485)
485. cakora-rājī ekaṁ candraṁ paricarya manoratha-pūrāṇāṁ pūrtiṁ prayāti prāpnoti | tvaṁ tu candrāvalī candra-śreṇī mamākṣi-cakorau dvāv eva atas tayoḥ prītiṁ kathaṁ na dhāsyasi ? atra nāścaryam iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-486)
486. bho vayasya, dṛṣṭā tvayā mama vilakṣaṇa-vicakṣaṇatā, yaḥ khalu ananta-guṇa-sāliṇāpi tvayā mocayituṁ na pāritaḥ saḥ priya-sakhyā māṇa-granthir nava-guṇa-dhāriṇā mayā mocitaḥ | [↑](#footnote-ref-487)
487. sandhinā vigraho yānam āsanaṁ dvaidham āśrayaḥ iti ṣaḍguṇāḥ | ṣaḍguṇā eva ṣāḍguṇyaṁ cāturvarṇyāditvāt ṣyañ | ṣāḍguṇye ṣaḍ-guṇeṣu madhye sandhi-vigrahayor niyuktaḥ sāndhivigrāhikaḥ sa cāsau mahāṁś ceti, tathā bhavatā sandhiḥ kathaṁ duṣkaro bhavatīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-488)
488. tayor vilāsautusukyam avadhārya madhumaṅgalaṁ viprakarṣayantyā padmayā chalena svayaṁ ca niyujyate ajja puro iti | ārya, puraḥ praphullāni mallī-puṣpāni prasphuranti | tad ehi, imāni gṛhṇīva iti | [↑](#footnote-ref-489)
489. sakhi, paśya paśya | andhakārair ghoritaṁ sarva-diṅ-mukham | [↑](#footnote-ref-490)
490. priya-sakhi, timirābhisārocitaiḥ śyāmala-prasādhanaiḥ maṇḍitaḥ kiṁ khalu tvayā ātmā | [↑](#footnote-ref-491)
491. atha kim | [↑](#footnote-ref-492)
492. dhammilloparīti kuca-kumbhayor ucita ity arthaḥ | aṅge iti netrayor ucita ity arthaḥ | netrayor iti aṅge ucita ity arthaḥ | (u.nī. 11.40, vibhramasya udāharaṇam) | [↑](#footnote-ref-493)
493. sakhi, muñca parihāsaṁ | tūrṇam uddiśa keśara-kuñja-mārgam | [↑](#footnote-ref-494)
494. ita itaḥ priya-sakhi | [↑](#footnote-ref-495)
495. timiram iva masiḥ lekhana-yogyaṁ dalitāñjanaṁ taiḥ saṁvītāṅgyaḥ saranti vrajanti tava tu vaiparītyam ity āha | tanu-dyutaya eva sūcayaḥ ghana-dhvāntāni bhindate sphuṭayanti tena tanu-dyutīnāṁ nīlāmbara-vṛtatve'pi tantuprānta-sūkṣma-randhrebhyo nirgacchantīnām apy atyaujjvalyaṁ dhvāntānām api sūci-vedha-yogyatvenātigāḍhatvaṁ he svavairiṇi ! svasyātmano vairiṇī svayam eva tvam | etās tu na tathā iti vyāja-stutyā sarvato'tivilakṣaṇaṁ saundaryaṁ varṇitam iti || (u.nī 5.75, tamasyām abhisārikāyā udāharaṇam |) [↑](#footnote-ref-496)
496. alam etena upālambheṇa | paśya pratyāsanno bakula-kuñjaḥ | [↑](#footnote-ref-497)
497. sakhi, ehi | vāmataḥ kadamba-kuñjaṁ vicinmaḥ | [↑](#footnote-ref-498)
498. ayi cha{i}lla vidagdha ! dṛṣṭo'si dṛṣṭo'si | kasmād aṅgair aṅgāni saṅgopayasi ? [↑](#footnote-ref-499)
499. sakhi, muñca mārgaṇāgraham | ehi keli-kuñja-kalpanaṁ kurmaḥ | [↑](#footnote-ref-500)
500. sakhi, paśya | kṛṣṇo vilambayati | tat kuñjaṁ praviśya enaṁ pratipālayāvaḥ pratīkṣāvahe iti | [↑](#footnote-ref-501)
501. tamī-yāmo'py atikrāmatīti tena vaiśākha-paurṇamāsyā anantarā caturthī tithir iyam iti gamyate | paulomī śacī tasyā rati-bandhur indras tasya diśaḥ pūrvasyā mukhaṁ samyak prakāreṇa tarpayan sva-darśana-sva-kara-lālanādibhir iti bhāvaḥ | svayam indra-nāyikāṁ pūrvāṁ diśam abhisarati artha ca anyāsām abhisārikāyāṁ śatrur ity āścaryam | [↑](#footnote-ref-502)
502. kauśakāḥ pecakāḥ | auttānapāder dhruvasya nakṣatrākārasya | [↑](#footnote-ref-503)
503. navīna-vipralambhena prathama-viyogena sambhṛta-nirbhara-saṁrambhā dhṛtātiśaya-kopā pratipatsyate jñāsyati | ahaṁ subala dvāroktena bakula-vācaka-keśara-padenādhunā nāga-keśaraṁ pratipādayiṣye | [↑](#footnote-ref-504)
504. tāmbūlam iti | ghanasāreṇa karpūreṇa saṁskṛtam | hārī manohārī hariṇmaṇibhiḥ stavakito gucchīkṛto hāraḥ | kuñja iti etādṛśa-lakṣaṇa-viśiṣṭa ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-505)
505. sakhi lalite, paśya vedikā-ṇediṣṭhe sa tava vidagdhaḥ | [↑](#footnote-ref-506)
506. sakhi, kāñcaṇa-pratimeva kaṭhorā bhava | [↑](#footnote-ref-507)
507. dṛṣṭvā mantrā yeṣu evambhūtaṁ yat tantraṁ tasya caryāyāṁ ācaraṇe ācāryakaṁ ācāryatvaṁ upadeśādi-kartā tvam ity arthaḥ | manojñāditvād buñ | [↑](#footnote-ref-508)
508. āṭopam atipratibhāṁ | [↑](#footnote-ref-509)
509. aratiṁ khedam | [↑](#footnote-ref-510)
510. aho, dhūrtatvaṁ, yad bakula-vācinā keśareṇa idānīṁ nāga-keśaro vikhāpyate | [↑](#footnote-ref-511)
511. saṅketas tu keśara-kuñje, sa ca keśara-śabdo bakula-vācī | atha keśare bakule ity abhidhāna-siddheḥ | nāga-keśare tu prasiddhy-abhāvād iti lalitābhiprāyaḥ | śabdārthasya ceti—cāmpeyaḥ keśaro nāga-keśaraḥ kāñcanāhvayaḥ ity abhidhānenasvarūpa-vairūpyābhāvenaiva vṛttes tathā bhīmo bhīmasenaḥ satyā satyabhāmā iti nyāyena ca keśara-śabdasyārtho nāga-keśara eva tat-kuñja eva mayābhipretaḥ | bhavatyā tu bakula-kuñja ity anyathārtha-kalpanena mad-vañcanaṁ pratāraṇam eva kriyate tenaiva tvaṁ khyātāsīty arthaḥ | tena vittaś cañcūpavaṇāv iti cañcup-pratyayaḥ | [↑](#footnote-ref-512)
512. kaḥ khalu gauraṅgīṇāṁ dṛṣṭas tvayā dosaḥ ? [↑](#footnote-ref-513)
513. nava-rasa-dhāriṇi abhinava-jala-dhāriṇi, pakṣe śānte'pi navamo rasaḥ iti rītyā śṛṅgārādi-nava-rasāśraye kṛṣṇa-varṇe mudire meghe, pakṣe kṛṣṇo'yaṁ mudira iveti vyāghrāditvāt samāsaḥ | kṣaṇa-rocisaḥ vidyutaḥ | pakṣe, kṣaṇa-mātrā rociḥ kāntir yāsām, tadānīm eva ramaṇānurāgas tadānīm eva virāgeṇa vaiparītyam iti bhāvaḥ | atra gaury iti viśeṣaṇa-padaṁ viśeṣya-padaṁ ca | [↑](#footnote-ref-514)
514. tasmin kuliśa-kuḍa-kaṭhora-niṣṭhite tāsāṁ komalānāṁ yuktaiva tathā pravṛttiḥ | [↑](#footnote-ref-515)
515. viśākhe, śṛṇu kam api gānam | [↑](#footnote-ref-516)
516. campaka-latāṁ snigdhām nava-kāñcaṇa-kānti-kusuma-gaurāṅgīṁ muktvā dhāvati bhramaraś capalā iva śyāmalā bhavanti | [↑](#footnote-ref-517)
517. suṣṭhu niḥśaṅkena, vacanāṭopena anaparāddham evainaṁ tarkayāmi | [↑](#footnote-ref-518)
518. kartum ucitāni cāṭūni ity uktyā pratyuta māṁ aparañjayanti duḥkhayanti kaṭu vadanti ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-519)
519. sakhi, satyaṁ ujjāgara-khinnaḥ kṛṣṇaḥ | tat prasīda | [↑](#footnote-ref-520)
520. mugdhānāṁ vañcana-kalā-vidagdho'si | [↑](#footnote-ref-521)
521. sa-narmeti mithyā-doṣāropaṇāt | nūnaṁ candrāvali-parimaleṇa vāsito'si tvam | [↑](#footnote-ref-522)
522. cilli-kodaṇḍasya bhrū-dhanuṣaḥ | [↑](#footnote-ref-523)
523. samarpaya puṣpāṇi | [↑](#footnote-ref-524)
524. lalite, paśya paśya | sammohanena rādhāyā kaṭākṣa-bāṇena lakṣyīkṛtaḥ puṣpa-puṭikayā sārdham añcale dattam api veṇuṁ na jānāti kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-525)
525. are kuraṅgāḥ kṛṣṇasārāḥ ! dṛṣṭo yuṣmābhiḥ priya-vayasyaḥ ? [↑](#footnote-ref-526)
526. śrutaṁ subala-mukhāt yad adya nikuñja-madhye rādhikā jāgaritāsīt | tad gatvā enāṁ protsāhayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-527)
527. aviralayā vana-mālayā vana-śreṇyā ca alaṅkṛtā snigdha-mūrtir yasya saḥ | kaṭakānāṁ valayānāṁ nitambānāṁ ca kaṭakaṁ valayo'striyāṁ, kaṭako'strī nitambo'dreḥ ity amaraḥ | dhātubhir gairikādyaiḥ | [↑](#footnote-ref-528)
528. tamī-sambhava-tamaḥ rātrāv udbhūtaṁ duḥkham | [↑](#footnote-ref-529)
529. ārya, darśitam adya sneha-dākṣiṇyaṁ yat kāntāra-vana-bhramaṇādau durgama-vartma-janya-duḥkhaṁ tad eva sindhuḥ | sindhu-santāra-kauśalāni śikṣitāni | [↑](#footnote-ref-530)
530. sakhi, sādhu vayaṁ upālabhyāmahe, yair asmābhiś calantīm api vallīṁ tvāṁ tarkayitvā vane vasadbhiḥ sātaṅkaṁ jāgaritam | yūyaṁ khalu ślāghyadhve, yābhiḥ priya-vayasya-sanātham api kuñjam anirbandhena śūnyaṁ matvā gṛhe praviśantībhir nirātaṅkaṁ suptam | [↑](#footnote-ref-531)
531. ārya, kim evaṁ bhaṇasi ? [↑](#footnote-ref-532)
532. nakharā eva candrās teṣām āvaliḥ paṅktis tasyāḥ ruci-cchaṭābhir grastaṁ muhur api nikuñjaṁ prekṣitaṁ dṛṣṭaṁ nābhūt | [↑](#footnote-ref-533)
533. kharā krūrā yā candrāvalis tasyāḥ ruci-cchaṭā-grastaṁ kaṁsāreḥ kuūjaṁ muhur api vāraṁ vāram api yadā na prekṣitaṁ nābhūt api prekṣitam evābhūd ity evam arthaṁ nirdhārya sva-gataṁ parāmṛśati aho ity ādi | kathaṁ kuñja-saṅgatā candrāvaly api rāhikayā dṛṣṭāsti | tad vañcanaṁ tyaktvā enām utkarṣayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-534)
534. klānteneti candrāvalī yā alambhi sāpyati duḥkhāyaiva asya abhūd iti uttarārdhe vivakṣitam | [↑](#footnote-ref-535)
535. hanta hanta kṛtaṁ mayā brāhmaṇa-baṭūcitaṁ cāpalam | [↑](#footnote-ref-536)
536. priya-vayasya sarvajño'si kim iti mama hṛdaya-sthitaṁ padyārdhaṁ enaṁ jñāsyasi | [↑](#footnote-ref-537)
537. rādhe, adyāpi sandigdhāsi | paśya paśya rati-vilāsa-piśunāni sūcakāni nāgarasya caṅgāni aṅgāni | laṅga-caṅgau manohare ity abhidhānam | [↑](#footnote-ref-538)
538. śyāma-śileva vilāsi hṛdayaṁ yasya kalaṅka-samūhaiḥ saṅkulayan vyāpayan | [↑](#footnote-ref-539)
539. hā dhik hā dhik suṣṭhu viḍambitāsmi | [↑](#footnote-ref-540)
540. muktaṁ tyaktaṁ antar-madhye netre'pi nimiṣaṁ yatra evaṁ yathā syāt | keśara-veṇubhir eva na tu sambhoga-jāgaraiḥ vraṇa iti priyā-dantāghātair iti | [↑](#footnote-ref-541)
541. svādhīnaḥ sarva-loka-vikhyāto'si | kathaṁ mamādhino bhaviṣyasi | [↑](#footnote-ref-542)
542. kroḍena kroḍa-deśena śabda-śleṣeṇa kroḍo varāhaḥ | prakarṣeṇāhlādam ānandaṁ pakṣe prahlādaṁ saṁvardhayatīti nṛsiṁhaḥ | baliṁ badhnātīti bali-bandhano vāmanaḥ | balibhis trivali-bandhanaṁ yasyeti ca | rāmā ramaṇyaḥ śabda-śleṣeṇa trayo rāmāś ca | śriyā kāntyā ghanatā niviḍatā ca tvayā lebhe | śrī-ghano buddhaś ca | manasi kalkitā mālinyaṁ idānīṁ mānāvasare krauryam ity arthaḥ | kalkī ca antimo'vatāraḥ | [↑](#footnote-ref-543)
543. sakhi lalite, ākarṇitaṁ tvayā ? [↑](#footnote-ref-544)
544. kṛṣṇa tavāvatārās tvayy eva santi | yad eteṣāṁ cihnāni dṛśyante | [↑](#footnote-ref-545)
545. vanyā vana-samūho jana-samūhaś ca tan-madhye guru-cāpalam iti matsya-lakṣaṇam | kaṭhinatā kūrma-lakṣaṇam | go-saṅgatir iti varāha-lakṣaṇaṁ gau pṛthvī-pakṣe spaṣṭam | pāṇijānāṁ nakhānāṁ kraurya-strīṇāṁ hiraṇyakaśipoś ca vakṣo vidāraṇenetinṛsiṁha-lakṣaṇam | dante kāpaṭya-hetau rucir yasyeti vāmana-lakṣaṇam | suṣṭhu caṇḍimno dhūrbhāraḥ ṛkpūraddhaḥ pathāmānakṣe tasyakāra-samāsāntāṭṭāp sucaṇḍi-madhurā iti paraśurāma-lakṣaṇam | tasyaugrya-prādhānyatvāt alam atiśayena keśānāṁ vidhvaṁsam anākarṣaṇaṁ arthāt strīṇāṁ laṅkeśo rāvaṇas tasya vidhvaṁsanaṁ ceti rāma-lakṣaṇam | alcrāntam avirataṁ utkaṭena madena ahaṅkāreṇa madirādi-janita-mattatayā ca laulyaṁ cāñcalyam iti balarāma-lakṣaṇam | iṣṭānāṁ suhṛdām asmākaṁ kadanaṁ duḥkha-dāyitvam iṣṭaṁ yajñaś ca tasya kadanaṁ vināśanaṁ ceti buddha-lakṣaṇam | nistriṁśasya khaḍgasyeva tīkṣṇayā līlayā unnatir yasya pakṣe khaḍga-dhāritvena kalki-lakṣaṇam | [↑](#footnote-ref-546)
546. vigatā śākhā yasyā iti ca | [↑](#footnote-ref-547)
547. cittasya vīthī mārgaḥ | vṛtir iti yāvat, tat tulyeyaṁ srak tava kuca-svarūpa-śiva-mūrdhi svardhunī gaṅgā tasyā vilāsena kāntiṁ puṣṇātu | nakha-cihnāny eva śaśi-rekhās tasyā dhāmni | [↑](#footnote-ref-548)
548. he tanvaṅgi evambhūte tasmin kāku-parāyaṇe vāmyāni vāmatvāni te tava kāmyāni icchāspadāni bhavanti arthān naiveti śeṣaḥ | tatra kāraṇam āha yasmin śrī-kṛṣṇe netra-saroruhāṅganasya bhūmer manāk īṣad api vidūraṁ prāpte nimiṣo'pi manvantarais tulanāṁ yāti prāpnoti | punaḥ kīdṛśe ? vṛndāraṇya-kadamba-maṇḍalasya taṭe yaḥ krīḍā-bharaḥ krīḍātiśayas tasya ākhaṇḍale indre svacchanda-vihāritvāt | [↑](#footnote-ref-549)
549. apagaccha nirbuddhike, apagaccha | [↑](#footnote-ref-550)
550. candrād api kāntaṁ mukhaṁ yasyāḥ he tathāvidhe | [↑](#footnote-ref-551)
551. rādhe jhaṭiti kandarāṁ parāvartaya | pṛṣṭhata ākārayati āhvayati āryā | [↑](#footnote-ref-552)
552. gṛhād viramayan gṛhād virataṁ kṛtvā vanāsaktaṁ cetaḥ karotīty arthaḥ | dhūrta-śreṇī-guṇānāṁ garimā ādhikyaṁ tasya vistāraṇe prakāśane paṭor dakṣasya | [↑](#footnote-ref-553)
553. vayasya, māruta-vācālī-kṛta-mukhī tava vaṁśīva vṛddhā prāptā | tad atra kiṁ vilambase ? [↑](#footnote-ref-554)
554. svayam eva jānāsi kutreti ? [↑](#footnote-ref-555)
555. bho idaṁ khalu asmākaṁ gariṣṭhaṁ bhāga-dheyam | yad etābhir mohinībhiḥ tvam corayitvā na saṅgopito'si | tat tiṣṭhatu varākī muralikā | ātmānaṁ gṛhītvā palāyāmaḥ | [↑](#footnote-ref-556)
556. bindu-cyutake alaṅkāra-viśeṣe tava naipuṇyaṁ abhyāsaḥ | vaṁśī vaśīkṛtā apanītā | pakṣe bindu-viśiṣṭā vaṁśī binduṁ luptā vaśīkṛtya iti bindu-cyutakālaṅkāraḥ | [↑](#footnote-ref-557)
557. muñca bhaṅgyā kalaṅkāropaṇaṁ kā jānāti tava vaṁśikām | [↑](#footnote-ref-558)
558. sakhyau mayi | [↑](#footnote-ref-559)
559. kitava dhūrta pratibhuvo langākāḥ jāmināḥ prasiddhāḥ | [↑](#footnote-ref-560)
560. ārye, dṛṣṭaṁ tvayā ātmanaḥ naptaś caritram | yad eṣa asmākaṁ corikā-parivadam dadāti | [↑](#footnote-ref-561)
561. re kṛṣṇa, satyaṁ mayā vijñātam | yan naptrīṁ rādhikām mama tvaṁ viḍambituṁ labdho'si | [↑](#footnote-ref-562)
562. ayi niṣṭhura-śaṁsini mithyā-bhāṣiṇi nirvaṁśike vaṁśikāṁ hṛtvā tava naptrī tvāṁ durgaṁ labdhā | [↑](#footnote-ref-563)
563. ayi rādhike, api kiṁ satyam etat ? [↑](#footnote-ref-564)
564. ārye, vṛndāvane indhanānāṁ kiṁ mahārghyatā jātā yat hasta-mātrā vaṁśa-kāṣṭhikāsmābhir hartavyā | [↑](#footnote-ref-565)
565. cañcala abhimanyoḥ sahadharminī patnī tava vandanīyā vandana-yogyā | vrajeśvarī-mātula-putra-bhāryātvena mātulānī sambandhād ity arthaḥ | tad api parihasyase | [↑](#footnote-ref-566)
566. mukhare eṣa yajñopavītāya śapāmi | dṛṣṭaṁ mayā pṛthivī-vilagna-śekhareṇa adya rādhikā vanditā priya-vayasyena | [↑](#footnote-ref-567)
567. tato'sya dharmo vardhiṣyati | [↑](#footnote-ref-568)
568. kṛṣṇa, anena tava cāpalena khidyasyati khedaṁ prāpnoti vallavendro nandaḥ | tad gatvā go-maṇḍalaṁ sambhālaya | [↑](#footnote-ref-569)
569. kṛṣṇa abalāvaler iti kasmāt ṛjuṁ na kathayasi ? [↑](#footnote-ref-570)
570. madhye dinaṁ dinasya madhye'pi | pāre madhye ṣaṣṭhyā veti samāsaḥ | kiyati pathi nikaṭa eveti bhāvaḥ | tena mathurāṁ gatvā sarvaṁ kaṁsāya nivedya śāntiṁ kārayāmīti bhīṣayati | [↑](#footnote-ref-571)
571. durmukhi vṛddhe ! tava kaṁsataḥ kim vayaṁ bibhīmaḥ yan madhu-puraṁ āsannaṁ kathayasi | [↑](#footnote-ref-572)
572. are tiṣṭha tiṣṭha | eṣāhaṁ naptrīṁ gṛhītvā rāja-sabhāṁ prasthitāsmi | [↑](#footnote-ref-573)
573. Alt. vivṛnute tāralya- [↑](#footnote-ref-574)
574. vaiśākha-pūrṇimātaḥ pañcamyāḥ titheḥ prātastanīṁ māna-veṇu-haraṇādi-līlāṁ varṇayitvā idānīṁ tad-dinam asyaivāparāhna-paryantaṁ vRddha-pratāraṇa-māna-bhañjana-vana-viharaṇādi-līlāṁ prakāśayituṁ pañcamam aṅkam ārabhate | tataḥ praviśatīty ādinā | [↑](#footnote-ref-575)
575. snehaḥ prema tilādi-rasaś ca | kRśānur agniḥ | [↑](#footnote-ref-576)
576. tad ambā jaṭilā tasyāṁ rādhāyāṁ yā īrSyA sambhoga-cihnādi-darśanena akSAntiḥ saiva jambālāvalī paṅka-samūhaḥ tasya jRmbhāyāṁ āvirbhāva-nimitte kādambinī-bhāvaṁ megha-mālātvam ālambya rādhaiva haṁsī tām udvejayati | [↑](#footnote-ref-577)
577. kathaṁ rādhopari tava variṣṭhaṁ prema ? [↑](#footnote-ref-578)
578. nirabhisandhiḥ upādhi-śūnyaḥ | kumbhaje samudārṇe agastye udayati sati khañjana-samūho vilasati | tathāstāṁ gatavati nāśam adarśanam | [↑](#footnote-ref-579)
579. kīdṛśaṁ nirabhisandhinaḥ premṇaś cihnam ? [↑](#footnote-ref-580)
580. evaṁ-rūpaṁ khalu dvayo rādhā-mādhavayoḥ prema | [↑](#footnote-ref-581)
581. lalitā-kauṭilyena | [↑](#footnote-ref-582)
582. mukharā-gṛhopānta-vartino rasālasya mūle | [↑](#footnote-ref-583)
583. atha kim | [↑](#footnote-ref-584)
584. prasādhya alaṅkṛtya | [↑](#footnote-ref-585)
585. bhagavati tava sakāśaṁ gacchanty asmi | [↑](#footnote-ref-586)
586. ārye, tena dhūrtena punaḥ punar avarañjitā apamānitāpi priya-sakhī lāghavam amatvā suṣṭhu utkaṇṭhate | tat kiṁ kariṣyāmi ? [↑](#footnote-ref-587)
587. mahyam api evaṁ nāndīmukhyā kathitam | ārye, paśya rasālasya mūle kampamānā eṣā rādhā kim api jalpati | [↑](#footnote-ref-588)
588. karṇānta iti | nikāmaṁ pathyaṁ vaco yasyā evambhūtāyai sakhyai viśākhāyai | abhyarthayann iti | artha-yācane ity asyātmanepaditve'pi parasmaipadaḥ | dandahyate atiśayena dahyate | [↑](#footnote-ref-589)
589. dhanyās tā iti cāpalyādīnāṁ sañcāri-bhāvānāṁ śāvalyam | [↑](#footnote-ref-590)
590. adakṣiṇe, tiṣṭha tiṣṭha | svayam eva kṛṣṇaṁ nirākṛtya bhṛṅgyā māṁ dūṣayasi | [↑](#footnote-ref-591)
591. katham eṣa māṁ mottiyaṁ balātkāreṇa parirabdhuṁ āliṅgituṁ upasannaḥ kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-592)
592. hanta bho vakra-kalā-śāli-candrāvalī-kroḍa-cirāsaṅga-bhaṅgura-kuraṅga ! apehi apehi apagaccha apagaccha | eṣa tvaṁ paribhūyase mayā | [↑](#footnote-ref-593)
593. parāṁ koṭiṁ param utkarṣam | [↑](#footnote-ref-594)
594. sakhi rādhike ! ekā eva kiṁ mantrayasi ? [↑](#footnote-ref-595)
595. kathaṁ satyam eva ekāsmi | yat kṛṣṇo na dṛśyate | sakhi lalite, [↑](#footnote-ref-596)
596. para-tanu-praveśa-vidyā katham iha śyāmena kāminā paṭhitā mama hṛdaye mānāgniḥ praviśya nirvāpito yena | [↑](#footnote-ref-597)
597. sakhi, subala-hastāt labdheyaṁ patrikā | vṛndayā preṣiteti śeṣaḥ | [↑](#footnote-ref-598)
598. medhyaḥ pavitraḥ doṣa-rahitaḥ | tāṁ vinā anyatrāsañcarann iti yāvat | nava-pallavena kara-sthānīyena | nandaty ayam iti madhupaṁ vinā mādhavyāḥ | śobhaiva na bhavati madhupasya tu mādhavīḥ vināpi aravindinīṣu paramānando bhavaty eva ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-599)
599. mayi kathambhūtāyāṁ doṣa-śreṇīnāṁ vihāra-vanaspati-rūpāyāṁ doṣa-śreṇyāṁ viharanti avakāśaṁ labhante iti yāvat | etad evārthāntaropanyāsenāha akalita-rasa ity ādi | [↑](#footnote-ref-600)
600. sakhi samāśvasihi samāśvasihi | tava utkaṇṭhitaṁ tarkya mayā kṛṣṇa-pravṛttiṁ vijñātuṁ nāndīmukhī preṣitāsti | [↑](#footnote-ref-601)
601. sakhi, abi nāma sukhaṁ vartate mādhavaḥ | [↑](#footnote-ref-602)
602. nirvṛṇoti sukhaṁ prāpnoti | [↑](#footnote-ref-603)
603. kali-vilasitaiḥ kalaha-vilāsair hetubhiḥ sāparādhā ata eva rādhyatīti rādhā vo yuṣmākaṁ sakhīnāṁ praguṇa-karuṇā-mañjarīm antareṇa vinā kim aparaṁ kāraṇam asti ? kathambhūtām ? dattāmodām | [↑](#footnote-ref-604)
604. garvodagrā iti vṛndā-vacanam idaṁ garveṇa udagrā uccatarāḥ santaḥ, anya-puṣṭāḥ kokilāḥ | niṣpratyūhaṁ nirvighnam | śaṣpaṁ ghāsam | sīmantinyaḥ striyaḥ | gṛha-nīti-mayīṁ praṇālīṁ śīlayantu | [↑](#footnote-ref-605)
605. kasmād guroḥ sakāśād dīkṣā gṛhītā ? kasmāt kāraṇāt iti vā | [↑](#footnote-ref-606)
606. sakhi, āścaryeyaṁ vaṁśī yat mārutābhimukhīkṛtā svayaṁ śabdāyate | [↑](#footnote-ref-607)
607. sakhi, parīkṣiṣye | [↑](#footnote-ref-608)
608. śrūyatāṁ madhurā kākalī | [↑](#footnote-ref-609)
609. saṁvara saṁvara, mā śṛṇotu kṛṣṇasya parivāraḥ | [↑](#footnote-ref-610)
610. āyatyām uttara-kāle | uttara-kālaḥ āyatiḥ ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-611)
611. nūnam atra kṛṣṇena militaṁ yan muralī vāditā | ammo vismaye | vārṣabhānavī-haste kṛṣṇasya vaṁśī | tan nihnutaṁ nibhṛtaṁ gatvā enāṁ grahīṣyāmi | ayi durvinīta-gopāla-putrike ! muñca muralikām | [↑](#footnote-ref-612)
612. hā dhik pramādaḥ | kathaṁ vṛddhyā atarkitaṁ muralī ākṛṣṭā ? [↑](#footnote-ref-613)
613. enāṁ khalu bhagavatyā paurṇamāsyā darśayiṣyāmi yā mama bhaṇitaṁ na pratyeti | [↑](#footnote-ref-614)
614. ārye, katham alīkaṁ śaṅkase ? yad eṣā kālindī-kule asmābhir labdhā | [↑](#footnote-ref-615)
615. capale durmantriṇi tiṣṭha tiṣṭha | [↑](#footnote-ref-616)
616. ārye, jaṭile paśya dadhi-lampaṭā markaṭī tava gṛhaṁ praviśati | [↑](#footnote-ref-617)
617. subala satyaṁ kathayasi | navanīta-corī khalu eṣā markaṭī | [↑](#footnote-ref-618)
618. nāndīmukhi paśya | prakṣiptena veṇunā mūḍha-jaṭilayā makkaḍī tāḍitā | [↑](#footnote-ref-619)
619. hā dhik hā dhik vatsa subala ! hastān me muralī gatā | tat tava nirmañchanaṁ yāmi | samarpaya me vaṁśikām | [↑](#footnote-ref-620)
620. ārye, yathārtha-nāmā eṣā kakkhaṭi kevalaṁ tava bhaginī-putrād viśālād bibheti | tad govardhana-śṛṅge khelantaṁ enaṁ gatvā abhyarthaya prārthayasva | [↑](#footnote-ref-621)
621. sakhi rādhe, ehi | venuṁ mṛgayāvaḥ | [↑](#footnote-ref-622)
622. diṣṭyā bhāgyena abhisārayati mām | [↑](#footnote-ref-623)
623. viśākhe ! abhimanyuḥ sandiśati—adya jyotiṣikāṇām upadeśena mayā go-maṅgalā nāma caṇḍī pūjanīyā | tat pūjanopahāraṁ gṛhītvā tvaṁ caitya-vṛkṣasya tale rādhikāṁ prāpaya iti | [↑](#footnote-ref-624)
624. hanta hanta durdaivasya prātikūlyam | [↑](#footnote-ref-625)
625. sakhi, satya-nāma eṣa abhimanyuḥ | tad gatvā pūjanopahāraṁ sampādayāvaḥ | [↑](#footnote-ref-626)
626. eṣā tamāla-tale dakṣiṇa-haste gṛhīta-vaṁśikā vṛndā tiṣṭhati | [↑](#footnote-ref-627)
627. vṛnde tvaritam ehi | veṇum eva upaharāva | [↑](#footnote-ref-628)
628. vṛnde madhumaṅgalena vardhidotkaṇṭho priya-vayasyo mārgam eva prekṣamāṇas tiṣṭhati | tan na jāne akṛtāthānām asmākaṁ tatra gamane tatra kā daśā bhavet ? [↑](#footnote-ref-629)
629. vṛnde tato bhaṇāmi cintaya yuktim | [↑](#footnote-ref-630)
630. priya-vayasya bhagavatyā abhisāritam idānīm eva prekṣiṣyase rādhikām | [↑](#footnote-ref-631)
631. nirmāsyati kim ? kariṣyati kim ? [↑](#footnote-ref-632)
632. bho bho mā uttāmya | kaṅkaṇa-jhaṇatkāraḥ sūcyate śrūyate | [↑](#footnote-ref-633)
633. rādhikā-veśa-dhārī subalo lalitā-veśa-dhāriṇīṁ vṛndām āha—sakhi lalite ! paśya sa eṣa punnāga-vṛkṣo dṛśyate | sakhi rādhe, dhṛṣṭa-bhramara-jalpitaṁ paśyaitat tat kṣaṇam atraiva tiṣṭhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-634)
634. bho priya-vayasya vāmataḥ kiṁ na paśyasi | eṣā lalitayā sārdhaṁ rādhikā samāgatā | [↑](#footnote-ref-635)
635. sakhyā rādhayā iti kṛṣṇa-vivakṣitaṁ, vastutas tu sakhyā subalena śrī-kṛṣṇa-vākyasyānyathā prayogāsambhavāt | [↑](#footnote-ref-636)
636. bhoḥ kasmān na vistārayitavyaṁ yatrāham vidagdho dūto'smi | [↑](#footnote-ref-637)
637. mat-priyayoḥ rādhā-lalitayor vastutas tu vṛndā-subalayor vayalīkatā prītiḥ | vastutas tu satyatvam | vyalīkaṁ tv apriye'nṛte ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-638)
638. priya-vayasya suṣṭhu prasannāṁ rādhikāṁ jānīhi | yat sāṭikāñcalācchāditā muralī jhalakati rājate | [↑](#footnote-ref-639)
639. vārṣabhānavī lakṣmīr iyaṁ puro rāgiṇī samudgacchati | he candrāvalī-kuṭumba-cakora mādhava suprasabham | prasabhaṁ tu balātkāro haṭha ity amaraḥ | vārṣabhānavī-lakṣmīḥ vṛṣabhānu-sambandhinī śobhā vṛṣabhānoḥ kanyāyāś ca śobhā | rāgiṇī raktima-yuktā rāgaḥ krodhas tad-yuktā ca | vastutas tu anurāgavatī ca | candrāvalyāḥ kuṭumba-cakora-rūpasya kṛṣṇasya balātkāreṇa tatra dhāvanaṁ duḥkhadam eva bhaviṣyaty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-640)
640. lalite bhrāntāsi | na khalu cakoraḥ | paśya eṣa rathāṅgī-ramanaś cakravākaḥ, pakṣe rathāṅgaṁ cakraṁ | evaṁ ca pada-dvayaṁ yena vārṣabhānavī lakṣmīḥ kamyate | [↑](#footnote-ref-641)
641. bho kṛṣṇa śṛṇu | [↑](#footnote-ref-642)
642. eṣā dakṣiṇe viśālasya bhaginī sāraṅgī-nāmnī bālikā | [↑](#footnote-ref-643)
643. bhoḥ kṛṣṇa śṛṇu | vRddhā mukharā bhaṇati—kasmāt tvayā mama naptrī alīkaṁ dUSyate | yat tava vaṁśikā asmābhiḥ kakkhaṭī-haste dṛṣṭā | tan mārgasvainām vaṁśikām iti | [↑](#footnote-ref-644)
644. jaṭilayā saha asyāḥ saṁvādas tadā nābhūd iti gamyate | [↑](#footnote-ref-645)
645. sakhi ! pracchannā bhava pracchannā bhava | [↑](#footnote-ref-646)
646. ayi rādhe ! bālaka-svabhāvoktir iyam | caitya-vṛkṣasya tale tvāṁ ākārayati mama bhrātā | tat tatra kim iti na gatāsi ? [↑](#footnote-ref-647)
647. hatāśe śākhā-sāraṅgo vānaras tasya mukham iva mukhaṁ yasyāḥ | he tathā-bhūte sāraṅgike ! tvam api dvitīyā jaṭilā saṁvṛttā | tad vṛddha-śārdūlasya tuṇḍa-koṭare pata | [↑](#footnote-ref-648)
648. lalite ulaṭia iti aparādhaṁ kṛtavatī tvaṁ tad api māṁ tarjasīty arthaḥ | tad ahaṁ gatvā mātṛ-ṣvasre jaṭilāyai vijṇāpayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-649)
649. sāraṅgī yātu nāma sambhāvanāyām, bālikā-pralāpe kasya viśrambhaḥ viśvāsaḥ ? [↑](#footnote-ref-650)
650. śRNu saṁskṛtena kiṁ bhaṇati lalitā | [↑](#footnote-ref-651)
651. vikira kṣipa | [↑](#footnote-ref-652)
652. ammo iti strīṇāṁ vismayoktiḥ | sāraṅgike asatyaṁ na bhaṇitam |b [↑](#footnote-ref-653)
653. hanta śrāvaṇa-kṛṣṇa-bhujaṅgīva krūra-mukhī eṣā roṣāveśena yaṣṭiṁ kṣipantī paruṣaṁ garjati jaṭilā | [↑](#footnote-ref-654)
654. bho duṣkulāṅgāra-dhūmra-lekhe pratyahaṁ vañcasi idānīṁ kā pravṛttiḥ ? [↑](#footnote-ref-655)
655. hā dhik kadalīva kampate rādhā | [↑](#footnote-ref-656)
656. ārye, prasīda prasīda | na khalu vayaṁ aparādhyāmaḥ | [↑](#footnote-ref-657)
657. bho vayasya ! paśya rādhāṁ haste gṛhītvā lalitayā samaṁ vṛddhā | [↑](#footnote-ref-658)
658. sadane gṛhe nirudhya vinigūhate saṁvṛṇoti | yadu-rājadhānīṁ mathurām | [↑](#footnote-ref-659)
659. āścaryam | nūnaṁ rādhikā kām api vidyāṁ jānāti | [↑](#footnote-ref-660)
660. kula-vṛddhābhīrī-maṇḍale niviṣṭāyā bhagavatyā agrato virośantī jaṭilā rādhikāṁ nītā | [↑](#footnote-ref-661)
661. tato dṛṣṭaṁ mayā snehena vikṣubhitāsu tāsu sarvāsu rādhikā avaguṇṭhanam utsārya tyaktvā hasan subalaḥ saṁvṛttaḥ | [↑](#footnote-ref-662)
662. tato hāsa-kolāhale uparate ruSTAbhiḥ sarvAbhiḥ nirbhartsitA lajjayā nata-mukhī jaṭilā palāyitā | [↑](#footnote-ref-663)
663. rādhikayā karṇe paṭhitena kenāpi mantreṇa prathamam eva sā vRndā kṛtā | [↑](#footnote-ref-664)
664. bho satyaṁ iva kathayasi | dṛṣṭaṁ mayā punar api vRndayā nirmita-rādhā-veśo subalo mukharā-gṛhe praviśati | [↑](#footnote-ref-665)
665. rādhā hari-viraha-khinnā satī bādhāṁ pīḍāṁ prathayati | kathambhūtā ? madhyāhne jvalantī yā aruṇa-kānta-pratimā sūrya-kānta-pratimā sūrya-kānta-mayī tayā tulyaṁ vapur dadhānā gaṇḍa-sthalena tulitā kāraṇḍavo haṁsa-bhedaḥ | [↑](#footnote-ref-666)
666. nūnaṁ vRndā-bhāṣitam anukaroti kīraḥ | [↑](#footnote-ref-667)
667. pratimukhaṁ sarvāsu dikṣu visartuṁ viśeṣeṇa gantuṁ śīlasya tathābhūto virāvaḥ śravaṇayoḥ saukhyaṁ karoti | ata eva hetoḥ kalaviṅkavaliḥ caṭaka-samūhaḥ ito milatīti śaṅke, karṇottaṁsīkṛtā caṭulā vaṁśī-kala-rutir yayā tathābhūtā satī | [↑](#footnote-ref-668)
668. hī hī āścarye | śabda-sādharmyeṇa pratārito’smi, yat kaṅkaṇa-śiñjitaṁ khalv idam | [↑](#footnote-ref-669)
669. amiyaṁ pibasi sumadhuraṁ vamasi rutaṁ viśva-mohanaṁ viṣamaṁ tava na dūṣaṇam athavā murali yado dāruṇāsi kṛtā | dāruṇā rūpa-hīnā, pakṣe dāruṇā kāṣṭhena kṛtā | [↑](#footnote-ref-670)
670. sakhi, purataḥ punnāgasya mūle kṛṣṇo rājate | [↑](#footnote-ref-671)
671. dūre mārgaṇīyo’rthaḥ kathaṁ svayam eva haste upasthitaḥ | priya-vayasya paśya | vṛndayā sārdhaṁ subalas tava sannidhiṁ labdhaḥ | [↑](#footnote-ref-672)
672. priye sakhyau subale praviṣṭā dṛṣṭiḥ vastutas tu priye sakhyau pūrvaṁ praviṣṭā vā dṛṣṭiḥ idānīm āmodate | sakhīnāṁ śikhāmaṇe ity ubhayathāpi sārūpyaṁ saṁvidhānakasya śilpasya | [↑](#footnote-ref-673)
673. sakhi, lalite māṁ khalu subalam eva jānāti te vayasyaḥ | [↑](#footnote-ref-674)
674. sakhi rādhe, apariphulla eṣa sura-vallabhaḥ | [↑](#footnote-ref-675)
675. ThaggiNi dhūrte vṛnde ! adyāpi kim iti asmākaṁ purataḥ rādheti bhaṇasi | subalam iti ṛjuṁ kathaya | [↑](#footnote-ref-676)
676. dhinoti prīṇayati, āmantrayiṣye sambodhayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-677)
677. nāgara tatra gatvā subalam evāliṅgaya | alam anena dambha-mudrā-prayogeṇa | [↑](#footnote-ref-678)
678. vṛnde, tvaṁ prakṛtyāpi nūnaṁ lalitā saṁvṛttā yat paryutsukaṁ priya-vayasyaṁ vārayasi | [↑](#footnote-ref-679)
679. dohadaṁ puṣpotpatty-arthaṁ auṣadhaṁ abhīṣṭaṁ ca utphullaya puṣpavantaṁ kuru ānandaya ca | [↑](#footnote-ref-680)
680. dṛṣṭaṁ vṛndāyā indrajālam | indrajālini vṛnde ghanākṛtir api dhūmalekhā vidagdha-sāraṅgaṁ karṣituṁ nārhati | sāraṅgaś cātakaḥ | [↑](#footnote-ref-681)
681. kādambinī meghamālā | tena taṁ ākraṣṭuṁ yogyair evam ity arthaḥ | nāyaṁ subalaḥ satyam eva rādheti bhāvaḥ | taḍid-dāma kaṇṭhitvāsādhāraṇa-lakṣaṇena kṛṣṇaḥ paricinoti satyam iti kṛtrimaiva rādhā subalaḥ | [↑](#footnote-ref-682)
682. ayi devi vṛnde, prasīda prasīda | mā khalu buddhiṁ mohaya, yad rādhā caitya-vṛkṣa-tale prasthitā | [↑](#footnote-ref-683)
683. kṛtrimaiva rādhā subalaḥ | ata eva tatroktaṁ-- puṇo bi buṁdāe ṇimmido rāhā-beso sualo muharā-ghare ppabisadi iti | (above note 92) [↑](#footnote-ref-684)
684. anukārāt sādṛśyād dhetoḥ | hariṇmaṇir marakatam | [↑](#footnote-ref-685)
685. tiṣṭha tiṣṭha | vijñāto’si | [↑](#footnote-ref-686)
686. jvalati sakhī mama rādhā mandā yad bhavati nilīnī rāgā | kṛṣṇa tvaṁ nandasi yat dhanyo hāridra-rāgo’si | hārdira-rāgasya grahaṇe tyāge ca sukaratvāt tava rādhā-viṣaye duḥkhaṁ notpadyate, nīlī-rāgasya tyāge duḥśakatvāt tvad-viṣaye duḥkham eva prāpnoti me sakhīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-687)
687. adhara-śobhayā tvaṁ rohiṇī lohita-varṇā, pakṣe śabda-śleṣeṇa nakṣatram | jyeṣṭhā śreṣṭhā | pakṣe tan-nāma nakṣatram | citrayā manoharayā vāṇyā rājasi, pakṣe pūrvavat | ārdrāṁ sukhadām | pakṣe, ārdrā-nāma-nakṣatram | śravaṇābhyāṁ karṇābhyāṁ uttarā śreṣṭhā | pakṣe, śravaṇā cāsau uttarā ceti sā | tārāṇāṁ muktānāṁ nakṣatrāṇāṁ ca udaye ullāsinī iti śabda-hetau | ata eva aśleṣānakṣatraṁ tasyā arpaṇe | pakṣe āśleṣa āliṅganam | dākṣiṇyam ānukūlyam | [↑](#footnote-ref-688)
688. unnāho vṛddhis tasmāt | iha kṛṣṇe dṛg-antaṁ kaṭākṣaṁ caṭulaya cañcalaya | kīdṛśaṁ dṛgantam ? kṛpā-lakṣmīvantam || [↑](#footnote-ref-689)
689. unnāho vṛddhis tasmāt | iha kṛṣṇe dṛgantaṁ kaṭākṣaṁ caṭulaya cañcalaya | kīdṛśam dṛgantam ? kṛpā-lakṣmīvantam | [↑](#footnote-ref-690)
690. satyaṁ māyinām api tvaṁ vimohano’si | [↑](#footnote-ref-691)
691. asmin kṛṣṇe prema nirmitsataḥ kartum icchato janasya iti hetor nandanandana-rataṁ mano mā kṛthāḥ | [↑](#footnote-ref-692)
692. mugdha-jane’pi vakraṁ vyavaharan kasmāt na lajjase ? [↑](#footnote-ref-693)
693. tapādyāḥ nidāghādyāḥ | ṛtu-lakṣmīs tat-tad-udbhava-puṣpādīni bhṛṅgaḥ kiṁ na bhajati ? tad api madhu-śrīḥ vasanta-śrīḥ rasollāsād dhetor enaṁ bhramaraṁ pṛthulaṁ yathā syāt tathā madayati | anya-ṛtu-śobhā-seviny api bhramare sarvataḥ paramotkṛṣṭāpi vasanta-śrīr nodāste, pratyuta ānandayaty eva yathā tvam api tathābhūtā bhaveti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-694)
694. pāṭalā pārula iti khyātā | śata-patrikā golāpa iti khyātā | [↑](#footnote-ref-695)
695. hī hī vihasya | kathaṁ kāntāra-yakṣiṇyā vācā-mātreṇa utphullīkṛtaṁ vallī-maṇḍalam | [↑](#footnote-ref-696)
696. vayasya, yuṣmākaṁ sarvāś cittam āmodayanti latāḥ | mama punar ekā hema-yūthī eva, yad gokuleśvaryā saṁskṛtaṁ gavya-ghṛtam iva stavakaṁ dhārayati | [↑](#footnote-ref-697)
697. ārya, tataḥ khalu prakaṭā te rasajñatā | [↑](#footnote-ref-698)
698. vayasya paśya paśya | etā raktā api vakra-kiṁśuka-kalikā gopikā iva māṁ na sukhayanti | kiṁśukaḥ palāśaḥ | atra premavatīṣv api gopī-vāmya-lakṣaṇaṁ vakratvam ity ākṣepaḥ | [↑](#footnote-ref-699)
699. vṛnde ! ete vallavā iva prekṣyantāṁ javā-stavakā, ye khalu locana-lobhanīyā api nāmodaṁ vistārayanti | atra kṛṣṇādiṣu bahiḥ saundārya-mātraṁ lakṣyante prema-gandho nāstīty ākṣepaḥ | [↑](#footnote-ref-700)
700. jānīmaḥ yuṣmākaṁ gopikānāṁ karma yā rasa-kumbham api dṛḍhaṁ nirmanthya snehaṁ ghṛtaṁ karṣanti | ayaṁ bhāvaḥ—yuṣmad-dhasta-pātena sneha-mayo’pi dugdha-dadhy-ādi-kumbhaḥ viloḍanato navanītotkrameṇa sneha-rahito bhavati, kutaḥ punar yuṣmāsu sneha-sambandhaḥ ? sneha-mayam api kṛṣṇaṁ tad-guṇotkrameṇa sneha-hīnaṁ bhavatyo vadantīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-701)
701. daṇḍa-pasau loka-māraṇārthaṁ gavāṁ kalilādy-arthaṁ ca bhajante | nirdeśatvena śilā-kalpaṁ mano vahantaḥ manaḥ-śilā dhātu-viśeṣas tena ākalpaṁ veśaṁ ca | kāntāram durgamaṁ vartma āśrayante vartma-pātina iti bhāvaḥ | pakṣe go-cāraṇārthaṁ vana-mārga-pātinaḥ kṛṣṇādaya iti vartma-pātinaḥ | śastra-praharaṇa-prema-cchedanādibhiḥ prāṇa-haratvena tulyā eveti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-702)
702. kūrcikā kṣīra-vikāraḥ khuracinī iti prasiddhas tatra lobhena kṛtā | [↑](#footnote-ref-703)
703. duravacchadaḥ duḥkhenāvacchannaḥ saṅgamo yasyāḥ ‘ evaṁ ca kastūrikāyāḥ duṣprāpakatva-mādakatva-picchilatvāni iti trayo doṣaḥ | dākṣiṇyataḥ dakṣiṇa-deśodbhavatvāt ānukūlyāc ca sarva-sulabhatvaṁ anurañjakatvaṁ ceti vāsanta-vāyor guṇa-dvayaṁ kṛṣṇe vartate | [↑](#footnote-ref-704)
704. vihaṅga-puṅgava ! caturdaśa-vidyā-vicakṣaṇo dīrghāyur bhava | [↑](#footnote-ref-705)
705. haṇḍe iti nikṛṣṭa-sambodhano—haṇḍe hañje halāhvānaṁ nīcaṁ ceṭāṁ sakhāṁ prati ity amaraḥ | caṇḍālaś cāsau kīraś ceti pracaṇḍaḥ śaśādana-tuṇḍa-rāhoḥ prāghuṇo bhavatu te piṇḍa-śaśī | śaśādanaḥ śyenaḥ | prāghuṇo’tithiḥ | [↑](#footnote-ref-706)
706. bho vṛndāvana-bṛhaspate ! dāḍimī-bījebhyo’pi suṣṭhu kāntāṁ lalitāyā danta-paṅktiṁ te dāsyāmi | [↑](#footnote-ref-707)
707. cañcala ! sāndhya-ghana iva muhūrta-rāgaṁ tanoti te svāmī | vahati snehaṁ rādhā kevalaṁ nava-navanīta-putrīva || [↑](#footnote-ref-708)
708. sakhi sārike saubhāgyavatī bhava | yat pratyuttareṇa nirjitas tvayā durmukhaḥ kīraḥ | [↑](#footnote-ref-709)
709. hañje, he ceṭi ! bhañjayāmi te tīkṣṇa-jalpitaṁ cañcu-pūṭam | [↑](#footnote-ref-710)
710. hanta kathaṁ uḍḍīnaṁ vāvadūkaṁ vihaṅga-mithunam ? [↑](#footnote-ref-711)
711. sumanasāṁ puṣpāṇāṁ yatra yasyāṁ vṛndāṭavyāṁ utphulla-latā-vadhūbhiḥ saha saṅgatya | utphulleti tāsām apy atithi-sevāyām autsukyaṁ dhvanitam | avyāhataṁ yathā syāt tathā abhitaḥ bhṛṅgātithīn | saṁvītā paśubhis tathā khaga-kulaiḥ kheladbhiḥ | sukaṇṭhīti taru-latādīnāṁ bhṛṅga-gāna-priyatvaṁ tvayāvagamyata eva iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-712)
712. te tava purato vana-śobhayā me kim iva ? vana-śobhā-varṇanena mama kiṁ kāryam ? tato’py adhikā śobhā bhavatīti bhāvaḥ | tad evāha hariṇīr viḍambayasīty ādi | [↑](#footnote-ref-713)
713. viratā apagatā ūrmayas taraṅgāḥ kāma-krodhādyāś ca yasyāḥ suṣṭhu nīrajāni kamalāni yasyāṁ rajo-guṇa-rahitā ca | sattva-santatir jīva-samūhaḥ sattva-guṇa-śreṇī ca | sphuṭaṁ kṛṣṇaḥ śyāmaḥ kṛṣṇe rucir yasyāḥ | yamena sva-bhrātrā vaivasvatena yamaiś ca ahiṁsādibhir ādṛtā saṁmānitā | [↑](#footnote-ref-714)
714. marud-bhramitā nīraja-rājī te mukhaṁ nīrājayatīvety utprekṣā | [↑](#footnote-ref-715)
715. raktotpalaṁ kokanadam ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-716)
716. kamalena sārdham vasan madhupa ity arthaḥ | śilīmukhaḥ bhramaraḥ | ali-bāṇau śilīmukhau ity amaraḥ | anurāga-lakṣmīḥ pakṣe kokanadasya raktimā śobhā | kaṁ veti asmān eva haratīti na vaktavyam iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-717)
717. he rādhe ! vyākulatāṁ gatāpi bhavatī mama modam ādhāsyati kariṣyati | tava vyākulatvenāpi mamānanda eva adhyāste bhavatīty arthaḥ | kīdṛśī bhavati ? karṇotpala-sevino bhramarasya jhaṅkārair bhrāntena itas tataś cakitaṁ bhṛṅga-samūha-vibhramaṁ trāsenāndolitayor dor-latayor ante vilasantīnāṁ cūḍānāṁ jhaṇat-kāravatī | [↑](#footnote-ref-718)
718. katham adyāpi na calati dhṛṣṭo nirlajjo bhṛṅgaḥ | [↑](#footnote-ref-719)
719. he kṛśāṅgi, maṅgalaṁ madhu pibatu | [↑](#footnote-ref-720)
720. bho vayasya ! kasmāt brāhmaṇaṁ māṁ madhupena pāyayasi ? [↑](#footnote-ref-721)
721. **ā**rya priyaṅkaro mamāsi saṁvṛttaḥ | [↑](#footnote-ref-722)
722. kathaṁ madhusūdano tat-kālam eva tirohito yat kuto'pi na lakṣyate | [↑](#footnote-ref-723)
723. sa-vyāmohaṁ | hā dhik hā dhik ! kutra gato madhumathanaḥ ity ādibhiḥ | pūrvokta-madhusūdana-śabdasyārthaṁ kṛṣṇam abhipretya vicchedena khidyantyās tasyā jātaṁ prema-vaicittyaṁ varṇayati | madhusūdanaḥ kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-724)
724. mayi niraṅkuśaṁ vāmyādi-lakṣaṇaṁ vaiguṇyaṁ vekṣitam | hūtir āhvānaṁ abhīṣṭayā kayācit vanitayā | davo vana-vahniḥ | [↑](#footnote-ref-725)
725. andhaṁ karaṇīti āḍhya-subhagety ādinā khyun-pratyayāntaḥ | [↑](#footnote-ref-726)
726. sakhi vṛnde, rakṣa mām | [↑](#footnote-ref-727)
727. sarpī sarpati bhṛṅga-paṅkti-miṣataḥ kālī rasālāṅkure raktāśoka-śirasi virājati tathā puṣpa-cchalāt śikhī | śṛṅge kiṁśuka-śākhinaś ca kalikā-dambhena sambhedinī māṁ bhettuṁ kusumāyudhasya valate krūrārdha-candrāvalī | kālī śyāma-varṇā śikhī agniḥ śikhinau vahnir-barhiṇau ity amaraḥ | kiṁśuka-śākhinaḥ palāśa-vṛkṣasya ardha-canda-nāma astra-bhedaḥ | candrāvalī-pakṣe tan-nāmnī yūtheśvarī | [↑](#footnote-ref-728)
728. candrāvalī-pakṣe tan-nāmnī yūtheśvarī | [↑](#footnote-ref-729)
729. katham akṣi-lagnam eva hāritaṁ manyamānā khinnāsmi ? [↑](#footnote-ref-730)
730. pariṇatānāṁ pakvānāṁ vara-bījānāṁ spardhinyo dantānāṁ uru-bhasaḥ śreṣṭha-kāntayo yasyāḥ tasyāḥ danta-cchadena adhareṇa mṛdula-pavanāndolana-cchalena | [↑](#footnote-ref-731)
731. nava-karṇikāra-kusume bhramaro rasa-lobha-niścalo bhāti | [↑](#footnote-ref-732)
732. uddhūra-makaranda-mattā ruddhe sāreṇa gandha-visāreṇa | iha maṅgala-malli-gaṇe rolambā bhramarā hanta guñjanti | ity ekadaivoccaritena rādhayāpi druta-kāritvaṁ vyañjitam | [↑](#footnote-ref-733)
733. kṛṣṇasya punaḥ-paṭhanaṁ ātmanaḥ śrutidharatva-vyañjanāya | [↑](#footnote-ref-734)
734. bho vayasya eṣā kamasya śaktir na bhavati | paśya jaṭilā-kṣiptā sā haritāla-gaurī lakuṭikā | pūrvaṁ laṭṭhiṁ kṣipantī paruṣaṁ garjatīty uktatvāt | [↑](#footnote-ref-735)
735. are jihma brāhmaṇa ! atra lakuṭī mayā vismṛtā | [↑](#footnote-ref-736)
736. sakhi, paritrāyasva paritrāyasva | eṣā kāla-rātrir iva dāruṇā vṛddhā māṁ dṛṣṭavatī | [↑](#footnote-ref-737)
737. bho saramā-laṅgula-kuṭile ! gṛhāṇa ātmano yaṣṭiṁ lakuṭim | saramā śunī | [↑](#footnote-ref-738)
738. are subala, kasmāt tvaṁ vadhūṭikā-veśena māṁ sadā viḍambayasi ? [↑](#footnote-ref-739)
739. sādhayati gacchati nāṭyoktau sādhayati gaty-arthe | [↑](#footnote-ref-740)
740. re dhūrta ! vicakṣaṇāhaṁ sarvaṁ parīkṣituṁ kṣamāsmi | tad alam atra dhūrtatvena | [↑](#footnote-ref-741)
741. vāsanta-tri-catur-dina-līlā-dig-darśanaṁ samāpya samprati śārada-līlāyāṁ mahā-rāsa-vilāsādibhir atiduṣpāratvāt tad-varṇane grantha-gauravam avadhārya tatra citta-praveśārthaṁ dinārdha-mātra-līlām uṭṭāṅkayati—tataḥ praviśati ity ādinā yāvat ṣaṣṭhāṅka-samāptiḥ | [↑](#footnote-ref-742)
742. śrutaṁ mayādya pīta-paṭṭena kṛtottarīyā vadhūr gṛhe tiṣṭhati | tad gatvā yathārthaṁ nirdhārayiṣyāmi | śravaṇaṁ tu padmā-mukhād iti jñeyam | kathaṁ eṣā viśākhā ghūrmitvā ghūrmitvā alinde bahir-dvāra-prakoṣṭhe patati | tac chabdāyiṣye | viśākhe, jata eka-praharas tathāpi ghūrmase nidrāsi | [↑](#footnote-ref-743)
743. sāmprataṁ rāsa-mahotsava-garbhāsu śarvarīṣu kutaḥ nidrā-gandho’pi asmākam | tad yuktaṁ eva ghūrmaṇam | (iti hathad dṛśau vikasya | prakāśam) | ārye, adya bhagavatyā nideśena devatā-sadane datta-jāgarāḥ smaḥ | [↑](#footnote-ref-744)
744. aho eva pradoṣe niśādau niśāmukhe vadhvā śayyā śūnyāsīt | viśākhe ākāraya āhvaya vadhūm | [↑](#footnote-ref-745)
745. sakhi rādhe ! ita itaḥ | [↑](#footnote-ref-746)
746. viśākhe bāḍhaṁ nidrākulāsmi | kathaṁ ita eva āryā | [↑](#footnote-ref-747)
747. hā dhik hā dhik | satyam evedaṁ pītāmbaram | [↑](#footnote-ref-748)
748. sakhi śrutaṁ mayā sāraṅgī-mukhato yan niśīthe niśārdhe rātre vṛddhayā tasmin vilāsa-puline gatam āsīt | tan nūnaṁ vayaṁ tatra dṛṣṭāḥ smaḥ | [↑](#footnote-ref-749)
749. nahi nahi | yat kathitaṁ vṛndayā tvāṁ gṛhītvā tirohite kṛṣṇe tathā āvayor dvayoḥ sakhyoś ca sa-śaṅkaṁ tavoddeśāya gatayoḥ satyoḥ eṣā vṛddhā upasthitā | [↑](#footnote-ref-750)
750. tataḥ kasmāt iyaṁ kopa-bhayaṅkaryā māṁ paśyantī tiṣṭhati | [↑](#footnote-ref-751)
751. mithyā-jalpini viśākhe kiṁ nāma andhāsi tvam | [↑](#footnote-ref-752)
752. ayi vilāsa-vihvale kiṁ khalv idam ? [↑](#footnote-ref-753)
753. sakhi tvam eva śaraṇam | [↑](#footnote-ref-754)
754. yuvatibhiḥ kṣiptaiḥ payaḥpḥraiḥ pītīkṛtaṁ dukūlaṁ dadhānāṁ kva ? dor-mūlopari kuṭilita-dṛgantaṁ yathā syāt tathā kiṁ paśyasi ? [↑](#footnote-ref-755)
755. viśākhe ! tvayaiva cañcalayā mama putra-gṛhaṁ vināśitaṁ yad yauvanāndhānāṁ gopīnāṁ madhye vadhūṭikā nīyate | [↑](#footnote-ref-756)
756. ārye, kim iti māṁ upālabhase | enāṁ upasannāṁ dīpa-mālikā-parva-lakṣmīṁ upālabhasva, yayā sarvam ābāla-vṛddhaṁ gokulam eva unmāditam | [↑](#footnote-ref-757)
757. vatse, satyaṁ kathayasi | adya rātrau dṛṣṭaṁ mayā sarvā gokula-kiśoryas tatra puline ummattī-bhūtvā kim api ceṣṭante | [↑](#footnote-ref-758)
758. ayi viśākhe ! prasīda prasīda | eṣā aṅguli-śikharaṁ mukhe nikṣipya abhyarthayāmi | tan mamaikam anugrahaṁ kuru | [↑](#footnote-ref-759)
759. ārye, kim ity evaṁ bhanasi ? nikāmaṁ ājñāpaya | [↑](#footnote-ref-760)
760. vatse tvāṁ viśuddhāsi | tat kṛṣṇasya hastāt rakṣa vadhūṭikāṁ | [↑](#footnote-ref-761)
761. ārye, niścintā bhava, yat lalitā khalv atra dakṣā caturā vicakṣaṇā sārasādhikā ca | [↑](#footnote-ref-762)
762. kutra gatā lalitā ? [↑](#footnote-ref-763)
763. paśya | padmayā samaṁ ita eva eṣā āgacchati | [↑](#footnote-ref-764)
764. ahaṁ utpalikā-niṣpādanāya gamiṣyāmi | utpalikā gomaya-piṇḍikā | [↑](#footnote-ref-765)
765. sakhi padme, kuta āgacchasi ? [↑](#footnote-ref-766)
766. sakhi, kṛṣṇasya sakāśāt | [↑](#footnote-ref-767)
767. kutra kṛṣṇaḥ ? [↑](#footnote-ref-768)
768. mālatī-vāṭikā-prānte | [↑](#footnote-ref-769)
769. kiṁ karoti? [↑](#footnote-ref-770)
770. madhumaṅgala-dvitīyo viharati | [↑](#footnote-ref-771)
771. sakhi kiṁ nāma sampūritābhīṣṭhāsi ? iti rataṁ vyajyate, asyāḥ prātar evātrāgamanaṁ lalitayā saha saṁvādecchā ca jaṭilā-kriyamāṇa-tiraskāra-duḥkha-darśanābhilāṣāya | [↑](#footnote-ref-772)
772. mānyathā sambhāvaya | mayā mālatī-śekhara eko grathitvā tasya upahārīkṛtaḥ | sakhi kathitaṁ me kṛṣṇena—padme ! tvaṁ yathā santataṁ mālāṁ samarpayasi | evaṁ lalitāpi me vicitra-dhātu-lakṣmīm | tad eṣā lekhā-patrikā tvayā tasya haste deyeti | [↑](#footnote-ref-773)
773. kadāpi kṛṣṇasya mayā dhātu-rāgo na samarpito’sti | tad atra apareṇa kenāpi rahasyena bhavitavyam | [↑](#footnote-ref-774)
774. vimṛśyeti | ayam atra vimarśaḥ | tvayā mama pāṇau rāgi-dhātu-paricchado nidhīyatām | kīdṛśaḥ ? mukta-giriḥ mukta-giriḥ mukto gireḥ sakāśād iti rāja-dattābhiḥ | yad vā, mukto girir yena sa parvatād avacityety arthaḥ | atuccha-pada-sthitir na tucche pade parvatādhaḥ-prāntādau sthitir yasya śṛṅgastha ity arthaḥ | ayaṁ prakaṭo’rthaḥ padmā-pratāraṇāya | gūḍhaṁ tu—rāgi-dhātu-paricchada ity akṣarāṣṭa-rūpa-śabdaḥ | kīdṛśaḥ ? muktau tyaktau girī gi-kāra-ri-kārau yena na vidyate, tu-ccha-pa-dānāṁ tu-kāra-cha-kāra-pa-kāra-da-kārāṇāṁ sthitir yatra | tataś ca rādhā ity akṣara-dvayaṁ tiṣṭhati | vipakṣasya dūtya-karaṇa-cāturyaṁ saubhāgyātiśaya-nidhāpanārtham | evaṁ saṅketenānenājñaptam | sakhi tathā kariṣyāmi | tad agrato rādhikām āpṛcchya sādhaya gaccha | [↑](#footnote-ref-775)
775. sakhi rādhe diṣṭyā nirvivādaṁ jātam | yathā gokulendra-nandanena asmākam aṁśukāny apahṛtāni tathāsmābhir api tasyedaṁ pītāśukam | [↑](#footnote-ref-776)
776. ayi nirlajje ! kuṅkuma-paṅka-pītī-kṛtaṁ priya-sakhyā uttarīyaṁ prekṣya kim iti anartham āśaṅkase ? [↑](#footnote-ref-777)
777. sakhi rādhe, anujānīhi mām | tūrṇaṁ sakhī-sthaliṁ gatvā kṛṣṇasya līlāṁ gāyantī priya-sakhīṁ candrāvalīṁ sukhāpayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-778)
778. padme, dhanyā yūyam, yābhir adarśane'pi kṛṣṇasya vilāsa-gītibhiḥ priya-sakhi candrāvalī sukhāpyate | [↑](#footnote-ref-779)
779. viśākhe yuṣmābhiḥ kasmāt tathā na kriyate ? [↑](#footnote-ref-780)
780. ayi kuto'smākaṁ īdṛśaṁ bhāga-dheyam ? [↑](#footnote-ref-781)
781. sakhi kathaṁ nāsti ? [↑](#footnote-ref-782)
782. mugdhe kṛṣṇasya nāma-mātre prastute sakhī rādhikā vikṣubhyate | kuto gīta-śravaṇa-sāmarthyam ? candrāvalyās tathā premābhāvāt tat sambhavatīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-783)
783. sva-pakṣe premotkarṣo'nayā vikhyāpitaḥ | bhavatu | viśākhe, yūyam eva suṣṭhu sukhinyaḥ | asmākaṁ khalu kāpi duḥkha-daśā anuvartate | [↑](#footnote-ref-784)
784. padme khalu yuṣmākaṁ kim api duḥkhaṁ sambhāvyate | [↑](#footnote-ref-785)
785. sakhi lalite, maivaṁ bhaṇa | yad dhāra-granthana-keśa-prasādhana-bimbādhara-rañjana-prabhṛtibhiś candrāvalyā nepathyāni | nepathyaṁ veśaḥ | ākalpa-veśau nepathye ity amaraḥ | sarvadā kurvantīnām asmākaṁ duḥkha-jālasya anto nāsti | ayaṁ bhāvaḥ—candrāvalyāḥ saubhāgyātirekāt ekasminn api dine bahuśaḥ kṛṣṇa-sambhogena punaḥ punar veśaḥ kartavyo bhavati | yuṣmākaṁ tu rādhāyās tādṛśa-saubhāgyābhāvāt kādācitkena kṛṣṇa-sambhogena kadācid api veśa-karaṇam iti | [↑](#footnote-ref-786)
786. vihasyeti vyaṅgo'rthaḥ—tavāyam eva | sa tu asmābhir apakṛṣṭatvena hasyate eveti bhāvaḥ | padme, satyaṁ yuṣmākaṁ bahūni duḥkhānīti | sadā candrāvalyāḥ kṛṣṇa-sambhoga iti bhavatyā mithyaiva vyajyate, yadyapi satyaṁ syād, astu | tad api rādhikāsaubhāgya-bhānor agre sa tu saubhāgyābhāsaḥ khadyotāyate iti tvayā jñāyatām ity abhipretyāha—asmākaṁ punar ekam eva | [↑](#footnote-ref-787)
787. sakhi, kiṁ tat ? [↑](#footnote-ref-788)
788. padme, padme, yā kāpi martya-durlabhā ākāśa-tārā prasphurati tatra jātābhilāṣasya kasyāpi kālindī-kula-nandinaḥ samadasya gandha-kalabhendrasya sarvadā abhyarthanā-kadarthanam | samadasyeti durlabhā mameyam iti parāmarśābhāvān mattatvam eva | gandha-kalabhednro durvāra-hasti-śāvakaḥ | ayaṁ bhāvaḥ—sulabhatvena candrāvalyāṁ na sambhogaḥ syād, astu vā, asmākaṁ rādhāyāṁ tu sambhoga-prārthanāpi duḥśakā kṛṣṇasyātidurlabhatvāt | tataś ca asamāsu rādhā-sakhīṣu sadā abhyarthanā tasya bhavati tam api kadarthanam asmābhir manyata iti | [↑](#footnote-ref-789)
789. smitveti | viśākhe, ṣuṣṭhu pratyuktaṁ bhavatyā iti bhāvaḥ | aham ito'py utkarṣa-koṭim āviṣkṛtya varākīm imāṁ nirvacanaṁ karomīty abhipretyāha--anyam apy ekaṁ gurutaraṁ duḥkhaṁ tvayā kathaṁ vismṛtam ? [↑](#footnote-ref-790)
790. kiṁ tat smāraya | [↑](#footnote-ref-791)
791. ṛjvā ṛju-svabhāvatvāt sūkṣmam arthaṁ prakāśya nemāṁ lajjayasīti bhāvaḥ | rādhāyāḥ pāda-pallave kṣaṇe kṣaṇe yāvaka-rāgasya viracanam | ayaṁ bhāvaḥ—tataś ca sāma-dānādibhiś cāṭu-pareṇa kṛṣṇena vaśīkṛtābhir asmābhir avakāśe datte rādhikāyāḥ pādayoḥ pramāṇena yāvaka-rāgaḥ kṣaṇe kṣaṇe’pagato bhavatīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-792)
792. sahāsam iti athāsyāḥ pratyuttarasya kā gatir bhaviṣyatīti bhāvaḥ | alīkā-śaṅkini lalite virama virama | kṛṣṇasyttamāṅge dhātūnām eva rāgo rājate, na khalu yāvakānām iti prakāśitārthasya punaḥ saṅgopanenādhikaṁ sanirdhāra-satyatvaṁ vyañjitam | [↑](#footnote-ref-793)
793. sa-lajjam iti ātma-yaśaḥ śravaṇena | athemāṁ niruttarāṁ mlāna-mukhīṁ dṛṣṭvāha—sakhi padme, āsāṁ durmukhīnāṁ pralāpam anākarṇya tūrṇaṁ priya-sakhīṁ candrāvalīm eva yāhi | [↑](#footnote-ref-794)
794. yathādiśati priya-sakhī | [↑](#footnote-ref-795)
795. idānīṁ kṛṣṇasya ājñāṁ kariṣyāmi | sakhi rādhe, ehi puṣpam avacitya bhagavantaṁ sūryaṁ pūjayāmaḥ | [↑](#footnote-ref-796)
796. dṛṣṭyā hṛdaya-sthita eva me kāmo’nayā upanītaḥ, yataḥ kṛṣṇa-darśanam atra sambhavet | yathābhirocate priya-sakhyā | [↑](#footnote-ref-797)
797. vāyunā cañcala-gandhena vandīkṛtaḥ vandī stāvakaḥ sa iva kṛto yo bhramad-bhramaras tasya jhaṅkṛtyā plutaṁ vyāptam | athavā, vandīkṛto baddhīkṛtaḥ | udagrāṇāṁ utkṛṣṭānāṁ guñjānām arbudaṁ yatra | candrakaiḥ mayūra-piñchaiḥ sthagitaṁ saṁvṛtaṁ vyāptam iti yāvat | sthagi saṁvaraṇe dhātuḥ | [↑](#footnote-ref-798)
798. mukharitāḥ pratināditāḥ āśā diśo yaiḥ | vāsitā puṣpiṇī gauḥ | [↑](#footnote-ref-799)
799. tava saṅgamena nūnaṁ mukunda vṛndāṭavī ghana-cchāyā | uta dambhena kuraṇṭaka-bharasya pītāmbaraṁ dhārayati | ghana-cchāyā-pakṣe tvat-sārūpya-prāptyā megha-kāntiḥ | [↑](#footnote-ref-800)
800. sandālitā baddhā śaradi yatra kutrāpi khañjana-sañcaraṁ vinā śobheva notpadyate | iti khañjanākṣī-padaika-deśa-vyaṅgaṁ vastu | [↑](#footnote-ref-801)
801. he rathāṅgi cakravāki ! vyapadeśena rādhe ! rauravīti atyarthaṁ jalpati roditīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-802)
802. bho vayasya kim idam apūrvaṁ vāditam | Alt. a{u}rubbaṁ (aparūpaṁ or anurūpam) for apubbham. [↑](#footnote-ref-803)
803. satyaṁ kathitam, kiṁ tu ekam akṣaram anyathā kṛtam | [↑](#footnote-ref-804)
804. payah-pravāhās tathā śuśruvur yathā akāle’pi puṣpyadbhis tarubhir śobhitaṁ vṛndāraṇyaṁ dadhi-maya-nadī-mātṛkam abhūt | ayam arthaḥ—vaṁśī-śravaṇena gavāṁ dugdha-pravāhās tarūṇāṁ puṣpāṇi ca yugapad abhuvan | tataś ca puṣpāṇām amla-rasa-samparkeṇa dugdhāni dadhīni babhūvur iti | puṣpa vikasane dhātuḥ | ity asmāc chatṛ divāditvāt yan | [↑](#footnote-ref-805)
805. parimala-tulita iti padma-gandha-nāmāyaṁ vṛṣaḥ | tathā hy uktaṁ—padma-gandhaḥ sugandhaś ca balīvardhāvati-priyāv iti | [↑](#footnote-ref-806)
806. yato diśato veṇu-śabdo āgataḥ, sā diśā mohitayā mayā na bhāvitā | Alt. bhālitā = dṛṣṭā | [↑](#footnote-ref-807)
807. rādhe kasmād akāṇḍe’kāle hariṇa-karṇīva tvaṁ jātāsi ? [↑](#footnote-ref-808)
808. lalite, kim iti ātmano dharmaṁ parasyai arpayasi ? satyaṁ tvam eva hariṇī yat kala-śabdena harṣavatī [? hriyamāṇā; Alt. hariṣyamāṇā] dṛśyase | [↑](#footnote-ref-809)
809. rādhe tvaṁ khalu hariṇī yad raṅgiṇī nāmā hariṇī tava sakhī | [↑](#footnote-ref-810)
810. diṣṭyā eṣā kāpi saurabhya-dhārā puro bāṭikātaḥ dūtīva mām ākarṣati | [↑](#footnote-ref-811)
811. sakhi rādhe ! kasmāt tvaṁ bhṛṅgiva kam api gandhaṁ sarpasi anveṣayasīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-812)
812. viśākhe ! agrataḥ phullāni kusumāni dṛśyante | tad etāni gṛhītvā mitraṁ pūjayiṣyāmi | mitraṁ sūryam ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-813)
813. satyaṁ mitrasya anurāgaṁ tvāṁ taralayati | sa tāvat gahana-carasyaiva na khalu gagana-carasya | [↑](#footnote-ref-814)
814. ayi adakṣiṇe ! kamala-bandhuṁ kathayāmi | [↑](#footnote-ref-815)
815. sakhi kasmāt ākāram iṅgitaṁ saṅgopayasi ? [↑](#footnote-ref-816)
816. lalite sapatnī-bhāvena īrṣyaiva saṅgopayati | na punaḥ priya-sakhi | lakṣmyā saha sāpatnyād īrṣyayā tan-nāmoccāraṇāsambhavād ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-817)
817. ayi vāme ātmano hṛdaya-sthitam arthaṁ para-muṇḍe kasmāt pātayasi | tat tvaraya yan nātidūre eva sa yuṣmākaṁ bimbādhara-kaṇḍū-khaṇḍanam | [↑](#footnote-ref-818)
818. rādhe ! ākaumāram asmākaṁ askhalitaṁ kulāṅganā-vrataṁ vṛndāvana-latā eva jānanti | tad ātmano mukhena kiṁ kathayiṣyāmaḥ ? [↑](#footnote-ref-819)
819. ayi pati-vrate ! jānanti jānanti | tata eva kalye prātaḥ-kāle tava bhuja-vallyā aṅke saṅkrāntaṁ dṛṣṭaṁ mayā makara-kuṇḍala-lāñchanam | tathaiva viśākhāyās talpa-tulikopari sphuṭitaṁ śikhaṇḍa-kirīṭam | [↑](#footnote-ref-820)
820. para-parivādini ! apaihi apaihi ! [↑](#footnote-ref-821)
821. rādhe kṛtrimaṁ jhampiṣyasi ācchādayasi ?) | na khalu candrāloke candrakānta-śilā aprasvinnā bhavituṁ prabhavati | [↑](#footnote-ref-822)
822. lalite tūrṇaṁ anujñāpaya | palāyiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-823)
823. rādhe, kasmād bibheṣi ? [↑](#footnote-ref-824)
824. ayi vakre ! alaṁ alīkenānena ṛju-vacanena | nūnaṁ etasya lampaṭasya haste prakṣeptuṁ māṁ dūram ānītāsi | [↑](#footnote-ref-825)
825. nūnaṁ dūrato vilokyamānaṁ tamālam eveyaṁ kṛṣṇaṁ manyate | huṁ, idānīṁ kathaṁ palāyiṣyasi ? labdho mayāvasaraḥ | [↑](#footnote-ref-826)
826. sakhi viśākhe paritrāhi paritrāhi | śaraṇāgatāsmi | [↑](#footnote-ref-827)
827. ayi premodbhrānte ! kathaṁ trilokam eva te kṛṣṇāyate | paśya—eṣa palāsī, na khalu tava vilāsī | [↑](#footnote-ref-828)
828. sudhākara-maṇḍali he candra-maṇḍali ! bimbe’strī maṇḍalaṁ triṣu ity amaraḥ | pāda-visarpanaiḥ kiraṇa-prasaraṇaiḥ kiraṇa-sañcālanaiḥ | [↑](#footnote-ref-829)
829. sakhi rādhe ! kasmāt tvaṁ bhramantī kadambam avalambase ? [↑](#footnote-ref-830)
830. sakhi vaṁśike vāraṁ vāraṁ tvāṁ vande, yat tvayā rādhodghāṭita-rahasyā kṛtā | [↑](#footnote-ref-831)
831. lalite kva idānīm avahitthāyā avasaraḥ ? [↑](#footnote-ref-832)
832. trapābhicare krame atharva-vedoktā siddhiḥ | atharva-vedasyābhicāra-prāyatvāt | smarānalasya samindhane jvālane sāmidhenī dhvaniḥ | sāmidhenī mantra-pāṭhaḥ | ṛk-sāmidhenī dhāryā ca yā syād agni-samindhane ity amaraḥ | ātma-paramātmanoḥ saṅgame ekīkaraṇe upaniṣan-mayī tattvam asīti vākya-mayī lajjā-kṣayaṁ kāmodrekaṁ prema-mūrcchāṁ ca karotīty arthaḥ | vairāyate vairaṁ karotīty arthaḥ | śabda-vaira-kalahābhra-kaṇva-meghebhyaḥ karaṇe iti liṅ | [↑](#footnote-ref-833)
833. sakhi satyaṁ kathayasi | asmākaṁ vairiṇī saṁvṛttā dāruṇī vaṁśikā | tad upālabhiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-834)
834. antimaṁ dhanur vande yena viddhaḥ tanuṁ virahayan tyajan san ciraṁ na antas tāmyati | tvayā viddhānāṁ tu asmākaṁ na jīvanaṁ na ca mṛtiḥ kair viddhānāṁ dhvāneṣubhiḥ dhvānā eva iṣavas taiḥ | kīdṛśaiḥ ? māra-patribhyaḥ kandarpa-bāṇebhyo’pi viṣamaiḥ ||12|| [↑](#footnote-ref-835)
835. yad iyaṁ raṅgiṇī riṅgati tato rādhikā savidhe nikaṭe bhavitety anumānam | tvayā rādhikayā raṅgiṇī na viyujyate | mṛga-mūrtir mṛgākṛti-mṛga-lāñchana-lekheyam | [↑](#footnote-ref-836)
836. nyaṅkur hariṇī | [↑](#footnote-ref-837)
837. bho vayasya mā dhava | laghu laghu yāhi | athavā tvaṁ kim iti dūṣyase, yat dhūrta-kiśorībhiḥ duṣṭa-mantreṇa unmādito’si | tad asmin yogye’vasare tvāṁ nivārya snehasya niṣkṛtiṁ kariṣyāmi | [↑](#footnote-ref-838)
838. varānuragojvalaṁ prema-mayaṁ śobhanaṁ mano yasyāḥ | pakṣe anugata-raktimā ujjvalāni sumanāṁsi yasyāḥ | kamanīyā patra-lekhā patra-bhaṅgo yasyāḥ kamanīyānāṁ patrāṇāṁ lekhā śreṇī yasyāṁ ca | [↑](#footnote-ref-839)
839. medhāṁ dhāraṇāvatīṁ buddhiṁ madayati | dhāraṇāvatyā buddher mattatayā sthityā vismartuṁ śakyā na bhaviṣyati śobheyam iti bhāvaḥ | vilāsānāṁ bibboka-vibhramādīnāṁ vṛndaṁ mudhā vyarthaṁ kandalayasi prakāśayasi ||28|| [↑](#footnote-ref-840)
840. ayi durmukhi ! etāvati saṅkaṭe māṁ āropya adyāpi na viśrāntāsi | tan niṣkṛpa-hṛdayāṁ tvāṁ tyaktvāhaṁ snigdhāṁ priya-sakhīṁ lalitāṁ śaraṁaṁ praviśāmi | tvāṁ praviṣṭām ālambya cañcalaṁ hariṁ lokayantī paśyanty api satīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-841)
841. hṛdaye nihitāt upari prakaṭaṁ bhāvanayā ca arpitāt pītāmbarāt pīta-vastrāt kṛṣṇāc ca | [↑](#footnote-ref-842)
842. nāgara nahi nahi eṣā tava parihāsa-yogyā asmākaṁ priya-sakhī | tad apehi | [↑](#footnote-ref-843)
843. kṛṣṇa anyās tāḥ khalu mugdhā yās tvattaḥ suṣṭhu bibhyati eṣāsmi prasiddhā lalitā | [↑](#footnote-ref-844)
844. rādhe kasmāt sādhvasena kampasi | yad eṣā jīvati lalitā | [↑](#footnote-ref-845)
845. lalite, gṛhītāni bandhuka-puṣpāṇi | tad ehi, kālindī-tīraṁ gacchāmaḥ | [↑](#footnote-ref-846)
846. āhṛta-bandhujīvā mad-udyāna-stha-bandhujīva-puṣpaṁ hṛtvā ity arthaḥ | pakṣe, āhṛta-bandhor mama jīva ātmā tathābhūtā bhūtvā ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-847)
847. śṛṅgeṇa parvatāgreṇa vādya-bhedena ca | śilābhiḥ śileva ca śyāmalā rucir yasya calanti vetrāṇi calat cañcalaṁ vetraṁ ca yasya taṁ vaṁśa-vyatikaraiḥ vaṁśa-vṛkṣa-samūhaiḥ | lasantī mekhalā yasya vaṁśa-vyatikareṇa vaṁśī-sammilanena lasantī mekhalā kṣudra-ghaṇṭikā yasya ca | dharaṇi-dharaṁ parvataṁ kṛṣṇaṁ ca ||19|| [↑](#footnote-ref-848)
848. nāgara ! mama doṣo nāsti, idānīm eṣā gokuleśvarīm anusariṣyāmi | [↑](#footnote-ref-849)
849. anukūlam iti mama pītāmbaram ācchidyānayānītaṁ mama ko doṣaḥ iti mayāpi tasyā agrato nivedya pītāmbaram idam ākṛṣya gṛhṇāmi | tatas tvaṁ niruttarīyā yātuṁ na prabhaviṣyatīti bhāvaḥ | yad vā, madīya-pīta-vastra-yuktā lajjayaiva tatra gamane na śaktir iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-850)
850. sādhvīnāṁ pati-vratānāṁ sundarīṇāṁ ca dhuri cintane gagane ity arthaḥ | dhāryā gamanīyā lalitāyāḥ saṅgena lalitaḥ śobhano va āsaṅgaḥ āsaktis tena ca garvitāsmi | ata evādya pathi bhujaṅgatāṁ kāmukatāṁ mā racaya | pakṣe mā māṁ bhujaṅgatāṁ hastaṅgatāṁ racaya kuru | vāg-bhaṅgiḥ svayaṁ dautyam | [↑](#footnote-ref-851)
851. kṛṣṇa ! sarva-loka-ślāghanīya-guṇo’pi tvaṁ gokulendrasya nandano’si | tan nedaṁ te durlīlatvam asmāsu yogyam | [↑](#footnote-ref-852)
852. ayi garvite ! kim iti vṛndāvanaṁ vidhvaṁsya yuṣmābhiḥ asmākaṁ priya-vayasyasya puṣpāni hriyante | [↑](#footnote-ref-853)
853. priya-vayasya kṛtaṁ gaṇanam | tat raktānāṁ puṣpāṇāṁ parivartena padma-rāgāni gṛhāṇa | pāṇḍurāṇāṁ punar hīra-mauktikāni | [↑](#footnote-ref-854)
854. vayasya eṣo’nugato brāhmaṇo’bhyarthayati | tad ebhir eva santuṣṭo bhava | [↑](#footnote-ref-855)
855. ārya, svāmino yogya eva amātyo’si | [↑](#footnote-ref-856)
856. kṛṣṇa, dūre tiṣṭha | [↑](#footnote-ref-857)
857. paśya ! saṁrambhena saṅgaraṁ gamitā candra-hāsaṁ ullāsayati asmākaṁ priya-sakhī rādhā | saṁrambhena kopāveśena rasāveśena hetu-kartari karaṇe ca tṛtīyā saṅgaraṁ yuddhaṁ gamitā prāpitā | saṅgaraṅgaṁ saṅge nimitte raṅgam autsukyaṁ itā prāptā iti ca | candrahāsaṁ khaḍgaṁ candra-tulya-hāsaṁ ca | ullāsayati utkrāmayati prakāśayati ca | [↑](#footnote-ref-858)
858. kañcukaṁ kavacaṁ rāmāyā ratnaṁ rāmā-rūpa-ratnaṁ ca | [↑](#footnote-ref-859)
859. kṛṣṇa, paśyāmi te sāhasaṁ rādhikāyāś chāyām api śpṛśa | [↑](#footnote-ref-860)
860. bhairavīti asyāḥ patiṁmanyo bhairava iti parihāsaḥ | [↑](#footnote-ref-861)
861. sakhi, kalyāṇī bhava | [↑](#footnote-ref-862)
862. utkocaṁ me dehi | [↑](#footnote-ref-863)
863. pratirīrayiṣye pratiyoddhrīṁ kariṣye | [↑](#footnote-ref-864)
864. apaihi vidūṣaka apaihi | [↑](#footnote-ref-865)
865. nāgara ! puṣpāṇāṁ mārgaṇa-raṅgena anveṣaṇābhilāṣeṇa puṣpa-mārgaṇaḥ kandarpas tasya raṅgeṇa ca vṛndāvanaṁ bhramantī dūyate mama sakhi | tad divya-puṣpaiḥ enam alaṅkṛtvā sukhāpaya | [↑](#footnote-ref-866)
866. bāḍhaṁ vikruśyatām iti rādhikāmārṣṭuṁ karaṁ prasārayati | [↑](#footnote-ref-867)
867. nāgara, sūrya-deva-pūjā-kṛte kṛta-snānaṁ priya-sakhīm akṛta-snānaḥ khalu tvaṁ mā spṛśa | [↑](#footnote-ref-868)
868. sakhi, uddaṇḍa-kala-tamāla-maṇḍala-ghoreṇa vana-khaṇḍena asya pracaṇḍatā duḥsaha kṛtā | tad vayaṁ hāraṁ rakṣituṁ kṣaṇaṁ saumyā bhavāmaḥ | [↑](#footnote-ref-869)
869. kathaṁ saumyā bhavāmaḥ ? [↑](#footnote-ref-870)
870. hīhī nirjitā garvita-gopikāḥ | [↑](#footnote-ref-871)
871. ayi mugdhe lalite bhagavata upāsanaṁ tvayādya kiṁ vismṛtam ? [↑](#footnote-ref-872)
872. devi rādhike kevalaṁ yūyam eva upāsanaṁ kurutheti mā garvayāyatha yat vayam api upāsanaṁ kurmaḥ | [↑](#footnote-ref-873)
873. ārya kīdṛśaṁ tat ? [↑](#footnote-ref-874)
874. bhagavati viśākhe, śṛṇu | gandha-puṣpa-puraḥsaraṁ nikuñja-vedikā-madhye ujjāgaraṇa-bhūyiṣṭhaṁ tad-ekāgra-cittatayā kaṅkaṇa-nūpurāṇāṁ śabdopāsanam | [↑](#footnote-ref-875)
875. Alt. baddhaḥ [↑](#footnote-ref-876)
876. [↑](#footnote-ref-877)
877. sahacarīṇāṁ jhiṇṭā-puṣpāṇāṁ sakhīnāṁ ca | mada-mṛdula-marālyā gati-vidhi-ramyā līlā gati-śrīḥ śobhā yasyāḥ loka-lakṣmīṁ locana-sampattiṁ lokānāṁ śobhāṁ ca | [↑](#footnote-ref-878)
878. kalāpinām mayūrāṇāṁ kālajñatāṁ yasmin kāle yad ucitaṁ tatra vijñatām | vismeratāṁ vismayaṁ kiranti kṣipanti | [↑](#footnote-ref-879)
879. mauli-kalpanāya mukuṭa-nirmāṇāya | [↑](#footnote-ref-880)
880. sakhi lalite ! yatra datta-bhārāhaṁ niścintāsmi sā tvaṁ yadi saumyāsi | tato yāvat kṛṣṇaḥ dūre gatas tāvat kaṅkeli-kuñjaṁ praviśāmi | [↑](#footnote-ref-881)
881. kirīṭaṁ kaṛtṛ-padam | [↑](#footnote-ref-882)
882. ātmano gṛhaṁ gatā | [↑](#footnote-ref-883)
883. bho vayasya ! cakravātena tṛṇāvartena bhrāmitasya te adyāpi nūnaṁ bhramo na gataḥ | paśya eṣā pīta-parāga-puñja-piñjaritā sthala-nalinī | [↑](#footnote-ref-884)
884. bho vayasya, atra tava aparādho nāsti, kintu prema-laharyā eva | yathā sarvā vṛndāṭavī rādhikā nirmitā | [↑](#footnote-ref-885)
885. sahacarī jhiṇṭī kāntāraṁ itasya gamitasya kāntayā ramitasya ca | [↑](#footnote-ref-886)
886. sundara viśākhāṁ pṛccha | eṣā khalu enāṁ jānāti | [↑](#footnote-ref-887)
887. vayasya eṣā mayaiva labdhā tava rādhikā | [↑](#footnote-ref-888)
888. gāyatryā śapāmi | [↑](#footnote-ref-889)
889. tava hasta-gatam eva enāṁ karomi | tad dehi me paritoṣikam | [↑](#footnote-ref-890)
890. gṛhyatāṁ eṣā rādhā | [↑](#footnote-ref-891)
891. mama punaḥ kiṁ vaktavyam ? viśveṣāṁ janānāṁ praṇayi-janānāṁ nāmākṣarāṇāṁ nāmākṣara-padaṁ kartṛ-kramād dṛśyamānaṁ śrūyamāṇāṁ vā ity arthaḥ | antas-toṣaṁ vitarad dadat sat | [↑](#footnote-ref-892)
892. eṣa vañjula-śākhī | vañjulo’śoka ity amaraḥ | padminyāś caraṇa-sparśenāśokaḥ puṣpyatīti kavi-sampradāyaḥ | puṣpaiḥ preṣitenāmodena mādhvīka-pānāya mad-gṛham alaṅkurute iti nimantritānām ali-paṭalīnāṁ bhramra-samūhānāṁ tvādṛśaḥ paramodāro bhuvi ko vartata iti stotra-rūpa-guñjitasya pātram anyathā na bhavet | pātrībhaved iti abhūta-tad-bhāve cviḥ | [↑](#footnote-ref-893)
893. tvatto bhayenaiva palāyitāsmi | atrāpi viḍambituṁ labdho’si | [↑](#footnote-ref-894)
894. jita-kāśin jitam ity ātma-ślāghin ! asmin vṛndāvane ekena saroja-sambhavena brahmaṇā kṛta-stotro’sīti tavāhaṅkāraḥ | rādhā bhūri-hiraṇyagarbhair bahubhir brahmabhir bhūri-hiraṇyānāṁ bahutara-suvarṇānāṁ garbhaiḥ chinne sati cākacikyāyamān-madhya-gata-sārāṁśaiś ca racitaḥ pratyaṅga-kāntīnāṁ stavo yasyāḥ | hastotkṣipta-mahīdharas tvam asīti bhavāhaṅkāraḥ | iyaṁ tu netrānta-cchaṭair yair ākṛṣṭa uccair dharaṇīdharaḥ kṛṣṇo yayā asakṛt aneka-vāraṁ bhavâṁs tu eka-vāram iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-895)
895. evaṁ bhavatu | [↑](#footnote-ref-896)
896. cañcarīko bhramaraḥ | tāpiñcha-viñcholī tamāla-samūhaḥ | [↑](#footnote-ref-897)
897. sakhi, rādhe kṛṣṇasya adarśanena mā uttamyasva | enaṁ dṛṣṭam eva jānīhi | tad viyuktā vayaṁ sarvataḥ prasarpāmaḥ | [↑](#footnote-ref-898)
898. yathā bhaṇati priya-sakhī | [↑](#footnote-ref-899)
899. nunaṁ kṛṣṇaḥ atra prāpto bhaviṣyati yan māṁ paśyanto dakṣiṇaṁ praviṣṭaḥ | [↑](#footnote-ref-900)
900. he hariṇyaḥ, sa harir iha asyāṁ hariti diśi kiṁ apāṅgātithya-saṅgī vyadhāyi | kakalībhir hetubhiḥ sukha-tṛṇa-kavalās tṛṇa-grāsāḥ sāmi-līḍhā ardha-gilitā eva skhalanti | [↑](#footnote-ref-901)
901. pauṣpaṁ madhu na lihante nāsvādayanti | ghūrṇājāḍya-vaivarṇāni krameṇoktāni | ibha-vara-gāmī kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-902)
902. eṣā kālī kṛṣṇa-varṇā tamālāvalī dṛśyate | [↑](#footnote-ref-903)
903. śākhāmṛgī-tatiḥ parirabdha-tamāla-śākhā satī adho-dṛṣṭiṁ kiṁ kasmāt hetoḥ tanoti | [↑](#footnote-ref-904)
904. tad eṣā mañjula-tāpiñcha-nikuñja-śālikā prekṣitavyā | [↑](#footnote-ref-905)
905. citta-catvara-saṅgama-śīlā vijñātaṁ bhūyiṣṭhaṁ bahutara-cāturyaṁ yasya saḥ | [↑](#footnote-ref-906)
906. atra kṛṣṇo nāsti | [↑](#footnote-ref-907)
907. eṣa nīlamaṇi-kīla eva rājate | [↑](#footnote-ref-908)
908. aho ujjvalatā indranīla-kīlasya | [↑](#footnote-ref-909)
909. abhyāsaṁ nikaṭaṁ nāvaiti na jānāti | [↑](#footnote-ref-910)
910. āścaryam āścaryam | asya nīlotpalasya antarāle pratibimbitā candrāvalī lakṣyate | [↑](#footnote-ref-911)
911. saṁvidānā jānatī | samogam ṛcchatīty ādinā ātmanepadam | [↑](#footnote-ref-912)
912. aho kathaṁ tvaṁ eva | tato nedam āścaryam | candrāvalī tvayi pratibimbitā tiṣṭhaty evety arthaḥ | [↑](#footnote-ref-913)
913. viśleṣaḥ sampādya utpādyo yasya tena kulāla-kartṛko ghaṭa itivat sampādya-padasya viśeṣaṇatvam | dāna-gandhinā dānasya hasti-madasya gandha iva gandho yasya iti ca samāsāntaḥ | [↑](#footnote-ref-914)
914. viśākhe paśya kṛṣṇena saṅgatā priya-sakhī | yat tasya pādaiḥ saṁmilitāni etasyā rādhāyāḥ padāni diśanti | [↑](#footnote-ref-915)
915. pada-tatiḥ pada-cihna-samūhaḥ parirambhān ātanoti vistārya kathayatīty arthaḥ | kasmāt ? ābhimukhyānubandhāt kṛṣṇasya pada-tatir yatra pūrva-mukhī tatra rādhikā pada-tatiḥ paścimābhimukhīty arthaḥ | narma-laulyārjitāni vāmyādibhir ity arthaḥ | atrāyaṁ kramo vihārasya—prathamam asadṛśa-nideśaḥ | tato mukhāmukhi niveśaḥ | tataḥ samāna-mukha-niveśaḥ | darśana-kramaṁ tu viparyayeṇa | [↑](#footnote-ref-916)
916. gṛhyatāṁ eṣā rādhā | [↑](#footnote-ref-917)
917. mama punaḥ kiṁ vaktavyam ? viśveṣāṁ janānāṁ praṇayi-janānāṁ nāmākṣarāṇāṁ nāmākṣara-padaṁ kartṛ-kramād dṛśyamānaṁ śrūyamāṇāṁ vā ity arthaḥ | antas-toṣaṁ vitarad dadat sat | [↑](#footnote-ref-918)
918. eṣa vañjula-śākhī | vañjulo’śoka ity amaraḥ | padminyāś caraṇa-sparśenāśokaḥ puṣpyatīti kavi-sampradāyaḥ | puṣpaiḥ preṣitenāmodena mādhvīka-pānāya mad-gṛham alaṅkurute iti nimantritānām ali-paṭalīnāṁ bhramra-samūhānāṁ tvādṛśaḥ paramodāro bhuvi ko vartata iti stotra-rūpa-guñjitasya pātram anyathā na bhavet | pātrībhaved iti abhūta-tad-bhāve cviḥ | [↑](#footnote-ref-919)
919. tvatto bhayenaiva palāyitāsmi | atrāpi viḍambituṁ labdho’si | [↑](#footnote-ref-920)
920. jita-kāśin jitam ity ātma-ślāghin ! asmin vṛndāvane ekena saroja-sambhavena brahmaṇā kṛta-stotro’sīti tavāhaṅkāraḥ | rādhā bhūri-hiraṇyagarbhair bahubhir brahmabhir bhūri-hiraṇyānāṁ bahutara-suvarṇānāṁ garbhaiḥ chinne sati cākacikyāyamān-madhya-gata-sārāṁśaiś ca racitaḥ pratyaṅga-kāntīnāṁ stavo yasyāḥ | hastotkṣipta-mahīdharas tvam asīti bhavāhaṅkāraḥ | iyaṁ tu netrānta-cchaṭair yair ākṛṣṭa uccair dharaṇīdharaḥ kṛṣṇo yayā asakṛt aneka-vāraṁ bhavâṁs tu eka-vāram iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-921)
921. evaṁ bhavatu | [↑](#footnote-ref-922)
922. ibha-vara-gāmī kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-923)
923. eṣā kālī kṛṣṇa-varṇā tamālāvalī dṛśyate | [↑](#footnote-ref-924)
924. śākhāmṛgī-tatiḥ parirabdha-tamāla-śākhā satī adho-dṛṣṭiṁ kiṁ kasmāt hetoḥ tanoti | [↑](#footnote-ref-925)
925. tad eṣā mañjula-tāpiñcha-nikuñja-śālikā prekṣitavyā | [↑](#footnote-ref-926)
926. citta-catvara-saṅgama-śīlā vijñātaṁ bhūyiṣṭhaṁ bahutara-cāturyaṁ yasya saḥ | [↑](#footnote-ref-927)
927. atra kṛṣṇo nāsti | [↑](#footnote-ref-928)
928. eṣa nīlamaṇi-kīla eva rājate | [↑](#footnote-ref-929)
929. aho ujjvalatā indranīla-kīlasya | [↑](#footnote-ref-930)
930. abhyāsaṁ nikaṭaṁ nāvaiti na jānāti | [↑](#footnote-ref-931)
931. āścaryam āścaryam | asya nīlotpalasya antarāle pratibimbitā candrāvalī lakṣyate | [↑](#footnote-ref-932)
932. saṁvidānā jānatī | samogam ṛcchatīty ādinā ātmanepadam | [↑](#footnote-ref-933)
933. aho kathaṁ tvaṁ eva | tato nedam āścaryam | candrāvalī tvayi pratibimbitā tiṣṭhaty evety arthaḥ | [↑](#footnote-ref-934)
934. viśleṣaḥ sampādya utpādyo yasya tena kulāla-kartṛko ghaṭa itivat sampādya-padasya viśeṣaṇatvam | dāna-gandhinā dānasya hasti-madasya gandha iva gandho yasya iti ca samāsāntaḥ | [↑](#footnote-ref-935)
935. viśākhe paśya kṛṣṇena saṅgatā priya-sakhī | yat tasya pādaiḥ saṁmilitāni etasyā rādhāyāḥ padāni diśanti | [↑](#footnote-ref-936)
936. pada-tatiḥ pada-cihna-samūhaḥ parirambhān ātanoti vistārya kathayatīty arthaḥ | kasmāt ? ābhimukhyānubandhāt kṛṣṇasya pada-tatir yatra pūrva-mukhī tatra rādhikā pada-tatiḥ paścimābhimukhīty arthaḥ | narma-laulyārjitāni vāmyādibhir ity arthaḥ | atrāyaṁ kramo vihārasya—prathamam asadṛśa-nideśaḥ | tato mukhāmukhi niveśaḥ | tataḥ samāna-mukha-niveśaḥ | darśana-kramaṁ tu viparyayeṇa | [↑](#footnote-ref-937)
937. sakhi, vistīrṇa-valli-maṇḍala-kuṇḍalite’pi vana-khaṇḍe priya-sakhyā kathaṁ kṛṣṇaḥ tvaritaṁ labdhaḥ ? [↑](#footnote-ref-938)
938. guru ramate yatra yo na tasya sa bhavati durlabho bhuvane | mukulāyamāna eva rasāle kalakaṇṭhi tat-kṣaṇaṁ milati | [↑](#footnote-ref-939)
939. sakhi, kutaḥ sa nāgaraḥ ? [↑](#footnote-ref-940)
940. kā khalu taṁ jānāti ? [↑](#footnote-ref-941)
941. muktāḥ prāptāpavargāḥ skhalitāś ca nirguṇa-daśāṁ chinna-sūtratāṁ sattvādi-guṇa-trayātītatvaṁ ca | danta-cchada-yugam oṣṭhādharau viśuddhaṁ tāmbūla-rāga-rahitaṁ, pakṣe muktam ity arthaḥ | he dānta-hṛdaye dāntaṁ gāḍhāliṅganena prāpta-san-mardaṁ, pakṣe dama-guṇa-yuktaṁ jīvan-muktam ity arthaḥ | tathā-bhūtaṁ hṛdayaṁ yasyāḥ | abandhāḥ saṁsāra-bandha-rahitāḥ bandhana-granthi-skhalitā ca tat tasmād anumīyate hariṇā tvaṁ yuktāsi harer yogenaiva keśa-skhalana-hāra-troṭanādīni nirvāṇa-mokṣaś ca bhavantīty arthaḥ | idaṁ kiṁ gokula-bhuvāṁ gokula-vāsinīnāṁ vo yuṣmākaṁ satīnāṁ pativratānām ucitaṁ naivocitam ity arthaḥ | vastutas tu idaṁ kim ucitam ito’py adhikaṁ kṛṣṇasya mukuṭa-hāra-troṭana-vakṣaḥ sammardanādikaṁ rati-vaiparītyenocitam ity arthaḥ | pakṣe gokula-bhuvām gokula-bhūmīnāṁ satīnāṁ sarva-tīrthebhyo’pi śreṣṭhānāṁ idaṁ kṛtyaṁ mokṣaika-dātrītvaṁ kim ucitaṁ nocitam eva prema-bhakti-kṣetratvāt || [↑](#footnote-ref-942)
942. kim iti priya-sakhyā saṅgopanīyas tvam ? [↑](#footnote-ref-943)
943. ātmanā tvayā kṛtvā paraṁ dūṣayituṁ pravartito’si || Alt. paṇḍito’si | [↑](#footnote-ref-944)
944. sphuṭaṁ mañjarībhiḥ… [↑](#footnote-ref-945)
945. atyāhitam atyāhitam | bhayaṅkarī vṛddhā | tat tvaritaṁ palāyāmaḥ | [↑](#footnote-ref-946)
946. hara-bhaktā iva śaradi sphuranti sapta-cchada-prakarāḥ | sapta-cchadaḥ chātima iti prasiddhāḥ | [↑](#footnote-ref-947)
947. ṣaṇṇām ṛtūnāṁ madhye trayāṇāṁ vasanta-śarad-varṣāṇām evādhikyaṁ kāmoddīpakatvāt, tatrāpi pūrva-pūrvotkṛṣṭatvāt prathamaṁ vasantasya tataḥ śaradaḥ śaṅkṣepeṇa līloddeśaḥ kṛtaḥ | idānīṁ śrāvaṇa-pūrṇimādi līlām āviṣkurvan varyaṁ varṇayati | [↑](#footnote-ref-948)
948. bhagavati, tavājñāṁ gṛhītum | [↑](#footnote-ref-949)
949. vārṣabhānavyā mathurā-prasthāne | [↑](#footnote-ref-950)
950. dvayo rādhā-mādhavayoś cāpalam eva | [↑](#footnote-ref-951)
951. priya-vayasyena govardhanena | [↑](#footnote-ref-952)
952. bhojendraḥ kaṁsaḥ | [↑](#footnote-ref-953)
953. ati-prasiddhā eṣāpravṛttiḥ kena vā na kathyate | [↑](#footnote-ref-954)
954. karṇejapānāṁ khalānām upajāpo bhedaḥ | bhedopajāpau ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-955)
955. ājñāpaya | [↑](#footnote-ref-956)
956. bhagavati ! tatra kā cintā ? so khalu kuśalī bhavatu suhṛttamo mama govardhano yena vidyā-mādhurībhir māthurendro vaśīkṛtaḥ | [↑](#footnote-ref-957)
957. ājñāpayatu tatrabhavatī | [↑](#footnote-ref-958)
958. bhagavati, śirasi gṛhītaṁ tava nideśa-kusumam | [↑](#footnote-ref-959)
959. bhagavati, ambā maṁ punaḥ punaḥ bhaṇati—putra candrāvalī-caṇḍikārcanena govardhano yathārtha-nāmā saṁvṛttaḥ | yathārtha-nāmā gavāṁ vardhanaṁ vṛttir vartate yasyety arthaḥ | tasmād vadhūīikāyās tatra dīkṣā kriyatām iti | [↑](#footnote-ref-960)
960. sarva-maṅgalāyā maṅgala-caṇḍikāyāḥ sarva-maṅgalasya kṛṣṇasya ca ārādhāne | [↑](#footnote-ref-961)
961. bhagavati anukampito'smi | [↑](#footnote-ref-962)
962. yaḥ prathīyān vilāsaḥ prathama-rasasya śṛṅgāra-rasasya sarvasvaṁ tad vaktuṁ tirayati nivartayati | [↑](#footnote-ref-963)
963. iyaṁ vidhi-sṛṣṭir viśvam eva samastam ity arthaḥ | vṛthā vyarthā viśeṣatas tu kandarpaḥ | tenādhunā kāmaś ca saphalībhūtaṁ jātam iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-964)
964. madhu-śriyaṁ vasanta-śobhāṁ tena kampitasya vasantasya vartamānā yā varṣā-puṣpādi-parikara-samṛddhibhir mahān vihāro bhaviṣyatīti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-965)
965. tathā hi, prasādhitā alaṅkṛtā satī | [↑](#footnote-ref-966)
966. vṛttaṁ padye caritre triṣvatīte dṛḍha-nistale | padyārthata iti āhara gaurī-tīrtha ity asmin padye padmāvalambikarayā priyayā ity asya padmāṁ sva-sakhīṁ avalambate karo yasyās tayā priyayā candrāvalyā iti kalpitasyārthasya kariṣyamāṇatvāt candrāvalyāḥ candraka-maṇḍalena kṛṣṇena samaṁ ullasantyāḥ | [↑](#footnote-ref-967)
967. avadhīrayantī avajānatī kalye prātaḥ atisambhramaṁ atitvarām | [↑](#footnote-ref-968)
968. sakhi vṛnde ! yuktaṁ garvāyitaṁ padmayā | idānīṁ jñātam | tatra prasthāne kuto'smākaṁ yogyatā | [↑](#footnote-ref-969)
969. bhagavati tava purataḥ asmākaṁ tena daurbhāgya-śailena kiṁ udghātitena | sallaṁ śelam iti prasiddha-mantram | [↑](#footnote-ref-970)
970. ārye, gaura-paṭṭa-sūtreṇa grathitā ekā divya-mālā priya-sakhyā rādhayā kṛṣṇāya dattā | iti dvādaśyāṁ pavitra-dhāraṇotsave iti jñeyam | sā mālā asmābhiḥ padmā-dhammille tat-kālam eva tasmin dine eva dṛṣṭā | idam atra tattvaṁ—dvādaśyām eva padmā dhammille mālā dṛṣṭā, kintu rādhikā-datta-kṛṣṇa-mālā iyaṁ iti viśeṣa-jñānaṁ nāsīt paurṇamāsyām | prātas tu tāsāṁ garva-hetu-jñānārthaṁ yathā-dṛṣṭa-tan-mālya-śilpa-kauśalaṁ pṛṣṭayā rādhayā proktaṁ mayaiva dattā sā kṛṣṇāyeti śrutā lalitā kheda-yuktābhūd iti | ataeva idānīṁ jāṇidam ity uktaṁ tena pūrvedyus tatra gamanādhyavasāya āsīt | [↑](#footnote-ref-971)
971. sthāne yuktā glānir ity arthaḥ | yuktaṁ dve sāmprataṁ sthāne ity amaraḥ | bāḍham asāmprataṁ atiśayena ayogyam etat atyanucitaṁ kṛṣṇenety arthaḥ | [↑](#footnote-ref-972)
972. nāsty amaṅgalam ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-973)
973. dhūrte muñcainaṁ vañcanam | [↑](#footnote-ref-974)
974. sakhi satyaṁ satyaṁ | yad asmat-purataḥ ātmanaḥ saubhāgyaṁ vikhyāpayanti pa{u}miā mālaṁ vivṛṇoti | kṛṣṇa-mitrāṇām agrato punaḥ enāṁ mālāṁ saṁvṛṇoti iti tadānīṁ kṛṣṇa-saṅga-sthitatvena taiḥ kṛṣṇa-mitrair mārutenaiva vāhitā māleti jñātatvāt | [↑](#footnote-ref-975)
975. vṛnde kalyāṇī pratibhātīti bhana | [↑](#footnote-ref-976)
976. gokuleśvarī-mukhāt adya saubhāgya-pūrṇimāṁ ākarṇya karālayā candrāvalī ātma-bhartur mallasya pārśve prasthāpyate | [↑](#footnote-ref-977)
977. viśākhe iṣṭa-devaḥ saroja-nāthas te prasīdatu | tat tvaryatām | [↑](#footnote-ref-978)
978. āvedya jñātā pūrveṇa gaurī-tīrtham iti gaurī-tīrthasya samīpa-varti-pūrva-deśe eṇa-vanya-taraṇyām adūre’pañcamyā iti eṇap | [↑](#footnote-ref-979)
979. kuḍuṅgasya kṛṣṇasya | [↑](#footnote-ref-980)
980. sakhi paśyatu dakṣiṇe eṣā dūrataḥ śaibyayā samaṁ jalpantī padmā | [↑](#footnote-ref-981)
981. sambhodite saṅgamite āvām | [↑](#footnote-ref-982)
982. sakhi śaibye ! mā khalu durmaṇā bhava | [↑](#footnote-ref-983)
983. padme paramābhīṣṭasyālābhena sa-lāghavaṁ cittaṁ samādhātuṁ na kṣamāsmi | [↑](#footnote-ref-984)
984. padme, candrāvalī nīyatāṁ govardhanasya pārśve jhaṭiti nivartate vatsā yathā kusumaiḥ sunepathyā nivartante niṣpannā syāt | [↑](#footnote-ref-985)
985. padme śrutaṁ yad āryā karālā tam eva jalpa-garalaṁ punar udgirati | [↑](#footnote-ref-986)
986. sakhi, anṛtaṁ khalv idaṁ yat pītvā upalabdha-balāsmi jātā | [↑](#footnote-ref-987)
987. sakhi, katham iva ? [↑](#footnote-ref-988)
988. mugdhe, govardhanasya gireḥ pārśva eva taṁ gaurī-tīrtham | [↑](#footnote-ref-989)
989. sakalārtha-paṇḍitāsi | tad utthehi uttiṣṭha | candrāvalīṁ tatra nayāvaḥ | [↑](#footnote-ref-990)
990. prathamam eva candrāvalī mayā cālitā | tat tvarasva | enām anusarāvaḥ | [↑](#footnote-ref-991)
991. padme, gaurī-kṛte yaḥ khalu sampādito sa kutra upahāraḥ ? [↑](#footnote-ref-992)
992. madhumaṅgala-haste samarpito'sti | [↑](#footnote-ref-993)
993. vipakṣah-kulasya utkarṣaṁ tarkayitvā uttāmyāmi | [↑](#footnote-ref-994)
994. mā khalu uttāmyasva yat etayā malayā darśitayā niradhyavasāyaḥ kṛto mayā vipakṣa-pakṣaḥ | [↑](#footnote-ref-995)
995. saubhāgya-pūrṇimāhe gaurī-tīrthe phullite madhunā | adya ramamāṇāṁ hariṇā sukhena candrāvalīṁ paśya ||7|| [↑](#footnote-ref-996)
996. sakhi, etayā mukhaṁ vakrī-kṛtya bībhatsa-svareṇa paṭhantyā kakkhaṭikayā vayam upahasyāmahe | [↑](#footnote-ref-997)
997. duṣṭe markaṭi ! tuṇḍaṁ te dhakṣyāmi | [↑](#footnote-ref-998)
998. padme tiṣṭha tiṣṭha | śūnyaṁ tava gṛhaṁ gatvā navanītāni giliṣyāmi | [↑](#footnote-ref-999)
999. sakhi, satyaṁ giliṣyati, yat eṣā tam eva paṭhantī dhāvitā | [↑](#footnote-ref-1000)
1000. mā cintaya, gṛhe āryā karālā tiṣṭhati | [↑](#footnote-ref-1001)
1001. vṛtta-saralāṁ yaṣṭim upakakṣa-kūpam samīpe viṣṭabhya ālambya sācīkṛtāṅgaṁ yathā syāt tathā tiṣṭhan ||8|| [↑](#footnote-ref-1002)
1002. sakhi, pūrvena saṅkarṣaṇa-kuṇḍaṁ candrāvalī dṛśyate | [↑](#footnote-ref-1003)
1003. kumbhī gajaḥ | bhṛṅgāra-pātra-jharjharī | [↑](#footnote-ref-1004)
1004. saundarya eva makarandaṁ tasya bhṛṅgāra-pātraṁ tadvad ācaritāli | bhṛṅgāra-kanakālukā ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-1005)
1005. muñca mārgaṁ, yad gaurī-tīrthaṁ gatvā kātyāyanīm arcayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-1006)
1006. mad-viṣaye tvam evaika-vāmā na tu te parikarā iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-1007)
1007. sakhi, santi bhuri-mārgāḥ, tad ekasmin ruddhe niruddhā na bhavāmaḥ | [↑](#footnote-ref-1008)
1008. sakhi, diṣṭyā yuṣmābhiḥ sahītāsmi saṁvṛttā | [↑](#footnote-ref-1009)
1009. abhisisārayiṣor abhisārayitum icchoḥ | [↑](#footnote-ref-1010)
1010. candramukha padmāvalambi-karayā iti tava manorathaṁ śrutvā chalena mayā candrāvalī lambhitā | [↑](#footnote-ref-1011)
1011. aho tvaritaṁ gaurī-tīrthaṁ lambhaya candrāvalīm | [↑](#footnote-ref-1012)
1012. dhṛtā padmāyāḥ padmānāṁ ca utsava-santatir yathā na labdho doṣāṇāṁ kalaṅkānāṁ doṣāyāṁ rātrau ca udayo yasyāḥ | kṛṣṇasya mama pakṣe kṛṣṇa-pakṣe ca pūrṇā | [↑](#footnote-ref-1013)
1013. sakhi, eṣa purataḥ suraṅga-nāmā kṛṣṇasya kuraṅgaḥ | yasya gṛhiṇī sā kṛtāsti raṅgiṇī nāmā kuraṅgī | [↑](#footnote-ref-1014)
1014. kathaṁ eṣa suraṅgo dakṣiṇābhimukham dhāvitaḥ | [↑](#footnote-ref-1015)
1015. udarkaṁ uttara-kālam | [↑](#footnote-ref-1016)
1016. nava-padminī-sahasram agha-mathana-rasottaraṅga-vistārī | paśya gokulam iva puraḥ sarovaram rājate sphāram | padminyaḥ kamalāni striyaś ca | raso jalaṁ śṛṅgārādi-rasāś ca ||12|| [↑](#footnote-ref-1017)
1017. mitre sūrye mayi ca svasya rasasya makarandasya śṛṅgāra-rasasya udayaḥ yena saṁvardhito'li-nikaro bhramara-samūhaḥ | āli-nikarā sakhī-samūhaś ca yayā | sat-karṇikābhiḥ pakṣe sundara-karṇālaṅkāraiḥ | ujjvalā rucir yasyāḥ | bhuvane jane loke ca lakṣmīṁ śobhām | [↑](#footnote-ref-1018)
1018. enāṁ manoharāṁ padminīṁ kasmāt kalānidhir mlānaṁ karoti ? apadeśena kalā-nidhiḥ kṛṣṇaḥ | mlānam iti rādhikā-pakṣe nihata-saubhāgyātiśayena | [↑](#footnote-ref-1019)
1019. surānurakta-hṛdayā iyaṁ padminī prasāritāmodā | iha na tvaṁ kṣaṇa-rāgas tārādhīśa kṣipa karam | sūre sūrye govardhana-mallābhidha-śūre ca danya-sa-kāra-tālavya-śa-kārābhyāṁ prākṛte bhedābhāvāt śleṣaḥ | āmodaḥ sugandha ānandaś ca | he tārādhīśa candra ! pakṣe tārādhīśa rādhādhīśa ! iha padminyāṁ candrāvalyāṁ ca karaṁ kiraṇaṁ hastaṁ ca na kṣipa | tvaṁ kṣaṇa-mātraṁ rāgaḥ raktimā anurāgaś ca yasya sa tathā | [↑](#footnote-ref-1020)
1020. tārāpatiś candraḥ kṛṣṇaś ca | padmayā lakṣmyā sakhyā ca mucyamānā tyajyamānā rātrau padma-vane lakṣmīḥ na tiṣṭhatīti prasiddham | pakṣe, sāyaṁ padmayā candrāvalī nābhisāryate kuta ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-1021)
1021. latikālī anya-gopī-sthānīyā | svarṇa-yūthī candrāvalī-sthānīyā | snehato bāṣpa-bindūn iti svasya premādhikyaṁ sūcayati | [↑](#footnote-ref-1022)
1022. indindira-vṛndāni bhramara-samūhas te eva vandinas tāvakās tair gītaḥ | apadeśena sarvāsām āśrayo'py ayam ahaṁ bhavan-nikaṭa eva cakāstīti sūcitam | [↑](#footnote-ref-1023)
1023. aho lalitā vṛndāvana-lakṣmīḥ | [↑](#footnote-ref-1024)
1024. sakhi kakkhaṭaṁ kaṭhiṇaṁ purata etat | [↑](#footnote-ref-1025)
1025. sakhi, sakala-vijjā-vidagdhāsi, tat karṣa itaḥ kṛṣṇam | [↑](#footnote-ref-1026)
1026. gaurava-bhājām iti asyā ghṛta-snehasya ādara-mayatvāt | [↑](#footnote-ref-1027)
1027. yasyānurāga-bhaṭasya madhu-sneha-mayasya ity arthaḥ | bhaṭā yodhāś ca yoddhāra ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-1028)
1028. vṛnde satyaṁ bhaṇasi | tat asmin atyāhite kiṁ śaraṇam ? [↑](#footnote-ref-1029)
1029. sakhi padme ! hanta nūnaṁ gaurī-tīrthe rādhā saṅgatā | paśya tad diśato lalitā milati | [↑](#footnote-ref-1030)
1030. kā te hāniḥ ? yad duṣpariharā priya-sakhī candrāvalī | [↑](#footnote-ref-1031)
1031. sakhi candrāvali ! vallabhā-snehānabhijñasya kuraṅgī-saṅgha-bhujaṅgasya kuraṅgasya gṛhe na khalu asmābhiḥ raṅgiṇī vāsanīyā | yad anena māsābhyantare'pi sā kāla-sāra-kumārī na smaryate | tad atra tvāṁ sakṣiṇīṁ kartum āgatāsmi | [↑](#footnote-ref-1032)
1032. smayata iti kṛṣṇa-sāram apadiśya kṛṣṇaṁ prati ito niṣkrāmyatām ity anayā vyajyate tad asambhavam iti smayaḥ | [↑](#footnote-ref-1033)
1033. hariṇena hariṇā kṛṣṇena ca abhilaṣyamāṇā sadā tvam asi | he sāraṅga-ramaṇi mṛga-kānte sāraṅgāyatīte sāraṅgaḥ kṛṣṇas tasya kānte iti ca | [↑](#footnote-ref-1034)
1034. kṛṣṇa, ātmanaḥ priyaṁ janaṁ labdho'si | tat yuktam ayogyānām asmākaṁ visarjanam | [↑](#footnote-ref-1035)
1035. rādhā-gandhiṣu vāmāsu pratikūlāsu gopīṣu anurāgitāṁ na dadhe tava prīty-arthaṁ divyaṁ śapathaṁ karavāṇi | hariṇābhilaṣyamāṇā ity ādinā rāgas tu tasyā anurañjanārthaṁ vāṅ-mātreṇaiva vyañjita iti bhāvaḥ | ity eṣo'rthaḥ padmāṁ jñāpayitum abhipretaḥ | vastutas tu rādhā-gandhiṣu gopīṣu anurāgitāṁ dadhe kim uta rādhāyām iti bhāvaḥ | madonnatāsu paramākarṣaka-madhu-snehavatītvena mama parama-sukhado mada utpadyata eveti bhāvaḥ | na vāmāsu arthāt pratikūlāsu rāgitāṁ na dadhe iti divyaṁ karavāṇīti ||20|| [↑](#footnote-ref-1036)
1036. sakhi lalite, āścaryam āścaryam ! tvaṁ khalu aṇurāhā bhaṇyase | tat kasmāt adya rādhayā udayaṁ vinā uditāsi ? jyotiḥ-śāstre viśākhā-nakṣatrasyodayānantaram eva anurādhāyā udaya-sambhavāt | [↑](#footnote-ref-1037)
1037. rolambī-nikurambaṁ bhramarī-samūhaḥ yasya karīndrasya gaṇḍaṁ karṇāghātair muhur muhur anādṛtaṁ sad api pipāsayā tṛṣṇayā cumbati | tṛṣārtaḥ san karīndra eva sarasīṁ yāti | sā sarasī tu taṁ karīndraṁ na yāti | kṛṣṇena anādṛtam api yathā bhavatyaḥ rati-yācikāḥ kṛṣṇam abhisaranti na ca tasya sukha-leśaṁ kurvanti pratyuta udvegam eva tanvanti tathā rādhādyā na bhavanti rādhāṁ punar ayam evābhisarati parama-sukha-sampādanāyeti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-1038)
1038. ekam dhīmadi śaibye prahelikāṁ me sakhī jānīhi | citra-phalake likhitā kā rājate mādhavasya sadā ||22|| [↑](#footnote-ref-1039)
1039. sa-smitam iti | bhavatyor eva praśnottarābhyāṁ ślokam ivam udāsīna-viṣayaṁ karavāṇīti vyañjanāya ramā-pateḥ lakṣmī-pateḥ phalakaṁ carma ācakṣyate paurāṇikaiḥ tena citra-phala asmi ity atra citra-phalake iti | mādhavasya ity atra mā lakṣmīḥ tasyā dhavasya patyur iti candrāvalīty atra candra-maṇḍala-paṅktir iti vyākhyā | [↑](#footnote-ref-1040)
1040. avadāta-śīlā śuddha-śīlā | avadātaḥ śite śuddhe ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-1041)
1041. etābhyāṁ prahelikayā varṇitaḥ sva-pakṣotkarṣa āvābhyām anyathā kṛtaḥ | idānīm āvābhyām api kathaṁ, tathā na varṇyate etābhyām anyathā kartum aśakyatvāt ity āha—maha bbāharehīti | mama vyāhara vṛnde prahelikāṁ divya-praheli-vijñāne | priya-sakhi kim abhikhyayā lakṣyate mādhavo bhuvane ? divya-prahelikānāṁ vijñānaṁ yasyā he tathābhūte ! kasyā abhikhyayeti rādhā-nāmnā | abhikhyā nāma-śobhayor ity amaraḥ | tathā hi vede—rādhayā mādhavo devo mādhavenaiva rādhikā vibhrājate iti loke ca rādhā-mādhava iti prasiddhyā lakṣyate ity arthaḥ | utaś ca rādhā-mādhava iti ṣaṣṭhī-samāsena paramotkarṣo vyañjito bhavati | tad idānīm api yathā bindu-mādhave veṇī-mādhavādayas tathā rādhā-mādhava iti prasiddhā deva-pratimā kācid āsīt | tad-apadeśena kṛṣṇam uddiśyeyam uktir iti ||23|| [↑](#footnote-ref-1042)
1042. vaiśākha-paryāyāv iti | vaiśākhe mādhavo rādha ity abhidhānāt | mādhava-śabdasya prasiddhatvenābhyarhitatvāt pūrva-nipātaḥ | tena kim abhikhyayā ity asya kayābhikhyayā kena nāmnā ity arthaḥ | tathā rādhābhikhyayety asya rādasyābhikhyayā iti vyākhyā | kṛṣṇena yad anyathā vyākhyātaṁ tat tāsāṁ vyākhyānāṁ śakti-jñāpanāyaiva | [↑](#footnote-ref-1043)
1043. śaibye ! alaṁ prahelikā-prasaṅgena | sukhapaya kamalekṣaṇa-rasair ātmānam | kamalānām īkṣaṇaṁ darśanaṁ kamalekṣaṇaḥ kṛṣṇaś ca | [↑](#footnote-ref-1044)
1044. bhramarasya tāvat pramadaṁ pradoṣa-muditā kumudvatī kurute | yāvad iyaṁ padmālī vindate nahi dṛṣṭim etasya bhramarasya pakṣe kāmukatvāt kṛṣṇasya | pradoṣe rajanyādau muditā vikaśitā | prakṛṣṭa-doṣe’pi muditā kumudvatī kumudaṁ kutsitā mandavatītvena rādhā ca | padmālī padma-samūhaḥ padmā ālī sakhī yasyāḥ sā candrāvalī ca ||24|| [↑](#footnote-ref-1045)
1045. vidyotamānā rādhā dṛśyate tāvat tārakāvalībhiḥ | gagane tamāla-śyāmalena yāvac candrāvalī sphurati | tārāvalībhiḥ saha rādhā viśākhā-nakṣatraṁ tamāla-śyāme gagane tāvat vidyotamānā prekṣyate | pakṣe tārakāvalībhir viśākhā-prabhṛtibhiḥ sakhibhir gagane tamāla-śyāme iti vyapadeśena kṛṣṇe ||25|| [↑](#footnote-ref-1046)
1046. vihasyeti dvayoḥ padyayor artham eka-ślokena cūrṇayiṣye iti bhāvaḥ | vṛṣabhānujanitayā śreṣṭha-tviṣā pakṣe vṛṣabhānujayā rādhayā | kīdṛśyā vara-tviṣā prādurbhāve prākaṭye upagate prāpte sati ||26|| [↑](#footnote-ref-1047)
1047. surabher vasantasya | [↑](#footnote-ref-1048)
1048. mādhave vasante kṛṣṇe ca mādhavīṁ tan-nāma-latāṁ rādhāṁ ca ||27|| [↑](#footnote-ref-1049)
1049. sakhi, candrāvalī dhūrta-goṣṭhī-raṅge saṅgamya vighneśa-jananī-pūjane kasmāt śithilāsi | [↑](#footnote-ref-1050)
1050. māṁ anurudhyamānāṁ mām anurundhatīṁ daivādikasya rudhe rūpaṁ hiṁsrā hīṁsā iti khyātā | karālā bhayaṅkarī | [↑](#footnote-ref-1051)
1051. tiṣṭhatha re tiṣṭhatha ! diṣṭyā mārge eva labdhāḥ sthaḥ | [↑](#footnote-ref-1052)
1052. hā dhik hā dhik | kathaṁ atra vayaṁ vijñātā vṛddhayā ? [↑](#footnote-ref-1053)
1053. ammo deśa-bhāṣā krodha-vyañjikā | satyam eva jalpitāṁ tayā navanīta-lampaṭayā vṛddha-markaṭyā | [↑](#footnote-ref-1054)
1054. vṛddha-markaṭa kakkhaṭike śarkarārakṣitaṁ navanītaṁ te dāsyāmi | [↑](#footnote-ref-1055)
1055. hanta hanta | akāṇḍa-karkaśayā bhavitavyatā caṇḍālyā caṇḍimā | [↑](#footnote-ref-1056)
1056. paśyatha bho paśyatha asya kausumbha-taila-kajjala-jālakālasya kāla-bhujaṅga-bhayaṅkara-locanāñcalasya bhujaṅgatvam | yad dvādaśa-mārgaṁ gamito’nena sakalānāṁ gokula-kulaṅganānāṁ maṅgalaḥ kula-dharmaḥ | dvādaśa-mārga-gatir iti strī-jāti-bhāṣeyaṁ | bāraha-bāṭe ḍārio iti apabhraṁśe khyātā | are śyāmala kasyaiṣā jāyeti jānāsi | śṛṇu re niḥśaṅkaṁ śṛṇu yaḥ khalu bhojendrasya dvitīya ātmā tasya mahā-mallasya | [↑](#footnote-ref-1057)
1057. satyaṁ satyaṁ tvaṁ vana-madhye ātmānaṁ dvitīyaṁ rājānaṁ jānāsi | sa eva rāja-kula-gāmī goṣṭha-nātha ātmano lalāṭaṁ tāḍiṣyati | ayaṁ bhāvaḥ—rāja-sabhāyāṁ tava durvṛtte jñāpite sati rāja-daṇḍa-bhayāt kāpi vana-madhye līnaṁ tvām aprāpya rāja-padātikena tava pitaiva nando rāja-sannidhiṁ nīyamānas tatra etādṛśo durvṛttaḥ putro me jāta iti lajjayā duḥkhena ca mugdho bhaviṣyatīti | [↑](#footnote-ref-1058)
1058. [↑](#footnote-ref-1059)
1059. ārye, kaḥ khalu doṣo jīvana-nāthānugatāyāḥ paścimādiśaḥ jīvana-nāthaḥ jalādhipa-varuṇa-vyapadeśena candrāvalyā viśeṣaṇaṁ jīvana-nāthaḥ svapatir mallaḥ vastutas tatrāpi sarasvatī-bhāṣite jīvan nāthaḥ kṛṣṇaḥ | ko vā doṣāpahāriṇaḥ sūryasya doṣa ity anuṣaṅgaḥ | doṣā rātris tan-nāśakasya pakṣe doṣāṇām apahāriṇaḥ kiṁ vā doṣāyāṁ rātrau aparihāriṇaḥ strī-corasya śūrasya kṛṣṇasya | doṣābhāve hetu-garbha-viśeṣaṇam etat śleṣeṇa sūrya-pakṣe kṛṣṇa-pakṣe’pi | kintu etayor ārūḍhārāgayor dvayo rāgam utpādya saṅgama-kāriṇī sandhyā kuṭṭinyā evaṁ pradoṣānubandhitā rāgaṁ raktimānaṁ pradoṣo rajanī-mukhaṁ tad-anubandhitā | pakṣe rāgaṁ āsaktiṁ paścima-dik sūryāsthānīyayor asambhāvita-saṅgamayor api candrāvalī-kṛṣṇayoḥ saṅga-kārayitryāḥ sandhyā-sthānīya-padmāyā eva prakṛṣṭa-doṣānubandhitvam ity arthaḥ | tena padmā dṛḍhaṁ tarjyatām iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-1060)
1060. jāte satyaṁ kathayasi | hañje he ceṭike ! para-gṛha-vighaṭṭike kuṭṭinī-karma parama-puruṣa-dūtyaṁ tatra lampaṭe dhṛṣṭā-maṇḍala-cakravartini mama hastāt kathaṁ mocayiṣyasi | [↑](#footnote-ref-1061)
1061. ārye, na jāne kasmāt khidyase yad asmābhis tava śāsanam eva kriyamāṇam asti | ṇijja{u} goaḍḍhṇassa pāsahmi | nīyatāṁ govardhanasya pārśve iti tvayā pūrvam ādiṣṭatvād iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-1062)
1062. lalite, tiṣṭha tiṣṭha | tava niṣkṛtiṁ kartum eṣā jaṭilāṁ gacchanty asmi | [↑](#footnote-ref-1063)
1063. kuñja-kuṭumbini | [↑](#footnote-ref-1064)
1064. mādhava rūpiṇī rūpavatī mādhava-lakṣmīr vasanta-śobhā mādhavasya tava lakṣmīḥ śobhā rūpā sampatti-rūpā vā rādhā iti ca | gandha-phalī-dvandvaṁ campaka-yugam | [↑](#footnote-ref-1065)
1065. vṛnde, iyaṁ viśākhā-dvitīyā bhagavatī mākanda-kuñje pracchannaṁ yathā syāt tathā tiṣṭhati | [↑](#footnote-ref-1066)
1066. kamalāṁ lakṣmīm | [↑](#footnote-ref-1067)
1067. nanda-gṛhiṇī-vātsalya ity anena vrajeśvaryā lālanenaiva kṛṣṇasya parama-saundaryam idaṁ jātam | aho tasyā bhāgya-paripāka iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-1068)
1068. nūnaṁ bhagavatyā dūre dṛṣṭo mādhavo yad varṇyate | [↑](#footnote-ref-1069)
1069. tāṇḍavika iti nāmnā hūtir āhvānaṁ yasya | aṇḍajaḥ pakṣī mayūraḥ | kṛṣṇa eva mudiro meghas tasya īkṣaṇaṁ he madirekṣaṇe madiraḥ khañjanaḥ | kṣaṇam api na śvasiti na prāṇiti | [↑](#footnote-ref-1070)
1070. sakhi, dakṣiṇena punnāga-ṣaṇḍaṁ paśyainam | [↑](#footnote-ref-1071)
1071. na vṛttam idānīm api dvayor anyonya-darśanaṁ kevalaṁ raṅgiṇīṁ prekṣya lavaṅga-kuñjaṁ labhate kṛṣṇaḥ | [↑](#footnote-ref-1072)
1072. puṇḍraka-maṇḍape mādhavī-latā-maṇḍape | [↑](#footnote-ref-1073)
1073. punar nirūpya sakautukam | rādhikāyāḥ paścād upetya hariḥ pāṇi-yugale nayane dadhāra | kathambhūtāyā rādhāyāḥ padāṅka-tatibhiḥ kathitādhvanaḥ | pada-cihna-samūhaiḥ kathito'dhvā vartma yasyāḥ | kīdṛśībhiḥ padāṅka-tatibhiḥ pāṁśulāyāṁ bhuvi abhitaḥ vyaktiṁ gatābhiḥ ||38|| [↑](#footnote-ref-1074)
1074. eṣā pulakitāṅgī vāmā śrī-rādhā tāḍeti tāḍayati kamalekṣaṇaṁ saṅgopanasya upakramo yā sṛṣṭas tenaiva pratyuta bhāvo vyakto'bhūt | [↑](#footnote-ref-1075)
1075. bhrū-bhedo bhruvo vakrimā asammati-vyañjakaḥ | kīdṛśaṁ smita-saṁvṛtaḥ ? smitam eva tatra parama-sammatir vyañjakaṁ na hi na hīty uktir niṣedha-karaṇaṁ madenākulā iti tatra sāttvika-vikāraḥ svara-bheda eva parama-vidhi-vyañjakaḥ pāṇi-rodha-racanam anabhīṣṭam etad iti vyañjakam | kīdṛśam ? viśrāntoddhati viśrāntā uddhatir auddhatyaṁ yatra tat kara-sparśena jāta-harṣayor hastayor auddhatya-śakty-abhāvāt tena auddhatya-viśrāntir eva paramābhīṣṭa-vyañjikā krandanaṁ duḥkha-vyañjakaṁ śuddhatvam eva śuṣka-bhāva-vyañjakam iti | [↑](#footnote-ref-1076)
1076. nairañjanyaṁ brahmatvaṁ kajjala-rāga-śūnyaṁ ca locane parigalan modāśruṇī satī nairañjanyam upeyatur ity anvayaḥ | evaṁ sarva-rāgitāṁ viṣayāsaktim | nairañjanya-dvy-arthe—kuṅkumādi-rāgaṁ ca yoge pakṣe saṅgame autsukyaṁ mumukṣāṁ apavargecchāṁ granthī-cyutīcchāṁ ca | [↑](#footnote-ref-1077)
1077. kathaṁ idam vidagdha-mithunaṁ mādhavī-kuñjāntaritaṁ saṁvṛttam | [↑](#footnote-ref-1078)
1078. medhyāṁ kāma-doṣa-rāhityena | premaiva gopa-rāmāṇāṁ kāma ity agamat prathām ity ukta-rītyā parama-pavitrāṁ dhayan āsvādayan | [↑](#footnote-ref-1079)
1079. sakhi, ete galan-makarandam api mādhavī-puṣpa-sandohaṁ tyaktvā kasmād bhṛṅgāḥ pūrvābhimukham dhāvanti | [↑](#footnote-ref-1080)
1080. hārāt skhalitā ye maṇayas tair manohārī tāro muktā eva taralaḥ hāra-madhyago yeṣu taiḥ | piśunayati sūcayati ||43|| [↑](#footnote-ref-1081)
1081. ghusṛṇaṁ kuṅkumam | [↑](#footnote-ref-1082)
1082. yā rañjasi cikrīḍa krīḍitavatī rañjitena sūtreṇa baddhāḥ | gokarṇa-mātrāḥ gokarṇa-parimitāś cikurā yasyā aṅguṣṭhānāmikā-vistāreṇa gokarṇaṁ bhavati, tathā hy uktam amareṇa prādeśa-tāla-gokarṇāntar-janyādi-yute tate iti | nava-vidhau karṇau yasyāḥ kuto’dhyagīṣṭa kasmād guroḥ sakāśād adhītavatī | bata vismaye | idānīm eva bālikā āsīt | idānīṁ pravara-taruṇī abhūd iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-1083)
1083. vṛnde, paśya nātidūre sa-rādhā-mādhavaḥ | [↑](#footnote-ref-1084)
1084. kādambīṁ kadama-puṣpa-racitām | [↑](#footnote-ref-1085)
1085. mañjiṣṭhayā aruṇitebhyo tanu-sūtrebhyaḥ sūkṣma-sūtrebhyo’pi ujjvala-ruciḥ kāntir yeṣāṁ tān nakhāṅkān | [↑](#footnote-ref-1086)
1086. bhramarakair lalāṭa-lambitālakaiḥ | [↑](#footnote-ref-1087)
1087. he suśroṇi atimuktānāṁ śreṇyā kartryā tvam āśu sevituṁ yuktā tvam | kīdṛśī ? muhur mayā kāmyamānā | mayā kīdṛśena ? mukta-vṛndasya dhyeyena kartari ṣaṣṭhī | atimuktānāṁ atiśayena muktānāṁ mādhavī-puṣpāṇāṁ ca | atimuktaḥ puṇḍrakaḥ syād vāsantī mādhavī-latety amaraḥ | [↑](#footnote-ref-1088)
1088. adya surabhīṇāṁ kadambaṁ samūhaḥ ahnas tṛtīye yāme prahare anuparamati asamāpte’pi sati gokulāya gokulaṁ praveṣṇṭuṁ atimukhaṁ kalayati karotīty anvayaḥ | adya kimbhūte ? jalada-samaya-lakṣmyā varṣā-kāla-śobhāyā yauvanasya vistārasya ujjṛmbhaṇaṁ prakāśo yatra tathābhūte | [↑](#footnote-ref-1089)
1089. rādhe anujñāpaya | rātri-maṇḍanārthaṁ durlabhaṁ vasanta-kusumaṁ grahīṣyāmi | [↑](#footnote-ref-1090)
1090. praty [↑](#footnote-ref-1091)
1091. hā dhik hā dhik | kathaṁ evaṁ śṛṇvad api na me sphuṭitaṁ karṇa-yugalam ? [↑](#footnote-ref-1092)
1092. svāmini anena tava mugdhatvena lalitā na jīviṣyati | [↑](#footnote-ref-1093)
1093. niḥsandehāsmi kṛtā kakkhaṭikayā | pracaṇḍaṁ khalu kuliśa-visphūrjitaṁ kathaṁ ḍiṇḍimāḍambareṇa saṁvaraṇīyam bhavatu | [↑](#footnote-ref-1094)
1094. kīdṛśaṁ rādhā-vadanaṁ samaroddhūrasya yuddha-pracaṇḍasya kāmasya kārmuka-śriyaḥ dhanuḥ-śobhāyā api vijayinor bhruvor yugaṁ yatra ||50|| [↑](#footnote-ref-1095)
1095. hā dhik ! hā dhik ! bho padmā-śiṣye duṣṭa-sārasi ! tvam api māṁ kaṭākṣayasi | tat kasmāt prāṇaṁ dhārayāmi iti kakkhaṭī-vacanena candrāvalī-parivārāṇāṁ nibhṛta-sthitiṁ jñāpayati | [↑](#footnote-ref-1096)
1096. vṛnde ! paraṁ kevalaṁ kīyantaṁ viḍambitāsmi | taj jhaṭiti vārayainaṁ kabaṭa-paripāṭī-nāṭaka-sūtradhāraṁ bhuvana-mārārambhi-muralī-śikṣā-niḥśaṅkaṁ bhuvanānāṁ māraṇārambhavatyai kandarpārambha-kāriṇyai vā muralyai yā śikṣā māraya caturdaśa-bhuvana-stha-jantūn iti tayā niḥśaṅkaṁ bhuvanānāṁ pāpādi-bhaya-rahitam | muralī-nādena karṇa-daṁśitāś ced vayaṁ bhavema katham asya vaśe syāma iti bhāvaḥ | atha ca karālikā-naptrī-krīḍā-kuraṅgam vaśa-varti-nartaka-vānaro loke krīḍā-kuraṅga ucyate | [↑](#footnote-ref-1097)
1097. atrāvasthātuṁ na yuktāsmi | [↑](#footnote-ref-1098)
1098. he priya-vayasya, asti gaurī-gṛhe tathā-vidha-veśa-sāmagrī yā padmayā mama haste samarpitā | [↑](#footnote-ref-1099)
1099. sakhi, tato'ham anunetuṁ pravṛttam enaṁ kṛṣṇam avadhīrya avajñātaṁ kṛtvā ātra prāptāsmi | [↑](#footnote-ref-1100)
1100. rādhe, na khalu tvayi kṛṣṇasya gotra-skhalitaṁ svapne'pi sambhāvyate | tasmāt prakṛti-pramattānāṁ paśūnāṁ pralāpe kṛta-visrambhā tvaṁ vañcitāsi | [↑](#footnote-ref-1101)
1101. hā dhik hā dhik ! lalite, paśya—adya saubhāgya-pūrṇimāñām ārabdha-saṅgharṣā balinaḥ pratipakṣāḥ | tasmād viḍambitāḥ sma daivena | [↑](#footnote-ref-1102)
1102. viśākhe satyaṁ kathayasi | atra mahotsave yadi asmākaṁ mukha-mālinyaṁ sapatnyaḥ drakṣyanti, tataḥ solluṇṭhaṁ kaṭākṣaṁ kurvantyao markaṭyo hasiṣyanti | [↑](#footnote-ref-1103)
1103. sādhu sakhyo mantrayanti | tasmāt kim atra śaraṇam ? [↑](#footnote-ref-1104)
1104. sakhi vṛnde kṣaṇaṁ vilambya kuru sandhim | [↑](#footnote-ref-1105)
1105. sakhi, vṛnde tvam eva gatiḥ | [↑](#footnote-ref-1106)
1106. hṛdi padaṁ sthānam itā prāptā ataeva pathyā vāco na viviśuḥ | [↑](#footnote-ref-1107)
1107. sakhi, kasmin sa khalu mohanaḥ ? [↑](#footnote-ref-1108)
1108. kiṁ karoti ? [↑](#footnote-ref-1109)
1109. sakhi kā khalu nikuñja-vidyā ? [↑](#footnote-ref-1110)
1110. sakhi, kathaya satyaṁ | na jānīmaḥ | [↑](#footnote-ref-1111)
1111. svasāraṁ bhaginīṁ vastutas tu svasya mama sāraṁ kṛṣṇam | [↑](#footnote-ref-1112)
1112. vṛnde, dehi tvāṁ mantraṁ yenedaṁ vaiṣamyaṁ sukhodarkaṁ bhavet | [↑](#footnote-ref-1113)
1113. vṛnde, etad eva gaurī-maṇḍapam; tad atra praviśya saṁjñayā saṅketāhvānena karṣaya nikuñjavidyām | [↑](#footnote-ref-1114)
1114. asatya-saṁśini, tiṣṭha tiṣṭha | yasmād eṣa tāṇḍavika-śikhaṇḍī prāṅgaṇe tiṣṭhati | [↑](#footnote-ref-1115)
1115. sakhi, sphuṭaṁ tandrākulatā candrakiṇo jātā yat niṣkraman candraka-maṇḍalir anena na lakṣyate | [↑](#footnote-ref-1116)
1116. sakhi, gṛhaṁ praviśya nikuñjavidyāṁ pṛcchāmaḥ | [↑](#footnote-ref-1117)
1117. bhaṇitāsmi premṇā padmayā—ārye jaṭile, diṣṭyā vardhase | govardhana iva tava putro'pi go-koṭīśvaro bhaviṣyati | yad dṛṣṭaṁ mayādya gaurī-tīrthe rādhikyā gaurī ārādhyate iti | tad gatvā vadhūṭikām aham āśīrbhir vardhayiṣyāmi | sādhu padme sādhu | asatya-bhāṣiṇī nāsi | hā dhik hā dhik | kathaṁ gaurī-siṁhasya śirasi tāṇḍavikas tiṣṭhati ? tat parāvartya putram ānayiṣyāmi kṛṣṇa-saṅgatāṁ vadhūm darśayitum iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-1118)
1118. sakhyaḥ, paśyatha lokottaraṁ kim api gauryāḥ saundaryam | [↑](#footnote-ref-1119)
1119. sakhi, satyaṁ satyaṁ | sthāne kṛṣṇasya prema-visrambha-sambhāvidaiṣā | [↑](#footnote-ref-1120)
1120. enām adṛṣṭa-pūrvāṁ sambhāṣituṁ sa-sambhramāsmi | [↑](#footnote-ref-1121)
1121. vṛnde, na jāne kasmāt prasabhaṁ haṭhāt-kāreṇa nikuñjavidyayā snihyate mama hṛdayam | [↑](#footnote-ref-1122)
1122. sakhi nikuñjavidye ! kutra sa tava nikuñja-nāgaraḥ ? [↑](#footnote-ref-1123)
1123. sakhi nikuñjavidye parihāsasya cchalam tyaja | ātma-vargas te'smādṛśo janaḥ | [↑](#footnote-ref-1124)
1124. sakhi nikuñjavidye ! kasmāt vṛndeva nānubandhnāsi sneha-bandham ? [↑](#footnote-ref-1125)
1125. vidhir vidhātā padme dve āpādya sakthi-yugalaṁ evaṁ sarvatra mṛdūnāṁ padmādīnāṁ kāṭhinyaṁ kaṭhoram avaṣṭambhakaṁ vinā sthitir na syād iti hetoḥ aśaniṁ antar-hṛdayaṁ vyadhitaṁ akarot ||55|| [↑](#footnote-ref-1126)
1126. sakhi vṛnde, paśya sānurāga-hāsaṁ parihasitāsmi nikuñjavidyayā | tasmād gatvā miliṣye | [↑](#footnote-ref-1127)
1127. he gokula-rāmāṇāṁ preyasi pakṣe gokula-rāmā preyasyo yasya kṛṣṇasya | bahu-preyasī rājā iti īyaso bahuvrīhāv iti pratiṣedho vaktavya iti hrasva-niṣedhāt strī-pratyaysyāvikṛtatvāt yustrākhau nadīty atra strī-pratyayasyaiva nadī-saṁjñākarot ambādy-artha-nadyo hrasvaḥ | pravaṇāṁ namrām ||56|| [↑](#footnote-ref-1128)
1128. iyaṁ rādhā nikuñjavidyāṁ parirabdhuṁ bhuja-vallikam ullāsayantī satī prema-viśrabdhaṁ jalpati | [↑](#footnote-ref-1129)
1129. sakhi, bhāṇḍīra-devate paśya | gokula-praveśa-velā pratyāsīdati | tat kāryatām tūrṇam asmāsu līlā-raṅga-saṅgamitaḥ kṛṣṇasya prasādaḥ | [↑](#footnote-ref-1130)
1130. vṛnde, eṣā tava bhaginī rādhikāṁ parirabhya cumbati | [↑](#footnote-ref-1131)
1131. dṛṣṭā nirlajjayā tava nikuñjavidyāyā puruṣa-dharma-lubdhatā | yad eṣā rādhā-vakṣoruhe nakharāṅkurān arpayati | [↑](#footnote-ref-1132)
1132. vṛnde, yuktaṁ yuktam asmāsu tava jihmatvam kuṭilatvam | [↑](#footnote-ref-1133)
1133. vṛnde, vijñātā te mohinī-bhūtā nikuñjavidyā | [↑](#footnote-ref-1134)
1134. vatsa abhimanyo, paśya prāṅgaṇe raṅgiṇī tathā tāṇḍaviko'pi śikhaṇḍī tiṣṭhati | [↑](#footnote-ref-1135)
1135. amba satyaṁ kathayasi | yad dṛṣṭaṁ mayā gopa-maṇḍalena sārdham eka eva rāmo gokulaṁ praviṣṭaḥ | [↑](#footnote-ref-1136)
1136. vatsa eṣā visāriṇī kāpi saurabhya-dhārā eva taṁ sāhasika-mithunam atra kathayati | [↑](#footnote-ref-1137)
1137. amba, bhagavatyā nideśo'pi mayā pratipālito'dya saṁvṛttaḥ | tasmād idānīṁ rādhikāṁ mathurā-pure neṣyāmi | [↑](#footnote-ref-1138)
1138. putra diṣṭyā eka-dvāraṁ gharaṁ gṛham | tad dvāra-bhittau lagnau bhūtvā śṛṇuvaḥ prastāvam | [↑](#footnote-ref-1139)
1139. mā sma kārṣīr iti pratyuttaraṁ pūrvaḥ kṛṣṇasaya prasādaḥ kāryatām ity arthasya | [↑](#footnote-ref-1140)
1140. huṁ sāhasini pratyakṣam hastāhasti gṛhītāsi | [↑](#footnote-ref-1141)
1141. vatsa! lokottareṇa lāvaṇya-jhāreṇa kā eṣā gaurī gṛham ujjvalayati ? [↑](#footnote-ref-1142)
1142. amba devi, prasīda prasīda iti bhaṇitvā rādhayā daṇḍavat praṇāmaḥ kṛto'sti | tad eṣā divya-rūpā maheśa-mahiṣī sphuṭaṁ prādurbhūtā | [↑](#footnote-ref-1143)
1143. gaurī-nepathyaṁ prasādhanam eva mama suṣṭhu yathā syāt tathā pathyaṁ upakāri babhūva | kim api sandeho nāstīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-1144)
1144. gopottama, yuṣmākam āmreḍitena dvis-trir-uktena asmābhir ārādhyamānā gaurī pratimāto niṣkramitā | [↑](#footnote-ref-1145)
1145. viśākhe kim idānīṁ devī-pāde sudurlabhaṁ rādhayābhyarthitam | [↑](#footnote-ref-1146)
1146. bhagavati, kīdṛśaṁ tat ? [↑](#footnote-ref-1147)
1147. devi prasīda prasīda, jīvat-putrāṁ māṁ kuru | [↑](#footnote-ref-1148)
1148. hanta ballavī-kula-devate ! vallavīnāṁ kula-devate vallavī-samūhānāṁ devate iti ca | kim api aśakyaṁ te nāsti | tasmāt tvayā nāthena aviprayogaṁ prasadīkṛtya anugṛhyatām eṣa janaḥ | nāthenābhimanyunā iti jaṭilāṁ jñāpayitum abhipretyārthaḥ | vastutas tu tvayā nātheneti sāmānādhikaraṇyam | [↑](#footnote-ref-1149)
1149. vaśīndra-duṣkaraiḥ jitendriyāṇāṁ duṣkaraiḥ nava-bhakti-dāmabhiḥ tena tvaṁ satī-cūḍāmaṇir asi iti jñāpayati | tat tasmāt kṛta-gokula-sthitiḥ | satīty anena mathurā-prasthānaṁ vārayati | sadā mad-ārādhanata ity anena sadā vanāgamane jaṭilayā ājñāṁ kārayati ||57|| [↑](#footnote-ref-1150)
1150. ayi bhakta-jana-vatsale kadāpi mathurābhimukhī mayā na rādhikā kartavyā | tad iha vasantī tvām eṣā ārādhayatu | [↑](#footnote-ref-1151)
1151. ayi gokula-nandini, rakṣitāsmi | [↑](#footnote-ref-1152)
1152. sādhvī-parivāditā kartrī āyūṁṣi vidhvaṁsayati para-devatety anena tad-vākye ced viśvāsaṁ na kariṣyasi tarhi mariṣyatīti dyotitam | [↑](#footnote-ref-1153)
1153. devi ! rādhā-veśaṁ kṛtvā subalena ambā me parihasyate | tat prekṣya matsarī anabhijño mithyābhisaktim kalaṅkam utpādayati utthāpayati | [↑](#footnote-ref-1154)
1154. abhimanyo, diṣṭyā svayam eva viśvasto'si | [↑](#footnote-ref-1155)
1155. amba, ehi mama gṛham | sarvasvāni mathurā-pure netuṁ niyuktaṁ janaṁ nivārayāvaḥ | [↑](#footnote-ref-1156)
1156. hā hā priya-sakhi kathaṁ pāmaraiḥ tvāṁ mathurā-pure netuṁ niścitāsīḥ | [↑](#footnote-ref-1157)
1157. yaśodā mātā yasya hanta harṣe | [↑](#footnote-ref-1158)
1158. sādhīyān sādhutaraḥ atiśayataro vā [↑](#footnote-ref-1159)
1159. saṁvatsara 1589 = 1533 AD. [↑](#footnote-ref-1160)